

3 1761 11766745 1



Employment and  
Immigration Canada

Emploi et  
Immigration Canada

# Immigration Manual

## SELECTION AND CONTROL

# Guide de l'Immigration

## SÉLECTION ET CONTRÔLE

Volume 1









✓✓  
Employment and  
Immigration Canada  
✓

Government  
Publications  
Emploi et  
Immigration Canada

✓1/3  
**Immigration  
Manual**

**SELECTION AND CONTROL**

**Guide  
de l'Immigration**

**SÉLECTION ET CONTRÔLE**

**Volume 1**





TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by Initial Initiales		on date la date	by initial Initiales		on date la date	by initial Initiales
1	12-9-78	uldeh	18	2/1/79	uldeh	35	5/6/79	uldeh
2	2-10-78	uldeh	19	2/1/79	uldeh	36	5/6/79	uldeh
3	2-10-78	uldeh	20	2/1/79	uldeh	37	27/6/79	uldeh
4	2-10-78	uldeh	21	8/2/79	uldeh	38	27/6/79	uldeh
5	4-12-78	uldeh	22	2/1/79	uldeh	39	27/6/79	uldeh
6	12-10-78	uldeh	23	14/2/79	uldeh	40	16/8/79	uldeh
7	23/14/78	LS	24	20/3/79	uldeh	41	5-9-79	LS
8	7/12/78	uldeh	25	22/1/79	LS	42	20/7/79	LS
9	23/14/78	LS	26	26/3/79	LS	43	5-9-79	PZ
10	14/11/78	uldeh	27	14/2/79	uldeh	44	20/7/79	LS
11	7/12/78	uldeh	28	7/5/79	LS	45	16/8/79	uldeh
12	7/12/78	uldeh	29	7/5/79	LS	46	16/8/79	uldeh
13	7/12/78	uldeh	30	30/7/79	uldeh	47	16/8/79	uldeh
14	30/11/78	LS	31	30/7/79	LS	48	10/9/79	uldeh
15	2/1/79	uldeh	32	5/6/79	uldeh	49	10/9/79	uldeh
16	2/1/79	uldeh	33	5/6/79	uldeh	50	1-10-79	uldeh
17	2/1/79	uldeh	34	7/5/79	LS	51	20/9/79	uldeh



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial Initiales		on date la date	by initial Initiales		on date la date	by initial Initiales
52	16/3/82	WGB	69			86		
53	19/9/79	Wdeh	70	16/2/82	WGB	87		
54			71			88		
55	27/9/79	Wdeh	72			89		
56	1-10-79	Wdeh	73	16/2/82	WGB	90		
57	1-10-79	Wdeh	74	25/2/82	WGB	91		
58	9/10/79	Wdeh	75			92	25/2/82	WGB
59	9/10/79	Wdeh	76	25/2/82	WGB	93	25/2/82	WGB
60	16/2/82	WGB	77			94	25/2/82	WGB
61			78	25/2/82	WGB	95	25/2/82	WGB
62			79	25/2/82	WGB	96	11/2/82	WGB
63			80	25/2/82	WGB	97	11/2/82	WGB
64	16/2/82	WGB	81			98	11/2/82	WGB
65			82			99	11/2/82	WGB
66			83	25/2/82	WGB	100	11/2/82	WGB
67			84			101		
68			85	25/2/82	WGB	102	11/2/82	WGB



**IMMIGRATION  
MANUAL**

**GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

**TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS**

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
103	16/2/82	YQB.	120			137	16/2/82	YQB.
104			121	16/2/82	YQB.	138		
105	16/2/82	YQB.	122			139	16/2/82	YQB.
106	16/2/82	YQB.	123			140	16/2/82	YQB.
107	16/2/82	YQB.	124	16/2/82	YQB.	141		
108	16/2/82	YQB.	125			142		
109			126			143	16/2/82	YQB.
110	16/2/82	YQB.	127			144	16/2/82	YQB.
111	16/2/82	YQB.	128	16/2/82	YQB.	145	16/2/82	YQB.
112			129	16/2/82	YQB.	146	16/2/82	YQB.
113			130			147	16/2/82	YQB.
114			131			148		
115			132			149	16/2/82	YQB.
116	16/2/82	YQB.	133	16/2/82	YQB.	150	16/2/82	YQB.
117			134	16/2/82	YQB.	151	16/2/82	YQB.
118	16/2/82	YQB.	135	16/2/82	YQB.	152		
119	16/2/82	YQB.	136	16/2/82	YQB.	153		



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date le date	by initial initiales		on date le date	by initial initiales		on date le date	by initial initiales
154	16/2/82	79B	171	8/4/82	79B	188	8/4/82	79B
155	16/2/82	79B	172	8/4/82	79B	189	8/4/82	79B
156	16/2/82	79B	173	8/4/82	79B	190	8/4/82	79B
157	16/2/82	79B	174			191	8/4/82	79B
158	16/2/82	79B	175			192	8/4/82	79B
159			176	8/4/82	79B	193	8/4/82	79B
160	8/4/82	79B	177	8/4/82	79B	194	8/4/82	79B
161			178	8/4/82	79B	195	8/4/82	79B
162	8/4/82	79B	179	8/4/82	79B	196	8/4/82	79B
163			180	8/4/82	79B	197	8/4/82	79B
164	8/4/82	79B	181	8/4/82	79B	198	8/4/82	79B
165	8/4/82	79B	182			199		
166			183	8/4/82	79B	200	8/4/82	79B
167	8/4/82	79B	184	8/4/82	79B	201	8/4/82	79B
168	8/4/82	79B	185	8/4/82	79B	202	8/4/82	79B
169	8/4/82	79B	186	8/4/82	79B	203	8/4/82	79B
170	8/4/82	79B	187	8/4/82	79B	204	8/4/82	79B



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
205	8/4/82	YQB	222	8/4/82	YQB	239	13/4/82	YQB
206	8/4/82	YQB	223	8/4/82	YQB	240	13/4/82	YQB
207	8/4/82	YQB	224	8/4/82	YQB	241	13/4/82	YQB
208	8/4/82	YQB	225	13/4/82	YQB	242	13/4/82	YQB
209	8/4/82	YQB	226	13/4/82	YQB	243	13/4/82	YQB
210	8/4/82	YQB	227	13/4/82	YQB	244		
211	8/4/82	YQB	228	13/4/82	YQB	245	13/4/82	YQB
212			229	13/4/82	YQB	246	13/4/82	YQB
213	8/4/82	YQB	230	13/4/82	YQB	247	13/4/82	YQB
214	8/4/82	YQB	231	13/4/82	YQB	248	13/4/82	YQB
215	8/4/82	YQB	232	13/4/82	YQB	249	13/4/82	YQB
216	8/4/82	YQB	233	13/4/82	YQB	250	13/4/82	YQB
217	8/4/82	YQB	234	13/4/82	YQB	251	Rec 83	124
218	8/4/82	YQB	235	13/4/82	YQB	252	13/4/82	YQB
219	8/4/82	YQB	236	13/4/82	YQB	253		
220	8/4/82	YQB	237			254		
221	8/4/82	YQB	238	13/4/82	YQB	255		



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
256			273	7 OCT. 82	JRS.	290	19 OCT. 82	JRS
257	4 OCT. 82	JRS.	274	7 OCT. 82	JRS.	291	19 OCT. 82	JRS
258	4 OCT. 82	JRS.	275	7 OCT. 82	JRS.	292	19 OCT. 82	JRS
259	4 OCT. 82	JRS.	276	7 OCT. 82	JRS	293	19 OCT. 82	JRS
260	4 OCT. 82	JRS.	277	7 OCT. 82	JRS	294	19 OCT. 82	JRS
261	4 OCT. 82	JRS.	278	7 OCT. 82	JRS	295	21 OCT. 82	JRS
262	4 OCT. 82	JRS.	279			296	21 OCT. 82	JRS
263	4 OCT. 82	JRS	280	18 OCT. 82	JRS	297	21 OCT. 82	JRS.
264	4 OCT. 82	JRS	281	18 OCT. 82	JRS.	298	21 OCT. 82	JRS
265	4 OCT. 82	JRS	282	18 OCT. 82	JRS	299	21 OCT. 82	JRS
266	4 OCT. 82	JRS.	283	18 OCT. 82	JRS	300	21 OCT. 82	JRS
267	4 OCT. 82	JRS	284	18 OCT. 82	JRS.	301	14 Nov 82	UKJA
268	4 OCT. 82	JRS	285	18 OCT. 82	JRS	302	21 OCT. 82	JRS
269	4 OCT. 82	JRS	286	18 OCT. 82	JRS	303	21 OCT. 82	JRS
270	7 OCT. 82	JRS	287	18 OCT. 82	JRS	304	21 OCT. 82	JRS
271	7 OCT. 82	JRS	288	18 OCT. 82	JRS	305	21 OCT. 82	JRS
272	7 OCT. 82	JRS	289	18 OCT. 82	JRS	306	21 OCT. 82	JRS



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
307	21 OCT. 82	JRS	324	17 Nov 82 <del>VKA</del>	VKA	341		
308	21 OCT. 82	JRS	325	Nov 22	VKA	342		
309	14 Nov 82	<del>VKA</del>	326	Nov 22	VKA	343		
310	17 Nov 82	<del>VKA</del>	327	Nov 22	VKA	344		
311	17 Nov 82	VKA	328	Nov 22	VKA	345		
312	17 Nov 82	<del>VKA</del>	329	Nov 22	VKA	346		
313	17 Nov 82	VKA	330	Nov 22	VKA	347		
314	Nov 82	VKA	331	Nov 22	VKA	348		
315	17 Nov 82	VKA	332	Nov 22	VKA	349		
316	17 Nov 82	VKA	333	Nov 22	VKA	350		
317	17 Nov 82	VKA	334	Nov 22	VKA	351	Jan 83	VKA
318	17 Nov 82	VKA	335	Nov 22	VKA	352		
319	Nov 82	VKA	336			353		
320	17 Nov 82	VKA	337			354		
321	Nov 82	VKA	338			355		
322	17 Nov 82	VKA	339			356		
323	17 Nov 82	VKA	340			357		



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
358	Jan 33	VKH	375	7/1/83	VKH	392	1/31/84	B.B.
359	Jan 33	VKH	376	7/1/83	VKH	393	1/31/84	B.B.
360	Jan 33	VKH	377	6/1/83	VKH	394	1/31/84	B.B.
361	Jan 33	VKH	378	6/1/83	VKH	395	1/31/84	B.B.
362	Jan 33	VKH	379	6/1/83	VKH	396	1/31/84	B.B.
363	Jan 33	VKH	380	6/1/83	VKH	397	1/31/84	B.B.
364	Jan 33	VKH	381	6/1/83	VKH	398	1/31/84	B.B.
365	Jan 33	VKH	382	6/1/83	VKH	399	1/31/84	B.B.
366	Jan 33	VKH	383	1/3/83	VKH	400	1/31/84	B.B.
367	Jan 33	VKH	384	6/1/83	VKH	401	1/31/84	B.B.
368	Jan 33	VKH	385	6/1/83	VKH	402	1/31/84	B.B.
369	15/3/83	VKH	386	1/30/84	L.B.	403	1/1/84	B.B.
370	Jan 33	VKH	387	Jan 33	VKH	404	1/31/84	B.B.
371	Jan 33	VKH	388	Jan 33	VKH	405	1/31/84	B.B.
372	Jan 33	VKH	389	Jan 33	VKH	406	1/31/84	B.B.
373	Jan 33	VKH	390	Jan 33	VKH	407	1/31/84	B.B.
374	Jan 33	VKH	391	Jan 33	VKH	408	1/31/84	B.B.





## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
409	2/1/84	LL	426	3/1/84	LL	443	2/1/84	LL
410	2/1/84	LL	427	3/1/84	LL	444		
411	2/1/84		428	3/1/84	LL	445		
412	2/1/84		429	3/1/84	LL	446		
413	2/1/84	LL	430	3/1/84	LL	447		
414	2/1/84	LL	431	3/1/84	LL	448		
415	2/1/84	LL	432	3/2/84	LL	449		
416	2/1/84	LL	433	3/2/84	LL	450		
417	3/1/84	LL	434	3/2/84	LL	451		
418	3/1/84	LL	435	3/2/84	LL	452		
419	3/1/84	LL	436	3/2/84	LL	453		
420	3/1/84	LL	437	3/2/84	LL	454		
421	3/1/84	LL	438	15/5/84	LL	455		
422	3/1/84	LL	439	15/5/84	LL	456	23/8/84	LL
423	3/1/84	LL	440	15/5/84	LL	457	23/8/84	LL
424	2/1/84	LL	441	15/5/84	LL	458	23/8/84	LL
425	2/1/84	LL	442	2/1/84	LL	459	23/8/84	LL



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
460	2/10/84	DL	477	Feb 3/85	AM	494	Jul 1/85	DL
461			478	Feb 11/85	AM	495	Jul 1/85	DL
462			479	Feb 24/85	AM	496	July 19/85	DL
463			480	Feb 24/85	AM	497	"	"
464			481	April 18/85	M.S.	498	July 20	DL
465			482	April 18/85	M.S.	499	Aug 1	DL
466			483	April 18/85	M.S.	500	Sept 2/85	DL
467			484	April 18/85	M.S.	501	Sept 18/85	DL
468			485	April 18/85	M.S.	502	Sept 18/85	DL
469			486	April 29/85	AM	503	Sept 18/85	DL
470			487	April 29/85	AM	504	Sept 18/85	DL
471			488	April 29/85	AM	505	Oct 9/85	DL
472			489	June 10/85	AM	506	Oct 9/85	DL
473			490	June 10/85	AM	507	Oct 9/85	DL
474			491	June 19/85	AM	508	Oct 25/85	DL
475	2/10/84	DL	492			509	Oct 25/85	DL
476			493			510		



IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

## TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS

N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE		N°	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
511			528	E April 18/86	sa	545	E + F Sept 16/86	sa
512			529	E + F April 18/86	sa	546	E + F Sept 16/86	sa
513			530	E + F April 18/86	sa	547	E + F Sept 16/86	sa
514			531	E + F April 18/86	sa	548	E + F Sept 16/86	sa
515			532	E April 25/86	sa	549	E + F Sept 16/86	sa
516			533	E + F April 25/86	sa	550	E + F Sept 16/86	sa
517	Feb 25/86	sa	534	E April 25/86	sa	551	E + F Sept 16/86	sa
518	Feb 28/86	sa	535	E April 25/86	sa	552	E + F Sept 16/86	sa
519	Feb 28/86	sa	536	E April 25/86	sa	553	E + F Sept 16/86	sa
520	Feb 25/86	sa	537	F Sept 13/86	sa	554	E + F Sept 13/86	sa
521	Feb 25/86	sa	538	E + F June 2/86	sa	555		
522	April 18/86	sa	539	F Sept 13/86	sa	556		
523	April 18/86	sa	540	F Sept 13/86	sa	557		
524	April 18/86	sa	541	F Sept 13/86	sa	558		
525	April 18/86	sa	542	F Sept 13/86	sa	559		
526	E + F April 18/86	sa	543	E + F Sept 13/86	sa	560		
527	E + F April 18/86	sa	544	E + F Sept 13/86	sa	561		



**TRANSMITTAL REGISTER - REGISTRE DES ENVOIS**

N <sup>o</sup>	INSERTED - INSÉRÉE		N <sup>o</sup>	INSERTED - INSÉRÉE		N <sup>o</sup>	INSERTED - INSÉRÉE	
	on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales		on date la date	by initial initiales
562			579			596		
563			580			597		
564			581			598		
565			582			599		
566			583			600		
567			584			601		
568			585			602		
569			586			603		
570			587			604		
571			588			605		
572			589			606		
573			590			607		
574			591			608		
575			592			609		
576			593			610		
577			594			611		
578			595			612		





TABLE OF CONTENTS  
IS COMPONENT OF IMMIGRATION MANUAL SYSTEM

<u>CHAPTER TITLE</u>	<u>NUMBER</u>
ADMISSION TO CANADA - IMMIGRANTS (GENERAL)	1
MEMBERS OF THE FAMILY CLASS	2
REFUGEES AND HUMANITARIAN CLASSES (ABROAD)	3
INDEPENDENT IMMIGRANTS	4
BUSINESS IMMIGRATION PROGRAM	5
SPARE	6
CANADA/QUEBEC AGREEMENT ON IMMIGRATION	7
MEDICAL REQUIREMENTS AND EXAMINATION	8
CRIMINALITY	9
MINISTER'S PERMITS	10
RETURNING RESIDENTS	11
* SPARE	12
VISITORS	13
STUDENTS	14
TEMPORARY FOREIGN WORKERS	15
SPARES	16 to 21
PASSPORT & IDENTITY OR TRAVEL DOCUMENTS	22
SPARES	23 and 24
TRANSPORTATION LOANS	25
SP. PROCEDURES - PERSONS FROM COUNTRIES EXPERIENCING ADVERSE DOMESTIC EVENTS	26
IMMIGRATION PROCESSING COST RECOVERY	27
SPARES	28 to 30









TABLE DES MATIÈRES  
COMPOSANTE IS DU SYSTÈME DU GUIDE DE L'IMMIGRATION

<u>TITRE DU CHAPITRE</u>	<u>NUMÉRO</u>
ADMISSION AU CANADA - IMMIGRANTS (GÉNÉRALITÉS)	1
PERSONNES APPARTENANT À LA CATÉGORIE DE LA FAMILLE	2
RÉFUGIÉS ET PERSONNES EXAMINÉS POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRES (À L'ÉTRANGER)	3
IMMIGRANTS INDÉPENDANTS	4
GENS D'AFFAIRES IMMIGRANTS	5
LIBRE	6
ENTENTE CANADA-QUÉBEC SUR L'IMMIGRATION	7
EXIGENCES ET VISITES MÉDICALES (OU EXAMEN MÉDICAL)	8
ACTIVITÉS CRIMINELLES	9
PERMIS DU MINISTRE	10
RÉSIDENTS DE RETOUR	11
* LIBRE	12
VISITEURS	13
ÉTUDIANTS	14
TRAVAILLEURS TEMPORAIRES ÉTRANGERS	15
LIBRES	16 à 21
PASSEPORTS ET PIÈCES D'IDENTITÉ OU DOCUMENTS DE VOYAGE	22
LIBRES	23 et 24
PRÊTS DE TRANSPORT	25
FORMALITÉS SPÉCIALES - PERSONNES VENANT DE PAYS BOULEVERSÉS PAR DES ÉVÉNEMENTS DE TOUT ORDRE	26
RECouvreMENT DES FRAIS DE SERVICES DE L'IMMIGRATION	27
LIBRES	28 à 30







IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

IS

PREFACE TO THE IS COMPONENT OF THE IMMIGRATION  
MANUAL SYSTEMPRÉFACE DE LA COMPOSANTE IS DU GUIDE DE  
L'IMMIGRATION

## 1. USE OF IS COMPONENT

The contents of this component are NOT to be regarded as binding instructions, nor are they intended to envisage every contingency. They are presented as guidelines to assist officers in applying sound judgement in the performance of their duties under the Immigration Act, Regulations and related legislation. Where conflict or inconsistency exists between (a) guidelines issued through the manual system or by Operations Memorandum or by telex, and (b) the provisions of the Immigration Act, Regulations and related legislation, the latter must take precedence.

## 2. CLASSIFICATION OF IS COMPONENT

The contents of this component are "unclassified" in accordance with the definition in SA 1.04 of the Commission/Department Security Manual.

## 3. ASSIGNMENT OF IS COMPONENT

The IS component is distributed through HQ distribution list number 1. Sets are assigned as follows:

a) Regional and District HQs, CICs and Posts  
Abroad

IS volumes assigned to these locations must NOT be moved between offices. Allocation of sets to individuals within each location is left entirely to the discretion of persons in charge.

## 1. OBJET DE LA COMPOSANTE IS

Les lignes directrices contenues dans cette composante ne doivent PAS être considérées comme des instructions ayant force exécutoire; elles n'ont pas non plus pour objet d'envisager toutes les éventualités. Elles sont destinées à aider les agents à faire preuve de discernement dans l'exercice de leurs fonctions conformément à la Loi et au Règlement sur l'immigration et aux lois connexes. Lorsqu'une contradiction ou une incompatibilité survient entre, d'une part, a) les lignes directrices contenues dans le Guide ou par les services transmis par note de service ou télex, et, d'autre part, b) les dispositions de la Loi et du Règlement sur l'immigration et des lois connexes, ces dernières priment.

## 2. COTE ATTRIBUÉE À LA COMPOSANTE IS

Le contenu de cette composante est "non coté" conformément à la définition donnée au SA 1.04 du Guide de sécurité du Ministère et de la Commission.

## 3. DIFFUSION DE LA COMPOSANTE IS

La composante IS est diffusée au moyen de la liste numéro 1 de l'AC. Les exemplaires sont envoyés comme suit:

a) Bureaux régionaux et bureaux de  
district, CIC, à l'étranger

Les exemplaires de la composante IS ne doivent pas circuler entre les bureaux. L'attribution à titre individuel d'exemplaires à certaines personnes est laissée à l'entière discrétion des agents compétents.



**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION****b) Immigration Headquarters**

IS sets are charged in bulk quantities to each Branch (c/o the Administrative Officer) whose responsibility is to maintain a list of holders and distribute revisions/amendments, etc.

**c) Other Commission/Department Headquarters and Other Governments/Agencies**

IS sets are assigned to the various positions - not to individuals. Staff changing jobs will turn the sets over to the new incumbents.

**d) Public**

See Chapter IA 1.01 5).

**4. REQUESTS FOR AMENDMENTS TO IS CHAPTERS**

See Chapter IA 1.06.

**5. CHANGE OF ADDRESS, POSITION TITLE, ETC.**

Changes of address, position titles, etc., will be clearly indicated in the space provided on one of the envelopes in which IS manual amendments are received and sent immediately to the address indicated thereon. Failure to take this action when necessary will result in loss of amendments and, consequently, an outdated set of guidelines.

**b) Bureaux de l'Immigration à l'AC**

Les exemplaires de la composante IS sont envoyés en vrac à chaque direction générale, aux soins de l'agent administratif qui est chargé de tenir une liste des détenteurs des volumes et de distribuer les révisions et les modifications, etc.

**c) Autres bureaux du Ministère et de la Commission et autres ministères et organismes gouvernementaux**

Les exemplaires de la composante IS sont attribués aux divers postes et non pas à leur titulaire en particulier. Les personnes qui sont mutées à un autre poste doivent remettre leurs exemplaires à leur remplaçant.

**d) Public**

Voir chapitre IA 1.01 5).

**4. DEMANDES DE MODIFICATIONS AUX CHAPITRES IS**

Voir chapitre IA 1.06.

**5. CHANGEMENT D'ADRESSE, DE TITRE DE POSTE, ETC.**

Les changements d'adresse, de titres de poste ou autres devront figurer clairement dans l'espace prévu sur l'une des enveloppes d'envoi des modifications apportées au Guide et être transmis immédiatement à l'adresse indiquée. Si les dispositions ne sont pas prises à temps, les modifications ne vous parviendront pas et vous ne pourrez prendre connaissance des mises à jour.



**IMMIGRATION  
MANUAL**

**GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

6. SURPLUS VOLUMES

Any area mentioned in paragraphs 3(a) to (d) having surplus volumes will send them to the Chief, Directives Services, Services Administration, NHQ with a covering explanatory memorandum.

6. EXEMPLAIRES EXCÉDENTAIRES

Les bureaux mentionnés aux 3 a) à d) qui disposent d'exemplaires excédentaires doivent les renvoyer au chef, Services des directives, Administration des services, AC, accompagnés d'une note de service explicative.







FOREWORD

This is an alphabetical index to the IS and IC components. Those in the public sector who have IS manuals in their possession, must understand that they do not have access to the IC component.

It would be appreciated if manual users would, from time to time, inform us of items which they could not locate while using the index. By this means, we can eventually make the index more complete.

The method of retention of this index is left to the discretion of office manual holders; however, since the main volume of subject matter is in the IS, you may wish to place the index at the beginning of the IS manual.





**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

- A -

Ability to Leave Canada	IS 13.06(4)d)
Acceptable Documents, Requests for Incl. of Identity or Travel Documents in List of	IS 22.20
Accompanying Dependants	IS 1.23
Accounts, Submission of	IS 14.24
Action by CIC (Refugee)	IS 3.47
Action by Post Abroad (Refugee)	IS 3.49
Adjustment Assistance for Permit Holders	IS 10.38
Admissibility Determination (Refugees)	IS 3.29, 3.34 & 3.44
Admission on Merit of Either Spouse	IS 1.22
Adoption of Children	IS 2.11
Adoptions: Humanitarian & Compassionate Considerations	IS 2.12
Advance Notification of Arrival	IS 3.57
Advice to SIQ for Quebec - Destined Immigrant Applicants	IS 10.30
Age Limits - Family Class	IS 2.22(2) & 2.07
- Independents	IS 4.31(9)
- Landings in Canada	IS 1.39(3)
Agreement with United States on Visa Seekers	IS 1.56
Anticipated Criminal Activities	IS 9.24
Appeals	IS 2.16 & 2.25
- grounds for	IS 2.17
Applicant Unable to Establish (Refugee)	IS 3.45
Applicants Abroad - Resident Status of	IS 1.11
Applicants Previously Ordered Removed from Cda. (Permit)	IS 10.28(4)
Application of Selection Criteria	IS 4.32
Applications Abroad - Processing of	IS 2.22
- at Posts Abroad	IS 4.31
Appl. by Assisted Relative (Abroad) - Processing	IS 4.37
Applications for Admission	IS 2.22(1)
- for Permanent Admission	IS 4.31(2)
- for Release from Detention to IAB - Refusal of	IS 2.15 & IS 2.24
Areas of the World: Increased Public Health Risk	IS 8 App. E
Artisans (Skilled) Reg. or Licencing	IS 4.15
Assessment of Assisted Relatives	IS 4.39
- of Immigrants Subject to all Criteria	IS 4.36
Assisted Relative Undertaking (Canada) - Processing	IS 4.38 & 4.26
Assisted Relatives	IS 4.20
- Assessment of	IS 4.39
- China	IS 2 App. E
- (Québec)	IS 7.09
- Vietnam	IS 2 App. K
- G.D.R. and the U.S.S.R.	IS 2 App. C
- Brazil or Portugal	IS 2 App. D
Assoc. of Universities and Colleges of Cda. - Student Programs	IS 14.10
Authority of the Minister to Admit	IS 1.14
- From Governor in Council	IS 1.44





IS

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION****- B -**

Border Applications for Employment Authorization	IS 15.11
Breakdown of Sponsorship	IS 1.24

**- C -**

Camp Counsellors and Camp Owners	IS 15.26
- Owners and Foreign Camp Counsellors	IS 15.25
Canada-Quebec Agreement on Immigration	IS 7.01
Canadian Fathers - Children of - Born Abroad, Permit for	IS 10.24
Cn. Intl. Development Agency - Student Programs	IS 14.10
Canadian Travel Documents	IS 22.26
Cancellation and Removal Procedures (Permits)	IS 10.37
- of IMM. 501 and IMM. 500	IS 25.28
Carnival Workers	IS 15.24
Cash Advances for Meals - (Transportation) Issuance of	IS 25.24
Categories of Applicants (Refugees)	IS 3.09
Changes in Permit Holder's Circumstances	IS 10.36
Chest Clinics - List of	IS 8 App. E
Children of Canadian Fathers - Born Abroad (Permit)	IS 10.24
Children - Legitimate	IS 1.36
- adopted	IS 1.37
- of unmarried parents	IS 1.38
- adoption of	IS 2.11
Chile - Special Measures for Pre-Visa Chilean Nationals	IS 26
China, People's Republic - Relatives	IS 2 App. E
Citizenship - Renunciation of	IS 11.21
Citizenship Certificates, Use of Canadian	IS 22.23
- Registration to Sydney, N.S.	IS 22.12
Classes of Immigrants	IS 1.06
Classification & Release of Medical Information	IS 8.18
Coin/Stamp Collectors	IS 15.31
Common-law Relationships	IS 1.28
Commonwealth Student Programs	IS 14.10
Completion and Distribution of IMM. 501	IS 25.21
- of IMM. 500	IS 25.22
- of E&I. 2546	IS 25.23
- of IMM 1344	IS 2.21
Completion of Assessment Forms & IMM. 1000 (Permit)	IS 10.28(c)
Conditionally Admissible/Refused Cases	IS 8.22
Confiscation of CIICs and CIIRs (Forms IMM.1000)	IS 11.46
Consent of the Minister to Return to Canada	IS 1.47 & 1.19
- under A57 for Return as Visitor	IS 13.06
Consultants	IS 15.27
Control of Supplies of IMM 500	IS 25.36
Convention Refugees - Humanitarian Classes	IS 1.06(2)
- Interview	IS 3.24
- eligibility determination	IS 3.25

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

Convention Refugees (Selected Outside of Sp. Movements)	IS 3.09
Conviction	IS 9.09(a)
Correspondence with Medical Services	IS 8.07 & IS 8 App. B
Counselling Immigrants, Necessity of	IS 12.01
Counselling Method of - All Immigrants	IS 12.11
- Visitors	IS 12.13
Counselling of Applicants (Transportation Loan)	IS 25.09
- of Special Groups of Immigrants	IS 12.07
- of Visitors	IS 12.08
- Visitors Abroad, Necessity of	IS 12.02
Counselling & Selection of S.E.	IS 4.21 & 4.34
Counselling, Topics to be Included	IS 12.06
Countries with Adverse Domestic Events - Sp. Procedures	IS 26
- where Loans are not Available or Restricted	IS 25.07
Courtesy Visas	IS 13.12
Crew Members Certificates Issued by Various Governments	IS 22.27
Criminal Activity, Anticipated	IS 9.24
- Inadmissibility (Permit)	IS 10.15 & 10.27
- Rehabilitation	IS 9.17
Criminality	IS 9.09

- D -

Delegations of Authority (Permit)	IS 10.06
Dentists, Employment in Canada	IS 4.08 5)c)
Departures from Canada (Permits)	IS 10.34
Dependants	IS 1.23
Deserving Case with no Sponsorship Available (Refugee)	IS 3.51
Designated Area (Medical)	IS 8 App. C
Determination of Abandonment of Permanent Residence	IS 11.15 & 11.38
Determining Admissibility of Person who was Convicted of One or More Offences	IS 9.21
Diplomatic, Consular, Official and Service Passports	IS 22.11
- Personnel Dependants - Students	IS 14.08
- Visas	IS 13.12
Discretionary Authorities (criminality)	IS 9.15
- Authority Independent Immigrants	IS 4.09
Disposition of Confiscated CIICs Where Adjudicator Rules Perm. Resident Status Abandoned	IS 11.47
Divorce or Marriage - Recognition of	IS 1.26
Divorced Applicants	IS 1.29
Doctor, Medical	IS 4.14
Documenting Crews for Foreign Registry Ships	IS 9.25
- of Persons Granted Entry Under A19(3)	
Domestics	IS 4.41
Driving While Licence Suspended	IS 9.19
Duration of Employment Authorization	IS 15.12
- of Student Authorization	IS 14.06





IS

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

- E -

Effects on 1976 Act	IS 9.04
El Salvador - Special Procedures	IS 26
Eligibility Determination (Refugees)	IS 3.08, 3.43 & App. B
Eligible Classes (Transportation Loans)	IS 25.06
Employment Authorization - Duration	IS 15.11
- Exemption from Need to Apply Abroad	IS 15.03 & 15.06
- Explanation of Exemption under R19(1)	IS 15.04
- Procedures	IS 15.15
- Refusals because of Violations	IS 15.12
- To Foreign Students	IS 15.13
- Validation Exempt categories	IS 15.08
Employment of Students	IS 14.05
Entry as a Visitor	IS 11.40
Entry Under A19(3), Documentation of Persons Granted	IS 9.25
Ethiopia	IS 26 (ETH)
Evidence in Support of A27 Cases - of Rehab.	IS 9.22
Evidentiary Considerations	IS 9.16
Exchange Controls - Students	IS 14.06
Expiry of Permits	IS 10.33
Extensions of Permits	IS 10.32
Exemption from Job Offer Validation	IS 15.07
- from the Need for Employment Authorization	IS 15.03 & 15.06
- Regulations Visa and Immigration	IS 1.13(4)
Explanation of Exemptions under R19(1) from Empl. Auth.	IS 15.04

- F -

Factors in Selection	IS 4.08
Families - Processing of (Refugees)	IS 3.23
- Reunification	IS 2.01
Family Business, Processing Job Offers given to Relatives Destined to	IS 1.43
Family Class - Assisted Relatives - sponsor/guarantor	IS 2 App. A
- sponsor	App. B
- relatives in GDR & USSR	App. C
- relatives in Brazil & Portugal	App. D
- relatives in China	App. E
- letter of refusal	App. F
- preparation of record	App. G
- offices in Canada	App. H
- posts abroad	App. I
- low-income cut-off of family units	App. J
- relatives in Vietnam	App. K

Family Class - Members of - Quebec	IS 1.06(1) & 2 Alg. 1
Family Members - Remaining	IS 7.10
Family Reunification from Vietnam	IS 1.48
Federal Criteria (Quebec)	IS 2.20
Fiancé(e) - Admission of	IS 7.03
Fiancé(s) Applications - Processing of	IS 2.09 & 2.23
Financial Assistance (Quebec)	IS 2.23
Financial Requirements for Students	IS 7.06
Fishing Guides	IS 14.06
Foreign Divorces - Recognition of	IS 15.29
Foreign Domestic	IS 1 App. A
Foreign Domestic - Intention of Applicants	IS 4.41
Foreign Investment Review Act, Applicability of	IS 1.12
Foreign Student - Employment Authorizations	IS 4 App. I
Form IMM. 1202 - Completion of	IS 15.13
Form IMM. 1203 - Completion of	IS 1.47(3)
Form IMM. 1269 - Receipt at Post Abroad	IS 1.47(2)
Form IMM. 1298 - Quebec Region	IS 3.42
Fraudulent Canadian Birth Registrations	IS 7.14
Funds for Initial Establishment	IS 22.24
Funds - Students	IS 1.21
	IS 14.06

- G -

Generic Employment Authorizations	IS 15.10
Government of Canada Awards to Foreign Students	IS 14.10
Governor in Council - Requests for Special Authority	IS 1.13 & 1.44
Guardianship of Minors	IS 1.17
Guatemala	IS 26 (GUAT)

- H -

Handicapped Refugees	IS 3.11
- Identification of Cases	IS 3.33
- identification & eligibility determination	IS 3.34
- medically inadmissible	IS 3.36
- referral to Bureau Director	IS 3.37
Hardships	IS 1.39(3)
Head of Family Preceding Depts. - Re-examining Depts.	IS 8.31
Health Insurance Coverage - Visitors	IS 8.09
Health or Social Services, Access to Canadian	IS 8.01
Health Risk, Areas of the World	IS 8 App. E
Humanitarian Classes - Convention Refugees	IS 1.06(2)
Humanitarian Classes (Refugees)	IS 3.10



**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION****- I -**

Identification Exceptions - immigrants	IS 22.05
- visitors	IS 22.06
Identification Requirements - immigrants	IS 22.02
- visitors	IS 22.03
- permit holders	IS 22.04
Identity or Travel Document Requirements	IS 22.08 & 22.10
Immigrant - Definition	IS 1.05
Immigrant Settlement and Adoption Program	IS 7
Immigrants Appointed to Cdn. Universities or Colleges	IS 4.17
Immigrants Requiring Registration or Licensing	IS 4.16
Immigrants to be Met at Destination	IS 12.14
Immigrants with Legal Obligations	IS 1.18
In Canada Applications for Employment Authorization	IS 15.06
Inadmissible Classes	IS 13.06 4)b)
- Other (Permit)	IS 10.25 & 28
Inadmissible Persons Coming Forward for Treatment	IS 8.10
Incompatibility of Former Moral Turpitude Criterion	IS 9.03
Ind. Applicants Applying Abroad on Empl. Auth. in Cda.	IS 8.24
Independent French Speaking African States Program	IS 14.10
Independent Immigrants - Categories	IS 1.06(3)
- Applicants Wishing to Qualify	IS 2.04
Inquiries Received in Canada - Students	IS 14.06
Instructions to Students	IS 14.06
Intention of Applicants	IS 1.12
Interviews	IS 4.31(4)
Iran - Special Procedures	IS 26 (IRAN)
Iraq - Special Procedures	IS 26 (IRAQ)

**- J -**

Jiminez - Perez Case	IS 1 App. B
Job Offer Validation - Exemption	IS 15.07
Juvenile Offenders	IS 9.12

**- L -**

Landing - Definition	IS 1.05
- of Former Canadian Citizens	IS 1.41 & 1.62
- under A38 2)	IS 1.13(4)
Landings in Canada	IS 1.39
Language Requirements - Students	IS 14.06
Latin America Technical Assistance Program	IS 14.10
Lebanon - Special Procedures	IS 26 (LEB)
Legal Obligations - Immigrants with	IS 1.18
Letters of Acceptance - Students	IS 14.06

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

Letters of Refusal	IS 2 App. F
Letters to Cdn. Resident Seeking to Help Rel. Abroad	IS 4 App. D
Letters to Immigrants (Quebec)	IS 7.05
Licencing of Professionals	IS 4.13
Loan Recipients - Information on	IS 25.27
Loan Terms & Conditions	IS 25.08
Loss of Permanent Resident Status	IS 11.14
Lost or Stolen Minister's Permits - In Canada	IS 10.35
- Abroad	ID 5.61
Low Income Cut-off of Family Units	IS 4 App. H

**- M -**

Marriage Breakdown	IS 1 App. A
Marriage or Divorce - Recognition of	IS 1.26
Marriages of Convenience	IS 2.28
Medical Criteria, Outline of Basic	IS 8 App. A
Medical Doctor	IS 4.14
Medical Examinations	IS 4.31(6) & 16.12
- Conducted Abroad, Validity of	IS 8.20
- Conducted in Canada, Validity of	IS 8.21
- of Persons Re. Protection of Public Health- Occupational Basis for	IS 8 App. D
Medical Examination-Determining if a Visitor Requires	IS 8.14
- Permit Holders Requiring	IS 8.15
- Commencing the	IS 8.16
Medical Inadmissibility - A19(1)(a) (Permit)	IS 10.11 & 26
Medical Profile & Criteria Provided by Medical Services	IS 8.17
Medical Requirements - Students	IS 14.05
- Visitors	IS 13.06
Medical Surveillance	IS 8.23
Medically Examined - every immigrant to be	IS 8.03
- visitors of prescribed class to be	IS 8.04
- permit holders may be	IS 8.05
Medically Prohibited Persons, Resume Processing A79(4)	IS 8.23 & 8.13
Minister's Permits	IS 10.01 & 16.70
Minor Children - Retention/Abandonment of Permanent Resident Status	IS 11.16
Minors - Guardianship of	IS 1.17
Mixed Offences - Federal Court of Appeal Decisions	IS 9.18
Monitoring & Evaluation of the Sponsorship Program (Post-Arrival Refugee)	IS 3.52
Moral Turpitude Criterion, Incompatibility of Former	IS 9.03





- N -

Nature of Offence	IS 9.09(b)
New Refugee Situation	IS 3.21
Notation and Endorsement of Non-Cdn. Passports, Identity or Travel Documents	IS 22.25
Notice of Intention to Sponsor - Taking a (Refugee)	IS 3.41

- O -

Occ. Basis for Med. Examinations of Persons Re. Protection of the Public Health	IS 8 App. D
Official Visas	IS 13.12
Onus of Proof	IS 1.09
Outline of Basic Medical Criteria	IS 8 App. A
Order-in-Council - Definition	IS 1.44

- P -

Paragraphs Relating to Criminality - A19	IS 9.09(d)
Passage Assistance	IS 25.01
Passport and Identity or Travel Document Requirements	IS 22.09
Passport Forgeries, Determination of - Planetary	IS 22.31
- Seizure of	IS 22.22
Passport Requirements - Visitors	IS 13.06
Passports by Posts Abroad, Notation of	
- Canadian Emergency	IS 22.26(3)
- Identity or Travel Documents (Non-Canadian), Notation and Endorsement of	IS 22.25
Pension/Allowance - Applicants Seeking to Qualify for	IS 1.25
People's Republic of China - Private Visitors	IS 13.10
- Students From	IS 14.07
Performing Artists	IS 15.23
Permanent Residents - Appeal Rights	
- Rights and Responsibilities	IS 11.01
Permission to Work (Permit)	IS 10.31
Permits - Expiry of	IS 10.33
- Extension of	IS 10.32
- Situations Requiring	IS 10.10
- medical inadmissibility - A19(1)(a)	IS 10.11
Persecution - Evidence of (Refugees)	IS 3.26
- fear of	IS 3.27
Petitions to Governor in Council under A115(2)	IS 1 App. B
Planetary Passports	IS 22.31
Ports of Entry, Reception and Assistance	
- Responsibilities at	IS 8.32
Post Doctoral Fellows	IS 15.22
Pregnancy	IS 1.35
Preparation of Record	IS 2 App. G
Pre-Application Questionnaire	IS 4.31(1)

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

Pre-Interview Assessment	IS 4.31(3)
Prescribed Institutions	IS 14.06
Priority Processing of Family Class Appeal Cases	IS 2.26
Private Funded Students	IS 14.07
Procedure after Selection (Refugees)	
- counselling refugees & humanitarian cases	IS 3.53
- medical examination	IS 3.54
- Transportation loans	IS 3.55
- coding	IS 3.56
- advance notification of arrival	IS 3.57
Procedures for Joint Selection of Immigrants	IS 7.19, 7.20 & 7.21
Processing of Applications at Posts Abroad	IS 4.31
- of Applications on Receipt of Medical Reports	IS 8.19
- of Assisted Relative Undertakings in Canada	IS 4.26
- of Family Class Applications Abroad	IS 2.22
Processing Priorities	IS 2.02
Processing Sponsorship for Named Refugee or Humanitarian Case at Posts Abroad	IS 3 Alg. 2
Processing Sponsorships for Unnamed Refugees or Humanitarian Cases at Posts Abroad	IS 3 Alg. 3
Processing Summary - Temporary Foreign Worker	IA 15 App. A
Professionals - Registration or Licensing	IS 4.13
Protection of Canadian Society	IS 8.02, 9.01 & IE 11.01
Provincial Criteria (Quebec)	IS 7.04
Provincial Procedures - Entrepreneurs & Self-Employed	IS 4.35
Proxy Marriage	IS 1.27

**- Q -**

Quarantine Regulations	IS 8.08
Quebec Forms	IS 7.07
Quebec Selection Grid	IS 7 App. A
Query Response Centre	(See IC & IE)
Questionnaire - Pre-application	IS 4.31(1)

**- R -**

Recognition of Foreign Divorces	IS 1 App. A
Records of Entry Unit: See Query Response Centre	
Red Cross - Travel Documents Issued by	IS 22.28
Re-determination by Inland Offices, Perm. Res. Status	IS 11.42
Re-determination of Status of Would-be Return. Res.	IS 11.18
Accepting Entry as Visitors	
Re-examining Dependants - Family Head Preceding Dependants	IS 8.31
Referral to CIC (Refugee)	IS 3.46





Refugees and Criminality	IS 9.11
Refugees who are Resettled	IS 3.28
Refugees & Humanitarian Classes Abroad	IS 3
- selection process	IS 3.05
- convention & protocol	IS 3.06
- terminology	IS 3.07
- responsibility for determining eligibility	IS 3.08
- application received	IS 3.20
- local priorities	IS 3.22
Refusal of Applications	IS 4.19 & 2.15
Refusals because of Violations - Employment Auth.	IS 15.12
Refusals of Medically Inadmissible Persons	IS 8.12
Registration or Licensing	IS 1.20
- Professionals	IS 4.13
- Skilled Artisans	IS 4.15
- Immigrants	IS 4.16
Rehabilitation or Statutory Time Provisions	IS 9.09(c)
Rehabilitation - Evidence of	IS 9.22
- Submissions for Approval of	IS 9.23
Relationships of Convenience	IS 2.28
Relatives Going to Family Business, Processing Job Offers Extended to	IS 1.43
Release of Medical Information, Classification and	IS 8.18
Remaining Family Members - Special Cases	IS 1.48
Removal from Canada	IS 9.10 & IE 14.01
Removal Orders to Sri Lanka	IS 26
Renunciation of Cdn. Citizenship (Precedent/Legal Ruling)	IS 11.21
Reports re. Immigrants from Communist-Dom. Countries	
- on Persons Claiming Permanent Resident Status	IS 11.39
Reports under A27(2)	IS 10.28(5)
Resident Status of Applicants Abroad	IS 1.11
Responsibilities at Ports of Entry	IS 8.32
- Transporation	IS 25.10
Responsibility for Sponsored Immigrants	IS 1.24
Resume Processing - A79(4), Medically Prohibited Persons	IS 8.13 & 8.23
Retired Persons	IS 4.18
Returning Permanent Residents Falling within A27(1)	IS 11.31
Returning Resident Permits	IS 11.02
- validity of	IS 11.05
- application for	IS 11.03 & 11.35
- applications to renew or extend	IS 11.06
- issuance of	IS 11.37
- short absences	IS 11.08
Returning Residents	IS 11
Reunification of Families	IS 2.01
Right of Appeal for Visa Holders - Visitors	IS 13.06
- to the Immigration Appeal Board	IS 11.20



- S -

Security & Public Safety Inadmissibility (Permit)	IS 10.20
Security Guards	IS 15.23
Seizure of Passports, Identity or Travel Documents	IS 22.22
Selection Abroad - Refugees & Humanitarian Cases	IS 3 Alg. 1
Selection Criteria	IS 1.15
- discretionary authority	IS 1.16
- application of	IS 4.32
Selection, Factors in	IS 4.08
Selection of Professional Engineers	IS 4.40
- Refugees (Quebec)	IS 7.08
Selection & Counselling of Entrep. & Self-Employed	IS 4.21, 4.33 & 4.34
Self-Employed Persons - Selection & Counselling	IS 4.34
Seminar Leaders	IS 15.28
Separated Spouse	IS 1.30
Shortcomings of Previous Act	IS 9.02
Short-Term Courses	IS 14.06
Signatories to 1951 Convention and/or 1967 Protocol	IS 22 App. A
- Status of Refugees	
Signatories - Convention and Protocol	IS 3 App. A
- at Visa Offices Abroad	IS 12.16
SIN Procedures at Visa Offices Abroad	IS 12.16
Situations Requiring Permits	IS 10.10
Skilled Artisans - Registration or Licensing	IS 4.15
Social (or Health Services) access to Canadian	IS 8.01
Source of Income - Students	IS 14.06
Sp. Authority from Governor in Council - Requests for	IS 1.44 & 1.13
Sp. Procedures - Persons from Countries with Adverse	IS 26
Domestic Events	
Special Program Students	IS 14.10
Special Review Cttee. - Oper. Proc. & Case Review	IS 26.11
Sponsor in Canada (Refugee) Assessing a Prospective	IS 3.38
- prospective sponsor approved	IS 3.39
- prospective sponsor rejected	IS 3.40
Sponsor in Ont. Region - Refusal of Application with	IS 2.24(4)
Canadian Citizen Sponsor	
Sponsored Immigrants, Responsibility for	IS 1.24
- Refugees & Humanitarian Cases - Processing of	IS 3.50
- Under R4(h)	IS 2.05
Sponsors Appearing at Posts Abroad	IS 2.06
Sponsorship	IS 2.03
Sponsorship of Parents by Indochinese Minors	IS 2.06 & 2.27
Stamp/Coin Collectors	IS 15.31
Status of Persons on Permit	IS 10.05
Stolen (or Lost) Minister's Permits	IS 10.35
Students	IS 14
Student Authorization Procedures	IS 14.06
Students - Destined to Quebec	IS 7.12
Supplies of IMM 500 - Control of	IS 25.36



**- T -**

Temporary and Seasonal Workers (Quebec)	IS 7.11
Temporary Foreign Workers	IS 15
Terms & Conditions of Employment	IS 15.09
Topics to be Incl. in Counselling of all Immigrants	IS 12.06
Tourist Camp Owners	IS 15.26
Transmission of IMM 1298 - Quebec Region	IS 7.14
Transportation Agents - Advice to	IS 25.25
Transportation Loans	IS 25
Travel Documents, Canadian	IS 22.26
- Issued by Red Cross	IS 22.28
Truthfulness - Requirement for	IS 1.10

**- U -**

Undertaking of Assistance for Assisted Relatives	IS 4.26
- of Help for Members of the Family Class	IS 2.21
- of Support - Taking on (IMM. 1268)	IS 3.48

**- V -**

Validation Exempt Categories	IS 15.08
Validity of Medical Examinations Conducted Abroad	IS 8.20
- in Canada	IS 8.21
Visa - Applications for	IS 1.07 & IC 3.07(2)
- Issuance	IS 13.06 3)
Visa Requirements - Visitors	IS 13.06
Visa Seekers - Agreement with U.S.	IS 1.56
Visas - specific country considerations	IS 3.05
- procedure for Issuing	IC 3.04
Visiting Forces Act, Countries Designated by Governor in Council	IS 22 App. C
Visitor - Entry as a	IS 11.40
Visitor Medical Examinations & Health Coverage	IS 8.09
Visitor Visa Applications	IS 13.10
Visitors	IS 13
Visitors Presenting Immigrant Visas at Inland CICs	IS 1.57
Voluntary Surrender of CIICs or CIIRs (IMM. 1000)	IS 11.48



**IMMIGRATION  
MANUAL**

**GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

- W -

Waiver of Interviews	IS 4.31(5)
Warrants - Changes in (Transportation)	IS 25.26
Workers - Household Service	IS 4.41
Workers in Medical and Related Fields	IS 15.21
World Service Authority	IS 22.30
World University Service of Canada	IS 14.10
1951 Convention Re. Status of Refugees, Signatories to	IS 22 App. A
1976 Act - Effects of	IS 9.04





- A -

Accessibilité aux services de santé ou aux services sociaux	IS 8.01
Accueil des immigrants au lieu de destination	IS 12.14
Activités criminelles envisagées	IS 9.24
Admissibles sous condition/cas rejetés	IS 8.22
Admission à titre de visiteur	IS 11.40
Admission au Canada - Immigrants	IS 1
Admission au Canada (activités criminelles)	IS 9.09
Admission - Autorisation du Ministre	IS 1.14
Admission de l'un ou l'autre conjoint selon le bien-fondé de la demande	IS 1.22
Admission des fiancés	IS 2.09 et 2.23
Admission en vertu d'une autorisation spéciale du gouverneur en conseil	IS 1.44
Admission - Personnes à charge	IS 1.23
Adoption d'enfants	IS 2.11
Adoption pour des considérations d'ordre humanitaire et des motifs de commisération	IS 2.12
Agence canadienne de développement international - Programmes pour étudiants	IS 14.10
Aide à l'adaptation offerte aux titulaires de permis	IS 10.38
Aide au transport	IS 25.01
Aide financière (Québec)	IS 7.06
Alinéas concernant les activités criminelles - L19	IS 9.09 d)
Animateurs de colloques	IS 15.28
Annulation des IMM 501 et IMM 500	IS 25.28
Aperçu des critères fondamentaux d'ordre médical	Appendice A de l'IS 8
Appels interjetés	IS 2.15 et 2.25
- motifs d'appel	IS 2.17
Applicabilité de la Loi sur l'examen de l'investissement étranger	Appendice I de l'IS 4
Application des critères de sélection	IS 4.32
Appréciation au Canada d'un parrain éventuel (réfugié)	IS 3.38
- parrain éventuel accepté	IS 3.39
- parrain éventuel refusé	IS 3.40
Appréciation des immigrants en fonction de tous les critères	IS 4.36
Appréciation des parents aidés	IS 4.39
Appréciation effectuée avant l'entrevue	IS 4.31(3)
Arrivée d'un réfugié - Préavis	IS 3.57
Artistes de spectacle	IS 15.04 et 15.23
Association des universités et collèges du Canada - Programmes pour étudiants	IS 14.10
Assurance maladie - Visiteur	IS 8.09
Autorisation aux termes du L57 - Retour comme visiteur	IS 13.06



IS

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

Autorisation du gouverneur en conseil - Définition	IS 1.44
Autorisation du Ministre de revenir au Canada	IS 1.19 et 1.47
Autres catégories de personnes non admissibles (permis)	IS 10.25 et 28
Avances en espèces pour les repas	IS 25.24
Avis au SIQ - Immigrants comptant se rendre au Québec	IS 10.30
Avis aux transporteurs	IS 25.25

**- B -**

Bons de transport - Modifications	IS 25.26
Boursiers post doctoraux	IS 15.22
Brefs séjour à l'étranger	IS 11.08

**- C -**

Capacité de quitter le Canada	IS 13.06 et IE 2.78
Cas où un permis du Ministre s'impose	IS 10.10
Catégorie de la famille - Personnes appartenant	Flux. 1 de l'IS 2 et 1.06(1)
Catégorie de la famille	
- parents aidés - Répondant/Garant	Appendice A de l'IS 2
- répondant	Appendice B
- parents en RDA et en URSS	Appendice C
- parents au Brésil et au Portugal	Appendice D
- parents en Chine	Appendice E
- lettre de refus	Appendice F
- établissement du dossier	Appendice G
- bureaux au Canada	Appendice H
- bureaux à l'étranger	Appendice I
- seuils de faible revenu des unités familiales	Appendice J
- parents résidant au Viêt-nam	Appendice K
Catégorie de la famille (Québec)	IS 7.10
Catégorie d'immigrants	IS 1.06
Catégories de personnes admissibles (Prêts de transport)	IS 25.06
Catégories de personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire (réfugiés)	IS 3.10
Catégories de requérants (réfugiés au sens de la Convention)	IS 3.09
Catégories de visiteurs non admissibles	IS 13.06
Catégories des personnes dispensées de la validation	IS 15.08
Centre de demande de renseignements	(Voir IE et IC)
Changements intervenus dans la situation du titulaire d'un permis	IS 10.36
Chef de famille précédant les personnes à sa charge - Nouvel examen des personnes à charge	IS 8.31



**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

Chine (RPC) - Parents résidant	Appendice E de l'IS 2
Citoyenneté canadienne - Répudiation	IS 11.21
Classification et communication de renseignements médicaux	IS 8.18
Clinique de radiologie pulmonaire	Appendice E de l'IS 8
Collectionneurs et vendeurs de monnaies et timbres	IS 15.31
Comité spécial d'étude - Mandat - Formalités opérationnelles et réexamen des cas	IS 26.11
Commonwealth; Programmes destinés aux étudiants	IS 14.10
Conditions du prêt	IS 25.08
Conditions mises à l'emploi	IS 15.09
Confiscation des CIIC et des FIIC (IMM. 1000)	IS 11.46
Conduite lorsque le permis est suspendu	IS 9.19
Conjoints séparés	IS 1.30
Contrôle des stocks d'IMM 500	IS 25.36
Contrôle du change étranger - Étudiants	IS 14.06
Considérations fondées sur des preuves	IS 9.16
Correspondance avec les services médicaux	IS 8.07 et l'Appendice B de l'IS 8
Counselling offert à des groupes spéciaux d'immigrants	IS 12.07
Counselling offert à des visiteurs	IS 12.08
Counselling offert aux immigrants: questions d'intérêt général	IS 12.06
Counselling offert aux requérants (Prêt de transport)	IS 25.09
Counselling: Questions d'intérêt général	IS 12.06
Critères de sélection	IS 1.15
- Pouvoir discrétionnaire	IS 1.16
Critères fédéraux (Québec)	IS 7.03
Critères provinciaux (Québec)	IS 7.04
Croix-Rouge, Document de voyage délivré par la	IS 22.28
Cours de courte durée	IS 14.06

- D -

Déclaration de culpabilité	IS 9.09 a)
Délégation de pouvoirs (permis)	IS 10.06
Délivrance de visas	IS 13.06
Délivrance du permis de retour pour résident permanent	IS 11.04 et 11.37
Demande de permis de retour pour résident permanent - rejet d'une demande	IS 11.35
	IS 11.36
Demandes - Admission en vertu d'une autorisation spéciale du gouverneur en conseil	IS 1.44 et 1.13
Demandes au Canada pour un permis de travail	IS 15.06
Demandes à la frontière pour un permis de travail	IS 15.05
Demandes concernant l'inclusion de pièces d'identité ou de documents de voyage dans la liste des documents recevables	IS 22.20
Demandes d'admission	IS 2.22(1)



Demandes d'admission permanente	IS 4.31(2)
Demandes de la catégorie de la famille après appel - Traitement prioritaire	IS 2.26
Demandes de renouvellement ou de prolongation d'un permis de retour pour résident permanent	IS 11.06
Demandes de renseignements reçues au Canada - Étudiants	IS 14.06
Demandes de visa	IS 1.07
Demandes de visa de visiteur	IS 13.10
Demandes visant à obtenir l'autorisation du gouverneur en conseil	IS 1.13 et 1.44
Dentistes - Emploi au Canada	IS 4.08(5)c)
Départs du Canada (permis)	IS 10.34
Dernier membre parrainable de la famille	IS 1.48
Des entreprises familiales - Offres d'emploi faites à des parents	IS 1.43
Desseins des requérants	IS 1.12
Détermination de l'acceptabilité	IS 3.25
Détermination de l'acceptabilité (réfugiés)	App. B de l'IS 3 et 3.43
Détermination de l'admissibilité dans le cas d'une personne qui a été déclarée coupable d'avoir commis une ou plusieurs infractions	IS 9.21
Détermination de l'admissibilité (réfugiés)	IS 3.29 et 3.34
Détermination de la renonciation à la résidence permanente	IS 11.15
Déterminer si un visiteur doit se soumettre ou non à la visite d'un médecin	IS 8.14
- Visite médicale obligatoire pour les titulaires de permis	IS 8.15
- Début de l'examen médical	IS 8.16
Diplomates - personnes à charge - Étudiants	IS 14.08
Dispense de l'entrevue	IS 4.31(5)
Dispense de la validation de l'offre d'emploi	IS 15.07
Dispense de solliciter à l'étranger un permis de travail	IS 15.05 et 15.06
Dispense du visa - Immigration	IS 1.13(4)
Dispenses de la nécessité d'avoir un permis de travail	IS 15.03 et 15.06
Divorce	Appendice A de l'IS 1
Dispositions relatives à la réhabilitation ou à la période statutaire	IS 9.09 c)
Documents de voyage canadiens	IS 22.26
Documents de voyage délivrés par la Croix-Rouge	IS 22.28
Doit se soumettre à la visite d'un médecin	
- tout immigrant	IS 8.03
- tout visiteur faisant partie d'une catégorie pour laquelle ladite visite est prévue par les règlements	IS 8.04
- tout titulaire d'un permis	IS 8.05

Droit d'appel des titulaires de visa	IS 13.06
Droit d'établissement au Canada	IS 1.39
Droit d'établissement - L38(2)	IS 1.13(4)
Droit d'établissement - Définition	IS 1.05
Droit d'établissement - Octroi aux ex-citoyens canadiens	IS 1.41 et 1.62
Droit d'interjeter appel devant la Commission d'appel de l'immigration	IS 11.20
Durée de validité de l'examen médical subi à l'étranger	IS 8.20
Durée de validité de l'examen médical subi au Canada	IS 8.21
Durée de la validité du permis de travail	IS 15.11

- E -

El Salvador - Formalités spéciales	IS 26
Emploi - Étudiants	IS 14.05
Employés de maison	IS 4.41
Employés de maison étrangers, Intention des requérants	IS 1.12
Enfants adoptifs	IS 1.37
Enfants mineurs et le maintien ou la perte du statut de résident permanent	IS 11.16
Enfants de parents non mariés	IS 1.38
Enfants de père canadien, nés à l'étranger	IS 10.24
Enfants légitimes	IS 1.36
Engagement d'aide (IMM 1268)	IS 3.48
Enregistrement de la citoyenneté à Sydney (N.-É.)	IS 22.12
Entente Canada-Québec concernant l'immigration	IS 7.01
Ententes conclues avec les États-Unis au sujet des personnes sollicitant un visa	IS 1.56
Entraide universitaire mondiale du Canada	IS 14.10
Entrepreneurs - Sélection et counselling	IS 4.33
Entreprises foraines et travailleurs étrangers	IS 15.24
Entrevues	IS 4.31(4)
Etablissement à déconseiller - Étudiants	IS 14.06
Etablissement du dossier	Appendice G de l'IS 2
États signataires de la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés	Appendice A de l'IS 22
États signataires de la Convention et du Protocole s'y rapportant	Appendice A de l'IS 3
Étude des demandes à l'étranger	IS 2.22
Étude des demandes au reçu des rapports médicaux	IS 8.19
Étude des demandes aux bureaux à l'étranger	IS 4.31
Étude des demandes - Fiancés	IS 2.23
Étude des demandes présentées par des parents aidés (à l'étranger)	IS 4.37
Étude des engagements au Canada	IS 2.21





Étude des engagements relatifs à des parents aidés au Canada	IS 4.26
Étude du cas des requérants parrainés - Réfugiés et personnes examinés pour des raisons d'ordre humanitaire	IS 3.50
Étudiants	IS 14
Étudiants comptant se rendre au Québec	IS 7.12
Étudiants étrangers - Permis de travail délivrés aux	IS 15.13
Étudiants non boursiers du gouvernement	IS 14.07
Examen des familles (réfugiés)	IS 3.23
Examens et appréciations	IS 1.08
Exceptions	
- immigrants	IS 22.05
- visiteurs	IS 22.06
Exigences financières pour les étudiants	IS 14.06
Exigences générales - Passeports et pièces d'identité ou documents de voyage	IS 22.09
Exigences linguistiques - Étudiants	IS 14.06
Exigences	
- immigrants	IS 22.02
- visiteurs	IS 22.03
- titulaires d'un permis	IS 22.04
Exigences médicales - Étudiants	IS 14.05
Exigences - Pièces d'identité ou documents de voyage	IS 22.08 et 22.10
Exigences relatives aux passeports - Visiteurs	IS 13.06
Exigences relatives aux visas	IS 13.06
Experts-conseils	IS 15.27
Expiration de la durée de validité du permis	IS 10.33

## - F -

Façon de remplir et de transmettre l'E&I 2546	IS 25.23
Façon de remplir et de transmettre l'IMM 500	IS 25.22
Façon de remplir et de transmettre l'IMM 501	IS 25.21
Façon de remplir les formulaires d'appréciation et les IMM 1000 (permis)	IS 10.28 c)
Façon de remplir un IMM 1202	IS 1.47(3)
Façon de remplir un IMM 1203	IS 1.47(2)
Facteurs de sélection	IS 4.08
Fardeau de la preuve	IS 1.09
Fausse inscriptions de naissance au Canada	IS 22.24
Faux passeports	IE 22.21
Fonds - Étudiants	IS 14.06
Fonds pour l'établissement initial	IS 1.21
Formalités d'ordre médical	IS 13.06
Formalités relatives aux NAS - Bureaux des visas à l'étranger	IS 12.16

IMMIGRATION  
MANUALGUIDE  
DE L'IMMIGRATION

IS

Formalités spéciales - Personnes venant de pays bouleversés par des événements	IS 26
Formulaires du Québec	IS 7.07
Formulation d'une offre de parrainage (réfugié)	IS 3.41
Formulaires IMM 1298 - Québec	IS 7.14

## - G -

Gardes chargés de la sécurité	IS 15.25
Grille de sélection du Québec	Appendice A de l'IS 7
Grossesse	IS 1.35
Guatemala	IS 26(Guat)
Guides de pêche étrangers	IS 15.29
Guides touristiques étrangers	IS 15.30

## - I -

Identification et détermination de l'admissibilité	IS 3.34
- personnes non admissibles pour des raisons d'ordre médical	IS 3.36
- présentation du cas au directeur de région, Administration centrale	IS 3.37
- tribulations	IS 1.39(3)
Immigrants - Définitions	IS 1.05
Immigrants ayant besoin d'être inscrits ou autorisés à exercer leur profession	IS 4.16
Immigrants ayant des obligations légales	IS 1.18
Immigrants comptant se rendre au Québec	IS 10.30
Immigrants devant être inscrits ou autorisés à exercer leur profession ou leur métier	IS 1.20
Immigrants indépendants	IS 1.06(3) et (4)
Immigrants travaillant dans une université ou un collège au Canada	IS 4.17
Inclusion des membres de la famille	IS 8.20
Incompatibilité de l'ancien critère concernant la turpitude morale	IS 9.03
Indochinois - Parrainage des parents par les mineurs	IS 2.06 et 2.27
Infractions optionnelles - Décisions de la Cour fédérale d'appel	IS 9.18
Inscription des personnes qui ont obtenu l'autorisation de séjour aux termes du L19(3)	IS 9.25
Inscription des professionnels ou autorisation d'exercer leur profession	IS 4.13
Inscription des travailleurs qualifiés ou autorisation d'exercer leur profession	IS 4.15



IS

**IMMIGRATION  
MANUAL**

**GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

Instructions à l'intention des étudiants  
Iran - Formalités spéciales  
Iraq - Formalités spéciales

IS 14.06  
IS 26  
IS 26

- J -

Jeunes délinquants  
Jiminez - Perez - les cas

IS 9.12  
Appendice B de l'IS 1

- L -

Lacunes de l'ancienne Loi  
Lettre aux immigrants (Québec)  
Lettres d'acceptation - Étudiants  
Lettres types adressées à un résident canadien qui  
  cherche à aider un parent à l'étranger  
Liban - Formalités spéciales  
Licences de membre d'équipage délivrées par  
  divers gouvernements  
Limites d'âge - catégorie de la famille  
- droits d'établissement au Canada  
- catégorie des immigrants indépendants  
Loi sur les forces étrangères, Pays désignés par  
  le gouverneur en conseil aux termes de la

IS 9.02  
IS 7.05  
IS 14.06  
Appendice D de l'IS 4  
  
IS 26  
  
IS 22.27  
IS 2.07 et 2.22(2)  
IS 1.39(3)  
IS 4.31(9)  
  
Appendice C de l'IS 22

- M -

Mariage de convenance  
Mariage par procuration  
Médecins  
Mentions et inscriptions sur les passeports, les  
  pièces d'identité ou documents de voyage non  
  canadiens  
Mesures prises par le bureau à l'étranger  
Mesures prises par le CIC (réfugiés)  
Méthode de counselling pour les visiteurs  
Méthode de counselling pour tous les immigrants  
Modalités de la sélection conjointe des immigrants  
Modifications apportées aux bons de transport

IS 2.28  
IS 1.27  
IS 4.14  
  
IS 22.25  
IS 3.49  
IS 3.47  
IS 12.13  
IS 12.11  
IS 7.19, 20 et 21  
IS 25.26



**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

**- N -**

Nature de l'infraction	IS 9.09 b)
Nécessité de conseiller les immigrants à l'étranger	IS 12.01
Nécessité de conseiller les visiteurs à l'étranger	IS 12.02
Non-admissibilité pour des motifs d'ordre criminel (permis)	IS 10.15 et 27
Non-admissibilité pour des raisons de sûreté et de sécurité publique (permis)	IS 10.20
Non-admissibilité pour des raisons d'ordre médical - L19(1)a) (permis)	IS 10.11 et 26
Nouveaux mouvements de réfugiés	IS 3.21

**- O -**

Obligation de répondre sincèrement aux questions	IS 1.10
Ordonnance de renvoi - Sri Lanka	IS 26
Ordre de priorité des demandes	IS 2.02

**- P -**

Parents aidés	IS 4.20
Parents aidés au Viêt-nam	Appendice K de l'IS 2
Parents aidés en Chine	Appendice E de l'IS 2
Parents aidés en RDA et en URSS	Appendice C de l'IS 2
Parents aidés (Québec)	IS 7.09
Parrainage	IS 2.03
Parrainage de parents par les mineurs indochinois	IS 2.27
Parrainages de convenance	IS 2.28
Passeport planétaire	IS 22.31
Passeports canadiens provisoires	IS 22.26(3)
Passeports diplomatiques, consulaires, officiels ou de service	IS 22.11
Passeports, Saisie de	IS 22.22
Pays désignés par le gouverneur en conseil aux termes de la Loi sur les forces étrangères	Appendice C de l'IS 22
Pays où des prêts ne sont pas offerts ou sont limités	IS 25.07
Père canadien, Nés à l'étranger (Enfants de)	IS 10.24
Permis de retour pour résidents permanents	IS 11.02
- validité	IS 11.05
- demandes de renouvellement ou de prolongation	IS 11.06
- demande	IS 11.03
- délivrance	IS 11.37
Permis de séjour pour étudiant - Procédures	IS 14.06
Permis de travail	IS 10.31



Permis de travail - Catégories des personnes dispensée de la validation	IS 15.08
- Dispenses	IS 15.03 et 15.06
- Dispenses de solliciter à l'étranger	IS 15.05 et 15.06
- Durée de validité	IS 15.11
- Précisions sur les dispenses aux termes du R19(1)	IS 15.04
- Refus par suite d'infractions	IS 15.12
Permis de travail aux personnes revendiquant le statut de réfugié aux termes du R19(3)(f)	IS 13.11
Permis de travail délivrés aux étudiants étrangers	IS 15.13
Permis de travail générique	IS 15.10
Permis du Ministre	IS 10.01 et IE 2.70
Permis du Ministre égarés ou volés au Canada	IS 10.35
- à l'étranger	ID 5.61
Permis du Ministre, Prolongation des	IS 10.32
Permis, Expiration de la durée de validité du	IS 10.33
Permis refusé, (résident permanent)	IS 11.07
Personnes à charge	IS 1.23
Personnes admises au Canada pour des raisons d'ordre humanitaire - Réfugiés au sens de la Convention	IS 1.06(2)
Personnes non admissibles qui entrent au Canada pour suivre un traitement	IS 8.10
Personnes parrainées en vertu du R4h	IS 2.05
Personnes renvoyées du Canada (permis)	IS 10.28(4)
Perte du statut de résident permanent	IS 11.14
Pétitions au Gouverneur-en-conseil selon le paragraphe 115(2) de la Loi sur l'Immigration	Appendice B de l'IS 1
Pologne - Formalités spéciales	IS 26
Portée de la Loi de 1976	IS 9.04
Pouvoir discrétionnaire (criminalité)	IS 9.15
Pouvoir discrétionnaire (immigrants indépendants)	IS 4.09
Préavis de l'arrivée d'un réfugié	IS 3.57
Précisions sur les dispenses aux termes du R19(1) concernant le permis de travail	IS 15.04
Présentation du cas au CIC (réfugiés)	IS 3.46
Prêts de transport	IS 25
Preuves concernant la persécution (réfugiés)	IS 3.26
- la crainte d'être persécuté	IS 3.27
Preuves de la réhabilitation	IS 9.22

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

Procédure à suivre pour délivrer les visas	IC 3.04
Procédures après la sélection (réfugiés)	
- counselling offert aux réfugiés et aux personnes admises au Canada pour des raisons d'ordre humanitaire	IS 3.53
- examen médical	IS 3.54
- prêts de transport	IS 3.55
- codes	IS 3.56
- préavis concernant l'arrivée	IS 3.57
Procédures d'annulation et de renvoi (permis)	IS 10.37
Procédures relatives au permis de travail	IS 15.15
Professions où les travailleurs doivent subir un examen médical parce que la protection de la santé publique l'impose	Appendice D de l'IS 8
Profil médical et critères établis par les Services médicaux	IS 8.17
Programme d'aide technique à l'Amérique latine	IS 14.10
Programme de bourses d'études par le Gouvernement du Canada à des ressortissants étrangers	IS 14.10
Programme des États africains francophones et indépendants	IS 14.10
Programmes spéciaux	IS 14.10
Prolongation des permis du Ministre	IS 10.32
Protection de la société canadienne	IS 8.02, 9.01

**- Q -**

Questionnaire de prédemande	IS 4.31(1)
-----------------------------	------------

**- R -**

Rapports établis en vertu du L27(2)	IS 10.28(5)
Réception de l'IMM 1269 au bureau à l'étranger	IS 3.42
Reconnaissance des divorces prononcés à l'étranger	Appendice A de l'IS 1
Reconnaissance d'un mariage ou d'un divorce	IS 1.26
Réexamen du statut des personnes qui décident de séjourner au Canada à titre de visiteurs	IS 11.18
Réfugiés au sens de la Convention (choisis indépendamment des mouvements spéciaux)	IS 3.09
Réfugiés au sens de la Convention - Entrevues	IS 3.24
Réfugiés au sens de la Convention - Personnes admises au Canada pour des raisons d'ordre humanitaire	IS 1.06(2)
Réfugiés et activités criminelles	IS 9.11



**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

Réfugiés et personnes examinés pour des raisons d'ordre humanitaire (à l'étranger)	IS 3
- sélection	IS 3.05
- convention et protocole	IS 3.06
- terminologie	IS 3.07
- responsabilités quant à la détermination de l'acceptabilité	IS 3.08
- réception d'une demande	IS 3.20
- priorités locales	IS 3.22
Réfugiés handicapés	IS 3.11
Réfugiés handicapés - Identification des cas	IS 3.33
Réfugiés réétablis	IS 3.28
Refus de demandes	IS 2.15 et IS 2.24
Refus des demandes présentées par des personnes médicalement non admissibles	IS 8.12
Refus par suite d'infractions	IS 15.12
Régions désignées (raisons d'ordre médical)	Appendice C de l'IS 8
Régions du monde: Danger accru pour la santé publique	Appendice E de l'IS 8
Règlement sur la quarantaine	IS 8.08
Règlement 19(3)(f) et 19(3)(j)	
Réhabilitation des criminels	IS 9.17
Rejet des demandes	IS 4.19
Rejet des demandes parrainées par des citoyens canadiens dans la région de l'Ontario	IS 2.24(4)
Remise volontaire des CIIC ou des FIIC (IMM 1000)	IS 11.48
Renseignements concernant les bénéficiaires de prêts	IS 25.27
Renseignements défavorables sur les parents aidés	IS 1.27(6)
Renvoi du Canada	IS 9.10
Répondants qui se présentent aux bureaux à l'étranger	IS 2.06
Reprise de l'étude de la demande - Personnes refusées en raison de leur état de santé (L79(4))	IS 8.23 & 8.13
République populaire de Chine (RPC) - Visiteurs particuliers	IS 13.06
République populaire de Chine (RPC) - Étudiants	IS 14.06
Répudiation de la citoyenneté canadienne	IS 4
Requérant prometteur pour lequel il n'existe aucune offre de parrainage (réfugiés)	IS 3.51
Requérants désireux d'obtenir l'admission à titre d'immigrants indépendants	IS 2.04
Requérants divorcés	IS 1.29
Requérants inaptes à s'établir avec succès (réfugiés)	IS 3.45
Requérants indépendants munis d'un permis de travail au Canada qui présentent une demande à l'étranger	IS 8.24
Requérants présentant une demande de pension ou d'allocations	IS 1.25

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

IS

Résidents de retour	IS 11
Résidents de retour visés par le L27(1)	IS 11.31
Responsabilité des immigrants parrainés	IS 1.24
Responsabilités aux points d'entrée	IS 8.32
Responsabilités aux points d'entrée (transport)	IS 25.10
Retour de résidents permanents	IS 11
Retraités	IS 4.18
Réunion des familles	IS 2.01
Réunion des familles vietnamiennes	IS 2.20
Résumé de la procédure relative aux travailleurs étrangers admis temporairement	Appendice A de l'IS 15

**- S -**

Saisie de passeports, de pièces d'identité ou de documents de voyage	IS 22.22
Sélection à l'étranger - Réfugiés et personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	Flux. 1 de l'IS 3
Sélection des immigrants indépendants	IS 4.08
Sélection des ingénieurs	IS 4.40
Sélection des réfugiés (Québec)	IS 7.08
Sélection et counselling - Travailleurs autonomes	IS 4.21 et 4.34
Seuils de faible revenu des unités familiales	Appendice H de l'IS 4
Source de problèmes (réfugiés)	IS 13.09
Source de revenu - Étudiants	IS 14.06
Statut des requérants à l'étranger	IS 1.11
Statut des titulaires de permis	IS 10.05
Surveillance médicale	IS 8.23

**- T -**

Traitement à l'étranger des offres de parrainage reçues en faveur de requérants nommés - Réfugiés ou personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	Flux. 2 de l'IS 3
Traitement prioritaire des demandes de la catégorie de la famille après appel	IS 2.26
Traitement à l'étranger des offres de parrainage reçues en faveur de requérants non nommés - Réfugiés ou personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	Flux. 3 de l'IS 3
Transmission de cas pour fins d'approbation de la réhabilitation	IS 9.23
Travailleurs autonomes - Sélection et counselling	IS 4.34
Travailleurs dans le domaine de la santé et dans les domaines connexes	IS 15.21



Travailleurs qualifiés ou Autorisation d'exercer  
leur profession, Inscription des  
Travailleurs temporaires étrangers  
Travailleurs temporaires et saisonniers (Québec)  
Tutelle des mineurs

IS 4.15  
IS 15  
IS 7.11  
IS 1.17

## - U -

Unions de droit commun  
Usage des certificats de citoyenneté canadienne

IS 1.28  
IS 22.23

## - V -

Validation de l'offre d'emploi - Dispense  
Validité des permis de séjour pour étudiant  
Vérification du départ volontaire  
Vérification du respect des conditions de l'avis  
d'interdiction de séjour  
Vérification et évaluation du programme de  
parrainage (après l'arrivée du réfugié)  
Versement d'avances en espèces pour les repas  
Visas de courtoisie, visas diplomatiques et visas  
officiels  
Visite médicale  
Visiteurs  
Visiteurs - Examen médical et assurance-maladie  
Visiteurs présentant un visa d'immigrant à un  
CIC au Canada

IS 15.07  
IS 14.06  
IS 20.46  
IS 20.45  
IS 3.52  
IS 25.24  
IS 13.12  
IS 4.31(6) et IE 2.12  
IS 13  
IS 8.09  
IS 1.57

## - W -

World Service Authority

IS 22.30









## TABLE OF CONTENTS

## CHAPTER 1

ADMISSION TO CANADA - IMMIGRANTS (GENERAL)

	<u>Paragraph</u>
AUTHORITY	
GENERAL INTENT	
Goals	1.01
GUIDELINES	
Immigrants (A2(1), A4(3), A8(2))	1.02
Classes of Immigrants	1.03
Spare	1.04
Applications for Visa (A9)	1.05
Requirement for Truthfulness	1.06
Spares	1.07 - 1.10
Resident Status of Applicants Abroad	1.11
Intention of Applicants	1.12
Spare	1.13
Admission on Merit of Either Spouse	1.14
Dependants	1.15
Selection Criteria	1.16
Examination, Assessment and Counselling	1.17
Children	1.18
Spares	1.19 - 1.20
Marital Status	1.21
Pregnancy	1.22
Immigrants with Legal Obligations	1.23
Spare	1.24
Applicants Seeking to Qualify for Pension or Allowance	1.25
Ministerial Authority	1.26
Spares	1.27 - 1.28
Special Authority from the Governor in Council	1.29
Remaining Family Members - Special Cases	1.30
Family Businesses - Job Offers to Relatives	1.31
Landing of Former Canadian Citizens	1.32
Spares	1.33 - 1.37
Transp. of Immigrants - Direct and Indirect Travel to Cda.	1.38
Landings in Canada	1.39
Social Insurance Number (SIN) Requirements	1.40



Paragraph

## PROCEDURES

Topics to be Included in Counselling	1.41
Immigrants to be met at Destination	1.42
SIN Procedures at Posts Abroad	1.43
Requests for Special Authority from the Governor in Council	1.44
Authorization Under A19(1)e)	1.45
Spare	1.46
Consent of the Minister to Return to Canada	1.47
Remaining Family Members - Special Cases	1.48
Cases where One Family Member is Inadmissible	1.49
Referral Between Posts when Processing Immigrant Applications	1.50
Family Businesses - Processing of Job Offers to Relatives	1.51
Religious Personnel - Processing of Job Offers	1.52
Spares	1.53 - 1.55
Agreement with United States on Visa Seekers	1.56
Visitors Presenting Immigrant Visas at Inland CICs	1.57
Spares	1.58 - 1.60
Canadian Citizens Coming to Canada	1.61
Landing of Former Canadian Citizens	1.62
Spares	1.63 - 1.69
Federal Crown Land (Homesteading)	1.70
On...Spares	1.71

Appendix

Recognition of Foreign Divorces	"A"
The Jiminez-Perez Case - Petitions to the Governor in Council under Subsection 115(2) of Immigration Act	"B"
Federal Crown Land - General Information	"C"



CHAPTER 1

ADMISSION TO CANADA - IMMIGRANTS (GENERAL)

AUTHORITY

Act:    2, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 19, 38, 56, 57, 58 and 115

GENERAL INTENT

1.01 GOALS

To regulate the admission of immigrants according to such demographic, economic, cultural, social and humanitarian goals as may be established; to provide for their admission in an orderly manner, having regard for their potential for successful establishment in Canadian society; to set out the measures and conditions necessary to achieve these goals.





## GUIDELINES

### 1.02 IMMIGRANTS (A2(1), A4(3), A8(2))

"Immigrant" means a person who seeks landing. "Landing" means lawful permission to come into Canada to establish permanent residence. Every person seeking to come into Canada shall be presumed to be an immigrant unless he satisfies the immigration officer examining him, or the adjudicator presiding at his inquiry, that he is a Canadian citizen, a permanent resident of Canada, a visitor, or a person registered as an Indian pursuant to the Indian Act.

### 1.03 CLASSES OF IMMIGRANTS

#### 1) Members of the Family Class (R2(1), R4, R5)

Immigrants in this class are family members or the intended spouses of Canadian citizens or permanent residents. They may be sponsored, in all cases, by a Canadian citizen and, in all but a few cases, by a permanent resident of Canada. As a class, they are exempt from the application of the criteria set out in R7 to R11 which deal variously with other immigrants. IS 2 deals exclusively with members of this class.

#### 2) Convention Refugees and Humanitarian Classes

- a) Convention refugees are defined in A2. A6(1) provides for the admission of Convention refugees on a continuing basis, subject to the selection standards established by the Regulations for the purpose of determining whether or not an immigrant will be able to become successfully established in Canada.
- b) A6(2) provides for the designation by the Governor in Council of a class, the admission of whose members would be in accordance with Canada's humanitarian tradition with respect to the displaced and the persecuted, subject to such regulations as may be established with respect to admissibility. The criteria for admission may or may not be similar to the criteria applied to Convention refugees.
- c) IS 3 deals exclusively with Convention refugees and humanitarian classes.

#### 3) Independent Immigrants

The term "independent immigrant" is not specifically defined in the Act or Regulations but is used administratively to denote a class of persons, distinct from the Family Class, Convention Refugees and Humanitarian Classes, who voluntarily seek landing for any of the reasons which habitually inspire the movement of people from one place to another. Mainly, they intend to establish themselves through employment in their



occupation, either as employees or employers. They are subject to the application of the selection criteria set out in R8 to R11. For purposes of presentation here, this class has five categories, i.e.:

- a) Independent immigrants subject to all criteria;
- b) Self-employed Persons;
- c) Entrepreneurs;
- d) Assisted Relatives;
- e) Retired Persons.

#### 4) Special Class (see chapter IL 7)

Persons who are members of a class, designated by the Governor in Council as a class, whose admission would be in accordance with Canada's humanitarian tradition with respect to the displaced and the persecuted. As with Convention refugees, to whom they are in an analogous situation, matters pertaining to their admission and residence in Canada are contained in IS 3.

### 1.04 SPARE

### 1.05 APPLICATIONS FOR VISA (A9)

Every immigrant shall make an application for and obtain a visa before appearing at a port of entry. A visa may be issued to a person who has made an application for visa where a visa officer is satisfied that it would not be contrary to the Act or the Regulations to grant landing to that person. Applications for visa are processed in accordance with the priorities set out in R3. Visas are not required where landing has been authorized under A38, A117 or A124(1).

### 1.06 REQUIREMENT FOR TRUTHFULNESS

- 1) A9(3) and A12(4) declare the duty of every person to answer truthfully all questions put to him by an officer for the purpose of establishing admissibility.
- 2) On interview by a visa officer or on examination at a port of entry, an immigrant may be required to produce documentary evidence to confirm identity, family relationship, character, education, occupation, or other claims relating to his admission.
- 3) Untruthfulness may be found in oral or written statements or in false documents presented in substantiation of untruths. Statements which do not accord with the facts must be assessed to determine whether they are intended to mislead, that is, they are deliberate falsehoods, or are merely



inaccuracies, made without such intent. Further, the untruth must relate to the admissibility of the person making the false statement, or the admissibility of his dependants.

- 4) Persons who do not answer truthfully may come within the provisions of A19(2)(d) if they do not comply with the requirements of the Act as set out in A9(3) or A12(4). Refusals on these grounds alone should be avoided if possible, however, and should seldom be necessary since ordinarily, there will be grounds for refusal which will apply in addition to these provisions. Where additional grounds do not exist, the emphasis for determining whether refusal is warranted should be whether the untruth was pertinent to determining the admissibility of the person making the statement or the admissibility of any dependants - as noted in 3) above.
- 5) Where an officer has reason to believe an applicant is untruthful, he should inform the applicant of the requirements and the possible consequences of false statements. If he persists, refusal is clearly indicated.
- 6) It will be difficult to resolve those situations where an applicant has made false statements and the truth would have better served his purpose. If such an applicant later admits to the untruths, and his falsehoods can reasonably be overlooked, then he may be considered not to have lost credibility, and his application may be approved.

#### 1.07 - 1.10 SPARES

#### 1.11 RESIDENT STATUS OF APPLICANTS ABROAD

The immigration status, whether legal or illegal, of a prospective immigrant in the country in which he is physically residing has no bearing on his ability to submit an application, and may have no bearing on his admissibility. There is no legal authority in the Immigration Act or Regulations to refuse an application for permanent residence merely on the basis that the person is illegally in the country where the application is being made. Obviously, the bona fides of such applicants should be closely scrutinized. All applicants temporarily in third countries may encounter lengthy delays in the processing of their application as a result of the necessary background inquiries and the routine checks that must be made with the visa office in the person's country of citizenship and/or residence. Applicants will be advised that no expeditious treatment will be accorded their cases in view of their status or the possible risk of their removal. (See IS 1.56(3)).

#### 1.12 INTENTION OF APPLICANTS

- 1) As a general rule, a person who makes application for permanent residence but whose stated or apparent intention toward residence in Canada is that of a visitor, may not be accepted as an immigrant. There are, however, so many variables in these situations that an officer's decision to deal with an applicant as an immigrant must rest on the circumstances in each case. For example, a person who applies for permanent residence,





knowing or anticipating that after an indeterminate period of time his business interests may well require him to move to another country, may be regarded as an immigrant.

- 2) A person who has applied for permanent residence and whose application is in process may be allowed to come into Canada as a visitor, subject to the same requirements as other visitors, if there are substantive reasons for entry and he clearly understands that he must leave Canada in order to obtain an immigrant visa.
- 3) a) Under the special program for foreign domestics established by the Minister on November 27, 1981, applicants who come forward as temporary workers will, after working for two years as domestics in Canada, be given the opportunity of applying for landing from within the country, and will be processed by Order-in-Council, provided they meet the requirements as described in IS 4.41.
- b) Under the provisions of this special program, applicants may declare their intention to eventually apply for permanent residence at the same time as they apply for their work authorizations abroad. In issuing the employment authorization, and on condition that applicants receive a positive assessment as outlined in IS 4.41, for the purposes of A9(2), visa officers need only satisfy themselves that the applicants are prepared to abide by the arrangements of this special program, and that they will leave Canada upon expiry of their final work authorization if at the time of their second assessment by an immigration officer in Canada, they are unsuccessful in their application for permanent residence.

#### 1.13 SPARE

#### 1.14 ADMISSION ON MERIT OF EITHER SPOUSE

At the option of an applicant, a spouse may be regarded as the immigrant on whose merits admissibility may be determined.

#### 1.15 DEPENDANTS

##### 1) As defined in R2:

- a) "dependant", with respect to a person, means the spouse of that person and any unmarried son or daughter of that person who is less than 21 years of age;
- b) "accompanying dependant", with respect to a person, means a dependant to whom a visa was issued at the time a visa was issued to that person for the purpose of enabling the dependant to accompany or to follow that person to Canada. The dependant, if not accompanying, must follow within the validity of the visa.



- 2) Except in respect of Convention refugees, the Regulations stipulate that an immigrant and his dependants, whether accompanying dependants or not, must meet the requirements of the Act and Regulations.
- 3) Where, by force of circumstances, all or any of the dependants cannot be presented in order that their admissibility may be determined or, by conscious decision, decline to present themselves for that purpose or, having been presented, are found unable to meet the requirements of the Act and Regulations, the visa officer may conclude, in the light of the facts as known to him, that there are grounds to warrant a recommendation for relief by special authority to allow the immigrant and his accompanying dependants to proceed. If so, he should submit his recommendation to his Bureau Director, with a résumé of the facts and other considerations on which he bases his recommendation.
- 4) Where a recommendation as in 3) above is made, and to ensure that the immigrant is fully aware of the gravity of the steps he is taking, the visa officer will require him to sign a statement which includes an acknowledgment that approval of his application could entail the permanent separation from the family of the dependants remaining abroad should they later be found inadmissible.

#### 1.16 SELECTION CRITERIA

##### 1) Scale of Assessment

R8 to R11, combined with Schedule "I", constitute a scale for the assessment of immigrants as to their prospects for successful establishment in Canada. This scale entails a unit-rating, under the applicable factors of the criteria, a stipulated number of units being the minimum necessary for acceptance. Members of the family class are not subject to the selection criteria. Selection criteria are taken into consideration in determining whether a Convention refugee will be able to become successfully established in Canada, but these refugees are not unit-rated. The criteria applied in respect of members of the humanitarian classes will be subject to such regulations as may be established.

##### 2) Discretionary Authority

R11(3) authorizes officers to exercise their discretion in respect of immigrants whose applications are unit-rated under the selection criteria, and to accept or refuse to accept an application, whether the applicant achieves or does not achieve the required number of units of assessment. Discretion is not exercised on humanitarian or altruistic grounds but solely on the basis that the unit-rating does not accurately reflect an immigrant's chances of becoming successfully established in Canada.



## 1.17 EXAMINATION, ASSESSMENT AND COUNSELLING (A6(1), A9(2), A11(1), A12(1))

- 1) Every immigrant shall undergo a medical examination by a medical officer. IS 8 deals with medical examinations.
- 2) Every immigrant is subject to an assessment to determine whether he is a member of any of the criminal or subversive classes described in A19(1) or (2).
- 3) Any immigrant may be granted landing if he is able to establish to the satisfaction of an immigration officer that he meets the selection standards established by the Regulations for the purpose of determining whether or not an immigrant will be able to become successfully established (A6(1)).
- 4) Every person seeking to come into Canada shall appear before an immigration officer at a port of entry, or at such other place as may be designated by a senior immigration officer, for examination to determine whether he is a person who shall be allowed to come into Canada or may be granted admission (A12(1)) (see also Chapter IE 2).
- 5) Together with the selection of immigrants goes the need to prepare them for their new lives by informing them of living and working conditions in Canada, and of the cultural differences they will encounter. Immigrants coming from a totally alien background will require counselling of greater depth and detail than those coming from a country such as the U.S. Information is to be provided through publications, audio visual material, personal interviews, and group counselling if appropriate.

## 1.18 CHILDREN

1) Guardianship of Minors

The question of guardianship arises in the case of young immigrants who are not accompanying or are not destined to a legal guardian. Officers must resolve the question of guardianship to the satisfaction of all concerned, whether in Canada or abroad. Provincial approval is required in cases of persons who are not destined to a parent or legal guardian and who

- a) if under 18, are proceeding to Alberta or Manitoba;
- b) if under 19, are proceeding to British Columbia;
- c) if under 16, are proceeding to any other province except Quebec, which does not exercise jurisdiction in such cases.

2) Legitimated Children

For all practical purposes, the general principle that a child born out of wedlock is legitimated by the subsequent marriage of the natural parents, provided they were free to marry at the time of the child's birth, applies universally. It is part of the law of all provinces of Canada.





### 3) Adopted Children

For purposes of immigration to Canada, an adopted person is identified as a member of the family of his parents by adoption. There is a severance of ties with the natural parents and relatives. An adopted person may not, therefore, sponsor or assist any of his natural relatives (see also IS 2.11 and 2.12).

### 4) Children of Unmarried Parents

a) The guidelines on the admissibility, as immigrants, of children of unmarried parents destined to the father, allow for favourable consideration of cases where fathers wish to sponsor their children born out of wedlock. The effect is that where paternity can be demonstrated, adoption is not required.

b) In all cases, where the child's mother or legal guardian can be located, their agreement should be obtained to preclude future custody disputes. In recognition of one of the Act's basic objectives (i.e., family reunification) and also of the fact that affinity and affection for the child is natural to both the father and mother, an officer should make a recommendation for an exemption from R8 where the father can provide any one of the following pieces of evidence in support of the claimed relationship:

i) An original birth certificate issued pursuant to the laws of the country of birth or subdivision thereof where the father is recognized as such. This will be accepted as evidence of paternity.

ii) Amendments inserted in birth certificates at a later date, naming the father as such, will usually need to be verified as to authenticity by:

A) the visa office abroad; or

B) consular authorities in Canada for the country of birth.

iii) When dealing with amendments to birth certificates which cannot be verified, the following may be accepted as corroborating evidence in establishing paternity:

A) baptismal certificates bearing the names of the parents;

B) school records identifying the father;

C) proof of long term support by the father such as money order receipts or income tax statements showing dependants;

D) affidavits from prominent citizens attesting to their knowledge of the child's paternity from birth.



- c) For residents of the Province of Quebec, a legal ruling called "Reconnaissance de paternité" (Acknowledgement of Paternity) obtainable under provincial law, constitutes evidence of paternity. Other provinces may have similar declaratory judgements which would be equally acceptable. It is the sponsor's obligation to obtain such documents.
- d) Where none of the above are obtainable, a blood test known as Histo Compatability Locus Antegens Test will also constitute evidence of paternity. However, this test is expensive (about \$600) and it is not universally available. It requires the participation of the three parties concerned, father, mother and child, and it is conducted in two separate stages. Its results are essentially conclusive (90%) and Canadian Courts will accept those results as evidence of paternity. Obtainment of the test and costs is the responsibility of the parties concerned and not the Commission.
- e) Where these conditions cannot be met but the sponsor has always contributed to the child's support, development and welfare, and where other circumstances favour the child's admission including the agreement of the mother or legal guardian, as appropriate, then a positive decision should be made and the appropriate action taken.
- f) It is recognized that there may be cases where evidentiary means to prove paternity have all been exhausted, and circumstances surrounding the case do not seem to warrant special consideration. In these cases, adoption may be the only route available. Also, in order to protect the child's interest, adoption may be recommended in provinces where the illegitimacy concept still prevails. When dealing with adoption of children under the age of thirteen, the sponsor is required to obtain from the child welfare authority of the appropriate provincial government, a written statement indicating approval of proposed arrangements for the child's reception and care. Where the child is over age thirteen but under the age of majority, which varies by province, provincial approval is required.



- g) Where children born out of wedlock and destined to the father are in Canada or appear at ports of entry, the same considerations apply as are outlined above regarding verification of relationship. Whether it is decided to proceed by way of adoption or Order-in-Council waiver of R8, these cases would normally be expected to merit a recommendation for admission from within Canada in keeping with the spirit of the Regulations and IS 1.39(3)(a)(ii)(A). -- "children under the age of 18".

## 1.19 - 1.20 SPARES

## 1.21 MARITAL STATUS

### 1) Recognition of Marriage or Divorce

Where a visa officer has reason to doubt that a marriage or divorce would be recognized by Canadian law, he may, as a means of determining whether the marriage or the divorce was legally recognized where it took place, refer the question, with the available documents, to the post in the country concerned. That post may respond on the basis of their experience or through consultation with local legal sources. Normally, a marriage or divorce which is legally recognized where it took place, would be legally recognized in Canada. Where doubt remains, the matter may be referred to the Director, Case Review, Operations Branch, Immigration HQ concerned. See also Appendix "A".

### 2) Proxy Marriages

A proxy marriage, if valid under the law of the country in which the marriage ceremony was performed, is valid in Canada, provided that, under Canadian law, there was no impediment to the marriage. Such situations, where relevant to admissibility, are investigated to establish the bona-fides of the marriage partners and the validity of the marriage ceremony.

### 3) Common-Law Relationships

There is no provision in the Regulations for the admission, as a dependant, of a common-law spouse. Where the partners in such a relationship apply for admission each must be able, in his or her own right, to meet the requirements for admission.

### 4) Divorced Applicants

- \* A visa officer will require an applicant who is divorced to establish that he has no legal obligations to his former spouse or any of their dependants. Where obligations exist, the visa officer may require the applicant to provide a notarized statement from the former spouse attesting to his satisfaction with any arrangements for maintenance payments. It should be borne in mind that the children of a divorced immigrant may still be his dependants and hence the guidelines in 1.23 apply. It will not be necessary to obtain any statement from a non-custodial parent when the custodial parent wishes to bring a child or children with him to Canada.





## 5) Separated Spouses

Visa officers are guided by the same considerations as in the case of a divorced applicant but must be satisfied that the separation is genuine. They must also bear in mind that a legal marriage still exists. Again, the guidelines in 1.15 apply.

### 1.22 PREGNANCY

Where an applicant is expecting a child, visa officers consider the implications of pregnancy and the birth of a child in relation to the mother's or the family's prospects for successful establishment in Canada. Where the fact of pregnancy is likely to affect adversely the applicant's prospects of successful establishment in Canada, the visa officer may resort to the provisions of A19(1)(b), which provides for the exclusion of persons in whose case there are reasonable grounds to believe are or will be unable or unwilling to support themselves and their dependants.

### 1.23 IMMIGRANTS WITH LEGAL OBLIGATIONS

Immigrants may have legal or other obligations in their country of residence. Such obligations may have relevance in assessing an applicant's prospects of becoming successfully established, especially where his commitments are of a monetary nature, dependent in part or whole on his earnings in Canada. Other commitments which, by their nature, could impede the applicant in his establishment may also be relevant to his application. See also 1.21 4) - Divorced Applicants.

### 1.24 SPARE

### 1.25 APPLICANTS SEEKING TO QUALIFY FOR PENSION OR ALLOWANCE

Persons believing they have a claim to a Canadian pension or other allowance may apply for admission as immigrants in order to meet residence requirements attendant on the granting of the pension or allowance. Such persons must fully comply with the requirements for admission applicable in their case. Immigration officers do not consider their possible qualification for the pension or allowance, or its anticipated benefits, as a factor in determining admissibility.

### 1.26 MINISTERIAL AUTHORITY

#### 1) Authority of the Minister to Admit

There is a correspondence between A19(1)(c) and A19(2)(a) and between A38(2) and A38(1). The authority of the Minister is required in respect of A19(2)(a) and A38(1) and also in respect of A19(1)(e), the considerations leading to a submission to the Minister under any of these provisions being the same as in a submission to the Governor in Council.



2) Consent of the Minister to Return to Canada (see also 1.47)

- a) Where a deportation or exclusion order is made against a person and that person is removed or otherwise leaves Canada, he may not come into Canada without the consent of the Minister, unless:
- 1) an appeal from the order has been allowed;
  - ii) the Immigration Appeal Board has allowed his return for the hearing of an appeal against the order;
  - iii) the Immigration Appeal Board has directed that execution of the order be stayed and his return is within the period for which execution of the order was stayed;
  - iv) in the case of a person against whom an exclusion order was made, twelve months have elapsed from the date on which he was removed from, or otherwise left, Canada;
  - v) he was not granted lawful permission to be in any other country.
- b) Consent under A57 can be given only where the grounds for the deportation or exclusion order have been overcome or no longer exist.
- c) Administratively, the authority of the Minister under A57 has been delegated to officers in charge at posts abroad and offices in Canada, and to levels of authority between.

1.27 - 1.28 SPARES

1.29 SPECIAL AUTHORITY FROM THE GOVERNOR IN COUNCIL (See also 1.44)

1) Definition

"Order-in-Council" is the approval of the Governor in Council for the admission to Canada of persons to whom it is desired to extend favourable consideration, but who are unable to comply with all requirements of the Immigration Act and Regulations.

2) Validity

Governor in Council approval remains valid until used for the specific purpose for which it was intended, and is spent upon landing of the immigrant. It becomes invalid and ceases to apply in situations where immigrants, in Canada, and at posts abroad, abandon or withdraw their applications, even if new applications are submitted at later dates.



### 3) Changes in Original Application

Governor in Council approval of, or exemption from, a specific requirement does not constitute blanket approval to proceed with acceptance in cases where circumstances change in the application.

### 4) Submissions to the Governor in Council

There are two types of submissions as detailed in a) and b) below:

#### a) Requests to make regulations:

- i) Immigration Visa Exemption Regulations - made under the authority of A115(1) which relieves persons named therein from the requirement of subsection 9(1) of the Immigration Act (namely, applying for, and obtaining, an immigrant visa before appearing at a port of entry);
- ii) Immigration Exemption Regulations - made under the authority of A115(2) which relieves persons named therein from the requirements of the Immigration Regulations. For admission purposes, this covers the passport requirement in R14(1), and the selection criteria in R8(1)(a) to (e).

#### b) Requests to authorize the landing of persons who have complied with requirements identified in specific sections of the Act:

- i) A38(2) - allows the Governor in Council to authorize the landing of any person who, at the time of landing, has resided continuously in Canada for at least five years under the authority of a Minister's Permit issued under the present immigration law or, under the present law and any previous immigration law (i.e. a combination of the two - see A38(2) for legal text). The exercise of this authority is discretionary and landing may be authorized notwithstanding any other provision of the Act or Regulations.
- ii) The Act contains specific relief provisions for certain inadmissible classes, e.g. persons criminally inadmissible by virtue of paragraph 19(1)(c) may be landed in Canada by Order-in-Council, or persons inadmissible by virtue of paragraph 19(2)(a) may be landed in Canada where the Minister is satisfied that they have rehabilitated themselves, and in either case certain conditions have been met. Subsection 38(2) permits the landing of persons in Canada under Permit, who are inadmissible by virtue of sections that have no built-in relief provisions. It was apparently the intent of the Act that 38(2) be used where no other more specific provisions apply.
- iii) In keeping with the intent of the Act, 38(2) should be used only where no other provisions for landing are contained in the legislation. Where specific relief provisions exist, these should be used (see 1.44 and 1.45).





## 5) Cases Where One Family Member Is Inadmissible

A legal opinion states that a Court, in reviewing R6(1)(a) and R9(a), would likely interpret that, for purposes of these paragraphs, a holder of a Minister's Permit "meets the requirements of the Immigration Act and these Regulations". Therefore, in dealing with cases where one of the family members included in an application for permanent residence is found to be inadmissible, officers will proceed as outlined in 1.49.

### 1.30 REMAINING FAMILY MEMBERS - SPECIAL CASES (See also IS 1.48)

#### 1) Family Reunification

- a) Family reunification is a stated objective of immigration policy as defined in A3 c). Although the provisions of R4 established the framework of the family class, within which close family members of Canadian citizens and residents may be selected as immigrants, they do not adequately capture the intent of the overall policy. Historically, in administering the Immigration Act, this has been recognized and these efforts are to continue.
- b) Remaining family members who fall into the following two categories should be given favourable consideration as outlined below: Family Dependents and Last Remaining Single Family member.

#### 2) Family Dependents

- a) The intent of this policy is to provide a procedure whereby deserving individuals, who, in practice, are dependent members of the family, may benefit from the treatment accorded "accompanying family members", even though they may not satisfy the strict definition of family set out in the Family Class Regulations.
- b) Immigration officers in Canada and visa officers abroad will, on occasion, have family situations brought to their attention which will indicate by their nature, on the basis of the facts presented, and in the context of the social and economic environment of the persons concerned, that the admission of the relative should be facilitated. These situations will frequently involve persons who, until recently, could have been considered members of the family class, including those covered by R4 h), but could currently be treated only as Assisted Relatives or Independents and would fall short of the normal selection criteria in these classes. They will also, however, include persons who have never come within the legal definition of the family class but who, nevertheless, have established a long-term dependence which would make them a de facto member of the nuclear family.



- c) The nature of this dependence may take different forms. It may rise from factors that existed prior to migration of the family and that have continued since that time. It may also arise from similar factors which have at some point ceased to be relevant and subsequently re-emerged due to personal financial misfortune or the death or incapacity of the primary wage earner.
- d) To respond to specific situations involving individuals who, in practice, are dependent members of the family, the persons described hereunder may be considered as family dependants, on compassionate and humanitarian grounds, where they can demonstrate an ongoing financial or emotional dependency on their relatives in Canada;
- i) an elderly unmarried or widowed relative of any degree of relationship to the head of family, who has been recognized as a de facto member of the family, who normally resided permanently with the family prior to their emigration and who, after their departure, had no one to turn to for support;
  - ii) a young person who, although not the child of either parent, had been a de facto member of the immediate family for a lengthy period;
  - iii) a son or daughter who is not described in paragraph (3) below.
  - iv) an unmarried son or daughter who was eligible for inclusion in the parent's application as an accompanying dependant, who was unable or unwilling to emigrate at that time due to uncompleted academic studies or involvement in compulsory military service, and who wanted to join their family in Canada immediately upon completion of the commitment;
  - v) an unmarried or widowed immediate family member and any dependant who, while not dependent upon the migrating family at the time the family came to Canada, have subsequently clearly re-established dependency upon the family. A dependency of the latter kind might be due to serious injury to the individual left behind or, if a family, due to the loss of the primary wage earner to the family. The family members residing in Canada would have to be sincerely willing and financially able to fulfil the responsibility of continued support.
- e) In considering whether this policy is to be applied to a particular situation, the examining officer should, in determining whether a valid emotional and financial dependency exists, take into account all aspects of the social and economic situation relating to the family being examined.



### 3) Last Remaining Single Family Members

a) Special consideration on humanitarian and compassionate grounds will be granted in all instances to the following last remaining family members:

- i) a last remaining single son or daughter, not sponsorable, who meets statutory requirements (health and background) and who can satisfy a visa officer that he or she is alone abroad and that the parents are in Canada as permanent residents or Canadian citizens or are in the process of receiving immigrant visas;
- ii) a last remaining single son or daughter as described in paragraph (a) who has extended relatives such as aunts or grandparents in the home country;
- iii) a last remaining single brother or sister, who meets statutory requirements (health and background) and whose parents are both deceased, and who has a sibling or siblings residing permanently in Canada;
- iv) a last remaining single son or daughter as described in paragraph (a) with siblings residing permanently in a country other than the one of origin.

b) The country of last permanent residence of the Last Remaining Family Member described in i) to iv) above, does not necessarily have to be the country where the nuclear family resided permanently prior to the parents' migration to Canada. The phrase "last remaining" clearly implies there can be only one such applicant, that is, no others can later seek eligibility under these provisions.

4) The following family members are not eligible under this policy:

- a) a last remaining son or daughter who is married, divorced, separated, widowed, engaged or cohabiting in a common-law relationship;
- b) a last remaining single son or daughter with sibling residing temporarily in a country other than the one of origin;
- c) a last remaining son or daughter who has nuclear relatives such as married or unmarried siblings, or offspring of their own, residing in the applicant's country of permanent residence;
- d) extended relatives such as aunts or grandparents living in the home country.

5) The philosophy of this policy with respect to the last remaining family members also applies to cases being examined in Canada and Chapter IS 1.39 is being modified accordingly. These cases could be expected to warrant a recommendation for in-Canada landing, depending on all of the circumstances.





- 6) The relatives described in 4 a) to d) may be considered as family dependants, on compassionate and humanitarian grounds, where they can demonstrate an ongoing financial and emotional dependency on the relatives in Canada, in accordance with IS 1.30 and 1.48.

### 1.31 FAMILY BUSINESSES - JOB OFFERS TO RELATIVES

- 1) The objective of this guideline is to expand the opportunities for family reunification. The program, therefore, should not be viewed as one that simply provides another source of workers for an employer when no suitable person is available in Canada. The question of availability of Canadians is not a primary question. Rather, it provides an opportunity for a Canadian citizen or permanent resident to bring to Canada a member of his family when he can demonstrate that it is more sensible to employ a family member than using normal recruiting practices to find an employee.
- 2) Therefore, when implementing the procedures at 1.51, officers should attach at least equal, if not more, significance to the family reunification aspects of this program than is accorded to those considerations which are more closely allied to labour market needs. This will place in better perspective the fact that, in many instances, the job offer might not exist if a family member was not involved.
- 3) Labour market and other related considerations do, however, form a part of the decision making process. If this were not so, then guidelines would not be required, other than to stipulate that an application of a prospective immigrant was to be viewed as meeting the arranged employment criteria whenever a relative in this country provided evidence of the existence of a family business in Canada.
- 4) All originating employment offers should be brought to and initiated at the CIC level. CEC involvement should only be necessary where the CIC has serious doubts about whether the job offer meets the criteria set out in IS 1.51(1)(b), (c), (d) and (e).
- 5) The unique feature about family businesses is the trust that exists among family members which is not readily found among those not bound by family ties. Family members, in many cases, are more committed to the success of the business venture or undertaking. The standard employment validation procedures do not take into account this unique aspect of trust. Thus, the availability of qualified Canadians is not the test which is to be applied. Rather, it is a judgement as to the application of the procedures set out in 1.51 to the circumstances of each case.

### 1.32 LANDING OF FORMER CANADIAN CITIZENS

- 1) Secretary of State will amend the Citizenship Act to eliminate the necessity of former Canadians to acquire permanent resident status prior to a resumption of citizenship. In the interim, during the period of time necessary to change the Act, special procedures (see 1.62) have been



developed jointly with officials from Secretary of State which will facilitate the landing of former Canadians who wish to return permanently to Canada.

- 2) It is proposed that the Citizenship Registration Branch will review requests for a resumption of citizenship pursuant to the requirements of their legislation. If, as a result, the applicants are found to be former citizens, we will be so advised and this factor taken into consideration at the Immigration assessment interview. The Citizenship Registration Branch's findings will be interpreted as a positive indication that the applicants have ties with Canada.
- 3) Further, as a means of placating potential provincial concerns and of assuring that applicants will not become public charges, it is proposed that an undertaking of assistance be obtained from the family of applicants coming within the assisted relative and family class immigrant categories.
- 4) It is also proposed that applicants with relatives who have signed an undertaking of support be processed towards landing by Order-in-Council even if they fail to meet the Immigration selection criteria. Applicants who fail to obtain an undertaking of assistance and who cannot meet the Immigration selection criteria, even after discretionary considerations have been examined, will be refused landing in the normal manner because they are unlikely to successfully establish themselves in Canada.
- 5) It is anticipated that most applicants who have maintained close ties with Canada and, therefore, are deserving of special consideration, will either be able to obtain an undertaking of support, or will be able to satisfy the Immigration selection criteria after taking discretionary considerations into account. As a result, the proposed program will successfully accomplish the goal of helping former citizens resume Canadian citizenship with a minimum of personal hardship.

#### 1.33 - 1.37 SPARES

#### 1.38 TRANSPORTATION OF IMMIGRANTS - DIRECT AND INDIRECT TRAVEL TO CANADA

##### 1) Policy

The policy covering the transportation of immigrants to Canada, which is under the jurisdiction of Transport Canada but administered by the Canada Employment and Immigration Commission, is based on a 1968 Cabinet decision which has not been translated into legislation. For this reason, visa officers must exercise good judgement and discretion when implementing the policy and any decisions are to relate to the goals of the policy which are:

- a) to ensure that immigrants arrive at ports of entry which are able to facilitate their entry, and
- b) to help ensure that Canadian carriers continue to carry their traditional share of immigrant traffic.



## 2) Definitions

- a) "Direct" means travel to Canada on a carrier which embarks Canada-bound immigrants at points outside the continental United States and discharges them at a Canadian port of entry.
- b) "Indirect" means travel to Canada on a carrier which embarks Canada-bound immigrants at points outside the United States and discharges them at ports in the continental United States for travel to Canada by the same or another means of transportation.

## 3) Application

All immigrants should be encouraged to travel direct to Canada by a Canadian carrier or by a carrier of the country from which the journey to Canada originates and which is licensed to operate in Canada. A person whose journey originates in a country not served by a Canadian carrier and whose national carriers' operations do not include Canada, should be encouraged to interline with a Canadian carrier at the nearest connecting point.

## 4) Procedures at Posts Abroad

Visa officers will explain the policy to all immigrants, outlining that the Canadian government, together with provincial reception representatives at the major Canadian international airports, are able to provide additional facilities for the purpose of receiving, counselling and assisting immigrants who travel to those airports. It should also be explained that, while border ports of entry and smaller transborder airports will have the essential processing capabilities available during normal office hours, they will not be able to provide the full range of services and assistance.

## 5) Advice to Transportation Companies

Transportation companies have been provided with the policy through the Transportation Directives System. (Directive C-1)

# 1.39 LANDINGS IN CANADA (See Also Appendix "B")

## 1) Legislative Requirements

A9 requires that every immigrant make an application for, and obtain, a visa before appearing at a port of entry. This requirement can be considered to be the cornerstone of Canada's immigration policy and reflects the Act's intent that persons should, except in prescribed cases, make their applications abroad. There is, however, a need recognized by the law to extend a privilege and, in some instances, a right to make an application for landing in Canada. The law allows for such an application in four of its provisions.





- a) A38(2) allows the Governor-in-Council to authorize the landing of any person who, at the time of landing, has resided continuously in Canada for at least five years under the authority of a Minister's Permit issued under the present immigration law or under the present law and any previous immigration law.
- b) All7 allows the Minister to authorize the landing in Canada of any person ordered deported under authority of the Immigration Act as it read before November 13, 1967, where this order has not been executed.
- c) A124(1) provides a right for persons to make application for landing in Canada where they were members of a prohibited class in Section 5 of the previous Immigration Act, are not in an inadmissible class under the present Act and are holders of Minister's Permits issued for a period of twelve months.
- d) i) All5(2) enables the Governor-in-Council to facilitate the admission of persons for reasons of public policy or for compassionate or humanitarian considerations. Here, and with reference to A9(1), the Governor-in-Council would prescribe persons who may be landed in Canada without having applied for and obtained a visa abroad.
  - ii) All5(2) means that officers may, and should, identify cases for the Minister to recommend to the Governor-in-Council when the proper and strict application of other sections of the Act would be against the national interest of Canada or would constitute, for humanitarian and compassionate reasons, an undue degree of hardship.

## 2) Exercise of Discretionary Powers

- a) It is implicit in the exercise of any discretionary power, whether that of the immigration officer who makes the initial recommendation, the Minister who makes the recommendation to the Governor-in-Council, or the Governor-in-Council which, in law, makes the decision, that decisions are made on a case-by-case basis. It is important therefore, that officers realize that these guidelines are not intended as hard and fast rules. They will not answer all eventualities, nor can they be framed to do so. Officers are expected to consider carefully all aspects of cases, use their best judgment, and make the appropriate recommendations.
- b) As the great majority of immigrant landings from within Canada will have their basis in compassionate or humanitarian considerations, usually involving a close family relationship with a Canadian citizen or resident, it will be useful to have some terms of reference.
- c) Humanitarian and compassionate grounds exist when unusual, undeserved or disproportionate hardship would be caused to a person seeking consideration, or to persons in Canada with whom the immigrant is associated, if he were not allowed to remain in Canada while his application for landing is in process.



- d) When evaluating a request to apply for landing in Canada, consideration should be given to the person's reasons for not having applied abroad. These reasons could be a deciding factor in making a judgment as they could very well affect the humanitarian considerations of the case.
- e) In addition, officers may encounter cases where, as a result of an application for landing in Canada, information comes to light which indicates that enforcement action should be taken against either the applicant or the sponsor. This could occur in situations where the applicant was not a dependant at the time of the sponsor's admission to Canada and is inadmissible for criminal or security reasons, in which case enforcement action should be taken against the applicant. Enforcement action might also be taken against both the sponsor and the applicant if the latter was an inadmissible dependant when the sponsor applied, and if the applicant's existence was not reported at that time. Officers will therefore be called upon to examine all aspects of the person's request, taking into account the guidelines, and make an initial decision to either proceed favourably or to recommend enforcement action where such action is clearly warranted.
- f) In making a judgment leading either to a (favourable) recommendation for admission by special regulation (by the Governor-in-Council) or to a negative recommendation, officers will consider and weigh hardship from case to case. The following advice will concern itself (in 3) following) with situations likely to involve hardships, and general considerations regarding "hardship" itself and, (in 4) following) with reasons of public policy.
- 3) Situations likely to involve undue or unusual hardship

a) Family Dependency

- i) Hardship would likely result if landing is denied to a would-be immigrant who is normally a member of the family household of a Canadian citizen or resident, established in Canada, who is dependent for physical, emotional or psychological support upon this family, and whose return to the country of origin is not merely a matter of inconvenience or affordable financial cost.

In appraising the dependency, officers will consider the would-be immigrant's relationship with his family in Canada, his age, his health, and his financial and emotional self-sufficiency.

- ii) Examples of such cases which could be expected to merit a recommendation for admission from within Canada are:
- A) Children under the age of 18. "Children" includes those legally adopted, abroad or in Canada. (See guidelines on adoptions in IS 1.18(3), IS 2.11 and IS 2.12).



- B) Sons and daughters between the age of 18 and 21 whose admission would be sponsorable if they were abroad, who have previously met the requirements for a Canadian immigrant visa, and who are still dependent upon their family.
  - C) Parents and grandparents of Canadian citizens and permanent residents where their well-being, physical or mental, depends on being with their family in Canada and where a return to their country of origin for purposes of application for an immigrant visa would impose a hardship in relation to their physical or mental health.
  - D) Spouses of Canadian citizens or permanent residents, recently married abroad or in Canada, where their marriage is one of substance and likely duration and the immigration officer is satisfied that it was not entered into solely to acquire permanent resident status in a preferred class. Hardship on separation could hardly be considered to exist in the spouse-relationship if it came into being or exists solely for immigration purposes. (See guidelines on marriages of convenience.)
  - E) Children, applying under R4e), who have become orphaned or are alone as a result of the recent death of their parents or guardians and who have no immediate relatives in their country of origin who could provide for their support while awaiting the processing of their immigration applications.
  - F) Other extended relatives (for example, a widowed sister-in-law) of Canadian citizens or permanent residents with whom there has been a strong and continuing relationship over an extended period of time as de facto family members, where their physical or mental well-being is dependent on being with their family in Canada and where a return to their country of origin for purposes of application for an immigrant visa would be harsh in terms of their physical or mental health.
- iii) Examples of cases which might also merit a recommendation for facilitation of admission from within Canada are:
- A) Sons and daughters over the age of 21, arriving in Canada within six months of their 21st. birthdays, who are still dependent upon or are an integral part of the family unit, who had already received immigrant visas within the previous 12 months as dependants or as members of the family class and who were unable to become permanent residents of Canada within the validity of those visas through no fault of their own.





- B) A relative described in IS 1.42(5) and (6) where, in the opinion of the immigration officer, hardship would be caused to the applicant or to the family in Canada, if the applicant were not allowed to remain in Canada while the application for landing is in process.
  - C) Parents of any age, especially those widowed or otherwise alone, and children of any age of Canadian citizens or residents who, due to ill health, infirmity or other reason are not self-sufficient and whose remaining in Canada is not only in their best interest, but would also be in the emotional or financial interest of the family in Canada.
  - D) A spouse of a Canadian citizen or resident married in Canada, who may have married in Canada for immigration purposes (that is, to acquire permanent resident status as a member of a preferred class) but where a child of the union is now expected, or where the well-being of a child in Canada would be negatively affected if separated from the parent.
  - E) Spouses of Canadian citizens or permanent residents whose separation resulted from their spouse's preceding them to Canada, who were previously examined abroad and whose application in Canada is as a result of some recent adverse change in family circumstances.
- iv) Examples of cases which would likely not merit a recommendation for facilitation of admission from within Canada are:
- A) Parents or grandparents of Canadian citizens or residents whose admission may well be sponsorable, but who are not infirm and whose return to their country of origin to apply for visas is feasible and would only cause them inconvenience and inconsequential financial burden.
  - B) Younger parents of Canadian citizens where they do not "stand alone", where they are not infirm of mind or body, where they are capable of looking after themselves: where their applications to apply for landing from within Canada is for convenience, pure and simple.
  - C) Spouses of Canadian citizens or residents who married in Canada and where there is evidence that the marriage took place solely to further the persons' admission from within Canada. (See special guideline on marriages of convenience.)
  - D) Children between the ages of 18 and 21, who have not previously been examined for immigration purposes, who have been under the care of persons other than their parents for an extended period of time, and who cannot be considered emotionally or financially dependent upon those parents in Canada.



- E) Persons other than those with severe physical or mental impairments, who have a number of dependants abroad and whose length of stay in Canada is so short that no permanent separation of the family has likely occurred.

b) Difficulties with Return to Country of Origin

Hardship would likely result if facilitation is denied to a would-be permanent resident who, on voluntary or forced return to his country of origin, would suffer penalties of an inappropriate degree or danger to life. The credibility of claims respecting the existence of unusual or undue hardship must be well based, and special knowledge of the changing international situation is required for their assessment. Hence the Special Review Committee, in Ottawa, has been set up to review:

- i) all applications seen by the Refugee Status Advisory Committee and found not to be refugees, but where some humanitarian considerations may nonetheless exist,
- ii) applications referred by field officers involving applicants from any country where any special refugee or humanitarian program exists (e.g., Ethiopia),
- iii) applications from nationals of any country which has severe exit controls,
- iv) applications from any country where field officers wish to have special guidance.

c) Long-Term Commitment to, and de Facto Residence in, Canada

- i) There are persons who, although not Canadian citizens or residents, nevertheless, have been in Canada so long and are so established here that, in fact if not in law, they have their residence in Canada and not abroad. Hardship may result to such persons and to Canadians or Canadian residents who are members of their families, if they were required to leave Canada in order to seek a visa to return to Canada (legally) as immigrants.
- ii) Judgment as to hardship in these cases will be sensitive. The following are among the factors which should be considered in deciding whether or not a recommendation for facilitation of admission from within Canada should be made:
  - A) How long has the person been in Canada and what are his family ties here?
  - B) Is he well established here?
  - C) Has he, and his family, had good civil records while in Canada?



- D) Does he have a residence or a family home outside Canada?
- E) Would he be selected as an immigrant if he were to apply abroad?
- F) Would the necessary sojourn abroad result in an unnecessary financial hardship, possible loss of employment, or an educational disruption for any children the applicant may have?
- G) Did he declare his intention and come forward within a reasonable period of becoming aware of his lack of status, seeking landing in good faith, or is the request made after some conflict with immigration law?
- iii) Examples of cases which would likely merit a recommendation for facilitation from within Canada are:
- A) Persons who entered Canada legally and have been living in Canada for about 10 years or more, believing themselves to be Canadian residents or citizens but who were never legally landed. These persons will have led normal lives and have not involved themselves in any serious violation of Canadian law. Their lack of status will normally have come to their, or our, attention through some apparently unrelated action, such as a passport or social benefit application.
- B) Persons who have held employment authorizations or similar status for a continuous period of, say ten years or more and who have long-term prospects for continuation of their economic basis in Canada. These persons will have established homes in Canada, may have raised and educated children here; their children may be Canadian citizens by birth. There would be no real residence abroad where these persons could reasonably be expected to apply for immigrant visas should they wish to become landed immigrants.
- iv) Examples of cases which may also merit a recommendation for landing in Canada are:
- A) Persons who have been in Canada a shorter time, say five years or more, who have held employment authorizations continuously for this period, who, as in 3)c)iii)A) above, have their de facto residence in Canada and who have proven to be responsible residents.
- B) Persons who may have entered illegally or who have been without status since their legal entry, who have demonstrated as a result of their successful establishment that they warrant special consideration and who have come to the Commission's attention voluntarily. An individual's length of residence in Canada might well be taken into consideration when determining whether or not to deal with such an application.





- C) Dependants of applicants in Canada who remain abroad and turn 21 years of age before the processing of the visiting parents in Canada is completed. Such dependants are to be processed as if they had accompanied the parents to Canada. To deny them the benefit of this policy would constitute punitive action against the dependant who remained to be examined abroad, rather than against the parents who chose to apply in Canada (see also 1.48 4)).

4) Situations likely to Involve Public Policy

"Reasons of Public Policy", as mentioned in A115(2), means the same as "in the National Interest" meant in previous relief provisions and policy. Reasons of public policy which would cause the Governor in Council to facilitate a person's admission to Canada would include those affecting the economic, cultural, social, or scientific aspects of life in Canada. Indeed, reasons of public policy may best be linked to the objectives of Canadian immigration policy set out in A3(b) and (h).

5) Situations involving marriage breakdowns prior to landing by Order-in-Council

- a) Once a sponsor withdraws the undertaking of assistance as a result of the breakdown in the relationship, processing of the application in Canada should cease and we should normally seek the removal of the spouse, unless certain factors indicate that special consideration is warranted. If the person is to be allowed to remain, the principal considerations must be the existence of humanitarian and compassionate grounds and the ability to become successfully established, either immediately through their own talents and education or with the assistance of relatives in Canada who are willing and able to undertake their support.
- b) The cases of those involved in marriage breakdowns prior to landing should be reviewed by the Regional Director of Immigration to determine if the spouse can become successfully established and if there are compassionate or humanitarian considerations which would warrant the continued processing of the case to landing. In cases where there were elements of fraud or where the applicant acted in bad faith, humanitarian and compassionate factors should not generally outweigh enforcement action unless removal to the home country is not possible. Officers are encouraged, before submitting cases for review, to obtain background information on the person involved and, if possible, on the cultural traditions and mores of their home country from the post abroad. In reaching a decision, an important factor that officers must consider in all cases is whether the circumstances of the person involved or the relative in Canada are such that the person will not become a public charge in Canada.



- c) Where a sponsorship breakdown occurs and the undertaking is withdrawn, a complete review of the case should be done before enforcement action is initiated. A complete report outlining all the relevant circumstances and including a recommendation should be forwarded to the Regional Director of Immigration. This report should contain the following: name, birth date, birth place, citizenship; details of original entry, extensions and dealings with CEIC; the sponsor's and applicant's version of the reasons for the marriage breakdown; a rough assessment of the applicant against selection criteria; details of any contact the subject had with a visa office; and, if possible, an affidavit from the sponsor withdrawing the sponsorship.
- d) In determining whether the person should be allowed to remain in Canada, there should be a determination made about his settlement prospects and about the humanitarian and compassionate aspects of the case. Outlined below is a list of factors to consider. Specific examples of cases are not given because they could be perceived to be more restrictive than would be intended and because those examples meriting positive decisions could be used by the unscrupulous to create appropriate "facts" of the case. Furthermore, cases of this type are likely to be unique, not general, and should be considered on a case-by-case basis. Information in the narrative report from the CIC to the Region should include:

(in assessing potential establishment):

- i) can the applicant meet selection criteria (without validated EMP 2151).
- ii) provide evidence of his potential to successfully establish, such as education, training and employment;
- iii) details of relatives in Canada willing and able to assist;
- iv) include the composition and disposition of sponsorable family members in Canada and abroad;
- v) is the person a long term (over 5 years) or de facto resident of Canada, i.e., is their actual residence in Canada or abroad and are they well established here (e.g., long-term student).

(in assessing potential humanitarian and compassionate grounds):

- i) was the marriage originally a bona fide one that merely failed due to incompatibility or was it entered into solely to circumvent the Regulations;
- ii) were there elements of fraud, misrepresentation, conspiracy, and/or physical brutality in the relationship which caused the person to remain in the relationship - in other words, sponsorship with landing was blackmail to keep the person in line. In cases



involving physical brutality, officers are urged to be especially understanding. Such instances may contribute to our decision to process a case to landing but abuse itself is not a reason to land someone. An option which is always available, particularly in these cases, is for an abused person to return home to the safety and security of their family;

- iii) is the jilted spouse pregnant?
- iv) is there a Canadian child who would suffer by the return home of the spouse;
- v) would return to the home country be merely a matter of inconvenience or would it result in severe economic and/or educational disruption to the person or to any family remaining in Canada;
- vi) what undue hardship would result if the person were required to return to her home country?
- vii) is there assistance available in the home country to help in resettlement?
- viii) did the jilted spouse act in bad faith or come to the CIC's attention voluntarily or as a result of our investigation?

#### 1.40 SOCIAL INSURANCE NUMBER (SIN) REQUIREMENTS

##### 1) Policy

At the time the distinctive SIN program was initiated, the key to whether or not an individual would require a SIN card was based on the term "insurable employment", as used in the Unemployment Insurance legislation; however, as SIN cards are also required by Revenue Canada for taxation purposes (whether or not the worker is engaged in "insurable employment") all workers coming to Canada must have in their possession, or must complete, an application for a Social Insurance Number.

- 2) IS 1.43 deals with immigrant SIN procedures at posts abroad.
- 3) IS 15.17 deals with temporary worker SIN procedures at posts abroad.
- 4) IE 2.54 deals with SIN procedures at ports of entry.
- 5) IE 4.41 deals with SIN procedures at inland CICs.





## PROCEDURES

### 1.41 TOPICS TO BE INCLUDED IN COUNSELLING

All immigrants are to be counselled on the following topics prior to admission:

#### 1) Informational Hand-Outs

In addition to counselling all immigrants, students, temporary workers and tourists on the following topics prior to admission, posts abroad and CICs are to maintain and hand out (or mail out, as applicable) copies of related CEIC publications as indicated in the following paragraphs. Full details on how to obtain supplies of the publications (and how to verify that local supplies are up to date) are contained in the Catalogue of Stocked Items and Decentralized Forms.

#### 2) General Immigrant Counselling

##### a) Hospital Insurance and Medical Care

Information is to be provided on the availability and costs of hospital and medical insurance in the province of destination. (Cat. # WH 5011 E or F - Canada Fact Sheet - Hospital & Medical Care Insurance)

##### b) Pension Plans and Old Age Security

The Canada Pension Plan and Old Age Security provisions are to be explained together with the availability of supplementary private pension plans.

##### c) Unemployment Insurance and Social Insurance Number

The Canadian Unemployment Insurance provisions are to be explained and contributions and benefits outlined together with the requirement of having a Social Insurance Number. (Cat. # PN 311/4/79 - How To Apply For a Social Insurance Number (S.I.N.) by Mail)

##### d) Housing

Information on the availability of housing in the community to which the immigrant is destined is to be provided, including the cost of rental and purchase. (Cat. # WH 5008 E or F - Canada Fact Sheet - Accommodation)

##### e) Purchase of Property in Canada

Immigrants are to be advised of the mechanics of purchasing property in Canada. However, persons abroad who propose the purchase of Canadian properties are to be warned that no final step should be taken until their immigration application has been finally approved. When a



prospective immigrant asks the advice of an Immigration officer concerning the selection of a reliable business agency or legal firm to assist with property or business transactions or to help with personal problems, the Immigration officer must refrain from recommending or even mentioning names of specific agencies established in the community (see also IS 1.63).

f) Education

The Canadian system of education is to be explained to all immigrants especially to those with school age children.

g) Employment

The general availability of employment in the immigrant's field is to be outlined together with the prevailing rate of unemployment in the area.

h) Social Benefits

Information is to be provided on Family Allowances, Workmen's Compensation, Family and Child Welfare, Children's Aid Societies, Voluntary Organizations, etc. (Cat. # WH 5009 E or F - Canada Fact Sheet - Social Benefits)

i) Language

The bilingual fact in Canada is to be explained, and the difficulties which will be encountered by someone settling in Canada without Canadian language abilities are to be emphasized in appropriate cases.

j) Customs

Information must be given on customs regulations pertaining to goods brought to Canada by an immigrant.

k) Taxation

The system of taxation in Canada is to be explained including income tax, property tax, sales tax, etc. (Cat. # WH 5010 E or F - Canada Fact Sheet - Taxation)

l) Cost of Living

Information is to be given on the cost of living in Canada and should be related, if possible, to the expected annual income of the immigrant.



m) Role of Canada Employment Centres and Canada Immigration Centres

Immigrants are to be advised of the responsibility of Canada Employment Centres and Canada Immigration Centres, and of the services available at these offices. (Cat. # WH 3028 - The CIC in the Community and Cat. # WH 5046 - Important Information for Applicants)

n) Labour Market Policy

Relevant employment programs are to be explained to immigrants, especially the Canada Manpower Training and Industrial Training Programs and the Mobility Program.

o) Settlement Arrangements

Immigrants are to be advised of the necessity of having sufficient liquid assets on arrival in Canada to cover initial settlement costs including housing, clothing and nourishment. (Cat. # WH 5026 - Immigrant Settlement & Adaptation Program)

p) Canadian Churches' Interest in Meeting Immigrants

Immigrants are to be informed that churches in Canada are anxious to welcome them and to help them in their settlement.

q) Citizenship

Immigrants will be advised to contact Citizenship Registration, Secretary of State, Terrasses de la Chaudière, 15 Eddy St., Hull, P.Q. K1A 0M5 as soon as possible after their arrival in Canada to obtain details leading to their becoming Canadian citizens.

3) Specialized Immigrant Counselling

a) Tradesmen

Information is to be provided on apprenticeships, licensing, educational requirements, documents required, unions, wages, hours and conditions of employment. Tradesmen with tools will be advised to bring them in their hand luggage, where practicable, or be prepared to purchase tools after arrival. The Canadian custom of tradesmen supplying their own hand tools should be pointed out to immigrants. The applicable "Canadian Occupational Entry Requirement" will be given to the applicant.

b) Professionals

Information is to be provided on licensing, documents required and salaries, and the applicant will be given any applicable "Canadian Occupational Entry Requirement". All professionals will be advised of the difficulties they may experience in obtaining employment in their profession, and those requiring registration or licensing in order to practice will be required to sign the statement at Appendix "F" to IS 4. Professionals, especially physicians and surgeons, will be advised of differences between the licensing requirements of the provinces.

c) Entrepreneurs and Self-Employed Applicants

Those persons intending to establish or invest in a business, purchase a farm, or be otherwise self-employed in Canada will have their proposals referred to the applicable provincial or regional authorities for an opinion as to the proposals' feasibility, in accordance with IS 4.33, 4.34 and 4.35. When practical, such persons should be encouraged to make an exploratory trip to Canada before finalizing their immigration plans. (Cat. # WH 5007 - Canada (We Mean Business) - with insert "Canada - We Mean Farming Too")

d) Retired Persons

Counselling of persons intending to retire in Canada should emphasize the cost of living, the importance of speaking English or French, Old Age Security, the possibility of transferring any pension benefits, medical and hospital insurance plans available and their limitations, and retirement homes.

4) Other Counselling Material

In addition to specific pamphlets, as mentioned in 1) to 4) above, as applicable, there are several general information booklets which contain information on cost of living, education, etc., i.e., Cat. # WH 5012 E or F - Introduction to Canada, Cat. # 5024 E or F - Living in Canada - A Guide for new Immigrants, and Cat. # WH 5034/82 - Your Rights Under Canada's Immigration Law.

## 1.42 IMMIGRANTS TO BE MET AT DESTINATION

Visa officers will determine what assistance immigrants require at final destination in Canada, and whether or not they should be met by officers of the Commission. In those cases where the decision is that an immigrant should be met at destination, a telex will be sent to the port of entry and, if appropriate, to the CEC at final destination, outlining the circumstances of the case, travel details, and requesting assistance upon arrival.



## 1.43 SIN PROCEDURES AT POSTS ABROAD

1) Applicants Other Than Convention Refugees (CR) or Designated Class (DC)

- a) Visa officers will have items 1 to 16 of the "Application for a Social Insurance Number" (EMP 2780) completed for only the principal applicant (i.e., head of family).
- b) Accompanying family members who may be destined to the labour market will be provided application forms for completion themselves after arrival in Canada. Since few accompanying family members in these categories are likely to enter the labour market immediately after arrival in Canada, and normally will have requisite documentation in order to obtain a SIN card, this should not result in significant difficulties and, in fact, will likely reduce duplicated efforts which could occur as a result of multiple SIN card applications and issuance.

2) Convention Refugee (CR) or Designated Class (DC) Applicants

- a) Visa officers will complete an EMP 2780 for all CR's and DC's who are 16 years of age and over.
  - b) These persons often require language training upon arrival, and Social Insurance numbers are necessary to facilitate entry into such courses.
  - c) In other instances these dependents, who may choose to seek employment immediately upon arrival, often have difficulty obtaining a SIN in Canada because two items of identification are required to make such an application in Canada.
- 3) It is essential that the information given on the SIN application be legible, in ink, and identical to the corresponding items on the form IMM 1000, since when endorsed by an examining officer at the port of entry, these forms will serve as primary documentation for a SIN card. Posts should also ensure that identity is confirmed by appropriate supporting documentation when the SIN application is verified.
  - 4) The middle portion of the SIN application is for a definite Canadian address only. Persons who do not have a Canadian address will be advised that they must provide this after arrival in Canada.
  - 5) Visa officers will emphasize to sponsored refugees (CR/DC 2 and 3) the importance of having the EMP 2780 certified upon their arrival at the port of entry.





**1.44 REQUESTS FOR SPECIAL AUTHORITY FROM THE GOVERNOR IN COUNCIL**

**1) Authorization Under A19(1)(c)**

- a) Where an immigrant has been convicted of an offence described in A19(1)(c) and appears to be a person who has rehabilitated himself (see IS 9.17 and 9.22), five years having elapsed since termination of the sentence imposed for the offence, and the officer concerned is of the opinion that there are grounds for a submission to the Governor in Council, the officer will:
- i) where processing is incomplete, discontinue action which would cause the immigrant expense or inconvenience or offer him encouragement that the application would ultimately be approved;
  - ii) prepare a resumé for transmission to the Director, Case Review, Operations Branch (attention: appropriate geographic Bureau), recommending the application for submission to the Governor in Council. The resumé should set out the grounds on which the recommendation is based, indicate whether or not processing has been completed, and be accompanied by copies of:
    - A - the application (IMM 8),
    - B - the assessment record (if applicable),
    - C - the record of conviction or related court documents,
    - D - translations of documents in C above into the French or English language,
    - E - evidence of rehabilitation (see IS 9.22).
  - iii) where processing is complete and the immigrant is otherwise able to meet the requirements of the Act and Regulations, include with the documents in ii) a completed IMM 655 (see 5) below).
- b) i) On receipt of the resumé the Director, Case Review, will cause the officer to be informed as to whether the authority of the Governor in Council for admission will be sought.
- ii) Where approval in principle is given and processing is complete, the Bureau Chief, in cases originating abroad, will ensure that form IMM 655 is referred to the Director, Case Review.
- c) The officer concerned, depending on the advice received as in b) will:
- i) refuse the application; or
  - ii) where processing is complete, wait for details of the authority for admission; or

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION IS 1.44**

iii) where processing is incomplete, determine whether the applicant is otherwise able to meet the requirements of the Act and Regulations and, if so, forward to NHQ, in all cases, a properly completed IMM 655 (see 5) below).

**2) Authorization under A19(2)(a)**

The procedure in respect of persons who have been convicted of offences described in A19(2)(a)(i) or (ii) is the same as in 1) above except that the authority of the Minister is required and there is no need for completion of form IMM 655 at any stage in the procedure (unless, in addition, visa or passport requirements cannot be met - see IS 9.23 3)b).

**3) Authorization under A38**

A38 provides that landing may be authorized, either by the Governor in Council or by the Minister, depending on the circumstances. In either case, the officer concerned will prepare a memorandum of recommendation for transmission to the Director, Case Review, NHQ, through the appropriate Regional Headquarters setting out the facts and such other considerations as may be relevant, in order that the appropriate authority may, if indicated, be sought.

**4) Authorization Under A9(1) and A115(2)**

- a) The procedure in respect of a prescription under A9(1) and an exemption from the Regulations 4, 14(1) and 8(1)(a) to (e) inclusive under A115(2) is the same as in 1) above except that the documentation accompanying the resumé will be appropriate to the recommendation being made.
- b) NHQ approval in principle is required only in criminality cases which come within A19(1)(c) and A19(2)(a) and (b). IMM 655 request is required in all A19(1)(c) cases following receipt of NHQ approval in principle. The IMM 655 is not required in approval in principle A19(2)(a) and (b) cases, unless at the same time, visa, passport or selection criteria requirements cannot be met or in those rare instances when, because of unusual fact situations of a specific case, NHQ has specifically requested such involvement.

**5) Proper Completion of Form IMM 655**

- a) When forwarding IMM 655 to NHQ, as indicated in 1) and 4) above, the originating office must ensure that all PARTS are completed as necessary, and that Copies 1 and 2 are sent to the NHQ address shown on the forms only after medical and civil examinations have been completed.



- b) Normally, it takes 4 months from the time a properly completed IMM 655 is received at NHQ until Governor in Council approval is given therefore, offices concerned must ensure that civil, medical and passport validity dates encompass this time frame.
- c) Sufficient details must also be provided in the "Remarks" portion of PART D of the form IMM 655 to enable NHQ to summarize the information required for the submissions. This includes the specific reason(s) why Governor in Council approval is requested, as well as units of assessment, where applicable. Attach an extra sheet, as necessary, to each copy of IMM 655 sent to NHQ.
- d) When an IMM 655 is initiated in Canada, the "Remarks" section of PART D must include the immigration category under which the person entered Canada, the date and place of arrival, and the current status in Canada.

#### 1.45 AUTHORIZATION UNDER A19(1)(e)

Where it is considered that it would not be detrimental to the national interest to admit an immigrant described in A19(1)(e) and there are substantive grounds for admission, an officer may prepare a resumé for transmission as in 1.44 1)a)ii), for the consideration of the Minister. The resumé should contain such details and be accompanied by such documents as may assist in a determination. Otherwise, the procedure is the same as in 1.44 2), i.e., IMM 655 is NOT required.

#### 1.46 SPARE

#### 1.47 CONSENT OF THE MINISTER TO RETURN TO CANADA

- 1) Where it has come to his attention that a deportation or exclusion order has been made against an immigrant, the officer will seek information from the office in Canada where such order originated, with such details as will assist in deciding whether consent should be given or denied. Officers seeking such advice from the office where the order originated must respect an opinion that consent should be denied. Where details of the removal order are unknown, confirmation may be sought from the Query Response Centre, P&PM Branch, Immigration HQ. For further details, see Chapter IC 4.

#### 2) Completion of Form IMM 1203

Where consent is given, the officer will:

- a) complete IMM 1203, with a copy to the address shown in IC 4.11 2)b), and to the office in Canada in the event that an undertaking to support the application of the immigrant for admission has been completed;
- b) notate the IMM 1000 in the "Remarks" block to show consent under A57 and the date of consent;





### 3) Completion of Form IMM 1202

Where consent is denied, the officer will:

- a) complete IMM 1202, with a copy to the address shown in IC 4.11 2)b);
- b) follow the procedure in IS 2.24 (Refusal of Applications) in the case of a member of the family class.

### 1.48 REMAINING FAMILY MEMBERS - SPECIAL CASES (See also 1.30)

- 1) If, at the time of completing the processing of a family unit, it is known to a visa officer that there are additional family members who have indicated a desire to join their family in Canada at a later date, the visa officer should record all pertinent particulars of the individuals on the case file of the emigrating head of family. In addition, a notation in the remarks column of the relevant form for the head of family (IMM 1000) will indicate the names of the additional family members concerned, along with the phrase "IS 1.48 case".
- 2) In cases described in 1.30, CICs may accept undertakings of assistance without prior refusal overseas where the immigrant is considered to fall within this policy and where a guarantor (a parent or sibling) is eligible to complete the undertaking. If no guarantors can meet settlement arrangements, the undertaking should be completed for information purposes only, and sent to the visa office with an explanatory note. In all such cases, the undertaking should also be accompanied by a short note indicating the facts substantiating that the immigrant is the last remaining offspring. Siblings may also submit undertakings on behalf of siblings where parents are alive but cannot meet settlement arrangements.
- 3) CICs approached by a family in Canada concerning a dependent family member described in 1.30, will investigate the background of the case and advise the appropriate post abroad, by memorandum, of the particulars of the case (with copies of pertinent documents) and will make a recommendation as to whether this policy may be applicable.
- 4) At the post abroad, either as a result of receipt of a memorandum as described in 2) and 3) above, or because of a direct contact by an individual in circumstances to which this guideline relates, the visa officer will review all available information and determine whether favourable consideration would be appropriate.
- 5) If admission is warranted, it may be appropriate to use positive discretion where the applicant is able to meet normal selection criteria, except for the zero demand restriction. If the applicant is unable to meet these relaxed selection criteria, it may be appropriate to request an Order-in-Council waiver of the selection criteria for these immigrants. The circumstances of the case involved will determine the method to be used.



- 6) Third parties, such as lawyers, immigration consultants, relatives, wishing to request information as to eligibility of various persons as last remaining family member, should be advised to have the relative contact CIC as per paragraphs 2 and 3 and not to contact directly the post abroad.
- 7) In cases to be processed in Hong Kong, or the PRC, it would be helpful if detailed family trees (listing names, dates of birth and place permanent residence of all siblings) could accompany the undertaking.
- 8) Letters of refusal should mention that the person is not eligible under the LRFM program and also that the case was considered on humanitarian and compassionate grounds.

#### 1.49 CASES WHERE ONE FAMILY MEMBER IS INADMISSIBLE

(To be read in conjunction with 1.29 5)).

##### 1) Family Class

In Family Class cases, a Minister's Permit will be issued to the inadmissible family member, whether the principal applicant or a dependant, and immigrant visas on IMM 1000 to all other family members.

##### 2) Assisted Relatives and Independent Applicants

- a) If the inadmissible family member is a dependant, the Permit will be issued to that member, and immigrant visas issued to all other family members.
- b) If the inadmissible family member is the principal applicant, Permits must be issued to all family members.

##### 3) Statement of Understanding of the Conditions

In all cases in which a Minister's Permit is issued, the individual concerned, or the head of family as applicable, will be requested to sign a statement acknowledging understanding of the conditions under which the Permit is issued, the temporary nature of the admission to Canada authorized by the Permit, and the remaining necessity to satisfy the requirements of the Act and Regulations before permanent residence can be granted.

##### 4) Coding of the Assessment Form

See the appropriate chapter in the ID Manual.

## 1.50 REFERRAL BETWEEN POSTS WHEN PROCESSING IMMIGRANT APPLICATIONS

- 1) Although posts in the past have been encouraged to liaise when processing non-nationals of their host country, it is apparent that problems continue to arise due to a lack of referrals in such cases to the post in the individual's home area. Posts are strongly encouraged to forward a memorandum, or in urgent cases a telex, to the post in the applicant's home country, or in any country in which the applicant has been resident, unless it is clear from the application that the individual's reasons for applying outside of his home area are fully bona fide. The memorandum (or telex) is to utilize the following format:
  - a) Subject: Immigrant Visa application check;
  - b) Name: (DOE) John - the surname must always be given first and bracketed;
  - c) Birthdate;
  - d) Place of Birth and Citizenship;
  - e) Immigration Category;
  - f) Particulars of any visa that was issued by the office(s) to which the memorandum (or telex) is directed, including visa number and date of issue;
  - g) A brief summary of case facts;
  - h) Applicants stated reasons for applying at a post outside of their home area.
  - i) Request guidance if case involves situations which may require specialized knowledge (for example divorce, separations, custody, adoptions, former government officials, entrepreneurs, transfer of significant amounts of capital).
- 2) Posts receiving such a memorandum (or telex) will reply by memorandum (or telex) forwarding copies of any application forms or other relevant documents, if any, within five working days of the receipt of the message. When replying, posts are encouraged to detail any problem areas which might be anticipated in processing a case of the type indicated. If there is no record, a memorandum (or telex) reply indicating this is necessary, but in addition the receiving post is encouraged to provide any guidance on the processing of such a case which might be of assistance to the sending post.





1.51 FAMILY BUSINESSES - PROCESSING OF JOB OFFERS TO RELATIVES (See also 1.31)

- 1) Offers of employment to relatives destined to Canadian family businesses will be considered to have met the consultative requirements set out in factor 5 of Schedule 1 to the Immigration Regulations provided they have been assessed under the following criteria:
  - a) the relationship of the prospective immigrant to the proprietor or operator of the business in Canada must be as described in the family class or assisted relative definitions in the Immigration Regulations, although at the option of the immigrant, the spouse may be regarded and assessed as the principal person to be employed in the family business and on whose merits admissibility may be determined;
  - b) the job offer made by the business is bona fide and offers reasonable prospects of continuity;
  - c) wages and working conditions are normal for the occupation in the area where the family business is located;
  - d) the business must have been in a viable operating position for a minimum period of one year; this restriction would be waived only where the job offer is associated with an expansion of the business or the opening of a new branch office of the main business venture where the latter itself meets the one-year condition;
  - e) there is an aspect about the job which clearly makes a relative a logical and common sense choice for that position e.g. trust, close relationship, a working environment which involves unusual aspects such as long working hours;
  - f) the prospective immigrant has in his work experience and aptitudes sufficient abilities to indicate he could successfully fill the position.
- 2) To assist officers in applying the criteria, a number of common situations are presented. It must be noted that these cases are not definitive but serve only as examples to guide officers. Some cases can be dealt with in other ways (e.g., as self-employed). The examples are divided into likely and unlikely to meet the criteria.
  - a) Likely
    - i) The Canadian employer has a family business which he wants the immigrant relative to take over, to become a partner, or to inherit in the course of time.
    - ii) The employer is expanding his family business, opening a new outlet or introducing a new product line. Because it is a family business, a relative in whom he has trust is the logical choice to assume the additional responsibilities which he himself cannot assume because of the amount of work involved.



iii) The family business quite often involves combinations of duties which, despite reasonable pay and conditions, are unattractive to many Canadian workers. This is likely to apply in service-oriented industries where success is based on service to the public, often at hours outside the normal working day for the majority of the labour force.

b) Unlikely

- i) The job requires no special aspect or requirement for a relationship of trust but seems designed only to facilitate entry to Canada.
  - ii) The job has nothing about it which makes a relative a common sense choice.
  - iii) The relative to whom the job offer is made does not have and cannot reasonably be expected to acquire within a reasonable time period the skills demanded for the job.
- 3) The CIC will be responsible for making the final determination as to whether the job offer does meet the criterion applicable to family businesses. In that determination process, the CIC may, if necessary, request the opinion of the CEC on the factors set out in 1)b), c), d) and e). If the CIC is reasonably satisfied that the prospective immigrant meets the relationship definition in 1)a) and considers that the job offer meets the criteria factors 1)b), c), d) and e), it will advise the appropriate post abroad by memorandum or telex. If the CIC is of the opinion that the job offer does not meet the "family business" criterion, it will refer the employer to the CEC to determine if the normal validation criteria would apply to the particular job offer being made or for other assistance the CEC may be able to provide the employer to meet his needs.
- 4) The post abroad will confirm the relationship factor described in paragraph 1)a) and has final responsibility for determining whether the applicant meets factor 1)f) of the criteria.
- 5) In completing the IMM 1343, and eventually the IMM 1000, where job offers have been accepted under the family business criteria, code 3 in box 33 of the IMM 1343 and box 23 of the IMM 1000, are to be used.

1.52 RELIGIOUS PERSONNEL - PROCESSING OF JOB OFFERS

- 1) The validation of a confirmation of Offer of Employment (EMP 2151) by a CEC is not a requirement in the case of ordained clergymen, priests, lay personnel and members of religious orders who will be performing ONLY religious duties when seeking permanent admission to Canada. Generally, the duties will be limited to preaching of doctrine, administration of a liturgy and spiritual counselling.



- 2) The procedure for religious personnel applying for permanent residence is as follows:
- a) The Canadian religious organization will send the offer of employment to the religious worker.
  - b) The visa office, when considering such application, may process the visa without consultation with CECs when it has sufficient information to determine that the offer of employment will provide a decent living. If a visa office does not have sufficient information to make such a determination, it will seek the advice of the appropriate CEC.
  - c) The CEC will determine whether the offer is adequate to provide the foreign religious worker (and dependents if applicable) with a decent living, having regard to the local conditions, religious organization, etc., and advise the visa office.
  - d) When providing advice in these cases, a memorandum/telex/telephone call is to be the communication medium rather than the EMP 2151.
  - e) For immigration selection system purposes, the visa office will consider it has received a validated EMP 2151 in respect to any foreign religious worker who meets the basic "decent living" criterion.

## 1.53 - 1.55 SPARES

## 1.56 AGREEMENT WITH UNITED STATES ON VISA SEEKERS

This instruction is intended to deal with two distinct groups of visa seekers, i.e., individuals who pose enforcement problems for both countries (see 1) below), and persons legally in either country seeking to adjust their status (see 2) below). In Canada, this movement is known euphemistically as the "Buffalo Shuffle" and involves visitors in Canada applying at any post in the United States to change their status to that of permanent resident.

1) Individuals Posing Enforcement Problems For Both Countries

- a) In the United States, persons in this category are mostly immigrant applicants who, because of high priority, have been processed by the United States Immigration Service in the U.S. but who, because of immigration law, must obtain their visas outside the United States. The U.S. authorities will issue letters to such applicants guaranteeing their re-entry to the United States after they have picked up their visas at U.S. Consulates in Canada.
- b) 1) In Canada, persons in this category are subject to removal from Canada and are required by law to leave Canada in order that a Minister's Permit can be issued to them.





- ii) Once a decision has been made, usually in Canada, to issue a Minister's Permit to such individuals, the guarantee of re-entry based on the permit can be given by either the appropriate Canadian Consulate or the responsible office in Canada. In such instances, a letter will be issued to the individual indicating an appointment at a Canadian Consulate in the U.S. and confirming that a Minister's Permit will be issued. The suggested wording for the guarantee is as follows: arrangements have been made for the issuance of a Minister's Permit which will guarantee the admission of \_\_\_\_\_ following the required interview at the Canadian Consulate."

2) Persons Legally In Either Country Seeking To Adjust Their Status

- a) Persons in this category are legally in either country and are able to comply with the non-immigrant or visitor admission requirements of whichever country they wish to enter to do business at the consulates of either Canada or the United States. In the U.S., individuals in this category consist primarily of persons seeking to adjust their non-immigrant status in some way. In Canada, such persons would consist of a cross section of visitors applying for student or employment authorizations or for permanent resident status.
- b) Joint action in this situation consists of clearly separating persons described in 1) from those described in 2)a) above. This is done on the understanding that immigration facilities exist at our Consulates for dealing with applicants who are legally in Canada on a temporary basis and are able to satisfy the U.S. border officials of their admissibility to the U.S.A. as non-immigrants. The converse is also true for persons seeking to travel from the U.S. to Canada. No guarantees of re-entry are available for persons described in 2)a) above. Each individual's entry to either Canada or the U.S. is judged simply on his ability to meet normal visitor or non-immigrant requirements.
- c) The principle of the processing of immigration applications made by legal visitors to Canada through Canadian Consulates in the U.S.A. will continue to be that all major steps in the processing must take place in the United States. Essentially, this means that:
- i) an application must be presented in person at a Canadian Consulate in the U.S. when dealing with an individual legally in Canada as a visitor;
  - ii) the interview will take place at a Canadian Consulate in the U.S.;
  - iii) the medical instructions must be issued at a Canadian Consulate (theoretically, medical examinations should also take place in the U.S. but we have been unable to enforce this since Health & Welfare have accepted medical examinations done in Canada); and



iv) visa issuance will take place at Canadian Consulates in the U.S. and visas will be picked up at the Consulates. This requirement for pick-up of visas at the Consulates rather than mailing them to U.S. addresses which are only postal drops, should prevent visas being forwarded to individuals in Canada who, in turn, appear with them at inland CICs (see 1.57 following).

- d) Canadian Consulates in the U.S. will only arrange appointment dates when in possession of evidence that individuals concerned are, in fact, legally in Canada as visitors and would normally be judged re-admissible by an examining officer at a port of entry. Immigration officers, either in Canada or in the U.S., will not normally involve themselves in the question of the admissibility of such persons to the U.S.A.
- e) Interviews should not normally result in on-the-spot refusals. The object of this entire procedure is not to encourage individuals to remain illegally in the U.S.A. Immigrants who are refused will be advised by letter. Such an individual would then be required to depart from Canada at the end of his legitimate visitor status in the normal manner.

### 3) Applications at Third Country Visa Offices

- a) Persons occasionally initiate their permanent resident applications at a post abroad in a country other than that of their citizenship or permanent residence. As a general rule, the individual should have sufficient long term temporary status in, or regular entry to, that country to have access to the visa office during all stages of processing. An example would be a non-American resident applying at a U.S. post because it is more convenient to do so than to return home and remain there while the case is being processed. Such applicants should be advised that this may be possible but it may take longer to process the case because of the transfer of necessary documents and information between the third-country post and the post in the home country. In addition, applicants should be made aware that they will have to meet the same requirements as if they were applying from their home country.
- b) It is imperative that all posts check with the visa office in the applicant's country of citizenship and/or residence before processing in the "third country". Cases where the applicant has previously been refused an immigrant visa in another country should be viewed with caution.

### 1.57 VISITORS PRESENTING IMMIGRANT VISAS AT INLAND CICs

(This is to be read in conjunction with 1.56 2)c) - particularly subparagraph iv)).

- 1) The practice of accepting immigrant visas and completing the landing of persons physically in Canada as visitors while their immigrant applications are being processed at a visa office (usually, but not necessarily in the United States), is neither legally proper nor sensible if we are to give any



proper meaning and purpose to an immigrant visa. Persons must be issued their visas when they are physically outside Canada and then present those visas when they arrive at a port of entry as a person seeking to come into Canada for permanent residence.

- 2) A person physically in Canada who presents an immigrant visa to an inland CIC will be dealt with as follows:
  - a) he will be advised that, in order to utilize his visa, he (and his dependant if applicable) must leave Canada and present the visa(s) upon examination at a port of entry when seeking to re-enter Canada; or
  - b) where undue hardship would be caused by requiring the person (and dependants) to leave Canada, by requesting Order in Council waiver of A9(1) on the rationale that, notwithstanding that he has a visa, it was not obtained before he appeared at a port of entry.
- 3) At visa offices where it becomes known that an immigrant applicant intends to visit Canada, he should be counselled that he will not be able to utilize his visa while physically in Canada. In cases where it is known that the applicant is temporarily in Canada, it should be stressed that when processing is completed, he and his dependants will have to appear at a visa office to collect visas.
- 4) Persons in Canada who are in possession of expired immigrant visas do not come within the foregoing guideline.

1.58 - 1.60 SPARES

+ 1.61 CANADIAN CITIZENS COMING TO CANADA

1) Provision of A4(1)

Evidence of Canadian citizenship guarantees a person the right to come into Canada under A4(1).

2) Application for Certification of Citizenship

- a) Canadian citizens abroad, including those born to a Canadian parent on or after February 15, 1977, are entitled to submit applications (form SEC. 3-45) for Certificates of Citizenship to the nearest Canadian government representative, as foreign service officers have authority to administer certain provisions of the Citizenship Act (full details are contained in Chapter 4 of the Manual of Consular Instructions which is to be referred to by visa officers in all applicable cases).
- b) SEC. 3-45 applications may also be submitted direct to the Registrar, Citizenship Registration Branch, Secretary of State Department, OTTAWA, Ont. K1A 0M5, Canada.





- c) Children born abroad of Canadian fathers before February 15, 1977 are NOT Canadian citizens until they have been registered on form CR 314 with the Citizenship Registration Branch (see chapter 4.30.1 of the Manual of Consular Instructions).

1.62 LANDING OF FORMER CANADIAN CITIZENS (To be read in conjunction with IS 1.32)

1) Outside Canada

- a) A request must normally be made outside Canada to:
  - i) establish that there is an original claim to Canadian citizenship; and
  - ii) establish that the loss of Canadian citizenship has actually occurred.
- b) The individual will submit the request and appropriate documentation to substantiate both the claim to citizenship and that the loss of citizenship did occur, to a Canadian Consular Officer who, in turn, will send this material to the Citizenship Registration Branch;
- c) Without waiting for the response from the Citizenship Registration Branch, the visa officer will obtain a PAQ (pre-application questionnaire) from the individual and initiate an assessment as an Independent, Assisted Relative or Family Class member, as the case may be;
- d) The Citizenship Registration Branch will advise both the individual making the request and the Consular Officer whether or not the request can be supported and if the special procedures should be followed where applicable;
- e) If the request cannot be supported or should the special procedures not be applicable, the visa application will continue to its conclusion under the normal selection criteria and procedures;
- f) If the request can be supported, the individual will complete the form IMM 8 and, wherever possible, the visa officer will contact the appropriate CIC to obtain a signed undertaking from an eligible relative in Canada;
- g) The visa application will be reviewed sympathetically and discretionary approval exercised where the visa officer deems it appropriate;
- h) In Assisted Relative cases only, where an undertaking has been signed but the visa application is not approved and no discretionary action deemed warranted, the visa officer will request an OIC waiver of selection criteria (R8) and, where required, passport (R14);



- i) Where an OIC waiver is sought as in h) above, consideration should be given to facilitating early admission through the issuance of a Minister's Permit, in which case an OIC waiver of the visa requirement (A9) should be included and the CIC nearest the applicant's destination advised of the full details of the case to enable landing within Canada.

## 2) Within Canada

- a) Where a request is made within Canada to:

- i) establish that there is an original claim to Canadian citizenship;  
and
- ii) establish that the loss of Canadian citizenship has actually occurred;

and the individual has not ceased to be a visitor, a one-month extension of status should be granted provided the individual presents to an immigration officer a receipt from the Citizenship Registration Branch indicating that such a request has been made pursuant to the Citizenship Act;

- b) Where an extension is granted in a) above, an immigration officer will send complete details of the case to the Citizenship Registration Branch;
- c) The Citizenship Registration Branch will advise both the individual making the request and the CIC whether or not the request can be supported and if the special procedures should be followed where applicable;
- d) If the request cannot be supported, the Citizenship Registration Branch will notify the CIC responsible for the case and normal procedures pertaining to visitors and extensions will be followed;
- e) If the request can be supported, the Citizenship Registration Branch will notify the CIC responsible for the case and the CIC will have the applicant complete the form IMM 8 and, wherever the person is to be assessed as an Assisted Relative or a Family Class member, obtain a signed undertaking from an eligible relative in Canada;
- f) The immigrant application will be reviewed sympathetically and approval exercised where the CIC deems it appropriate;
- g) Where an Independent or Assisted Relative application is approved, the CIC will request an OIC waiver of the selection criteria (R8), the visa requirement (A9) and, where necessary, the passport requirement (R14);



- h) Where an application for a grant of citizenship is made within Canada and the person has ceased to be a visitor or an inquiry has begun in respect of that person, the inquiry process will continue and where the person is ordered removed from Canada or is given a departure notice, any subsequent application will have to be made outside Canada;
- i) Where the individual has ceased to be a visitor or where an inquiry has commenced, we will not honour a "claim" of citizenship unless such "claim" is made during the inquiry process. Where a "claim" to citizenship has been made at an inquiry and subsequently refused by the Citizenship Registration Branch, the inquiry will proceed to its normal conclusion;
- j) An application made pursuant to subsection 5(4) of the Citizenship Act in itself will not be sufficient reason to grant an extension of visitor status nor will it be sufficient grounds to curtail or adjourn any enforcement proceedings;
- k) In keeping with the Privacy Legislation, persons wishing to make inquiries concerning the status of their cases must be advised to approach the local citizenship office.

1.63 - 1.69 SPARES

1.70 FEDERAL CROWN LAND (HOMESTEADING)

Except for those areas included in National Parks, Indian Reserves, the Northwest Territories and the Yukon (all administered by the Federal Department of Public Works), public lands available for farm settlement in Canada are under the jurisdictions of the provincial governments. See Appendix "C" - Parts 1 and 2, as applicable.

1.71 ON...SPARES



THE JIMINEZ-PEREZ CASE - PETITIONS TO THE GOVERNOR IN COUNCIL UNDER  
SUBSECTION 115(2) OF THE IMMIGRATION ACT

The following guidelines represent Commission policy concerning the acceptance of petitions to the Governor in Council and the processing of cases involving A115(2) applicants. Any questions concerning these guidelines are to be directed to the Director, Procedures & Instructions, Operations Branch, Immigration NHQ.

1. Background

- 1) It has been suggested by some that as the result of the decision of the Federal Court of Appeal in the Jiminez-Perez case the Commission faces the possibility of a return to the days of Regulation 34, i.e. to a situation in which we are confronted with thousands of legally-based applications for landing by persons in Canada with staggering implications for the Enforcement program. While not viewing the implications of the Perez decision as a problem equal in magnitude to those stemming from the NIAL program, Operations Branch does view the decision with great concern. The removal process has been seriously impeded by the making of large numbers of manifestly unfounded claims to refugee status. Similar numbers of petitions to the Governor in Council would bring the process to a virtual standstill.
- 2) There can be little doubt that in most instances the petition to the Governor in Council is being used simply as another delaying tactic by persons who have explored all other avenues to prevent their being ordered removed. Many of the petitions received to date are from persons whose claim to refugee status has been rejected by the RSAC and IAB and whose inquiry is now about to be resumed for the making of a removal order. With this fact in mind and on the basis of an opinion from the Commission's legal advisors, Operations Branch proposes that in so far as is legally possible, cases involving 115(2) applicants be handled in exactly the same manner as other persons who are in contravention of the Act. This would include removing 115(2) petitioners who submit their application after having had a removal order made against them.

2. A115(2) - Initial Response by Commission Officials

Once it has been determined that a person who indicates an intent to petition the Governor in Council under 115(2) is unable to meet the criteria set forth in IS 1.39, he shall immediately be given a petition form. If presented with a completed petition, Commission officials will accept the application regardless of the circumstances under which it is presented and forward it to National Headquarters in accordance with the instructions contained in the Executive Director's memo of August 11, 1982.



### 3. Persons Applying Upon Entry

Where in the case of a person who, upon seeking to come into Canada indicates an intent to petition the Governor in Council, it is decided to proceed with Enforcement action, the person should be reported pursuant to subsection 20(1) as being described in paragraph 19(2)(d) for failure to comply with A9(1). If he is satisfied that the person concerned is an intending immigrant, the review S.I.O. shall cause an inquiry to be held or allow the person to withdraw.

### 4. Persons with Valid Visitors Status

- 1) Where a person with valid visitor status attends a CIC and indicates an intent to petition the Governor in Council, the person's application shall be considered in light of the guidelines contained in IS 1.39 and where, in the opinion of the interviewing officer, the person appears to meet the criteria set forth therein, the case should be dealt with in accordance with existing procedures.
- 2) Visitors who do not, in the opinion of the interviewing officer, meet the criteria set forth in IS 1.39 should be counselled that by making such a petition, they may be jeopardizing an extension of their present status. Such persons should be informed that if their status is not extended and they remain in Canada beyond the date on which their current status expires, they will be reportable pursuant to A27(2)(e). The possible consequences of such a report should be fully explained to them. Persons who, as the result of such counselling, decide not to submit a 115(2) petition will have their visitor status extended if the interviewing officer is satisfied that they qualify for such an extension. If, despite having been counselled as to the possible consequences of a 115(2) application, a visitor maintains his intent to petition the Governor in Council, it will be left to the discretion of the interviewing officer whether or not to extend status.
- 3) In deciding whether to grant an extension officers should be guided by the definition of "visitor" that is contained in the Act. The making of a 115(2) petition should normally be regarded as a strong indicator of the person's intentions. If, however, the officer is satisfied that the person concerned will leave Canada by the date imposed, an extension should be granted provided all other requirements are met.
- 4) It is of particular significance that long term visitors such as temporary workers and students, particularly students in a multi-year program, be thoroughly counselled as to the possible negative impact a 115(2) petition could have on future applications for extensions of status.

- 5) Visitors with status being dealt with under special programs (Foreign Domestic, Polish, Lebanese, El Salvador) who wish to submit a 115(2) petition should be counselled to the effect that their cases are already under positive consideration. Nevertheless, should such cases be submitted and be negatively decided by the Governor-in-Council, this would have no bearing on our future dealing with them towards landing under the special program.
- 6) Where it is decided not to deal favourably with a visitor who, despite having been counselled as to the possible consequences of a 115(2) application, maintains his intent to petition the Governor-in-Council, he should be given a petition form and a letter indicating that by so doing we are in no way authorizing the person to remain in Canada beyond the date on which his status expires. The letter should be in duplicate and the person concerned should be asked to sign the file copy as an acknowledgement of receipt. Normal enforcement action should be initiated as soon as the person's current status expires.
- 7) This guideline also applies to holders of Minister's Permits.

5. Persons Reportable Pursuant to A27(2)

Where a person who has been reported pursuant to A27(2) or who appears to be reportable pursuant to any of the paragraphs of subsection 27(2) signifies an intent to petition the Governor-in-Council, normal enforcement action should be initiated or continued.

6. Inquiry

As a result of the decision of the Federal Court in the case of Roy Orlando Green\*\*, it is no longer necessary to adjourn the inquiry to allow for the making of a 115(2) petition to the Governor-in-Council. Any such requests for adjournment for this purpose should be opposed by the CPO quoting the above judgement. In instances where the person concerned is awaiting a decision on a previously submitted 115(2) application, the inquiry should not be adjourned to await a decision but rather carried to its conclusion. The only instance where the CPS should not oppose a request for adjournment is where that inquiry was previously adjourned for the purpose of allowing the individual to submit a 115(2) petition.

\*\* J.F.C.C. Heald in a decision of the F.C.A. in Toronto dated August 19, 1983 ruled:

"I do not, however, read that decision (Perez) as requiring an adjudicator, when he is in receipt of a Section 115(2) application during the course of an inquiry to immediately adjourn the inquiry until such time as the Governor-in-Council has made a decision on that application. The scheme of the Immigration Act and Regulations makes it clear, in my view, that the Adjudicator is required to proceed with the inquiry as expeditiously as is possible under the circumstances of each individual



case. Likewise his power to adjourn is restricted to adjournment for the purpose of ensuring a full and proper inquiry. (See Regulation 35(1)). The issues to be determined at the inquiry by this adjudicator were whether this applicant was a member of the inadmissible classes as described in subsections 27(2)(b) and (e) of the Immigration Act. The compassionate or humanitarian considerations which are relevant to a Section 115(2) application were completely outside the scope of the inquiry being conducted by this Adjudicator."

#### 7. Permit Holders

Where a permit holder attends a CIC and indicates an intent to submit a 115(2) petition, an approach similar to that outlined in the section on visitors should be utilized. Persons who would appear to comply with 1.39 will be processed toward landing. Permit holders who do not comply with 1.39 and who, despite counselling about the possible adverse consequences of a 115(2) application, insist upon petitioning the Governor-in-Council will be dealt with according to the Guidelines contained in the section on persons with valid visitor status.

#### 8. Refugee Applicants

To date, the overwhelming majority of applications for the granting of special relief under 115(2) have been submitted by claimants to refugee status. Under no circumstances should a new inquiry be directed on any 115(2) applicant with an outstanding claim to refugee status that is before the RSAC or the IAB. The current trend is for most 115(2) applications to be made as another device to prevent the making of a removal order. Most 115(2) petitions received to date have been from refugee claimants whose inquiry is about to be resumed pursuant to A46(1). Where a person whose inquiry has been adjourned pursuant to A45(1) for a decision on a claim to refugee status petitions the Governor-in-Council, the inquiry should not be resumed pursuant to A46(1) until the application has been considered by the Governor-in-Council and the decision communicated to the applicant.

#### 9. Persons Under Removal Order

In accordance with Section 50 of the Act, removal will not be deferred where persons apply or indicate an intention to apply pursuant to 115(2) subsequent to the making of a removal order. The only instance where removal will be deferred will be to allow the person to receive a reply on an application which was submitted prior to the making of the removal order.

#### 10. Persons Under Departure Notice

- 1) As this was the situation facing the Court in the Perez case, the Commission is compelled to allow such persons to submit a 115(2) petition and to refrain from removing such persons until a decision on the petition has been made and communicated to the person concerned.

Persons under departure notice who submit a petition to the Governor-in-Council should be informed that the submission of such a petition does not alter their obligation to leave Canada by the date specified on the departure notice. Should they wish an extension of this date they must request such an extension from the adjudicator who issued the notice.

- 2) Persons who fail to leave Canada by the date specified on a departure notice should be reported pursuant to A27(2)(i). Subject to the usual considerations, inquiries should be directed and should be allowed to progress up to the point at which but for the making of a 115(2) petition, a deportation order would be made.

#### 11. Processing Priorities

- 1) In order to minimize delays in the removal process, petitions to the Governor-in-Council will be dealt with as expeditiously as possible at all stages of the processing continuum. With this in mind, petitions from persons under inquiry action or about to enter the inquiry stream will be given priority except in those instances where the making of 115(2) claim would not delay removal since we are already prevented from proceeding by the making of simultaneous claim to refugee status.

- 2) The priority system will be as follows:

Priority 1 - Persons detained;

Petitions made by persons in detention are to be processed and referred to NHQ as expeditiously as possible. It is expected that such petitions will be forwarded to NHQ within one week of receipt. A red "detained" label is to be placed on the covering memorandum.

Priority 2 - Port of entry cases (not detained);

Priority 3 - Inland inquiries (not detained).

- 3) To facilitate the identification of priority cases, the priority classification should be prominently displayed on the covering memorandum. Decisions respecting inquiry cases will immediately be communicated to the field office concerned by telex. The actual document containing the Governor-in-Council's decision will follow by mail.







PROVINCIAL CROWN LAND

(AND THE TERRITORIES)

CONTACTS FOR INFORMATION

BRITISH COLUMBIA

- Ministry of Lands, Parks and Housing  
Parliament Buildings  
Victoria, British Columbia  
V8V 1X4

ALBERTA

- Land Division  
Department of Energy and Natural Resources  
Legislative Building  
Edmonton, Alberta  
T5K 2B6

SASKATCHEWAN

- Department of Agriculture  
Lands Branch  
Walter Scott Building  
3085 Albert Street  
Regina, Saskatchewan  
S4S 0B1

MANITOBA

- Lands Branch  
Department of Natural Resources  
Box 18  
1495 St. James Street  
Winnipeg, Manitoba  
R3H 0W9

ONTARIO

- General Province-wide Inquiries:  
Lands Administration Branch  
Ministry of Natural Resources  
Whitney Block  
99 Wellesley Street West  
Toronto, Ontario  
M7A 1W3

NOTE: Crown land for homesteading is NOT available in Ontario.



QUEBEC

- Department of Energy and Resources  
General Direction of Territorial Affairs  
Land Grants Division  
200 B Chemin Ste. Foy  
Quebec City, Quebec  
G1R 4X7  
  
Telephone (418) 643-4714

NEW BRUNSWICK

- Director of Crown Lands  
Department of Natural Resources  
P.O. Box 6000  
Centennial Building  
Fredericton, New Brunswick  
E3B 5H1  
  
Telephone (506) 453-2513

NOTE: New Brunswick does not have a homesteading or colonization program. Crown lands are disposed of by public auction. Agricultural inquiries should be addressed to the Department of Agriculture and Rural Development, Fredericton.

NOVA SCOTIA

- Director of Land Acquisition and Registry  
Department of Lands and Forests  
P.O. Box 698  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2T9

PRINCE EDWARD ISLAND

- Crown Property Controller  
Properties and Surveys  
Department of Highways and Public Works  
11 Kent Street  
P.O. Box 2000  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7N8  
  
Telephone (902) 892-7431



NEWFOUNDLAND

- Lands Branch  
Department of Forestry Resources and Lands  
Howley Building  
Higgins Line  
St. John's, Newfoundland  
A1C 5T7  
  
Telephone (709) 737-3085  
  
Telex 016-4021

YUKON TERRITORY

- Supervisor of Lands  
Department of Indian and Northern Affairs  
Yukon Government Administration Building  
Whitehorse, Yukon Territory  
Y1A 3V1  
  
Telephone (413) 668-5151

NORTHWEST TERRITORIES

- Regional Manager  
Department of Indian and Northern Affairs  
P.O. Box 1500  
Yellowknife, N.W.T.  
XOE 1H0  
  
Telephone (403) 920-8165





RECOGNITION OF FOREIGN DIVORCES  
(Reference at IS 1.21 1))

1) BASIS IN LAW

- a) Whenever the validity of a foreign divorce decree becomes relevant to an immigration matter, it is necessary to apply the general Canadian law on the recognition of such decrees.
- b) The law in this area is still in the process of development but it seems clear that in determining the validity of a foreign divorce decree Canadian Courts apply the test of a "real and substantial connection". That is, a foreign divorce will only be recognized if such a connection exists between the petitioner for the divorce and the jurisdiction which granted it. While such a test is flexible and the requisite connection may take a variety of forms, its purpose is to maintain the integrity of Canadian divorce laws by preventing the recognition in Canada of divorces obtained from jurisdictions with extremely liberal divorce laws by persons who have no solid connection with that country. The following examples should assist in explaining this concept.

2) APPLICATION OF THE "REAL AND SUBSTANTIAL CONNECTION" CONCEPT TEST

- a) An individual marries in a foreign country and then comes to Canada as a landed immigrant and establishes domicile here while the spouse remains in the home country or country of marriage. In these circumstances if the Canadian resident then returns to the country in which the spouse has remained and obtains a divorce in that country, that divorce would be recognized by Canadian law. The real and substantial connection here is found in the domicile of the spouse in that country which grants the divorce.
- b) A second situation is when both spouses come forward and establish themselves as permanent residents in Canada and then one spouse leaves and takes up permanent residence in another country. If the Canadian resident spouse now goes to the country where the other spouse has taken up permanent residence and obtains a divorce, that divorce would be recognized as valid because the real and substantial connection is again found in the domicile of the spouse in the country which grants the divorce.
- c) Conversely, in a situation where neither of the parties to the divorce were resident or domiciled in the foreign country which grants the divorce, it would result in the refusal of Canadian Courts to give effect thereto. The absence of a substantial connection dictates this result. The same would apply of a divorce obtained in a foreign country while both parties continue to reside in Canada (i.e. a "mail order divorce"). It must also be noted that a foreign divorce will not be given effect to if it was obtained by fraud or otherwise by denial of natural justice.



### 3) ELEMENTS OF THE TEST

In the above examples, you will note that certain factors are clearly significant in the application of the real and substantial connection test, including the length and nature of the residence by the petitioner or the other spouse (respondent) in the country which grants the petition. The fact that one of the parties to the divorce proceedings was a permanent resident of, or was domiciled in, the country which grants the divorce would be the decisive factor. However, if the petitioner should stay in the granting jurisdiction for a substantial period of time preceding the presentation of the petition (and permanent residence or domicile are difficult to determine) the analysis becomes somewhat more difficult. In this respect a general indication is provided by Section 5 of the Divorce Act which provides that a Canadian Court may assume jurisdiction to hear a petition for divorce only when at least one of the parties has been a resident for at least one year immediately preceding its presentation. Presumably then, a stay of one year in a foreign country is sufficient in order to have a divorce decree issued there recognized in Canada.

### 4) ISSUANCE OF MARRIAGE LICENCE NOT DETERMINATIVE

Considerable confusion surrounds the effect of the issuance of a marriage licence to a person who was divorced in a foreign country. The mere fact that a provincial licensing authority in Canada has issued such a licence is not conclusive evidence of the validity of a foreign divorce at Canadian law. These two matters are quite independent of each other and the real and substantial connection test, not issuance of a marriage licence, should govern an officer's assessment of the validity of the foreign divorce.

### 5) GENERAL

Based on these guidelines and examples, immigration officers should be able to resolve most of the foreign divorce situations without referral to NHQ. However, there will occasionally be complex and unusual fact situations, particularly in the area where a provincial licensing agency has issued a marriage licence based on a lawyer's opinion which does not fit the norms. If such cases cannot be resolved, they should be referred to the Director, Case Review, Operations Branch, for review and, if necessary, an opinion will be sought from our Legal Advisors.



ONTARIO REGION - (Ontario, except for National Capital Region)

Regional Manager  
Real Estate Services  
Public Works Canada  
Ontario Region  
4900 Yonge Street  
Willowdale, Ontario  
M2N 6A6

Attention: Manager, Acquisition and Disposal

WESTERN REGION - (Manitoba, Saskatchewan, Alberta and Northwest Territories)

Regional Manager  
Real Estate Services  
Public Works Canada  
Western Region  
9925 - 109th Street  
Edmonton, Alberta  
T5K 2J8

Attention: Manager, Acquisition and Disposal

PACIFIC REGION - (British Columbia and Yukon Territory)

Regional Manager  
Real Estate Services  
Public Works Canada  
Pacific Region  
1166 Alberni Street  
Vancouver, British Columbia  
V6E 3Z3

Attention: Manager, Acquisition and Disposal



PROVINCIAL CROWN LAND

(AND THE TERRITORIES)

GENERAL INFORMATION

1. In general, most undeveloped land in Canada not already set aside for specific purposes or not yet in private ownership is administered by the provincial or territorial government within whose jurisdiction it is located.
2. Information regarding vacant Crown lands within the provinces or territories may be obtained by writing or contacting the appropriate offices of the various governments on the attached list.
3. Each province or territory has its own policies and regulations governing use or disposal of land under its control. As these policies differ from province to province and may change from time to time, no attempt is made to provide complete up-to-date information on the land use policy of any particular province. However, where a general position is known, that information is provided on the attached list, for convenience only.
4. Further inquiries on this and other individual aspects of a province's land program should be directed to the province in question.
5. Tax sales, i.e. the sale of land for taxes, are the responsibility of the particular province or the local municipality involved. Interested parties should determine the proper source and contact the same for further information.



FEDERAL CROWN LAND

GENERAL INFORMATION

\*

(Reference at IS 1.70)

1. Lands held by Canada (the federal government) are usually required for specific operational or program purposes of the various federal departments.
2. If no longer required for those purposes, the lands are normally designated for disposal and offered first to other federal departments and agencies; if no interest is indicated at that level, the lands are usually offered to the particular provincial government in whose province they are located and, after that, to the local municipal government.
3. If no interest is expressed by those agencies and there are no other factors such as sale to adjoining owners, current occupants, or community organizations, etc., the surplus lands may be placed on the open market for disposal by public tender call.
4. Public awareness of surplus lands being made available is generally by way of local and area newspaper advertising, posting of the premises and public notices as considered necessary in the circumstances and by written notification to interested parties.
5. The regional offices of Public Works Canada, whose responsibility it is to dispose of surplus lands, maintain mailing lists of interested parties; anyone wishing to be placed on such a list may write to the particular region concerned at the addresses on the attached list, advising of general or particular interests and requesting that his name be included on the mailing list.
6. Leasing of federal land for private purposes, where permitted, is either arranged through the particular federal agency responsible for the property in question, or Public Works Canada on its behalf. Further information may be obtained locally, if there is a federal presence at the site, or through the regional offices of Public Works Canada listed on the attached.
7. More information on surplus lands currently available, specific procedures, authorities, timing, etc., may be obtained from the listed regional offices.





FEDERAL CROWN LAND

REGIONAL OFFICES - PUBLIC WORKS CANADA

ATLANTIC REGION - (Nova Scotia, New Brunswick, P.E.I. and Newfoundland)

Regional Manager  
Real Estate Services  
Public Works Canada  
Atlantic Region  
P.O. Box 2247  
1190 Barrington Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 3C9

Attention: Manager, Acquisition and Disposal

QUEBEC REGION - (Quebec, except for National Capital Region)

Regional Manager  
Real Estate Services  
Public Works Canada  
Quebec Region  
2001 University Street  
Montreal, Quebec  
H3A 1K3

Attention: Manager, Acquisition and Disposal

NATIONAL CAPITAL REGION - (Parts of Eastern Ontario, north to North Bay,  
together with Temiscamingue, Pontiac and Gatineau  
Electoral Districts in Quebec)

Manager  
Real Estate Services  
Public Works Canada  
National Capital Region  
L'Esplanade Laurier  
140 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M3

Attention: Manager, Acquisition and Disposal



TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 1

ADMISSION AU CANADA - IMMIGRANTS (GÉNÉRALITÉS)

Paragraphe

POUVOIRS LÉGAUX

PORTÉE GÉNÉRALE

Objectifs 1.01

LIGNES DIRECTRICES

Immigrants	1.02
Catégories d'immigrants	1.03
Libre	1.04
Demandes de visa (L9)	1.05
Obligation de répondre sincèrement aux questions	1.06
Libres	1.07 - 1.10
Statut des requérants à l'étranger	1.11
Dessins des requérants	1.12
Libre	1.13
Admission de l'un ou l'autre conjoint selon le bien-fondé de la demande	1.14
Personnes à charge	1.15
Critères de sélection	1.16
Examens, appréciation et counselling	1.17
Les enfants	1.18
Libres	1.19 - 1.20
Etat matrimonial	1.21
Femmes enceintes	1.22
Immigrants ayant des obligations légales	1.23
Libre	1.24
Requérants présentant une demande de pension ou d'allocation	1.25
L'autorisation du Ministre	1.26
Libres	1.27 - 1.28
Autorisation du Gouverneur en conseil (cf. 1'IS1.44)	1.29
Membres de la famille se trouvant toujours à l'étranger - Cas particuliers (Cf. 1'IS 1.48)	1.30
Des entreprises familiales - Offres d'emploi faites à des parents	1.31
Octroi du droit d'établissement aux ex-citoyens canadiens	1.32
Libres	1.33 - 1.37
Transport des immigrants - Voyage direct et indirect à destination du Canada	1.38
Droits d'établissement au Canada (voir aussi l'appendice B)	1.39
Exigences des numéros d'assurance-chômage (NAS)	1.40

Paragraphe

## PROCÉDURES

Counselling: Questions à traiter	1.41
Accueil des immigrants au lieu de destination	1.42
Formalités relatives au NAS - Bureaux à l'étranger	1.43
Demandes - Admission en vertu d'une autorisation spéciale du Gouverneur en conseil	1.44
Autorisation aux termes du L19(1)e	1.45
Libre	1.46
Autorisation du Ministre de revenir au Canada	1.47
Membres de la famille se trouvant toujours à l'étranger - Cas particuliers (Cf. l'IS 1.30)	1.48
Cas où un membre de la famille est non admissible	1.49
Consultation entre les bureaux lors de l'examen des demandes d'immigration	1.50
Les entreprises familiales - Marche à suivre pour procéder à l'analyse des offres d'emploi faites à des parents (voir aussi l'IS 1.43)	1.51
Membres du clergé et assimilés - Marche à suivre pour procéder à l'analyse des offres d'emploi	1.52
Libres	1.53 - 1.55
Ententes conclues avec les É.-U. au sujet des personnes sollicitant un visa	1.56
Visiteurs présentant un visa d'immigrant à un CIC au Canada	1.57
Libres	1.58 - 1.60
Citoyens canadiens entrant au Canada	1.61
Octroi du droit d'établissement aux ex-citoyens canadiens	1.62
Libres	163 - 169
Terres de la Couronne (Exploitation rurale)	1.70
Et les suivants...Libres	1.71

Appendice

Reconnaissance des divorces prononcés à l'étranger	A
Les cas de Jiminez-Perez - Pétitions au Gouverneur en conseil selon le paragraphe 115(2) de la Loi sur l'immigration	B
Terres de la Couronne fédérale - Renseignements généraux	C





## CHAPITRE 1

### ADMISSION AU CANADA - IMMIGRANTS (GÉNÉRALITÉS)

#### POUVOIRS LÉGAUX

Loi: 2, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 14, 19, 38, 56, 57, 58 et 115.

#### PORTÉE GÉNÉRALE

##### 1.01 OBJECTIFS

Contrôler l'admission des immigrants en fonction des objectifs démographiques, économiques, culturels, sociaux et humanitaires qui peuvent être déterminés; les admettre selon des règles ordonnées qui tiennent compte de leur possibilité de s'établir avec succès au sein de la société canadienne; énoncer les mesures et les conditions nécessaires pour atteindre ces objectifs.





## LIGNES DIRECTRICES

## 1.02 FAIRE PREUVE DE DISCERNEMENT

Ces lignes directrices et procédures ne constituent pas des règles strictes. Elles s'appliqueront dans la plupart des situations auxquelles doit faire face un agent d'immigration, mais elles ne pareront pas à toute éventualité. Elles ne peuvent être structurées en conséquence. Il est inévitable qu'il se présentera des cas où il faudra manifestement s'éloigner des règles habituelles. Un agent doit reconnaître ces situations et agir avec le plus de discernement possible, sous réserve que ses agissements soient toujours conformes à la Loi.

## 1.03 - 1.04 LIBRES

## 1.05 IMMIGRANTS (L2(1), L4(3) et L8(2))

"Immigrant" désigne la personne qui sollicite le droit d'établissement. "Droit d'établissement" désigne l'autorisation d'entrer au Canada pour y établir une résidence permanente. Toute personne désireuse d'entrer au Canada est présumée vouloir s'y établir tant qu'elle n'a pas démontré à la satisfaction de l'agent d'immigration qui l'examine ou de l'arbitre qui mène l'enquête qu'elle est un citoyen canadien, un résident permanent du Canada, un visiteur ou un indien inscrit conformément à la Loi sur les indiens.

## 1.06 CATÉGORIES D'IMMIGRANTS

1) Personnes appartenant à la catégorie de la famille (R2(1), R4, R5)

Il s'agit des membres de la famille ou du futur conjoint d'un citoyen canadien ou d'un résident permanent. Dans tous les cas, ils peuvent être parrainés par un citoyen canadien et, dans presque tous les cas, par un résident permanent du Canada. Ils sont dispensés de l'application des critères énoncés au R7 à R11 qui s'appliquent, de diverses manières, à d'autres immigrants. L'IS 2 traite exclusivement des personnes appartenant à la catégorie de la famille.

2) Réfugiés au sens de la Convention et catégories de personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire

- a) Les réfugiés au sens de la Convention sont désignés au L2. Le L6(1) prévoit l'admission de réfugiés au sens de la Convention de façon continue, sous réserve de l'application des critères de sélection prévus au Règlement qui servent à déterminer si un immigrant pourra s'établir avec succès au Canada.
- b) Le L6(2) prévoit la désignation d'une catégorie déclarée admissible par le gouverneur en conseil conformément à l'attitude traditionnelle humanitaire du Canada à l'égard des personnes déplacées ou persécutées, sous réserve des règlements touchant l'admissibilité qui peuvent être établis. Les critères liés à l'admission ne sont pas





nécessairement semblables à ceux qui s'appliquent à l'égard des réfugiés au sens de la Convention.

- c) L'IS 3 traite exclusivement des réfugiés au sens de la Convention et des catégories de personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire.

### 3) Immigrants indépendants

L'expression "immigrants indépendants" n'est pas formellement définie dans la Loi ou dans le Règlement, mais elle est utilisée du point de vue administratif pour désigner une catégorie de personnes, distincte de la catégorie de la famille, des réfugiés au sens de la Convention et des catégories de personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire, qui sollicitent volontairement le droit d'établissement pour l'une ou l'autre des raisons qui incitent habituellement des personnes à se déplacer. Elles désirent principalement s'établir en exerçant leur profession, à titre d'employé ou d'employeur. Elles sont soumises à l'application des critères de sélection exposés aux R8 à R11. Cette catégorie comprend les cinq groupes suivants:

- a) Immigrants indépendants auxquels s'appliquent tous les critères;
- b) Travailleurs autonomes;
- c) Entrepreneurs;
- d) Parents aidés;
- e) Retraités.

### 4) Catégorie spéciale

Il s'agit des personnes appartenant à une catégorie désignée par le gouverneur en conseil, et dont l'admission serait conforme à la traditionnelle attitude humanitaire du Canada à l'égard des personnes déplacées ou persécutées. Les questions touchant leur admission et leur résidence au Canada figurent au IS 3, comme c'est le cas pour les réfugiés au sens de la Convention qui sont dans une situation analogue.

## 1.07 DEMANDES DE VISA (L9)

Tout immigrant doit demander et obtenir un visa avant de se présenter à un point d'entrée. Un visa peut être délivré à toute personne qui a présenté une demande à ce propos si un agent des visas est convaincu que l'octroi du droit d'établissement à cette personne ne contreviendrait pas à la Loi ou au Règlement. Les demandes de visa sont étudiées conformément aux priorités énoncées au R3. La personne en question n'est pas tenue de détenir un visa si elle a obtenu le droit d'établissement en vertu des L38, L117 ou L124(1).



- 2) Every immigrant is subject to an assessment to determine whether he is a member of any of the criminal or subversive classes described in A19(1) or (2).
- 3) Any immigrant may be granted landing if he is able to establish to the satisfaction of an immigration officer that he meets the selection standards established by the Regulations for the purpose of determining whether or not an immigrant will be able to become successfully established (A6(1)).
- 4) Every person seeking to come into Canada shall appear before an immigration officer at a port of entry, or at such other place as may be designated by a senior immigration officer, for examination to determine whether he is a person who shall be allowed to come into Canada or may be granted admission (A12(1)) (see also IS 16.17).

#### 1.09 ONUS OF PROOF (A9(3) and A12(4))

On interview by a visa officer or on examination at a port of entry, an immigrant may be required to produce documentary evidence to confirm identity, family relationship, character, education, occupation, or other claims relating to his admission.

#### 1.10 REQUIREMENT FOR TRUTHFULNESS

- 1) A9(3) and A12(4) declare the duty of every person to answer truthfully all questions put to him by an officer for the purpose of establishing admissibility.
- 2) Untruthfulness may be found in oral or written statements or in false documents presented in substantiation of untruths. Statements which do not accord with the facts must be assessed to determine whether they are intended to mislead, that is, they are deliberate falsehoods, or are merely inaccuracies, made without such intent. Further, the untruth must relate to the admissibility of the person making the false statement, or the admissibility of his dependants.
- 3) Persons who do not answer truthfully may come within the provisions of A19(2)(d) if they do not comply with the requirements of the Act as set out in A9(3) or A12(4). Refusals on these grounds alone should be avoided if possible, however, and should seldom be necessary since ordinarily, there will be grounds for refusal which will apply in addition to these provisions. Where additional grounds do not exist, the emphasis for determining whether refusal is warranted should be whether the untruth was pertinent to determining the admissibility of the person making the statement or the admissibility of any dependants - as noted in 2) above.
- 4) Where an officer has reason to believe an applicant is untruthful, he should inform the applicant of the requirements and the possible consequences of false statements. If he persists, refusal is clearly indicated.



- 5) It will be difficult to resolve those situations where an applicant has made false statements and the truth would have better served his purpose. If such an applicant later admits to the untruths, and his falsehoods can reasonably be overlooked, then he may be considered not to have lost credibility, and his application may be approved.

#### \* 1.11 RESIDENT STATUS OF APPLICANTS ABROAD

The immigration status, whether legal or illegal, of a prospective immigrant or visitor visa applicant in the country in which he is physically residing has no bearing on his ability to submit an application, and may have no bearing on his admissibility. There is no legal authority in the Immigration Act or Regulations to refuse an application for permanent residence or to visit merely on the basis that the person is illegally in the country where the application is being made. Obviously, the bona fides of such applicants should be closely scrutinized. All applicants temporarily in third countries may encounter lengthy delays in the processing of their application as a result of the necessary background inquiries and the routine checks that must be made with the visa office in the person's country of citizenship and/or residence. Applicants will be advised that no expeditious treatment will be accorded their cases in view of their status or the possible risk of their removal. (See IS 1.56(3)).

#### 1.12 INTENTION OF APPLICANTS

- 1) As a general rule, a person who makes application for permanent residence but whose stated or apparent intention toward residence in Canada is that of a visitor, may not be accepted as an immigrant. There are, however, so many variables in these situations that an officer's decision to deal with an applicant as an immigrant must rest on the circumstances in each case. For example, a person who applies for permanent residence, knowing or anticipating that after an indeterminate period of time his business interests may well require him to move to another country, may be regarded as an immigrant.
- 2) A person who has applied for permanent residence and whose application is in process may be allowed to come into Canada as a visitor, subject to the same requirements as other visitors, if there are substantive reasons for entry and he clearly understands that he must leave Canada in order to obtain an immigrant visa.
- 3) a) Under the special program for foreign domestics established by the Minister on November 27, 1981, applicants who come forward as temporary workers will, after working for two years as domestics in Canada, be given the opportunity of applying for landing from within the country, and will be processed by Order-in-Council, provided they meet the requirements as described in IS 4.41.





- b) Under the provisions of this special program, applicants may declare their intention to eventually apply for permanent residence at the same time as they apply for their work authorizations abroad. In issuing the employment authorization, and on condition that applicants receive a positive assessment as outlined in IS 4.41, for the purposes of Section 9(2) of the Act, visa officers need only satisfy themselves that the applicants are prepared to abide by the arrangements of this special program, and that they will leave Canada upon expiry of their final work authorization if at the time of their second assessment by an immigration officer in Canada, they are unsuccessful in their application for permanent residence.





## 1.08 EXAMENS ET APPRÉCIATIONS (A6(1), A9(2), A11(1), A12(1))

- 1) Tout immigrant doit se soumettre à la visite d'un médecin. L'IS 8 traite des visites médicales.
- 2) Tout immigrant peut faire l'objet d'une appréciation visant à déterminer s'il appartient à l'une ou l'autre des catégories de personnes ayant commis des actes criminels ou subversifs, mentionnées aux L19(1) ou (2).
- 3) Tout immigrant peut obtenir le droit d'établissement s'il établit à la satisfaction de l'agent d'immigration qu'il répond aux normes réglementaires de sélection fixées en vue de déterminer l'aptitude des immigrants à s'établir avec succès au Canada (L6(1)).
- 4) Toute personne désireuse d'entrer au Canada doit se présenter devant un agent d'immigration à un point d'entrée ou à tout autre endroit désigné par un agent d'immigration supérieur; après examen, l'agent d'immigration détermine si la personne doit être autorisée à entrer au Canada ou si elle peut obtenir l'admission (L12(1)).

## 1.09 FARDEAU DE LA PREUVE (L9(3) et L12(4))

Au cours d'une entrevue menée par un agent des visas ou d'un examen à un point d'entrée, un immigrant peut être tenu de produire des documents confirmant son identité, son lien de parenté, sa réputation, son niveau de scolarité, sa profession ou toute autre revendication touchant son admission.

## 1.10 OBLIGATION DE RÉPONDRE SINCÈREMENT AUX QUESTIONS

- 1) Les L9(3) et L12(4) énoncent l'obligation pour toute personne de répondre sincèrement aux questions que lui pose un agent pour établir son admissibilité.
- 2) De faux renseignements peuvent être donnés dans des exposés oraux ou dans de faux documents présentés pour étayer de fausses déclarations. Toute déclaration non conforme aux faits doit être appréciée pour déterminer si elle visait à induire en erreur, c'est-à-dire, s'il s'agissait d'information délibérément erronées ou tout simplement de données inexactes, fournis sans mauvaise intention. En outre, la fausse déclaration doit toucher l'admissibilité de la personne qui la fait ou l'admissibilité des personnes à sa charge.
- 3) Les personnes qui ne répondent pas sincèrement aux questions peuvent tomber sous le coup des dispositions du L19(2)d) si elles ne se conforment pas aux dispositions de la Loi énoncées au L9(3) et au L12(4). Si possible, il faut éviter de refuser, pour ces seuls motifs, la demande de ces personnes. De toute façon, cette situation ne se présentera que rarement, car, dans des circonstances ordinaires, il existera des motifs de refus qui s'appliqueront en plus de ces dispositions de la Loi. Afin de déterminer si le refus est justifié, lorsqu'il n'existe aucun autre motif de refus, il faut vérifier si la fausse déclaration était liée à l'admissibilité de la personne qui a fait la déclaration ou à l'admissibilité de toute personne à sa charge, comme il est indiqué au 2) ci-dessus.





- 4) Lorsqu'un agent a des raisons de croire qu'un requérant fait une fausse déclaration, il doit l'informer des dispositions de la Loi ainsi que des répercussions possibles qui découlent d'une fausse déclaration. S'il récidive, il est manifeste qu'il faut lui refuser l'admission.
- 5) Il sera difficile de trancher les cas où un requérant a fait une fausse déclaration alors que dire la vérité aurait été plus avantageux dans son cas. Si un tel requérant admet par la suite qu'il n'a pas dit la vérité et qu'on ne puisse raisonnablement faire grand cas de son mensonge, il peut être alors considéré comme une personne qui n'a pas perdu la crédibilité et, partant, sa demande peut être approuvée.

#### \* 1.11 STATUT DES REQUÉRANTS À L'ÉTRANGER

Le statut au regard de l'immigration, qu'il soit légal ou non, d'un immigrant éventuel ou d'une personne ayant sollicité un visa de visiteur dans le pays où elle réside n'influe aucunement sur la possibilité qu'a cette personne de présenter une demande et peut n'avoir aucune incidence sur son admissibilité. Il n'existe aucun pouvoir légal dans la Loi ou le Règlement sur l'immigration de refuser une demande de résidence permanente ou d'autorisation de séjour simplement parce que la personne se trouve illégalement dans le pays où la demande est présentée. Manifestement, la bonne foi de ces requérants devrait faire l'objet d'une attention particulière. Les requérants qui se trouvent temporairement dans un tiers pays peuvent se heurter à de longs délais pour ce qui concerne le traitement de leur demande en raison des enquêtes sur les antécédents qu'il faut effectuer et des vérifications ordinaires auxquelles il faut procéder auprès du bureau des visas qui se trouve dans le pays de citoyenneté et(ou) de résidence du requérant. Il importe d'informer les requérants qu'aucune mesure visant à accélérer le traitement de leur demande ne sera prise en raison de leur statut ou qu'ils courent le risque d'être frappés d'une ordonnance de renvoi (cf. 1'IS 1.56(3)).

#### 1.12 DESSEINS DES REQUÉRANTS

- 1) En général, une personne qui présente une demande de résidence permanente, mais dont le dessein manifeste ou apparent pour ce qui a trait à la résidence au Canada est celui d'un visiteur, n'est pas considérée comme un immigrant. Toutefois, il existe un nombre tellement élevé de variables dans ces situations que la décision rendue par un agent de traiter un requérant à titre d'immigrant doit se fonder sur les circonstances entourant chaque cas. Par exemple une personne qui présente une demande de résidence permanente, tout en sachant ou en prévoyant qu'après une période indéterminée ses supérieurs ou sa situation peuvent l'obliger à déménager dans un autre pays, peut être considérée comme un immigrant.
- 2) Une personne qui sollicite le droit d'établissement et dont la demande est à l'étude peut être autorisée à entrer au Canada en tant que visiteur à condition qu'elle soit assujettie aux mêmes exigences que tout autre visiteur, s'il y a des bonnes raisons quant à son séjour et si elle sait fort bien qu'elle doit quitter le Canada afin d'obtenir le visa d'immigrant.



- 3) a) En vertu du programme spécial en faveur des employés de maison étrangers que le Ministre a établi le 27 novembre 1981, les requérants qui viennent au Canada à titre d'employés de maison temporaires pourront, après deux ans, solliciter la résidence permanente au Canada et être examinés suivant un décret du conseil sous réserve qu'ils répondent aux exigences énoncées au IS 4.41.
- b) Conformément aux dispositions que prévoit ce programme spécial, les requérants peuvent déclarer leur intention de solliciter éventuellement la résidence permanente en même temps qu'ils présenteront leur demande de permis de travail à l'étranger. Lorsqu'ils délivreront ces permis et si les requérants répondent aux exigences énoncées au IS 4.41, aux fins





d'application du L9(2), les agents des visas devront être convaincus que les requérants sont disposés à s'en tenir aux règles établies pour ce programme spécial et qu'ils quitteront le Canada une fois expiré leur dernier permis de travail si, lorsqu'un agent d'immigration au Canada examine leur cas pour la deuxième fois, leur demande de résidence permanente est rejetée.

**1.13 ADMISSION AU CANADA - DEMANDES VISANT À OBTENIR L'AUTORISATION DU GOUVERNEUR EN CONSEIL (cf. l'IS 1.44)**

**1) Définition**

"Décret du conseil" désigne un document par lequel le gouverneur en conseil approuve l'admission au Canada de personnes auxquelles les autorités désirent accorder le droit d'établissement, mais qui ne peuvent satisfaire à toutes les exigences de la Loi et du Règlement sur l'immigration.

**2) Validité**

L'approbation du gouverneur en conseil demeure valide jusqu'à ce que la personne concernée soit admise et devient périmée dès que celle-ci obtient le droit d'établissement. Elle perd sa validité et ne s'applique plus lorsque le requérant visé, peu importe s'il se trouve au Canada ou à l'étranger, renonce à solliciter le droit d'établissement ou retire sa demande, même s'il présente de nouvelles demandes par la suite.

**3) Évolution de la situation depuis la présentation de la demande initiale**

Même si, par suite de l'approbation du gouverneur en conseil, des requérants sont tenus ou dispensés de satisfaire à une exigence précise, cela ne signifie pas pour autant que les agents peuvent admettre les personnes concernées si la situation a évolué depuis qu'elles ont présenté leur demande.

**4) Demandes présentées au gouverneur en conseil**

Comme il est indiqué ci-dessous, il y a deux genres de demande.

**a) Établissement de règlements - Demandes**

- i) Règlements de dispense du visa-Immigration - Établis sous le régime du L115(1), ils dispensent les personnes visées de l'exigence énoncée au paragraphe 9(1) de la Loi sur l'immigration (c'est-à-dire l'obligation de demander et d'obtenir un visa d'immigrant avant de se présenter à un point d'entrée);
- ii) Règlements de dispense Immigration - Établis sous l'empire du L115(2), ils dispensent les personnes visées quant à l'application de certaines dispositions du Règlement sur l'immigration. Aux fins de l'admission, cela comprend l'exigence relative au passeport, énoncée au R14(1), et les critères de sélection, énoncés aux R8(1)a), b), c), d) et e).



b) Demandes en vue d'autoriser l'octroi du droit d'établissement à des personnes qui ont satisfait aux exigences énoncées dans des dispositions particulières de la Loi

- i) Le L38(2) - En vertu de ce paragraphe, le gouverneur en conseil peut accorder le droit d'établissement à toute personne qui, au moment où ce droit est accordé, a résidé sans interruption au Canada pendant au moins cinq ans sous le couvert d'un permis du Ministre délivré en vertu de la présente Loi ou de la présente Loi et de toute Loi d'immigration en vigueur précédemment (c.-à-d. une combinaison des deux Lois - cf. le L38(2) qui renferme le libellé exact). Ce pouvoir est exercé lorsqu'on le juge opportun, et le droit d'établissement peut être accordé nonobstant toute autre disposition de la Loi ou du Règlement.
- ii) La Loi renferme des dispositions précises concernant la dispense dont peuvent bénéficier les personnes rentrant dans certaines catégories non admissibles, p. ex., les personnes non admissibles pour des motifs liés à la criminalité, suivant l'alinéa 19(1)c), peuvent obtenir le droit d'établissement au Canada par voie de décret du conseil, ou les personnes non admissibles, en application de l'alinéa 19(2)a), peuvent obtenir ce droit lorsqu'elles établissent à la satisfaction du Ministre qu'elles se sont réhabilitées, et, dans l'un et l'autre cas que certaines conditions ont été respectées. Le paragraphe 38(2) permet l'octroi du droit d'établissement aux personnes se trouvant au Canada sous le couvert d'un permis, qui sont non admissibles suivant certaines articles qui ne prévoient pas de dispense. Selon l'esprit de la Loi, il semble que le 38(2) doit s'appliquer lorsqu'aucune autre disposition précise ne peut être invoquée.
- iii) Pour se conformer à l'esprit de la Loi, il ne faut recourir au 38(2) que lorsque la législation ne renferme aucune autre disposition relative au droit d'établissement. Lorsqu'il existe des dispositions précises concernant une dispense, il faut les appliquer (cf. IS 1.44 et 1.45).

5) Cas où un membre de la famille n'est pas admissible

Le Service juridique a émis l'avis qu'un tribunal appelé à interpréter les R6(1)a) et R9 a) en viendrait à la conclusion qu'aux fins de ces deux alinéas, le titulaire d'un permis du Ministre "satisfait aux exigences de la Loi et du présent Règlement". Par suite de cet avis, lorsqu'ils examinent des cas où un des membres de la famille inclus dans une demande de résidence permanente est jugé non admissible, les agents procèderont de la façon indiquée à l'IS 1.49.



conseils plus détaillés et plus approfondis que ceux qui viennent des Etats-Unis, par exemple. Ces renseignements doivent être offerts grâce à des publications, à des présentations audio-visuelles, à des entrevues personnelles et à des séances de counselling de groupe, au besoin.

## 1.18 LES ENFANTS

### 1) Tutelle des mineurs

La question de la tutelle se présente dans le cas de jeunes immigrants qui ne sont pas accompagnés par un tuteur légal ou ne vont pas le rejoindre. Les agents doivent résoudre la question de la tutelle d'une manière jugée satisfaisante par toutes les parties concernées au Canada ou à l'étranger. Il faut obtenir l'approbation des autorités provinciales dans le cas de personnes qui ne vont pas rejoindre un parent ou un tuteur légal et qui,

- a) si elles ont moins de 18 ans, se rendent en Alberta ou au Manitoba;
- b) si elles ont moins de 19 ans, se rendent en Colombie-Britannique;
- c) si elles ont moins de 16 ans, se rendent dans toute autre province, exception faite du Québec qui ne se prévaut pas de ses prérogatives dans de tels cas.

### 2) Enfants légitimés

À toutes fins utiles, le principe général selon lequel un enfant né hors mariage devient un enfant légitime par suite du mariage des parents naturels si ces derniers étaient libres de se marier au moment de la naissance de l'enfant s'applique à toutes les personnes concernées. Il fait partie de la Loi de toutes les provinces du Canada.

### 3) Enfants adoptifs

Aux fins de l'immigration au Canada, une personne adoptive est considérée comme faisant partie de la famille de ses parents d'adoption. Il y a rupture des liens avec les parents naturels et autres membres de la famille. Une personne adoptive ne peut donc parrainer ou aider l'un ou l'autre de ses parents naturels (voir aussi l'IS 2.11 et 2.12).

### 4) Enfants de parents non mariés

- a) Les directives sur l'admissibilité à titre d'immigrants d'enfants de parents non mariés destinés à leur père, considérer favorablement les demandes de parrainage présentées par des pères en faveur de leurs enfants nés hors mariage. L'effet est d'éliminer le besoin d'adoption dans les cas où la paternité peut être établie.





- b) Dans tous les cas où la mère ou le tuteur de l'enfant peut être contacté, un consentement doit être obtenu dans le but d'éviter des disputes ultérieures quant à la garde de l'enfant. En tenant compte d'un des objectifs fondamentaux de la Loi (c'est-à-dire la réunion des familles), de même que du fait que l'afinité et l'affection ressenties à l'égard d'un enfant sont naturelles pour le père comme pour la mère, l'agent pourra recommander une dispense du R8 lorsque le père sera en mesure de fournir une des preuves suivantes attestant la paternité:
- i) Un certificat de naissance original émis selon les lois du pays de naissance ou de toute subdivision politique de ce pays et portant que le père est reconnu comme tel. Ce document sera accepté comme preuve de paternité.
  - ii) Les amendements ajoutés aux certificats de naissance à une date ultérieure nommant le père comme tel doivent être vérifiés quant à leur authenticité par:
    - A) le bureau des visas à l'étranger, ou
    - B) les autorités consulaires représentant au Canada le pays de
  - iii) Quand les amendements ajoutés aux certificats de naissance ne peuvent pas être vérifiés, un des documents suivants peut être accepté comme corroborant la paternité:
    - A) certificats de baptême mentionnant les noms des parents;
    - B) documents scolaires identifiant le père;
    - C) une preuve à l'effet que le père a toujours contribué à subvenir aux besoins de l'enfant, tel que des reçus de mandats monétaires ou des déclarations de revenu pour fin d'impôt démontrant l'existence de dépendants;
    - D) déclarations sous serment de la part de citoyens de marque attestant leur connaissance de la paternité de l'enfant depuis sa naissance.



- c) Les résidents de la province de Québec peuvent obtenir un jugement selon la loi provinciale qui s'institule "Reconnaissance de paternité" lequel constitue une preuve de paternité. Il se peut que des documents similaires puissent être obtenus dans d'autres provinces. Il incombe au parrain d'obtenir de tels documents.
- d) Si aucun des documents susmentionnés ne peut être obtenu, le parrain peut se prévaloir d'un test de sang appelé "Histo Compatability Locus Antegens Test" et qui est acceptable comme preuve de paternité. Ce test, cependant, est dispendieux (environ 600\$) et n'est pas disponible partout. Le test requiert la participation du père, de la mère et de l'enfant et s'effectue en deux étapes. Dans 90% des cas, les résultats sont concluants et les tribunaux canadiens les acceptent comme preuve de paternité. Ce test et les dépenses connexes sont entièrement aux frais des personnes concernées et non pas de la Commission.
- e) Lorsque les conditions susmentionnées ne peuvent être respectées mais que le parrain a toujours contribué à subvenir aux besoins de l'enfant et a participé à son développement et à son mieux être et que toutes les autres circonstances favorisent l'admission, y compris l'accord de la mère ou du tuteur de l'enfant, selon le cas, une décision positive devra être rendue et le cas doit être poursuivi en conséquence.
- f) Il se peut qu'il y ait des cas où tous les moyens de preuve ayant trait à la paternité ont été épuisés et que les autres circonstances ne justifient pas un redressement spécial. Dans ces cas, l'adoption peut être la seule possibilité. En outre, afin de protéger les intérêts de l'enfant, l'adoption peut être recommandée pour les provinces où le concept d'illégitimité est encore en vigueur. Dans les cas d'adoption d'enfants âgés de moins de treize ans, le parrain est tenu d'obtenir des autorités de protection de l'enfance de la province concernée une déclaration écrite portant qu'elles approuvent les dispositions proposées quant à l'accueil et à l'aide offerts à l'enfant. Si l'enfant a plus de treize ans, mais qu'il n'est pas encore majeur, l'âge de la majorité variant d'une province à l'autre, il faut obtenir l'approbation des autorités provinciales concernées.
- g) Lorsqu'un enfant, né hors du mariage et destiné à son père, est au Canada ou se présente à un port d'entrée, les critères ci-dessus s'appliquent en ce qui concerne la vérification du lien de parenté. Quelle que soit la procédure choisie - soit l'adoption, soit le décret du conseil en vue d'une dispense du R8, on doit s'attendre dans de tels cas, à une recommandation favorable en vue de l'octroi du droit d'établissement au Canada, selon l'esprit du Règlement et du chapitre IS 1.39(a)(ii)A - les enfants de moins de 18 ans.

1.19 - 1.20    LIBRES



IS 1.21

## 1.21 ÉTAT MATRIMONIAL

1) Reconnaissance d'un mariage ou d'un divorce

Si un agent des visas éprouve certains doutes quant à la validité, aux termes de la Loi canadienne, d'un mariage ou d'un divorce, il peut, afin de déterminer si le mariage ou le divorce a été légalement reconnu à l'endroit où il a eu lieu, renvoyer le cas, ainsi que les documents disponibles, au bureau compétent dans le pays concerné. Le personnel de ce dernier peut y répondre en consultant les dossiers à sa disposition ou les autorités judiciaires locales. Habituellement, un mariage ou un divorce légalement reconnu dans le pays où il a eu lieu sera valide au Canada. Si un doute subsiste, la question peut être soumise au directeur, Réexamen des cas, Direction des opérations, Immigration, AC. Voir également l'appendice A.

2) Mariages par procuration

Un mariage par procuration, s'il est valide aux termes de la Loi du pays où il a été contracté, l'est également au Canada, pourvu que, conformément à la Loi canadienne, il n'existait aucun empêchement au mariage. Ces cas, lorsqu'ils touchent l'admissibilité, font l'objet d'une enquête visant à établir la bonne foi des conjoints et la validité du mariage.

3) Unions de droit commun

Le Règlement ne prévoit pas l'admission, à titre de personne à charge, d'un conjoint de droit commun. Lorsque les partenaires d'une telle union sollicitent l'admission au Canada, chacun d'eux doit pouvoir réunir les exigences prescrites en matière d'admission.

4) Requérants divorcés

- \* Un agent des visas demandera à un requérant divorcé d'établir qu'il n'a aucune obligation légale envers son ex-conjoint ni envers aucune des personnes à sa charge. Lorsque des obligations existent, l'agent des visas peut demander au requérant de fournir une déclaration notariée de son ex-conjoint attestant qu'il est satisfait des dispositions prises au sujet du versement de la pension alimentaire. Il ne faut pas oublier que les enfants d'un immigrant divorcé sont peut-être encore à sa charge et, par conséquent, les directives figurant au 1.23 s'appliquent. Il ne sera pas nécessaire d'obtenir une déclaration du parent qui n'a pas la garde des enfants lorsque celui qui en a la garde veut amener au Canada ses enfants.

5) Conjoints séparés

Les agents des visas doivent tenir compte des mêmes considérations que dans le cas d'un requérant divorcé, mais ils doivent avoir la certitude que la séparation est authentique. Ils doivent également se rappeler qu'un mariage légal existe encore. Une fois de plus, les lignes directrices énoncées au IS 1.15 s'appliquent.



## 1.22 FEMMES ENCEINTES

Lorsqu'une requérante est enceinte, les agents des visas doivent apprécier les répercussions de la grossesse et de la naissance d'un enfant par rapport aux chances que possède la mère ou la famille de s'établir avec succès au Canada. Si cette grossesse risque de nuire aux chances qu'a la requérante de s'établir avec succès au Canada, l'agent des visas doit appliquer les dispositions énoncées au L19(1)b), qui prévoient l'exclusion des personnes à l'égard desquelles il existe de bonnes raisons de croire qu'elles ne peuvent, ne veulent, ne pourront ou ne voudront subvenir ni à leurs besoins ni à ceux des personnes à leur charge.

## 1.23 IMMIGRANTS AYANT DES OBLIGATIONS LÉGALES

Les immigrants peuvent avoir des obligations légales ou autres dans leur pays de résidence. Ces obligations peuvent se révéler pertinentes lorsqu'il s'agit d'apprécier les chances qu'a un requérant de s'établir avec succès, surtout lorsque ces engagements sont d'une nature financière, et dépendront en totalité ou en partie, de ses gains au Canada. D'autres engagements qui, de par leur nature, pourraient nuire à l'établissement fructueux d'un requérant peuvent également influencer sur l'étude de sa demande. Voir également IS 1.21(4) - Requérants divorcés.

## 1.24 LIBRE

## 1.25 REQUÉRANTS PRÉSENTANT UNE DEMANDE DE PENSION OU D'ALLOCATION

Les personnes qui estiment qu'elles ont le droit d'obtenir du Canada une pension ou allocation peuvent présenter une demande d'admission, à titre d'immigrant afin de répondre aux exigences relatives à la résidence qui sont liées à l'octroi d'une pension ou d'une allocation. Ces personnes doivent se conformer entièrement aux exigences liées à l'admission qui s'appliquent dans leur cas. Les agents d'immigration ne considèrent pas comme un facteur déterminant de l'admissibilité le fait que ces personnes réunissent les conditions voulues pour obtenir une pension ou une allocation.

## 1.26 L'AUTORISATION DU MINISTRE

### 1) Admission - Autorisation du Ministre

Il y a un lien entre le L19(1)c) et le L19(2)a) et entre le L38(2) et le L38(1). L'autorisation du Ministre est requise pour ce qui concerne le L19(2)a) ainsi que le L38(1) et également pour ce qui concerne le L19(1)e), les motifs permettant de présenter une demande d'autorisation au Ministre en vertu de l'une de ces dispositions étant les mêmes que dans le cas d'une demande soumise au gouverneur en conseil.



## 2) Autorisation du Ministre de revenir au Canada (Cf. 1'IS 1.47)

- a) Lorsqu'une personne a fait l'objet d'une ordonnance d'expulsion ou d'exclusion et qu'elle est renvoyée du Canada ou qu'elle quitte le Canada d'une autre façon, elle ne peut rentrer au Canada sans le consentement du Ministre, à moins:
- i) qu'un appel interjeté à l'égard de l'ordonnance n'ait été accueilli;
  - ii) que la Commission d'appel de l'immigration n'ait autorisé son retour pour l'audition d'un appel interjeté à l'égard de l'ordonnance;
  - iii) que la Commission d'appel de l'immigration n'ait ordonné le sursis à l'exécution de l'ordonnance et que son retour se produit durant la période de sursis;
  - iv) à moins que, dans le cas d'une personne qui a fait l'objet d'une ordonnance d'exclusion, douze mois se soient écoulés à compter de la date à laquelle la personne a été renvoyée du Canada ou qu'elle a quitté le Canada d'une autre façon.
  - v) qu'elle n'ait pas été autorisée à séjourner dans tout autre pays.
- b) L'autorisation en vertu de L57 ne peut être donnée que lorsque l'ordonnance d'exclusion ou d'expulsion est devenue sans objet ou que son fondement n'existe plus.
- c) Sur le plan administratif, l'autorisation du Ministre aux termes du L57 a été déléguée aux chefs des bureaux à l'étranger et des bureaux au Canada ainsi qu'aux agents de niveau intermédiaire.

1.27 - 1.28 LIBRES

## 1.29 AUTORISATION DU GOUVERNEUR EN CONSEIL (cf. 1'IS 1.44)

### 1) Définition

"Décret du conseil" désigne un document par lequel le gouverneur en conseil approuve l'admission au Canada de personnes auxquelles les autorités désirent accorder le droit d'établissement, mais qui ne peuvent satisfaire à toutes les exigences de la Loi et du Règlement sur l'immigration.

### 2) Validité

L'approbation du gouverneur en conseil demeure valide jusqu'à ce que la personne concernée soit admise et devient périmée dès que celle-ci obtient le droit d'établissement. Elle perd sa validité et ne s'applique plus lorsque le requérant visé, peu importe s'il se trouve au Canada ou à l'étranger, renonce à solliciter le droit d'établissement ou retire sa demande, même s'il présente de nouvelles demandes par la suite.



### 3) Évolution de la situation depuis la présentation de la demande initiale

Même si, par suite de l'approbation du gouverneur en conseil, des requérants sont tenus ou dispensés de satisfaire à une exigence précise, cela ne signifie pas pour autant que les agents peuvent admettre les personnes concernées si la situation a évolué depuis qu'elles ont présenté leur demande.

### 4) Demandes présentées au gouverneur en conseil

Comme il est indiqué ci-dessous, il y a deux genres de demande.

#### a) Établissement de règlements - Demandes

- i) Règlements de dispense du visa-Immigration - Établis sous le régime du L115(1), ils dispensent les personnes visées de l'exigence énoncée au paragraphe 9(1) de la Loi sur l'immigration (c'est-à-dire l'obligation de demander et d'obtenir un visa d'immigrant avant de se présenter à un point d'entrée);
- ii) Règlements de dispense Immigration - Établis sous l'empire du L115(2), ils dispensent les personnes visées quant à l'application de certaines dispositions du Règlement sur l'immigration. Aux fins de l'admission, cela comprend l'exigence relative au passeport, énoncée au R14(1), et les critères de sélection, énoncés aux R8(1)a), b), c), d) et e).

#### b) Demandes en vue d'autoriser l'octroi du droit d'établissement à des personnes qui ont satisfait aux exigences énoncées dans des dispositions particulières de la Loi

- i) Le L38(2) - En vertu de ce paragraphe, le gouverneur en conseil peut accorder le droit d'établissement à toute personne qui, au moment où ce droit est accordé, a résidé sans interruption au Canada pendant au moins cinq ans sous le couvert d'un permis du Ministre délivré en vertu de la présente Loi ou de la présente Loi et de toute Loi d'immigration en vigueur précédemment (c.-à-d. une combinaison des deux Lois - cf. le L38(2) qui renferme le libellé exact). Ce pouvoir est exercé lorsqu'on le juge opportun, et le droit d'établissement peut être accordé nonobstant toute autre disposition de la Loi ou du Règlement.
- ii) La Loi renferme des dispositions précises concernant la dispense dont peuvent bénéficier les personnes rentrant dans certaines catégories non admissibles, p. ex., les personnes non admissibles pour des motifs liés à la criminalité, suivant l'alinéa 19(1)c), peuvent obtenir le droit d'établissement au Canada par voie de décret du conseil, ou les personnes non admissibles, en application de l'alinéa 19(2)a), peuvent obtenir ce droit lorsqu'elles établissent à la satisfaction du Ministre qu'elles se sont





réhabilitées, et, dans l'un et l'autre cas que certaines conditions ont été respectées. Le paragraphe 38(2) permet l'octroi du droit d'établissement aux personnes se trouvant au Canada sous le couvert d'un permis, qui sont non admissibles suivant certains articles qui ne prévoient pas de dispense. Selon l'esprit de la Loi, il semble que le 38(2) doit s'appliquer lorsqu'aucune autre disposition précise ne peut être invoquée.

- iii) Pour se conformer à l'esprit de la Loi, il ne faut recourir au 38(2) que lorsque la législation ne renferme aucune autre disposition relative au droit d'établissement. Lorsqu'il existe des dispositions précises concernant une dispense, il faut les appliquer (cf. IS 1.44 et 1.45).

#### 5) Cas où un membre de la famille n'est pas admissible

Le Service juridique a émis l'avis qu'un tribunal appelé à interpréter les R6(1)a) et R9 a) en viendrait à la conclusion qu'aux fins de ces deux alinéas, le titulaire d'un permis du Ministre "satisfait aux exigences de la Loi et du présent Règlement". Par suite de cet avis, lorsqu'ils examinent des cas où un des membres de la famille inclus dans une demande de résidence permanente est jugé non admissible, les agents procèderont de la façon indiquée à l'IS 1.49.

### 1.30 MEMBRES DE LA FAMILLE SE TROUVANT TOUJOURS À L'ÉTRANGER - CAS PARTICULIERS (Cf. 1'IS 1.48)

#### 1) La réunion des familles

- a) La réunion des familles constitue un des objectifs énoncés dans la politique canadienne d'immigration, comme l'indique l'alinéa 3)c) de la Loi sur l'immigration. Suivant les dispositions de l'article 4 du Règlement sur l'immigration, les proches parents des citoyens canadiens et des résidents permanents rentrent dans la catégorie de la famille et peuvent donc être sélectionnés à titre d'immigrants, mais ces dispositions ne traduisent pas fidèlement toute la portée de la ligne de conduite adoptée à leur égard. Pour ce qui concerne l'exécution de la Loi sur l'immigration, ce fait a toujours été reconnu et ces initiatives se poursuivront.
- b) Devrait être prise en considération, comme il est indiqué ci-dessous, la demande des membres de la catégorie de la famille se trouvant toujours à l'étranger qui rentrent dans la catégorie "personne à la charge de leurs parents au Canada" et dernier membre célibataire de la famille se trouvant encore à l'étranger.

## 2) Exercice du pouvoir discrétionnaire

- a) L'exercice de tout pouvoir discrétionnaire, que ce soit celui de l'agent d'immigration qui fait la recommandation initiale, celui du Ministre qui présente la recommandation au gouverneur en conseil ou le gouverneur en conseil qui, en droit, rend la décision, implique que les décisions soient rendues selon chaque cas. Il importe donc que les agents comprennent bien que les présentes lignes directrices ne sont pas des règles strictes. Elles n'envisagent pas toutes les possibilités, tel n'est pas leur objet d'ailleurs. Les agents doivent étudier avec soin les cas sous tous leurs aspects, faire preuve de discernement et présenter la recommandation qui convient.
- b) Comme la plupart des demandes de droit d'établissement présentées au Canada seront fondées sur des considérations d'ordre humanitaire, comportant généralement un lien étroit de parenté avec un citoyen ou un résident canadien, des instructions sont nécessaires.
- c) Des motifs d'ordre humanitaire peuvent être invoqués lorsque des difficultés inhabituelles, injustes ou indues seraient causées à la personne sollicitant l'examen de son cas, ou aux personnes au Canada avec lesquelles l'immigrant est associé, si la personne en cause n'était pas autorisée à demeurer au Canada pendant l'examen de sa demande de droit d'établissement.
- d) Lors de l'étude d'une demande de droit d'établissement présentée au Canada, il convient d'examiner les raisons pour lesquelles l'intéressé n'a pas présenté cette demande à l'étranger. Ces motifs pourraient constituer l'élément déterminant de la décision puisqu'ils peuvent influencer sur les considérations d'ordre humanitaire dont il sera tenu compte.
- e) En outre, il pourra y avoir des cas où la présentation au Canada d'une demande de droit d'établissement révélera aux agents des renseignements qui indiqueront que des mesures d'exécution de la Loi devraient être appliquées à l'égard du requérant ou de son répondant. Par exemple, lorsque le requérant n'était pas à la charge du répondant au moment où ce dernier a été admis au Canada et lorsque le requérant appartient à une catégorie de personnes non admissibles pour des motifs d'ordre criminel ou sécuritaire, des mesures d'exécution de la Loi doivent être appliquées à l'égard du requérant. Des mesures d'exécution de la Loi peuvent également être appliquées à l'égard du répondant et du requérant si ce dernier appartenait à une catégorie de personnes à charge non admissibles lorsque le répondant a présenté une demande et si la présence du requérant n'a pas été signalée à ce moment-là. Les agents devront alors examiner tous les aspects de la demande du requérant en tenant compte des lignes directrices, et ils rendront une décision initiale visant soit à accueillir favorablement la demande du requérant ou bien recommander que des mesures d'exécution de la Loi soient appliquées lorsqu'une telle démarche s'impose manifestement.



f) Afin de décider si la requête doit faire l'objet d'une recommandation en vue de l'admission du requérant par règlement spécial (du gouverneur en conseil), ou si elle doit être rejetée, les agents doivent étudier et évaluer, dans chaque cas, les difficultés que la personne en cause éprouverait. Au paragraphe 3) ci-dessous nous étudierons les situations susceptibles d'entraîner des difficultés pour le requérant et nous exposerons des considérations générales concernant les "difficultés"; au paragraphe 4) ci-dessous nous traiterons des motifs de politique générale.

3) Situations susceptibles d'entraîner des difficultés indues ou inhabituelles

a) Liens de dépendance à l'égard de la famille

- i) Un immigrant éventuel qui est ordinairement considéré comme membre de la famille d'un citoyen ou d'un résident canadien établi au Canada, qui dépend de cette famille sur les plans matériel, émotif ou psychologique et pour qui le fait de rentrer dans son pays d'origine n'est pas une simple question d'inconvénients ou de frais, éprouverait des difficultés si le droit d'établissement lui était refusé.

Pour évaluer les liens de dépendance, les agents devront tenir compte des rapports que l'immigrant éventuel entretient avec sa famille au Canada, de son âge, de son état de santé et de son autonomie sur les plans financier et émotif.

- ii) Voici quelques exemples de cas qui pourraient justifier une recommandation visant à admettre une personne qui se trouve déjà au Canada:
- A) Les enfants de moins de 18 ans. ("Enfants" comprend ceux adoptés légalement à l'étranger ou au Canada (Cf. les lignes directrices concernant l'adoption au IS 2.12).
  - B) Les fils et les filles de 18 à 21 ans, dont la demande d'admission pourrait être parrainée s'ils se trouvaient à l'étranger, qui ont déjà satisfait aux exigences relatives au visa canadien d'immigrant et qui sont toujours à la charge de leur famille.
  - C) Les parents et les grands-parents de citoyens canadiens et de résidents permanents du Canada lorsque leur bien-être, physique et mental, dépend de leur présence au sein de leur famille au Canada et lorsque le retour dans leur pays d'origine en vue de présenter une demande de visa d'immigrant leur causerait des difficultés pour ce qui a trait à leur santé physique ou mentale.





- D) Les conjoints de citoyens canadiens ou de résidents permanents du Canada, récemment mariés à l'étranger ou au Canada, lorsque le mariage semble sincère et durable et si l'agent d'immigration est certain qu'il n'a pas été contracté à la seule fin d'acquérir le statut de résident permanent à titre de personne rentrant dans une catégorie privilégiée. On ne peut guère considérer qu'une séparation causerait des difficultés aux conjoints dont le mariage n'a été contracté qu'à des fins d'immigration (Cf. lignes directrices concernant les mariages d'intérêt).
- E) Les enfants, présentant une demande aux termes du R4e), qui sont devenus orphelins ou sont seuls par suite de la mort récente de leurs parents ou de leur tuteur et qui n'ont aucun parent immédiat dans leur pays d'origine qui puisse subvenir à leurs besoins pendant l'examen de leur demande d'immigration.
- F) Tout autre parent, au sens large du terme (par exemple une belle-soeur veuve), de citoyens canadiens ou de résidents permanents du Canada avec lesquels il a entretenu des rapports étroits et continus à titre de membre de la famille de fait pendant une durée prolongée, lorsque son bien-être physique ou mental dépend de sa présence avec sa famille au Canada et lorsque le fait de retourner dans son pays en vue de présenter une demande de visa d'immigration nuirait à sa santé physique ou mentale.
- iii) Voici des exemples de cas qui peuvent également justifier une recommandation visant à faciliter l'admission du requérant se trouvant au Canada:
- A) Les fils et les filles de plus de 21 ans, arrivant au Canada dans les six mois suivant leur vingt et unième anniversaire, qui sont toujours à la charge de leur famille ou font toujours partie intégrante de la cellule familiale, qui avaient déjà obtenu dans les 12 mois précédant leur arrivée un visa d'immigrant à titre de personnes à charge ou de membres de la catégorie de la famille et qui n'ont pu devenir résidents permanents du Canada pendant la durée de validité de ce visa pour des raisons indépendantes de leur volonté.
- \* B) Un parent visé aux paragraphes 5 et 6 du chapitre 1.42 de la composante du Guide IS, lorsque, de l'avis d'un agent d'immigration, le requérant ou la famille au Canada éprouverait des difficultés si le requérant n'était pas autorisé à demeurer au Canada pendant l'étude de la demande de résidence permanente.



- C) Les parents, quel que soit leur âge, notamment les personnes veuves ou vivant seules pour d'autres raisons et les enfants, quel que soit leur âge, de citoyens canadiens ou de résidents du Canada, qui ne peuvent subvenir à leurs besoins en raison de leur état de santé, d'une infirmité ou pour tout autre motif et pour qui le fait de rester au Canada serait non seulement dans leur intérêt mais contribuerait également à l'équilibre émotif ou financier de la famille au Canada.
- D) Le conjoint d'un citoyen canadien ou d'un résident du Canada marié au Canada, pour des fins d'immigration (c'est-à-dire pour obtenir le statut de résident permanent à titre de membre d'une catégorie privilégiée), mais lorsque l'épouse attend un enfant de cette union ou lorsque le bien-être d'un enfant au Canada pourrait souffrir d'une séparation de l'un de ses parents.
- E) Les conjoints de citoyens canadiens ou de résidents permanents du Canada qui ont été séparés parce que l'un a précédé d'autre au Canada, qui ont déjà subi un examen à l'étranger et qui présentent une demande au Canada parce qu'un événement malheureux a modifié la situation familiale.
- iv) Voici des exemples de cas qui ne mériteraient vraisemblablement pas une recommandation visant à faciliter l'admission du requérant se trouvant déjà au Canada:
- A) Les parents ou les grands-parents de citoyens canadiens ou de résidents du Canada dont l'admission pourrait être parrainée, mais qui ne sont pas infirmes et dont le retour dans leur pays d'origine pour présenter une demande de visa est possible et constituerait simplement un inconvénient et des frais peu importants.
- B) Les parents jeunes de citoyens canadiens qui ne sont pas seuls, qui ne souffrent d'aucune infirmité physique ni mentale, qui sont capables de subvenir à leurs besoins et qui présentent au Canada une demande de droit d'établissement pour des raisons purement pratiques.
- C) Les conjoints de citoyens canadiens ou de résidents du Canada qui se sont mariés au Canada, lorsqu'on a la preuve que le mariage n'a été contracté que pour permettre à la personne d'être admise au Canada sans retourner dans son pays d'origine (Cf. les lignes directrices spéciales concernant les mariages d'intérêt).
- D) Les enfants de 18 à 21 ans, qui n'ont pas déjà subi d'examen aux fins d'immigration, qui sont sous la garde de personnes autres que leurs parents depuis une période prolongée et que l'on ne peut pas considérer comme étant à la charge de leurs parents au Canada, sur le plan financier ou émotif.



- E) Les personnes qui ne souffrent pas d'infirmité physique ou mentale grave, qui ont un certain nombre de personnes à charge à l'étranger et dont la durée du séjour au Canada est si courte qu'il ne peut y avoir eu de séparation permanente de la famille.

b) Difficultés éprouvées en rentrant dans son pays d'origine

On considérera que le fait de refuser de faciliter l'admission d'un requérant causera à ce dernier des difficultés dans le cas suivant: lorsqu'un résident permanent éventuel du Canada se verrait infliger des sanctions indues ou que sa vie serait en danger s'il rentrerait de son propre gré dans son pays d'origine ou s'il était tenu d'y retourner.

Les allégations concernant l'existence de difficultés inhabituelles ou indues doivent être bien fondées, et il est nécessaire de bien connaître l'évolution de la situation internationale à cet égard pour pouvoir en juger. Le Comité spécial d'étude a donc été créé, à Ottawa, pour étudier:

- i) toutes les demandes examinées par le Comité consultatif sur le statut de réfugié concernant les personnes à qui le statut de réfugié n'a pas été reconnu, mais à l'égard desquelles certaines considérations d'ordre humanitaire pourraient néanmoins s'appliquer;
- ii) les demandes transmises par des agents locaux concernant les requérants venant d'un pays où il existe une mesure spéciale en faveur des réfugiés ou un programme à caractère humanitaire (l'Éthiopie par exemple);
- iii) les demandes présentées par les ressortissants d'un pays où il existe des contrôles sévères des sorties;
- iv) les demandes concernant les ressortissants de n'importe quel pays, lorsque les agents locaux souhaitent avoir des instructions particulières.

c) Fidélité de longue date envers le Canada et résidence de fait

- i) Il arrive que des personnes, qui ne sont pas citoyens canadiens ni résidents du Canada, vivent depuis si longtemps au Canada et y sont si bien établis qu'ils sont résidents du Canada de fait sinon de droit. Ces personnes, et des citoyens ou des résidents canadiens membres de leur famille, pourraient éprouver des difficultés, si elles étaient priées de quitter le Canada afin de solliciter un visa pour revenir (légalement) en qualité d'immigrants.





- ii) L'appréciation des difficultés en pareil cas est délicate. Afin de décider si une recommandation visant à faciliter l'admission d'un requérant se trouvant au Canada s'impose, les facteurs suivants doivent être pris en considération:
- A) Depuis combien de temps la personne concernée se trouve-t-elle au Canada et quels y sont ses liens familiaux?
  - B) Est-elle bien établie au Canada?
  - C) La personne concernée et sa famille jouissent-elles d'une bonne réputation au Canada?
  - D) A-t-elle un lieu de résidence ou une maison de famille à l'étranger?
  - E) Répondrait-elle aux critères de sélection des immigrants si elle présentait une demande à l'étranger?
  - F) Le séjour nécessaire à l'étranger entraînerait-il des difficultés financières inutiles, la perte éventuelle de l'emploi, ou des perturbations, sur le plan scolaire, pour les enfants?
  - G) A-t-elle manifesté l'intention de s'établir au Canada et sollicité le droit d'établissement en toute bonne foi dans un délai raisonnable après avoir su qu'elle n'avait pas de statut légal, ou bien la demande a-t-elle été présentée par suite de difficultés avec les services d'immigration?
- iii) Voici des exemples de cas qui pourraient vraisemblablement justifier une recommandation visant à faciliter l'admission du requérant se trouvant au Canada:
- A) Les personnes qui sont entrées au Canada légalement et qui y vivent depuis environ dix ans ou plus, qui pensent être résidents ou citoyens canadiens et qui n'ont jamais obtenu légalement le droit d'établissement. Ces personnes devront avoir mené une vie normale et n'avoir jamais commis d'infractions graves aux lois canadiennes. C'est généralement à la suite d'une démarche apparemment sans rapport, comme la présentation d'une demande de passeport ou de prestations de bien-être social, que le requérant se rendra compte ou que les autorités constateront qu'il n'a pas de statut légal.
  - B) Les personnes titulaires d'un permis de travail ou jouissant d'un statut semblable de façon continue depuis environ dix ans ou plus et qui envisagent de demeurer au Canada. Ces personnes se seront établies, auront peut-être élevé des enfants qui auront poursuivi leurs études au Canada; ces enfants peuvent être citoyens canadiens de naissance. Ces personnes n'auraient pas vraiment de lieu de résidence à l'étranger où se rendre pour présenter une demande de visa d'immigrant si elles souhaitaient obtenir le droit d'établissement.



iv) Voici des exemples de cas qui peuvent également justifier une recommandation visant à accorder le droit d'établissement à une personne se trouvant au Canada:

- A) Les personnes qui sont au Canada depuis moins longtemps, environ cinq ans ou plus, qui ont toujours été titulaires d'un Permis de travail pendant cette période, qui, comme au 3)(c)iii)(A) ci-dessus, sont résidents de fait du Canada et ont prouvé qu'elles étaient des résidents dignes de confiance.
- B) Les personnes qui ont pu entrer illégalement ou n'ont pas eu de statut légal depuis leur entrée, qui se sont établies avec succès et qui ont prouvé ainsi qu'elles méritaient une considération particulière et qui se sont présentées de leur propre initiative à la Commission. Il peut être tenu compte de la durée de résidence au Canada d'une personne pour décider si sa demande sera étudiée ou non.
- C) Voici comment il faut procéder dans le cas des personnes à charge de requérants se trouvant au Canada, lorsque celles-ci demeurent à l'étranger et atteignent 21 ans avant que l'examen des parents séjournant au Canada ne soit terminé. Ces personnes à charge doivent être examinées tout comme si elles avaient accompagné leurs parents au Canada. Autrement, elles seraient pénalisées du fait qu'elles sont demeurées à l'étranger pour y être examinées, ce qu'il faudrait plutôt faire à l'égard des parents qui ont choisi de présenter une demande pendant leur séjour au Canada au lieu de retourner à l'étranger à cette fin (cf. l'IS 1.48(4)).

4) Situations où des motifs de politique générale sont susceptibles d'être invoqués

L'expression "motifs de politique générale" figurant au L115(2), a la même signification que les termes "dans l'intérêt national" qu'on retrouve dans d'autres dispositions et lignes de conduite relatives aux dispenses. Les motifs de politique générale que retiendrait le gouverneur en conseil pour décider de faciliter l'admission d'une personne au Canada pourraient comprendre notamment des raisons touchant aux aspects économiques, culturels, sociaux ou scientifiques de la vie au Canada. De fait, on peut relier les motifs de politique générale aux objectifs de la politique d'immigration du Canada exposés aux L3(b) et (h).

+ 5) Cas où des personnes se trouvant au Canada avant d'y obtenir le droit d'établissement par voie de décret du conseil rompent leur mariage

- a) Lorsqu'un répondant retire son engagement de parrainage par suite d'une rupture avec la personne qui en faisait l'objet, l'étude, au Canada, de la demande devrait prendre fin et nous devrions normalement demander le renvoi du conjoint, à moins que certains facteurs ne justifient de prendre le cas en considération. Pour que la personne concernée soit



autorisée à demeurer au Canada, il faut examiner avant tout les considérations d'ordre humanitaire et les motifs de commisération que peut comporter son cas et les chances qu'elle a de s'établir avec succès, soit immédiatement, grâce à ses compétences et son niveau d'instruction, soit grâce à l'aide de parents au Canada qui veulent et qui peuvent s'engager à subvenir à ses besoins.

- b) Lorsqu'un mariage est rompu avant que la personne concernée ait obtenu le droit d'établissement, le cas doit être réexaminé par le directeur régional de l'Immigration pour déterminer si le conjoint a des possibilités de s'établir avec succès, et si le cas comporte des considérations d'ordre humanitaire ou des motifs de commisération qui justifieraient que l'on poursuive l'étude du cas en vue d'octroyer le droit d'établissement. Dans les cas comportant des éléments de fraude ou lorsque le requérant a agi de mauvaise foi, les considérations d'ordre humanitaire et les motifs de commisération ne devraient généralement pas l'emporter sur les mesures d'exécution de la Loi à moins qu'il ne soit pas possible de renvoyer la personne concernée dans son pays d'origine. Il serait utile que les agents, avant de présenter les cas pour réexamen, obtiennent, du bureau à l'étranger, des renseignements sur les antécédents de la personne en cause et, si possible, sur les traditions culturelles de son pays d'origine. Avant de prendre une décision, les agents doivent, dans tous les cas, tenir d'abord compte des moyens de la personne en cause ou de son parent au Canada pour s'assurer que la personne en question ne sera pas à la charge du public au Canada.
- c) Lorsqu'il y a rupture du contrat de parrainage et que l'engagement est retiré, il faut examiner le cas à fond avant de prendre des mesures d'exécution de la loi. Un rapport détaillé indiquant toutes les circonstances pertinentes du cas et comprenant une recommandation doit être transmis au directeur régional de l'immigration. Ce rapport doit contenir les renseignements suivants: nom, date et lieu de naissance, citoyenneté, précisions sur l'entrée initiale, sur les prolongations et sur les rapports avec la CEIC, les explications fournies par le répondant et par le requérant au sujet de la rupture du mariage, une appréciation générale du requérant au regard des critères de sélection, des précisions sur les rapports qu'il a pu avoir avec un bureau des visas et, si possible, un affidavit du répondant qui retire son offre de parrainage.
- d) Avant de décider si la personne doit être autorisée à demeurer au Canada, il faut évaluer ses possibilités d'établissement et déterminer si le cas comporte des considérations d'ordre humanitaire et des motifs de commisération. En conséquence, les éléments sousmentionnés doivent être pris en ligne de compte. Des exemples précis ne sont pas donnés parce qu'ils pourraient paraître plus restrictifs qu'on ne le voudrait et parce que les cas au sujet desquels une décision positive doit être prise pourraient être évoqués par des personnes sans scrupules pour inventer les "circonstances" voulues dans le cas qu'elles présentent. Par ailleurs, les cas de ce genre seront probablement uniques et non typiques





et devront être examinés individuellement. L'exposé descriptif que le CIC enverra au Bureau régional devra comprendre les renseignements suivants:

(pour déterminer les possibilités d'établissement):

- i) Le requérant peut-il satisfaire aux critères de sélection (sans 2151 validé)?
- ii) Éléments qui prouvent que la personne a des chances de s'établir avec succès, notamment, études, formation et emploi.
- iii) Précisions sur les parents se trouvant au Canada qui veulent et peuvent fournir de l'aide.
- iv) Composition de la famille à parrainer en indiquant si les membres se trouvent au Canada ou à l'étranger.
- v) La personne est-elle un résident de longue date (plus de 5 ans) ou un résident de fait du Canada, autrement dit, sa résidence réelle est-elle au Canada ou à l'étranger et la personne est-elle bien établie ici (p. ex., étudiant à long terme)?

(pour déterminer les considérations d'ordre humanitaire et les motifs de commisération):

- i) Le mariage a-t-il été, à l'origine, conclu de bonne foi et a-t-il simplement échoué en raison de l'incompatibilité des parties ou avait-il pour objet unique de contourner la législation?
- ii) Les rapports entre les deux parties comportaient-ils des éléments de fraude, de représentation erronée, d'entente délictueuse ou de brutalité qui ont empêché la personne de rompre, autrement dit, le parrainage en vue de l'admission au Canada servait-il de chantage pour exercer un contrôle sur la personne concernée? Dans les cas qui comportent un élément de brutalité, les agents doivent particulièrement faire preuve de compréhension. Cet élément peut influencer sur notre décision de poursuivre l'étude du cas en vue de l'octroi du droit d'établissement, mais, comme tel, n'est pas une raison suffisante pour admettre quelqu'un. Il est toujours possible, surtout dans ces cas, que la personne brutalisée retourne dans le havre de sa famille.
- iii) L'épouse rejetée est-elle enceinte?
- iv) Y-a-t-il un enfant canadien qui souffrirait si le conjoint retournerait dans son pays d'origine?



- v) Est-ce qu'un retour dans le pays d'origine représenterait seulement un désagrément ou causerait-il des graves privations d'ordre économique et(ou) une grave interruption des études pour la personne concernée ou pour tout membre de la famille demeurant au Canada?
- vi) De quelles tribulations particulièrement graves la personne concernée ferait-elle l'objet si elle était tenu de retourner dans son pays?
- vii) Existe-t-il, dans le pays d'origine, de l'aide au réétablissement?
- viii) Le conjoint rejeté a-t-il agi de mauvaise foi, s'est-il présenté de lui-même à un CIC ou bien a-t-il été porté à l'attention d'un CIC du fait d'une investigation?

#### 1.40 LIBRE

#### 1.41 OCTROI DU DROIT D'ÉTABLISSEMENT AUX EX-CITOYENS CANADIENS

- 1) Le Secrétariat d'État modifiera la Loi sur la citoyenneté afin que les ex-citoyens canadiens ne soient plus tenus d'obtenir la résidence permanente avant de reprendre la citoyenneté. Dans l'intervalle, c'est-à-dire d'ici à ce que cette modification soit apportée, nous avons travaillé de concert avec les fonctionnaires du Secrétariat d'État en vue d'établir une marche à suivre grâce à laquelle les ex-citoyens canadiens désireux de revenir au Canada pour s'y établir obtiendront plus facilement le droit d'établissement (voir l'IS 1.62).
- 2) Il est proposé que la Direction générale de l'enregistrement de la citoyenneté examine les demandes de réintégration dans la citoyenneté suivant les exigences énoncées dans la Loi sur la citoyenneté. Si la Direction générale précitée constate que les requérants sont des ex-citoyens, nous en serons informés, et nous tiendrons compte de ce facteur au moment où les intéressés subiront une entrevue aux fins d'immigration. Plus précisément, nous considérons que cette constatation indique clairement que les requérants ont des liens au Canada.
- 3) En outre, afin de calmer les appréhensions éventuelles des provinces et de s'assurer que les requérants ne seront pas à la charge de l'État, il est proposé d'exiger que la famille des requérants rentrant dans la catégorie de la famille ou celle de parents aidés s'engage à leur venir en aide. Il est aussi proposé que des dispositions soient prises, par voie de décret du conseil, en vue d'octroyer le droit d'établissement aux requérants dont les parents ont signé un engagement à fournir de l'aide, même s'ils ne peuvent répondre aux critères de sélection d'Immigration Canada. Les requérants qui n'ont pu obtenir un engagement à fournir de l'aide et qui ne réussissent pas à répondre aux critères de sélection, même après que toutes les considérations discrétionnaires aient été examinées, se verront refuser leur demande



de la façon habituelle parce qu'ils ne pourront fort probablement pas s'établir avec succès au Canada. Nous prévoyons que la plupart des requérants qui ont conservé des attaches avec le Canada, méritant donc que leur cas soit examiné avec toute la bienveillance voulue de ce fait, pourront soit obtenir un engagement à fournir de l'aide, soit répondre aux critères de sélection d'Immigration Canada une fois que le pouvoir discrétionnaire aura été exercé. Par conséquent, le programme proposé, qui vise à permettre aux ex-citoyens de reprendre la citoyenneté canadienne en réduisant au minimum les tribulations qu'ils doivent subir, atteindra son objectif.

\* 1.42 MEMBRES DE LA FAMILLE SE TROUVANT TOUJOURS À L'ÉTRANGER - CAS PARTICULIERS (Cf. l'IS 1.48)

- 1) La réunion des familles constitue un des objectifs énoncés dans la politique canadienne d'immigration, comme l'indique l'alinéa 3)c) de la Loi sur l'immigration. Suivant les dispositions de l'article 4 du Règlement sur l'immigration, les proches parents des citoyens canadiens et des résidents permanents rentrent dans la catégorie de la famille et peuvent donc être sélectionnés à titre d'immigrants, mais ces dispositions ne traduisent pas fidèlement toute la portée de la ligne de conduite adoptée à leur égard. Pour ce qui concerne l'exécution de la Loi sur l'immigration, ce fait a toujours été reconnu et ces initiatives se poursuivront.

Devrait être prise en considération, comme il est indiqué ci-dessous, la demande des membres de la catégorie de la famille se trouvant toujours à l'étranger qui rentrent dans la catégorie "personne à la charge de leurs parents au Canada" et dernier membre célibataire de la famille se trouvant encore à l'étranger.

2) Personnes à la charge de leurs parents au Canada

La présente ligne directrice a pour objet d'indiquer une façon de procéder en vertu de laquelle le cas des personnes qui sont, à toutes fins pratiques, à la charge de leurs parents au Canada, pourra être traité au même titre que celui des membres de la famille accompagnant le requérant principal, même si ces personnes ne sont pas proprement dits des membres de la catégorie de la famille, selon la définition qu'en donne le Règlement.

- 3) En raison de la nature de certains cas (fondée sur les faits comme ils sont présentés) qui seront portés à l'attention des agents d'immigration au Canada et des agents des visas à l'étranger, et dans le contexte du milieu social et économique où vivent les personnes concernées, il faudra faciliter l'admission du parent. Dans bien des cas, il s'agira de personnes qui, jusqu'à tout récemment, auraient pu rentrer dans la catégorie de la famille, y compris les personnes visées au R(4)h)), mais qui ne peuvent maintenant être considérées comme des parents aidés ou des requérants indépendants et qui ne répondent pas aux critères habituels de sélection s'appliquant à ces dernières catégories. En d'autres occasions, il s'agira de personnes à l'égard desquelles la définition légale de "catégorie de la famille" ne s'est jamais appliquée, mais qui sont néanmoins des membres de fait de la cellule familiale parce qu'elles dépendent depuis longtemps de celle-ci.





- 4) Cet état de dépendance peut prendre diverses formes. Il peut s'agir d'une dépendance qui existait avant l'arrivée au Canada de la famille de la personne concernée pour ensuite se poursuivre sans interruption. Par ailleurs, la période de dépendance a peut être été interrompue pour se manifester récemment de nouveau par suite de problèmes personnels d'ordre financier ou en raison du décès ou de l'invalidité d'un des principaux soutiens de famille.
- 5) Dans les cas où des membres de la famille dépendent de cette dernière, les personnes visées ci-dessous peuvent être considérées comme des personnes à la charge de la famille et dont le cas comporte des considérations d'ordre humanitaire ou des motifs de commisération lorsque ces personnes peuvent prouver qu'elles dépendent effectivement de parents au Canada pour des raisons d'ordre émotif et financier.
- a) Une personne âgée, non mariée ou veuve, ayant un lien quelconque de parenté avec le chef de famille, qui est considérée comme un membre de fait de la famille, qui habitait avec la famille avant que celle-ci immigrer au Canada et qui, après le départ de la famille, n'a pu compter sur personne pour subvenir à ses besoins;
  - b) un garçon ou une fille, bien que n'étant pas l'enfant du chef de famille ni de son conjoint, qui est un membre de fait de la famille immédiate depuis longtemps;
  - c) un fils ou une fille non visé(e) au paragraphe 6) ci-dessous.
  - d) un fils ou une fille non marié(e) qui aurait pu être inscrit(e) sur la demande du chef de famille à titre de personne à charge accompagnant celui-ci, mais qui ne désirait pas ou ne pouvait pas alors immigrer au Canada parce qu'il(elle) devait terminer ses études ou son service militaire obligatoire et qui voulait rejoindre sa famille au Canada immédiatement après avoir rempli l'engagement en question;
  - e) un membre de la famille immédiate, veuf(veuve) ou célibataire, ainsi que toute personne à sa charge, qui ne dépendait pas de sa famille au moment où celle-ci est venue au Canada, mais qui, depuis lors, se retrouve manifestement à la charge de ses parents au Canada parce qu'il(elle) a subi de graves blessures, ou, s'il s'agit d'une famille, par suite de la perte d'un des principaux soutiens de famille. Il faudrait dans ce cas, que les membres de la famille établis au Canada désirent sincèrement se charger de subvenir aux besoins du(des) parent(s) concerné(s) et que leur situation financière le leur permette.

Lorsqu'il s'agit d'établir si cette ligne de conduite doit s'appliquer à un cas particulier, l'examineur doit tenir compte de tous les facteurs économiques et sociaux que comporte la situation de la famille en question afin de déterminer si le requérant dépend effectivement de parents au Canada pour des raisons d'ordre émotif et financier.



6) Dernier membre célibataire de la famille se trouvant encore à l'étranger

Le cas du dernier membre de la famille se trouvant encore à l'étranger sera toujours examiné au regard de considérations spéciales d'ordre humanitaire et de motifs de commisération.

- a) Un fils ou une fille célibataire qui est le dernier membre de la famille encore à l'étranger et qui ne peut être parrainé(e), qui satisfait aux exigences prescrites relativement à la santé et aux antécédents et qui peut établir à la satisfaction d'un agent des visas qu'il ou elle est le dernier membre de la famille à l'étranger et dont les parents vivent au Canada à titre de citoyens canadiens ou de résidents permanents ou sont sur le point de recevoir des visas d'immigrant;
- b) un fils ou une fille célibataire qui est le dernier membre de la famille se trouvant encore à l'étranger et qui est visé(e) à l'alinéa a), qui a des parents éloignés, comme des tantes ou des grands-parents dans le pays d'origine;
- c) un frère ou une soeur célibataire qui est le dernier membre de la famille se trouvant encore à l'étranger, qui satisfait aux exigences prescrites relativement à la santé et aux antécédents, dont le père et la mère sont tous deux décédés et qui a un ou plusieurs frères ou une ou plusieurs soeurs résidant de façon permanente au Canada;
- d) un fils ou une fille célibataire qui est le dernier membre de la famille encore à l'étranger et qui est visé(e) à l'alinéa a), qui a un ou plusieurs frères ou une ou plusieurs soeurs résidant de façon permanente dans un pays autre que celui d'origine.

\* Le dernier pays de résidence permanente du dernier membre de la famille encore à l'étranger visé au a), b), c) ou d) ci-dessus ne doit pas obligatoirement être le pays où résidait de façon permanente la cellule familiale avant la migration des parents au Canada. L'expression "dernier membre de la famille" dit clairement qu'il ne peut y avoir qu'un seul requérant, c'est-à-dire qu'aucune autre personne ne pourra solliciter l'admission à une date ultérieure aux termes de ces dispositions.

7) La présente ligne de conduite ne s'applique pas aux membres de la famille suivants:

- a) un fils ou une fille qui est le dernier membre de la famille se trouvant encore à l'étranger et qui est marié(e), divorcé(e), séparé(e), veuf(veuve), fiancé(e) ou vit avec quelqu'un en union de droit commun;



- b) un fils ou une fille célibataire qui est le dernier membre de la famille se trouvant encore à l'étranger qui a un frère ou une soeur résidant temporairement dans un pays autre que celui d'origine;
  - c) un fils ou une fille qui est le dernier membre de la famille se trouvant encore à l'étranger qui a des parents proches, comme des frères ou des soeurs mariés ou non mariés, ou des enfants résidant dans le pays de résidence permanente du requérant;
  - d) des parents éloignés, par exemple, des tantes ou des grands-parents qui vivent dans le pays d'origine.
- 8) Le principe qui sous-tend la présente ligne de conduite concernant le dernier membre de la famille se trouvant encore à l'étranger s'applique également au cas des personnes qui sont examinées au Canada, et le paragraphe 1.39 de la composante du Guide IS sera modifié en conséquence. Le cas de ces personnes pourrait justifier une recommandation visant à octroyer, au Canada, la résidence permanente à la personne en cause, compte tenu de toutes les circonstances en l'espèce.
- 9) Les parents visés aux alinéas 7(a) à d) peuvent être considérés comme des personnes à la charge de leurs parents au Canada et dont le cas comporte des considérations d'ordre humanitaire et des motifs de commisération lorsqu'ils peuvent prouver qu'ils dépendent effectivement de parents au Canada pour des raisons d'ordre émotif et financier, conformément aux instructions qui figurent aux paragraphes 1.42 et 1.48.
- 1.43 DES ENTREPRISES FAMILIALES - OFFRES D'EMPLOI FAITES À DES PARENTS
- 1) Cette ligne directrice a pour objectif d'accroître les chances pour ce qui est de la réunion des familles. Il ne devrait donc pas le considérer simplement comme un programme qui constitue un autre moyen de fournir des travailleurs à un employeur lorsqu'il n'y a pas au Canada de personnes aptes à exercer l'emploi. La question de la disponibilité des Canadiens n'est pas le principal facteur à considérer. Le programme donne plutôt à un citoyen canadien ou un résident permanent la possibilité de faire venir au Canada un membre de sa famille s'il peut prouver qu'il est plus sensé d'employer un membre de la famille que de recourir aux méthodes habituelles de recrutement.
  - 2) En conséquence, au moment d'appliquer les procédures au IS 1.51 qui suivent, les agents devraient accorder autant, sinon plus d'importance aux aspects de ce programme qui sont liés à la réunion de la famille qu'à ceux qui sont plus directement liés aux besoins du marché du travail. On fera mieux ressortir ainsi le fait que, dans bien des cas, l'offre d'emploi pourrait ne pas avoir été faite s'il ne s'était agi d'un membre de la famille.
  - 3) Cependant, les considérations relatives au marché du travail et les autres facteurs qui y sont liés interviennent effectivement dans le processus de prise de décision. S'il n'en était ainsi, aucune ligne directrice ne serait





nécessaire; on aurait tout au plus qu'à préciser que la demande d'un immigrant éventuel devait être considérée comme satisfaisant aux critères de l'emploi réservé chaque fois qu'un parent qui réside au Canada justifie de l'existence d'une entreprise familiale au Canada.

- \* 4) Toutes les offres d'emploi produites doivent être présentées au CIC et traitées par celui-ci. Le CEC n'intervient que dans les cas où le CIC se demande si l'offre d'emploi satisfait aux critères énoncés à l'IS 1.51 1)b), c), d) et e).
- 5) La confiance qui existe entre les membres de la famille et qu'on ne retrouve pas facilement chez les personnes qui n'ont aucun lien de parenté avec l'employeur est une caractéristique unique des entreprises familiales. Dans de nombreux cas, les membres de la famille ont à coeur le succès de l'entreprise. Les procédures habituelles de validation des emplois ne tiennent pas compte de cet aspect unique qu'est la confiance. La disponibilité de travailleurs canadiens qualifiés n'est donc pas la question à se poser. Il faut plutôt faire preuve de jugement et appliquer les procédures au IS 1.51, en tenant compte de la nature particulière de chacun des cas.





## PROCÉDURES

## 1.44 DEMANDES - ADMISSION EN VERTU D'UNE AUTORISATION SPÉCIALE DU GOUVERNEUR EN CONSEIL

1) Autorisation en vertu du L19(1)c)

a) Lorsqu'un immigrant a été déclaré coupable d'une infraction visée au L19(1)c) et semble être une personne qui s'est réhabilitée, (voir IS 9.17 et 9.22), que cinq années se sont écoulées après que l'intéressé a terminé de purger la peine et que l'agent compétent estime qu'il y a lieu de présenter une demande d'autorisation spéciale au gouverneur en conseil, celui-ci:

i) mettra un terme à toute mesure qui pourrait entraîner des frais à l'immigrant ou lui causer des inconvénients ou lui faire croire que la demande sera finalement approuvée, lorsque l'étude n'est pas terminée;

\* ii) dressera un compte rendu à transmettre au directeur, Réexamen des cas, Direction des opérations, PRIP (à l'attention du bureau géographique compétent), dans lequel il recommandera la demande d'autorisation spéciale soumise au gouverneur en conseil. Le compte rendu doit faire état des motifs sur lesquels se fonde la recommandation; il doit préciser si l'étude est terminée et être appuyé de doubles;

A) de la demande (IMM 8),

B) du dossier d'appréciation (s'il y a lieu),

C) de la déclaration de culpabilité ou des documents connexes du tribunal,

D) de la traduction des documents visés au C en français ou en anglais,

E) de la preuve de réhabilitation (se reporter au IS 9.22).

iii) lorsque l'étude est terminée et l'immigrant est par ailleurs en mesure de satisfaire aux exigences de la Loi et du Règlement, un formulaire IMM 655 dûment rempli sera joint aux documents visés au ii) (cf. le 5) ci-dessous).

\* b) i) Au reçu du compte rendu, le directeur, Réexamen des cas, fera en sorte que l'agent soit informé si l'autorisation du gouverneur en conseil à l'égard de l'admission de la personne visée sera sollicitée.





- ii) Lorsque l'approbation est donnée en principe et que l'étude est terminée, le directeur du bureau (pour ce qui concerne les cas qui se sont présentés à l'étranger) veillera à ce que l'IMM 655 soit transmis au directeur, Réexamen des cas.

\*

- c) L'agent compétent, selon les instructions reçues conformément au b) ci-dessus:

- i) rejettera la demande; ou,
- ii) lorsque l'étude est terminée, attendra le résultat de l'autorisation à l'égard de l'admission; ou,
- iii) lorsque l'étude n'est pas terminée, déterminera si le requérant est par ailleurs en mesure de satisfaire aux exigences de la Loi et du Règlement et, dans l'affirmative, transmettra, dans tous les cas, un formulaire IMM 655 dûment rempli à l'Administration centrale (cf. le 5) ci-dessous).

## 2) Autorisation aux termes du L19(2)a)

La procédure qui s'applique dans le cas des personnes qui ont été déclarées coupables d'infractions visées au L19(2)a)i) ou ii) est la même que celle qui est exposée au 1) ci-dessus, sauf que l'autorisation du Ministre est requise et qu'il n'est pas nécessaire de remplir l'IMM 655 à toutes les étapes de la procédure (sauf si, par surcroît, les personnes concernées ne peuvent satisfaire aux exigences relatives au visa ou au passeport - cf. l'IS 9.23(3)b)).

## 3) Autorisation en vertu du L38

\*

Le L38 dispose que le droit d'établissement peut être accordé soit par le gouverneur en conseil, soit par le Ministre, selon le cas. Dans les deux cas, l'agent compétent formulera une recommandation sous forme de note de service qu'il transmettra au directeur, Réexamen des cas, Administration centrale par l'entremise du Bureau régional pertinent. Il y exposera les faits et tous les autres points pertinents afin que l'autorisation soit sollicitée, s'il y a lieu.

## 4) Autorisation aux termes du L9(1) et L115(2)

- a) La procédure concernant une directive aux termes du L9(1) et une dispense de l'article 4, du paragraphe 14(1) et des alinéas 8(1)a), b), c), d) et e) du Règlement aux termes du L115(2) est la même que celle qui est visée au 1) ci-dessus, sauf que le compte rendu doit être appuyé de documents relatifs à la recommandation faite.



- \* b) Sauf s'il s'agit de cas particuliers, ou à moins d'avis contraire de la part de l'Administration centrale ou des autorités régionales, les bureaux à l'étranger et les CIC enverront ces demandes (IMM 655) directement au directeur, Réexamen des cas, qui prendra les mesures voulues. L'approbation de principe, préalable à la présentation d'une demande (IMM 655), n'est exigée que pour les cas visés au L19(1)c).

5) Comment remplir en bonne et due forme le formulaire IMM 655

- a) Au moment de transmettre un IMM 655 à l'AC, comme indique le 1) et 4) ci-dessus, le bureau d'origine doit s'assurer que toutes les rubriques pertinentes ont été dûment remplies et que la personne concernée a subi l'examen médical et l'examen administratif avant d'expédier les feuilles 1 et 2 à l'adresse qui figure sur le formulaire.
- b) Habituellement, l'approbation du gouverneur en conseil nécessite un délai de quatre mois à compter de la date à laquelle l'AC reçoit un IMM 655 dûment rempli, et les bureaux compétents doivent donc s'assurer que la date de validité de l'examen médical, de l'examen administratif et du passeport dépasse cette période.
- c) La rubrique "Observations", à la PARTIE D du formulaire IMM 655, doit contenir suffisamment de précisions pour permettre à l'AC d'en faire le résumé aux fins de présentation au gouverneur en conseil. Il faut indiquer, entre autres, les raisons pour lesquelles il a été décidé de solliciter l'approbation du gouverneur en conseil et les points d'appréciation attribués, s'il y a lieu. Une feuille supplémentaire peut être annexée, au besoin, à chaque double de l'IMM 655 transmis à l'AC.
- d) Lorsque la personne concernée se trouve au Canada, il faut inscrire à la rubrique "Observations", à la PARTIE D de l'IMM 655, le statut accordé à la personne lors de son entrée au Canada, la date et le lieu d'arrivée ainsi que son statut actuel au Canada.

1.45 AUTORISATION AUX TERMES DU L19(1)e)

Lorsqu'on estime qu'il n'est pas préjudiciable à l'intérêt national d'admettre un immigrant visé au L19(1)e) et qu'il y a des motifs valables concernant son admission, un agent peut dresser un compte rendu devant être soumis à l'examen du Ministre, tel qu'il ressort du 1.44(1)a)(ii). Ce compte rendu doit contenir toutes les précisions voulues et être étayé de tous les documents permettant de se prononcer sur la question. La procédure est par ailleurs la même que celle qui est exposée au 1.44(2), c.-à-d. qu'il n'est PAS nécessaire de remplir l'IMM 655.

1.46 LIBRE

**1.47    AUTORISATION DU MINISTRE DE REVENIR AU CANADA****1) Vérification de l'ordonnance de renvoi**

Lorsqu'un agent sait qu'une ordonnance d'expulsion ou qu'une ordonnance d'exclusion a été rendue contre un immigrant, il doit chercher à obtenir du bureau au Canada qui a signifié cette ordonnance tous les renseignements devant permettre de se prononcer sur la question de savoir si l'autorisation du Ministre doit être donnée ou non. Les gens qui demandent des renseignements au bureau où l'ordonnance a été rendue doivent se conformer à l'avis portant que l'autorisation doit être refusée. Lorsqu'on ne connaît pas les détails de l'ordonnance de renvoi, on peut confirmer ce fait auprès du Centre de demande de renseignements, Direction de planification et gestion du programme, Immigration, AC. Pour plus de précisions, cf. le chapitre IC 4.

**2) Comment remplir l'IMM 1203**

Lorsque l'autorisation est donnée, l'agent doit:

- a) remplir l'IMM 1203, en prenant soin d'envoyer un double à l'adresse indiquée à l'IC 4.11(2)b) et au Contrôle des visas à Ottawa et au bureau au Canada au cas où un formulaire d'engagement destiné à étayer la demande d'admission de l'immigrant a été rempli;
- b) annoter l'IMM 1000 dans la case "Observations" pour indiquer que l'autorisation du Ministre aux termes du L57 a été accordée et la date à laquelle elle l'a été.

**3) Comment remplir l'IMM 1202**

Lorsque l'autorisation du Ministre est refusée, l'agent doit:

- a) remplir l'IMM 1202, en prenant soin d'adresser un double à l'adresse indiquée à l'IC 4.11(2)b) et au Contrôle des visas à Ottawa;
- b) suivre la procédure exposée au IS 2.24 (Rejet des demandes) dans le cas d'une personne appartenant à la catégorie de la famille.

**1.48    MEMBRES DE LA FAMILLE SE TROUVANT TOUJOURS À L'ÉTRANGER - CAS PARTICULIERS (Cf. 1'IS 1.42)**

- 1) Si, au moment de terminer l'examen d'une cellule familiale, un agent des visas apprend que d'autres membres de cette dernière ont manifesté le désir de rejoindre plus tard leurs parents au Canada, celui-ci consignera tous les renseignements relatifs à ces personnes au dossier particulier du chef de famille immigrant. En outre, le nom de ces autres membres de la famille, suivi de la mention "Cas visé par l'IS 1.48", sera inscrit sur l'IMM 1000 du chef de famille dans l'espace réservé aux observations.



- 2) Pour ce qui concerne les personnes visées au paragraphe 1.42 de la composante du Guide IS, les CIC peuvent accepter des engagements d'aide sous réserve que le bureau à l'étranger n'ait préalablement pas apposé un refus et lorsque l'on considère que l'immigrant est visé par cette ligne de conduite et qu'un garant (père, mère, frère, soeur) peut remplir l'engagement. Si aucun garant ne peut satisfaire aux dispositions relatives à l'établissement, l'engagement ne devrait être rempli qu'aux fins d'information et transmis au bureau des visas accompagné d'une note explicative. Dans les cas de ce genre, l'engagement devrait aussi être accompagné d'une courte note indiquant les faits démontrant que l'immigrant en question est bien le dernier enfant se trouvant encore dans un autre pays. Les frères et les soeurs peuvent également présenter des engagements d'aide en faveur de frères ou de soeurs lorsque les parents sont vivants mais qu'ils ne peuvent satisfaire aux critères d'établissement.
- \* 3) Lorsque les membres d'une famille au Canada s'adressent à un CIC au nom d'un parent se trouvant toujours à l'étranger, le CIC devra enquêter sur les antécédents relatifs au cas et transmettre au bureau compétent à l'étranger, par une note de service, tous les renseignements voulus, des doubles des documents pertinents et une recommandation indiquant si cette ligne de conduite peut s'appliquer dans ce cas.
- 4) Si un bureau à l'étranger reçoit une note de service par suite d'une situation semblable à celle qui est exposée aux paragraphes 2) et 3) ci-dessus, ou si une personne visée par la présente directive s'adresse directement à un bureau à l'étranger, l'agent des visas examinera tous les renseignements dont il dispose et décidera s'il y a lieu de prendre ce cas en considération.
- 5) Si l'admission est justifiée, les agents concernés pourront exercer le pouvoir discrétionnaire dont ils sont investis à cet égard lorsque le requérant est en mesure de satisfaire aux critères habituels de sélection, exception faite de la restriction concernant la demande dans la profession. Lorsque le requérant n'est pas en mesure de satisfaire à ces critères de sélection élargis, l'agent pourra alors dispenser ces immigrants des critères de sélection par voie de décret du conseil. Les circonstances en l'espèce détermineront alors la façon de procéder.
- 6) Il faut informer les tierces parties, comme les avocats, les conseillers en immigration et les parents qui désirent obtenir des renseignements au sujet de l'admissibilité de diverses personnes à titre de dernier membre de la famille encore à l'étranger que le parent en question doit communiquer avec un CIC comme il est indiqué aux paragraphes 2) et 3) et non entrer directement en rapport avec le bureau à l'étranger.
- 7) Pour ce qui concerne les personnes dont le cas est étudié à Hong Kong ou en RPC, il serait utile que des arbres généalogiques détaillés (comportant le nom, la date de naissance et le lieu de résidence permanente de tous les frères et soeurs) accompagnent l'engagement.



- + 8) Il sera mentionner dans les lettres de refus que la personne n'est pas admissible aux termes du programme concernant le dernier membre de la famille encore à l'étranger et en outre que le cas a été examiné pour des raisons d'ordre humanitaire et des motifs de commisération.

#### 1.49 CAS OÙ UN MEMBRE DE LA FAMILLE EST NON ADMISSIBLE

(À lire en fonction de l'IS 1.13(5)).

##### 1) Catégorie de la famille

Dans le cas des membres de la catégorie de la famille, un permis du Ministre sera délivré au membre non admissible, qu'il s'agisse du requérant principal ou d'une personne à charge, et tous les autres membres de la famille obtiendront un visa d'immigrant (IMM 1000).

##### 2) Parents aidés et requérants indépendants

a) Si le membre non admissible est une personne à charge, un permis lui sera délivré, et tous les autres membres de la famille obtiendront un visa d'immigrant.

b) Si le membre non admissible est le requérant principal, un permis doit être délivré à tous les membres de la famille.

##### 3) Déclaration attestant que l'intéressé comprend les conditions

Chaque fois qu'un permis du Ministre est délivré, la personne concernée ou le chef de famille, selon le cas, doit signer une déclaration portant qu'il comprend les conditions mises à la délivrance du permis, qu'il sait que son admission au Canada n'est que temporaire et qu'il est toujours tenu de satisfaire aux exigences de la Loi et du Règlement avant que le statut de résident permanent lui soit accordé.

##### 4) Codage du formulaire d'appréciation

Voir le chapitre approprié du guide ID.

#### 1.50 CONSULTATION ENTRE LES BUREAUX LORS DE L'EXAMEN DES DEMANDES D'IMMIGRATION

- 1) Bien que les bureaux aient été invités à se consulter lorsqu'ils étudient la demande d'immigration d'un requérant non-ressortissant du pays hôte, il semble bien que le problème demeure en raison du manque de communication avec le bureau dont relève le pays d'origine du requérant. Les bureaux doivent envoyer une note de service ou, dans les cas urgents, un télex, au bureau dans le pays d'origine du requérant (ou tout autre pays de résidence de ce dernier), sauf s'il est évident, d'après la demande, que celle-ci a été présentée ailleurs que dans le pays d'origine du requérant pour des raisons tout à fait légitimes. La note de service (ou le télex) doit se présenter comme suit:

a) Objet: Vérification de la demande de visa d'immigrant;





- b) Nom: (DURAND) Jean - Le nom de famille doit toujours être indiqué le premier et entre parenthèses;
  - c) Date de naissance;
  - d) Lieu de naissance et la citoyenneté;
  - e) Catégorie d'immigrant;
  - f) Précisions sur tout visa délivré par le(s) bureau(x) à qui la note de service (ou le télex) est adressé, sans oublier le numéro du visa et la date de délivrance de celui-ci;
  - g) Résumé succinct des faits relatifs au cas;
  - h) Raisons données par le requérant pour lesquelles il a présenté sa demande ailleurs que dans son pays d'origine;
  - i) Demande de conseils si le cas comporte des facteurs nécessitant des connaissances particulières (par exemple, divorce, séparation, garde d'enfant(s), adoption, anciens fonctionnaires, entrepreneurs ou transfert de gros capitaux).
- 2) Les bureaux qui reçoivent cette note de service (ou ce télex) répondront par l'un ou l'autre et transmettront des doubles de toute demande d'immigration et d'autres documents pertinents, s'il y a lieu, dans les cinq jours ouvrables suivant la réception du message. Dans leur réponse, ces bureaux devraient fournir des renseignements détaillés sur tout aspect du cas qui pourrait présenter des difficultés (cf. le i) ci-dessus). S'il n'existe aucun dossier, il faut le signaler par note de service (ou télex), mais il conviendrait d'ajouter tout renseignement susceptible de faciliter l'examen d'une telle demande.
- 1.51 DES ENTREPRISES FAMILIALES - MARCHE À SUIVRE POUR PROCÉDER À L'ANALYSE DES OFFRES D'EMPLOI FAITES À DES PARENTS (voir aussi l'IS 1.43)

- 1) On considèrera que les offres d'emploi faites aux parents d'exploitants d'entreprises familiales ont satisfait aux exigences vis-à-vis de la consultation mentionnée au facteur 5 de l'annexe I du Règlement sur l'immigration pourvu qu'elles aient été évaluées selon les critères suivants:
- a) Le lien de parenté qui existe entre l'immigrant éventuel et le propriétaire ou l'exploitant de l'entreprise au Canada doit correspondre aux définitions du Règlement sur l'immigration relativement à la catégorie de la famille et aux parents aidés bien qu'au choix de l'immigrant le conjoint peut être considéré et évalué à titre de principale personne à être employée dans l'entreprise familiale, et l'admissibilité de cette personne peut être déterminée selon le bien-fondé de son cas.





- b) L'offre d'emploi faite par l'entreprise est authentique et assortie de perspectives de durée raisonnablement bonnes.
- c) Les salaires et les conditions de travail correspondent aux normes établies pour la profession en question dans la région où se trouve l'entreprise familiale.

- d) L'entreprise doit avoir fonctionné avec succès pendant au moins un an. On ne peut renoncer à cette exigence que dans les cas où l'emploi est offert en vue de l'expansion de l'entreprise ou de l'ouverture d'une nouvelle succursale de l'entreprise, à condition, cependant, que cette dernière satisfasse à l'exigence relative à la période d'un an.
  - e) La nature de l'emploi est telle que le bon sens dicte d'embaucher un parent (par exemple, il s'agit d'un poste de confiance ou qui suppose des relations de travail particulières ou encore d'un milieu de travail comportant des caractéristiques inhabituelles, telles que deux longues heures de travail).
  - f) L'immigrant éventuel, en raison de son expérience professionnelle et de ses aptitudes, possède les compétences nécessaires pour remplir comme il convient le poste offert.
- 2) Afin d'aider les agents à appliquer les critères, un certain nombre de situations courantes sont exposées ci-dessous. À remarquer que ces cas ne sont pas limitatifs, mais qu'ils constituent simplement des exemples destinés à aider les agents. Certains cas peuvent être traités d'autre façon, tels ceux des travailleurs autonomes. Des exemples sont répartis selon la possibilité que le requérant satisfasse aux critères (réussite probable et réussite peu probable).
- a) Réussite probable
    - i) L'employeur canadien possède une entreprise familiale et il désire qu'un parent immigrant en assure la succession à un moment donné par association ou héritage.
    - ii) L'employeur agrandit son entreprise familiale, ouvre une nouvelle succursale ou lance une nouvelle série de produits. Comme il s'agit d'une entreprise familiale, un parent en qui il a confiance constitue un choix logique pour assumer les responsabilités supplémentaires dont il ne peut se charger seul en raison du volume de travail que cela suppose.
    - iii) L'entreprise familiale comporte souvent des éventails de tâche qui, malgré les salaires et les conditions de travail raisonnables, ne sont pas attrayants pour des travailleurs canadiens, ce qui s'appliquera vraisemblablement au secteur des services où la réussite se fonde sur la qualité des services offerts au public, souvent à des heures inhabituelles pour la majorité de la population active.
  - b) Réussite peu probable
    - i) L'emploi ne comporte aucune caractéristique ni exigence spéciale et ne suppose pas une relation de confiance avec l'employeur. L'offre ne semble viser qu'à faciliter l'entrée au Canada.



ii) Il n'est pas évident que l'embauchage d'un parent soit un choix logique.

iii) Le parent auquel l'emploi est offert ne possède pas les compétences voulues et ne pourra vraisemblablement pas les acquérir dans un délai raisonnable.

- \* 3) Il incombera au CIC de déterminer si l'offre d'emploi satisfait effectivement aux critères qui s'appliquent aux entreprises familiales. Si c'est nécessaire, le CIC pourra, lors de cette évaluation, demander l'opinion du CEC en ce qui a trait aux facteurs précités (cf. les paragraphes 1)(b), (c) et (d)). Si le CIC est suffisamment convaincu que le lien de parenté avec l'immigrant éventuel correspond à la définition donnée au paragraphe 1)(a) et considère que l'offre d'emploi satisfait aux critères énoncés aux paragraphes 1)(b), (c), (d) et (e), il en informera le bureau compétent à l'étranger par note de service ou par télex. Si le CIC n'est pas d'avis que l'offre d'emploi satisfait aux critères relatifs à une "entreprise familiale", il invitera l'employeur à se présenter au CEC pour que ce dernier établisse si les critères habituels de validation peuvent s'appliquer à l'offre d'emploi en question ou afin qu'il aide d'une façon l'employeur à répondre à ses besoins.
- 4) Le bureau à l'étranger confirmera que le lien de parenté satisfait aux critères énoncés au paragraphe 1)(a), et c'est à lui qu'il incombera d'établir définitivement si le requérant satisfait aux critères énoncés au paragraphe 1)(f).
- 5) Dans les cas où l'on aura accepté une offre d'emploi conformément aux critères s'appliquant aux entreprises, on devra, au moment de remplir l'IMM 1340, et, s'il y a lieu, l'IMM 1000, inscrire le code "3" dans la case 33 de l'IMM 1343 et dans la case 23 de l'IMM 1000.

#### 1.52 MEMBRES DU CLERGÉ ET ASSIMILÉS - MARCHE À SUIVRE POUR PROCÉDER À L'ANALYSE DES OFFRES D'EMPLOI

- 1) La validation de la confirmation d'une offre d'emploi (EMP 2151) par un CEC n'est pas exigée dans le cas des ministres du culte, des prêtres, du personnel laïque et des membres d'ordres religieux qui ne rempliront que des fonctions de nature religieuse, lorsqu'ils présentent une demande d'admission permanente au Canada. En général, leur mission se limitera à propager leur doctrine religieuse, à accomplir les rites liturgiques et à donner des conseils spirituels.
- 2) Dans les cas de membres du clergé et assimilés présentant une demande de résidence permanente, la procédure est la suivante:
- a) L'organisation religieuse canadienne enverra l'offre d'emploi à la personne concernée.





- b) À l'examen d'une telle demande, le bureau des visas pourra octroyer un visa sans consulter un CEC s'il est évident que l'offre d'emploi assurera un niveau de vie convenable, sinon il consultera le CEC approprié.
- c) Le CEC s'appliquera à déterminer si l'offre permettra au travailleur ecclésial étranger (et éventuellement à ses personnes à charge) d'avoir des moyens de subsistance suffisants, compte tenu des conditions locales, de l'organisation religieuse, etc., et il avisera le bureau des visas.
- d) Les renseignements relatifs à ces cas seront envoyés par note de service/télex/ou téléphone plutôt que sur un EMP 2151.
- e) Aux fins du système de sélection des immigrants, le bureau des visas considèrera qu'il a reçu un EMP 2151 validé au sujet de tout travailleur ecclésial étranger qui répond au critère concernant les moyens suffisants de subsistance.

1.53 - 1.55 LIBRES

#### 1.56 ENTENTES CONCLUES AVEC LES É.-U. AU SUJET DES PERSONNES SOLLICITANT UN VISA

Les présentes instructions visent deux groupes distincts de personnes sollicitant un visa, c.-à-d. des personnes qui posent des problèmes au regard de l'exécution de la Loi pour les deux pays (cf. le (1) ci-dessous) et les personnes se trouvant légalement au Canada ou aux É.-U. et qui cherchent à faire rectifier leur statut (cf. le (2) ci-dessous). Au Canada, il s'agit d'un mouvement connu par euphémisme sous le nom de "Buffalo Shuffle" ayant trait aux visiteurs au Canada qui demandent à un bureau aux États-Unis de changer leur statut en celui de résident permanent.

##### 1) Personnes qui posent des problèmes au regard de l'exécution de la Loi pour les deux pays

- a) Pour les États-Unis, il s'agit pour la plupart des requérants immigrants qui, en raison de leur cas hautement prioritaire, ont été examinés par le SINEU aux É.-U., mais qui, aux termes de la Loi sur l'immigration, doivent obtenir leur visa à l'extérieur des États-Unis. Les autorités américaines remettront à ces requérants une lettre garantissant leur réadmission aux États-Unis une fois qu'ils auront recueilli leur visa à un consulat des É.-U. au Canada.
- b) i) Au Canada, les personnes appartenant à cette catégorie sont passibles de renvoi du Canada et sont tenues de par la Loi de quitter le Canada pour qu'un permis du Ministre puisse leur être délivré.



- ii) Une fois qu'il est décidé, habituellement au Canada, de délivrer un permis du Ministre à ces personnes, le consulat du Canada ou le bureau compétent au Canada peut leur donner la garantie qu'elles seront réadmissées en vertu d'un tel permis. En pareils cas, une lettre serait remise à la personne concernée pour lui indiquer qu'elle a rendez-vous à un consulat du Canada aux É.-U. et lui confirmer qu'un permis du Ministre lui sera délivré. Voici le libellé de cette garantie: "Des dispositions ont été prises au sujet de la délivrance d'un permis du Ministre qui garantira l'admission de \_\_\_\_\_ après l'entrevue exigée au consulat du Canada".

- 2) Personnes se trouvant légalement au Canada ou aux États-Unis pour faire rectifier leur statut
- a) Les personnes appartenant à cette catégorie se trouvent légalement au Canada ou aux É.-U. et peuvent répondre aux conditions d'admission, s'appliquant aux non-immigrants ou aux visiteurs, prescrites par le pays où elles désirent séjourner pour être en relations d'affaires avec le consulat du Canada ou celui des É.-U. Pour ce qui concerne les É.-U., les membres de ce groupe comprend surtout des personnes sollicitant quelque modification de leur statut de non-immigrant. Au Canada, les membres de ce groupe comprendraient un échantillon représentatif de visiteurs sollicitant un permis de séjour pour étudiant ou un permis de travail ou bien le droit d'établissement.
  - b) Il s'agit maintenant de bien distinguer les groupes (1) et (2) ci-dessus, ce qui se ferait sous réserve que nos consulats disposent des installations voulues pour examiner les requérants autorisés à séjourner temporairement au Canada et en mesure de convaincre les agents du SINÉU à la frontière qu'ils sont admissibles aux É.-U. à titre de non-immigrants. L'inverse s'applique également aux personnes cherchant à venir des É.-U. au Canada. Rien ne garantirait que les personnes visées au 2a) ci-dessus seraient réadmissibles. L'entrée au Canada ou aux É.-U. serait fonction de l'aptitude de chaque requérant à répondre aux conditions habituelles d'admission à titre de visiteur ou de non-immigrant.
  - c) Pour ce qui concerne l'étude par l'entremise des consulats du Canada aux États-Unis des demandes d'immigration présentées par des visiteurs se trouvant légalement au Canada, les principales formalités devront être accomplies aux É.-U., ce qui signifie essentiellement que:
    - i) Une personne se trouvant légalement au Canada à titre de visiteur doit présenter sa demande en personne à un consulat du Canada aux É.-U.;
    - ii) L'entrevue doit avoir lieu à un consulat du Canada aux É.-U.;
    - iii) Les instructions médicales doivent être données à un consulat du Canada (en théorie, le requérant doit subir l'examen médical aux É.-U., mais nous n'avons pas été en mesure d'appliquer cette instruction, car Santé et Bien-être social Canada a accepté que les personnes concernées subissent leur examen médical au Canada); et
    - iv) L'intéressé doit passer prendre son visa au consulat du Canada aux É.-U. qui le lui délivrera. Il n'est pas envoyé aux É.-U. à une adresse qui n'est qu'un casier postal. On évite ainsi qu'il n'aboutisse finalement dans les mains d'une personne au Canada qui se présente ensuite à un CIC où elle le produit. (Cf. le 1.57 ci-dessous).





- d) Les consulats du Canada aux États-Unis ne fixeront un rendez-vous aux personnes concernées que s'ils sont convaincus qu'elles se trouvent de fait légalement au Canada à titre de visiteurs et que l'examineur à un point d'entrée juge qu'elles peuvent normalement être réadmisées au Canada. D'ordinaire, les agents d'E&I au Canada ou aux É.-U. ne s'occuperont pas de la question de l'admissibilité de ces personnes aux É.-U.
- e) L'entrevue ne devrait habituellement pas aboutir à un refus sur place. Toutes ces formalités ne visent pas à encourager les intéressés à demeurer illégalement aux É.-U. Les immigrants éconduits en seront informés par lettre. Ils devront alors quitter le Canada de la façon habituelle une fois expiré leur statut de visiteur.

+ 3) Demandes présentées à un bureau des visas dans un tiers pays

- a) À l'occasion, des personnes présentent une demande de résidence permanente dans un bureau à l'étranger qui se trouve dans un pays autre que celui de leur citoyenneté ou de leur résidence permanente. En règle générale, le requérant devrait avoir obtenu un statut temporaire d'une durée de validité suffisamment longue, ou pouvoir se rendre facilement, dans ce pays, pour avoir accès sans problème au bureau des visas à toutes les étapes de l'étude de sa demande. Par exemple, une personne qui n'est pas résidente des États-Unis pourrait présenter une demande dans un bureau qui se trouve aux États-Unis parce que cela lui convient mieux que de retourner dans son pays et d'attendre que sa demande soit étudiée. Ces requérants devraient être informés qu'il est possible de procéder ainsi, mais que cela risque d'accroître le délai de traitement de leur demande en raison du transfert des documents nécessaires et de l'échange de renseignements entre le bureau du tiers pays et celui du pays d'origine. En outre, il importe de mettre ces requérants au fait qu'ils devront satisfaire aux mêmes conditions que s'ils avaient présenté une demande dans leur pays d'origine.
- b) Il faut absolument que tous les bureaux communiquent avec le bureau des visas du pays de citoyenneté et(ou) de résidence du requérant avant que l'étude du cas soit entreprise dans un "tiers pays". Enfin, il faut faire preuve de circonscription dans l'étude des cas où le requérant s'est déjà vu refuser un visa d'immigrant dans un autre pays.

1.57 VISITEURS PRÉSENTANT UN VISA D'IMMIGRANT À UN CIC AU CANADA

(Doit être lu en fonction du 1.56(2)c), particulièrement du 1.56(2)c)(iv)).

- 1) Le fait d'accepter des visas d'immigrant et d'octroyer le droit d'établissement à des personnes se trouvant au Canada à titre de visiteur jusqu'à ce que le bureau des visas compétent (habituellement, mais pas nécessairement aux États-Unis) ait terminé l'étude de leur demande de droit d'établissement n'est pas acceptable du point de vue légal, car, dans ces cas, le visa



d'immigrant ne sert pas aux fins pour lesquelles il est destiné. Ces personnes doivent obtenir leur visa pendant qu'elles se trouvent à l'étranger et le présenter lorsqu'elles arrivent à un point d'entrée au Canada à titre de personne sollicitant le droit d'établissement.

- 2) Lorsqu'une personne se trouvant au Canada présentera un visa d'immigrant à un CIC, il faudra prendre les dispositions suivantes:
  - a) Il faudra l'informer que pour utiliser son visa, elle doit quitter le Canada, accompagnée de toutes les personnes à sa charge, s'il y a lieu, et produire son visa au moment où elle se présentera à un point d'entrée pour être réadmise au Canada; ou
  - b) Lorsque la personne concernée et les personnes à sa charge subiraient des tribulations du fait qu'elles doivent quitter le Canada, il faudra solliciter une dispense par décret du conseil pour les dispositions du L 9(1) ne s'appliquent pas dans leur cas, en faisant valoir que, même si les intéressés sont munis d'un visa, il ne les ont pas obtenus avant de se présenter à un point d'entrée.
- 3) Lorsqu'un bureau des visas apprend qu'un requérant immigrant compte séjourner au Canada, les agents compétents devront lui indiquer qu'il ne pourra se servir de son visa pendant qu'il se trouvera au Canada. Par ailleurs, lorsque les agents d'immigration savent pertinemment qu'un requérant immigrant séjourne actuellement au Canada, ils l'informeront en des termes très clairs qu'une fois l'étude de la demande terminée, les personnes à sa charge et lui-même devront se présenter à un bureau des visas pour y recueillir leur visa.
- 4) Les paragraphes précédents ne s'appliquent pas aux personnes au Canada en possession d'un visa d'immigrant échu.

1.58 - 1.61 LIBRES

1.62 OCTROI DU DROIT D'ÉTABLISSEMENT AUX EX-CITOYENS CANADIENS

(Doit être lu en fonction du 1.42)

1) À l'étranger

- a) En règle générale le requérant doit présenter une demande pendant qu'il se trouve à l'étranger pour;
  - i) établir qu'il a déjà été citoyen canadien, et
  - ii) établir qu'il a effectivement perdu la citoyenneté canadienne.

**IMMIGRATION  
MANUAL****GUIDE  
DE L'IMMIGRATION**

- b) L'intéressé présentera à un agent consulaire du Canada sa demande et tous les documents voulus pour confirmer qu'il revendique la citoyenneté canadienne et qu'il a bel et bien perdu celle-ci. L'agent précité se chargera de faire parvenir ces documents à la Direction générale de l'enregistrement de la citoyenneté (DGEC).
- c) Sans attendre la réponse de la DGEC, l'agent des visas demandera à la personne concernée de lui envoyer un questionnaire de prédemande et commencera à étudier son cas en le considérant comme un requérant indépendant, un parent aidé ou une personne rentrant dans la catégorie de la famille, selon le cas.
- d) La DGEC indiquera au requérant et à l'agent consulaire si la demande peut être appuyée ou non et s'il y a lieu de respecter la marche à suivre spéciale.
- e) Si la demande ne peut être appuyée ou si la marche à suivre spéciale ne s'applique pas, l'examen de la demande de visa sera mené à terme selon les critères de sélection et les formalités habituelles.





- f) Si la demande peut être appuyée, l'intéressé remplira un formulaire IMM 8, et, si possible, l'agent des visas communiquera avec le CIC compétent en vue d'obtenir un engagement portant la signature d'un parent établi au Canada qui est apte à aider le requérant.
- g) L'agent des visas examinera la demande de visa avec bienveillance et l'approuvera en exerçant le pouvoir discrétionnaire qui lui est conféré, s'il le juge à propos.
- h) Dans le cas des parents aidés uniquement, si un parent a signé un engagement, et si l'agent des visas n'approuve pas la demande de visa et juge qu'il n'y a pas lieu d'exercer le pouvoir discrétionnaire, il sollicitera un décret du conseil en vue de dispenser le requérant des critères de sélection (R8) et, au besoin, du passeport (R14).
- i) Lorsqu'une dispense est sollicitée par voie de décret du conseil (cf. le (h) ci-dessus) il faudra envisager de faciliter l'admission du requérant avant que les formalités ne soient terminées, en lui délivrant un permis du Ministre. Dans ces cas, il faudra aussi solliciter un décret du conseil pour dispenser l'intéressé de l'exigence relative au visa (L9) et donner au CIC le plus près du lieu de la destination du requérant toutes les précisions voulues sur le cas afin que le droit d'établissement au Canada puisse lui être octroyé.

## 2) Au Canada

- a) Lorsqu'un requérant présente une demande pendant qu'il se trouve au Canada pour:

- i) établir qu'il a déjà été citoyen canadien et

- ii) établir qu'il a effectivement perdu la citoyenneté canadienne,

et lorsqu'il séjourne toujours au Canada à titre de visiteur, une prolongation de séjour de un mois devra lui être accordée, à condition qu'il présente à un agent d'immigration un reçu délivré par la DGEC et portant que la demande a été présentée conformément à la Loi sur la citoyenneté.

- \* b) Lorsqu'une prolongation de séjour est accordée (cf. le a) ci-dessus), l'agent devra envoyer les données complètes relatives au cas à la Direction générale de la citoyenneté (DGC).
- \* c) Si la demande peut être appuyée ou non et si des procédures spéciales doivent être suivies, selon le cas, la DGC en informera le requérant et le CIC.
- \* d) Si la demande ne peut être appuyée, la DGC en informera le CIC chargé du cas, et les procédures habituelles concernant les visiteurs ainsi que les prolongations seront suivies.



IS 1.62

- \* e) Si la demande peut être appuyée, la DGC en informera le CIC chargé du cas, et le CIC demandera au requérant de remplir le formulaire IMM 8 lorsque la personne doit faire l'objet d'une appréciation à titre de parent aidé ou de membre de la catégorie de la famille et obtenir un engagement signé par un parent au Canada qui remplit à cette fin les conditions voulues.
- f) La demande de droit d'établissement sera examinée avec bienveillance, et le CIC compétent pourra l'approuver en exerçant le pouvoir qui lui est conféré, s'il le juge à propos.
- g) Lorsque le CIC compétent approuve une demande présentée par un requérant indépendant ou dans le cas de parents aidés, il sollicitera un décret du conseil en vue de dispenser le requérant des critères de sélection (R8), de l'exigence relative au visa (L9) et, au besoin, de l'exigence relative au passeport (R14).
- h) Lorsque la personne qui sollicite la citoyenneté canadienne pendant qu'elle se trouve au Canada a perdu la qualité de visiteur ou fait l'objet d'une enquête, l'enquête se poursuivra. Si la personne concernée est frappée de renvoi ou si un avis d'interdiction de séjour lui est signifié, elle ne pourra présenter une autre demande que si elle se trouve à l'étranger.
- i) Lorsque l'intéressé a perdu la qualité de visiteur ou fait l'objet d'une enquête, nous ne tiendrons compte de la "revendication" de la citoyenneté que si celle-ci est présentée au cours de l'enquête. Lorsque la DGEC rejette une revendication de la citoyenneté présentée au cours d'une enquête, celle-ci sera menée à terme.
- j) Il n'y aura pas lieu d'accorder une prolongation de séjour ni d'écouter toutes procédures d'exécution de la Loi ni de différer celles-ci du simple fait que la personne en cause a présenté une demande aux termes du paragraphe 5(4) de la Loi sur la citoyenneté.
- + k) En application de la Loi sur la protection des renseignements personnels, il faut informer les personnes désireuses de savoir où en est l'étude de leur cas de se mettre en rapport avec le bureau local de la citoyenneté.

1.63 ET LES SUIVANTS...LIBRES



(Référence au IS 1.26)

## RECONNAISSANCE DES DIVORCES PRONONCÉS À L'ÉTRANGER

## 1) FONDEMENT JURIDIQUE

- a) Chaque fois que la validité d'un jugement de divorce prononcé à l'étranger se rattache à une question d'immigration, il importe d'appliquer la législation canadienne concernant la reconnaissance de ce jugement.
- b) La législation dans ce domaine est encore à l'étape de l'élaboration, mais il semble clair qu'au moment de déterminer la validité d'un jugement de divorce prononcé à l'étranger, les tribunaux canadiens tiennent compte du critère de la compétence territoriale, ce qui veut dire que le divorce n'est reconnu que si le demandeur relevait réellement de la compétence territoriale de l'instance qui a prononcé le divorce. Même si ce critère est souple, et la compétence territoriale puisse revêtir diverses formes, il a pour objet d'assurer l'intégrité des lois canadiennes en matière de divorces accordés par des instances dont la législation sur le divorce est extrêmement libérale à des personnes qui n'ont aucun lien solide avec le pays en question. Les exemples ci-après serviront à expliquer cette notion.

## 2) APPLICATION DU CRITÈRE DE LA COMPÉTENCE TERRITORIALE

- a) Une personne se marie dans un pays étranger et vient au Canada à titre d'immigrant ayant obtenu le droit d'établissement et s'y établit alors que le conjoint demeure dans son pays natal ou dans le pays où le mariage a été contracté. Dans ces circonstances, si le résident au Canada retourne ensuite dans le pays où demeure le conjoint et obtient le divorce dans ce pays, ce divorce sera reconnu par la loi canadienne. Le critère de la compétence territoriale réside dans le fait que le conjoint demeure dans le pays où le divorce a été prononcé.
- b) Voici un deuxième cas: les deux conjoints viennent au Canada et s'y établissent à titre de résidents permanents, puis un des conjoints quitte le Canada pour devenir résident permanent d'un autre pays. Si le conjoint qui est résident du Canada se rend dans le pays où l'autre conjoint s'est établi en permanence et obtient le divorce, ce divorce sera considéré comme étant valide en raison du critère de la compétence territoriale qui, là encore, réside dans le fait que le conjoint habite le pays où le divorce a été prononcé.
- c) Par contre, si aucune partie au divorce n'était résidente ni n'habitait le pays où le divorce a été prononcé, les tribunaux canadiens ne reconnaîtraient pas un tel divorce en raison de l'absence du critère de la compétence territoriale. Il en est de même pour un divorce prononcé





dans un pays étranger tandis que les deux conjoints continuent de résider au Canada (c'est-à-dire un divorce "par correspondance"). Il convient également de signaler qu'on ne tiendra pas compte d'un divorce accordé à l'étranger si celui-ci a été obtenu par fraude ou au mépris de la justice naturelle.

### 3) ÉLÉMENTS DU CRITÈRE

Dans les exemples précités, vous constaterez que certains facteurs sont clairement déterminant pour ce qui concerne l'application du critère de la compétence territoriale, notamment la durée et la nature du séjour du demandeur ou de l'autre conjoint (le défendeur), dans le pays où le divorce a été prononcé. Le fait qu'une des parties au procès du divorce a été un résident permanent ou a habité le pays où il a obtenu le divorce constitue le facteur déterminant. Toutefois, si le demandeur doit rester dans le pays précité pendant une longue période avant de pouvoir présenter la demande (et que la résidence permanente ou le domicile soient difficiles à déterminer), l'analyse devient un peu plus complexe. A cet égard, l'article 5 de la Loi sur le divorce donne une orientation générale qui prévoit qu'un tribunal canadien ne peut entendre une cause de divorce que si au moins une des parties réside au Canada depuis au moins l'année qui précède immédiatement l'introduction de l'instance en divorce. Il y a alors lieu de croire qu'un séjour d'une année dans un pays étranger suffit pour que le jugement de divorce rendu soit reconnu au Canada.

### 4) LA DÉLIVRANCE D'UNE LICENCE DE MARIAGE N'EST PAS DÉTERMINANTE

Il existe une grande confusion quant à la validité de la délivrance d'une licence de mariage à une personne qui a obtenu le divorce dans un pays étranger. Le simple fait que l'organisme provincial compétent au Canada ait délivré une licence de mariage ne constitue pas, au regard de la loi canadienne, une preuve péremptoire de la validité d'un divorce accordé à l'étranger. Ces deux questions sont tout à fait distinctes, et c'est le critère de la compétence territoriale qui doit guider l'agent dans son évaluation de la validité d'un divorce prononcé à l'étranger, non pas la délivrance de la licence de mariage.

### 5) GÉNÉRALITÉS

En se fondant sur les lignes directrices et les exemples donnés ci-dessus, les agents d'immigration doivent être en mesure de résoudre la plupart des cas relatifs à un divorce prononcé à l'étranger sans en référer à l'Administration centrale. Il y aura de temps à autre des cas complexes et inhabituels, en particulier lorsque l'organisme provincial compétent a délivré une licence de mariage sur la foi de l'avis d'un avocat, avis qui ne satisfait pas aux normes. S'il n'est pas possible de résoudre ces cas, il faut les transmettre au directeur, Réexamen des cas, Direction des Opérations, aux fins d'examen, et, au besoin, l'avis des conseillers juridiques du ministère sera sollicité.

\*

LES CAS DE JIMINEZ-PEREZ - PÉTITIONS AU  
GOUVERNEUR EN CONSEIL SELON LE PARAGRAPHE 115(2) DE LA  
LOI SUR L'IMMIGRATION

Les lignes directrices ci-dessous représentent la politique de la Commission concernant les demandes soumises selon le L115(2) et le processus de cas pour ces requérants. Toutes questions concernant ces lignes directrices devraient être envoyées au directeur, Formalités et instructions, Direction des Opérations, Immigration, AC.

1. Historique

- \* 1) Certains prétendent que la décision rendue par la Cour fédérale d'appels dans la cause Jiminez-Perez pourrait engendrer pour la Commission une situation similaire à ce qui prévalait sous l'ancienne Loi avec le Règlement 34, c'est-à-dire, l'obligation légale de devoir traiter des milliers de demandes de résidence permanente au Canada. La Direction des Opérations envisage les répercussions de la décision Jiminez-Perez avec beaucoup d'inquiétude. Le processus de renvoi du Canada étant déjà sérieusement affecté par un très grand nombre de revendications au statut de réfugié manifestement non-fondées un nombre aussi important de demandes au Gouverneur en conseil risquerait de nous placer dans une situation encore plus difficile.
- \* 2) Il n'y a pas de doute que dans la plupart des cas, la demande faite au Gouverneur en conseil est utilisée seulement pour retarder le renvoi des personnes qui, de toute façon, se servent de tous les moyens à leur disposition pour ce faire. Plusieurs des demandes déjà reçues proviennent de personnes qui se sont vu refusé le statut de réfugié et dont le cas fut également refusé par le Comité spécial d'étude de la Commission d'appel de l'Immigration. En tenant compte de ce qui précède et après avoir obtenu un avis de notre contentieux, la Direction des Opérations suggère que tous les cas impliquant une demande selon le L115(2) soient traités de la même façon que tous les cas qui deviennent en infraction avec la Loi sur l'immigration. Ce qui voudrait dire, entre autre, que nous pourrions renvoyer du Canada les personnes qui présentent une demande selon le L115(2) après que l'ordonnance de renvoi ait été prononcée.

2. Réception d'une demande selon le L115(2)

Lorsqu'une personne qui fait une demande de résidence permanente au Canada ne rencontre pas les critères énoncés au Guide IS 1.39 mais désire faire une demande au Gouverneur en conseil en vertu du L115(2), l'agent d'immigration remettra à cette personne le formulaire de demande prescrit et demandera à ce qu'elle soit complétée dans les meilleurs délais pour être acheminé à l'administration centrale selon la procédure déjà établie.



### 3. Demandes du L115(2) aux points d'entrée

Toute personne qui cherche à entrer au Canada et qui désire faire une demande au Gouverneur en conseil selon le L115(2), fera l'objet d'un rapport L20(1) - 19(2)(d) - 9(1) et à moins de circonstances particulières la revision par l'AIS et la tenue de l'enquête devrait avoir lieu comme dans les cas habituels.

### 4. Personnes avec statut valide de visiteur

- 1) Quand une personne avec statut valide de visiteur se présente au CIC pour indiquer son intention de faire une demande au gouverneur en conseil, la demande doit être considérée aux termes des directives énoncées à la section IS 1.39 du Guide. Si l'agent d'immigration est d'avis que la personne répond aux critères de cette section, le cas devrait être traité selon les procédures déjà établies.
- 2) Si l'agent examinateur est d'avis qu'un visiteur ne répond pas aux critères énoncés à la section IS 1.39, il doit prévenir la personne en question qu'une telle demande peut réduire les possibilités de prolongation de son statut de visiteur. L'agent avisera ces personnes qu'elles pourraient faire l'objet d'un rapport selon le L27(2)e), si leur statut de visiteur n'était pas prolongé et qu'elles restaient au Canada après l'expiration de ce statut. De plus, on doit bien expliquer à ces personnes les conséquences possibles d'un tel rapport. Il sera possible de prolonger le statut d'un visiteur qui, après ces avertissements, décide de ne pas faire de demande aux termes du L115(2), pourvu qu'il puisse prouver à l'agent d'immigration qu'il répond aux critères habituels. Si malgré les conseils, quant aux conséquences possibles d'une demande présentée aux termes de la section L115(2), le visiteur a toujours l'intention de faire une demande au gouverneur en conseil, il est laissé à la discrétion de l'agent de déterminer si le statut de visiteur peut être prolongé.
- 3) Les agents devront tenir compte de la définition du terme "visiteur" lorsqu'ils décideront s'il y a lieu d'accorder une prolongation du statut de visiteur. Généralement, une demande en vertu du L115(2) peut être considérée comme étant significative des intentions de la personne visée. Toutefois, si l'agent est convaincu que la personne quittera le Canada dans les délais prescrits, il devrait, compte tenu des autres exigences, accorder une prolongation.
- 4) De même, il est important de s'assurer que les visiteurs qui sont ici pour une période prolongée tels que les travailleurs temporaires et les étudiants (spécialement les étudiants inscrits à des cours qui durent plusieurs années) comprennent bien qu'une demande en vertu du L115(2) peut avoir des répercussions négatives sur leurs demandes ultérieures de prolongation de séjour.



- 5) Les visiteurs dont le cas fait l'objet d'une étude en vertu d'un programme spécial (employés de maison étrangers, personnes originaires de la Pologne, du Liban et d'El Salvador) devraient être informés que, normalement, leur cas devrait faire l'objet d'une décision favorable. Toutefois, l'étude de tels cas ne sera pas affectée par le rejet d'une demande en vertu du L115(2).
- 6) Si l'on décide de ne pas considérer favorablement la demande d'un visiteur, qui, après avoir été avisé des conséquences possibles d'une demande aux termes du L115(2), tient à présenter une demande (requête), au gouverneur en conseil, il faut lui remettre un formulaire de demande et une lettre indiquant que ce geste ne l'autorise pas à rester au Canada après la date d'expiration de son statut de visiteur. Cette lettre doit être produite en duplicata, et la personne visée doit signer la copie versée au dossier en guise d'accusé de réception. Les procédures habituelles d'application de la Loi devront être suivies dès que le statut de visiteur de cette personne prendra fin.
- 7) Cette ligne directrice s'applique aussi aux détenteurs de permis du Ministre.

5. Personnes pouvant faire l'objet d'un rapport du L27(2)

Le processus habituel d'exécution de la Loi devrait être suivi dans tous les cas où une personne fait ou pourrait faire l'objet d'un rapport sous le L27(2) malgré le fait qu'elle présente une demande au gouverneur en conseil selon le L115(2).

6. Enquête

Par suite de la décision rendue par la Cour fédérale dans l'affaire Roy Orlando Green\*\*, il n'est plus nécessaire d'ajourner l'enquête pour permettre à la personne en cause (p.c.) de présenter une requête au gouverneur en conseil aux termes du L115(2). Toute demande d'ajournement à cette fin doit être refusée par l'ACPC qui rappellera la décision précitée. Dans les cas où la p.c. attend une décision concernant une demande présentée antérieurement, l'enquête ne devrait pas être ajournée jusqu'à ce qu'une décision soit rendue mais être ramener à une conclusion. Le seul temps qu'un agent chargé de présenter le cas ne doit pas opposer une demande d'ajournement est quand l'enquête a déjà été ajournée pour permettre à l'individu de soumettre une pétition 115(2).

\*\* Le juge Heald de la CFC, d'une décision de la CAF à Toronto en date du 19 août 1983, s'est prononcé ainsi:

"Toutefois, je n'interprète pas la décision rendue dans l'affaire Perez comme exigeant qu'un arbitre, lorsqu'il reçoit une requête aux termes du paragraphe 115(2) au cours d'une enquête, d'ajourner immédiatement cette dernière jusqu'à ce que le gouverneur en conseil ait rendu une décision au sujet de ladite requête. Selon le libellé de la Loi et du Règlement

sur l'immigration, il est bien clair, à mon avis, que l'arbitre doit procéder à l'enquête avec toute la célérité possible selon les circonstances de l'espèce. De même, le pouvoir qu'il a d'ajourner l'enquête se limite à l'ajournement pour veiller à ce que l'enquête soit menée en bonne et due forme (c.f. le R35(1)). La question en litige que l'arbitre devait trancher à l'enquête consistait à savoir si le requérant rentrait dans la catégorie des personnes non admissibles visées aux 27(2)b) et e) de la Loi sur l'immigration. Les considérations d'ordre humanitaire et les motifs de commisération qui se rattachent à une requête présentée aux termes du L115(2) débordaient tout à fait le cadre de l'enquête menée par cet arbitre."

7. Détenteur de permis accordés par le Ministre

Quand le détenteur d'un permis nous indique qu'il a l'intention de faire une demande selon le L115(2), nous devrions suivre une procédure semblable à celle décrite dans la partie qui porte aux visiteurs. Ceux qui semblent se conformer avec IS 1.39 seront considérés pour résidence permanente. Les cas des détenteurs de permis qui ne peuvent se conformer au IS 1.39 et qui, en dépit de nos conseils concernant les possibles conséquences défavorables, insistent à faire une demande selon le L115(2), seront disposés selon les lignes directrices qui se trouvent dans la partie portant aux personnes avec statut valable de visiteur.

8. Personnes qui ont revendiqué le statut de réfugié

Jusqu'à présent la plupart des demandes selon le L115(2) furent soumises par des personnes ayant revendiqué le statut de réfugié. On ne devrait jamais ouvrir une nouvelle enquête dans les cas où une personne qui a revendiqué le statut de réfugié selon le L45 présente une demande au Gouverneur en conseil. Toute personne qui soumet une demande selon le L115(2) et qui est en attente d'une revendication se verra remettre le formulaire prescrit et la demande devra être envoyée à l'Administration centrale selon la procédure habituelle. Les enquêtes ne seront pas continuées selon le L46 avant d'avoir reçu la décision du Gouverneur en conseil.

9. Personnes sous ordonnance de renvoi

En application de l'article 50 de la Loi, l'exécution du renvoi ne sera pas différée lorsque la personne présente une requête ou indique son intention de le faire aux termes du L115(2) après le prononcé d'une ordonnance de renvoi. L'exécution de l'ordonnance de renvoi ne sera différée que pour permettre à la personne en cause de recevoir une réponse à une requête qu'elle a soumise avant le prononcé de l'ordonnance de renvoi.



## 10. Personnes sous avis d'interdiction de séjour

- 1) Puisque Mr. Jiminez-Perez était sous avis d'interdiction de séjour lorsque la Cour fédérale d'appels a rendu sa décision, il apparaît évident que la Commission doit permettre aux personnes à qui un avis d'interdiction de séjour fut signifié de faire une demande selon le L115(2). Les personnes sous AIS qui présentent une demande selon le L115(2) seront informées que le fait de soumettre une telle demande ne modifie en rien leur obligation de quitter le Canada à la date prescrite.
- 2) Les personnes qui ne se conformeront pas au délai imparti dans l'AIS devront faire l'objet d'un rapport du L27(2)(i). En tenant compte des circonstances habituelles, une direction d'enquête pourra alors être signée et l'enquête devrait se poursuivre jusqu'au point où une ordonnance d'expulsion aurait été rendue si ce n'était pas de la demande selon le L115(2).

## 11. Traitement prioritaire

- 1) Afin de réduire au minimum, les délais d'exécution des ordonnances de renvoi, les demandes présentées au gouverneur en conseil devront être acheminées le plus rapidement possible, en suivant toutes les étapes de la procédure. Compte tenu de l'objectif, les demandes présentées par des personnes qui font déjà, ou qui feront prochainement l'objet d'une enquête seront considérées comme étant prioritaires. Font exception, les cas où une demande aux termes du paragraphe 115(2) n'aurait pas comme conséquence de retarder le renvoi. Par exemple, une demande de statut de réfugié pourrait empêcher un renvoi.

- 2) Le système prioritaire fonctionnera comme suit:

Priorité 1 - Les détenues.

Les demandes présentées par ces personnes seront transmises à l'AC le plus vite possible, c'est-à-dire dans un délai de cinq jours ouvrables. Une étiquette portant la mention "détenu" accompagnera la note de service.

Priorité 2 - Les cas aux points d'entrée où la personne n'est pas détenue.

Priorité 3 - Les cas d'enquête ailleurs au pays où la personne n'est pas détenue.

- 3) Afin d'identifier les cas prioritaires, la note de service, qui accompagne la demande doit porter la mention "priorité". Les décisions relatives aux cas d'enquête seront transmises par télex au bureau local, ce sans délai. Le document original où se trouve énoncée la décision du gouverneur en conseil suivra par courrier.







- 2) Lorsqu'une personne se trouvant au Canada présentera un visa d'immigrant à un CIC, il faudra prendre les dispositions suivantes:
  - a) Il faudra l'informer que pour utiliser son visa, elle doit quitter le Canada, accompagnée de toutes les personnes à sa charge, s'il y a lieu, et produire son visa au moment où elle se présentera à un point d'entrée pour être réadmise au Canada; ou
  - b) Lorsque la personne concernée et les personnes à sa charge subiraient des tribulations du fait qu'elles doivent quitter le Canada, il faudra solliciter une dispense par décret du conseil pour les dispositions du L 9(1) ne s'appliquent pas dans leur cas, en faisant valoir que, même si les intéressés sont munis d'un visa, il ne les ont pas obtenus avant de se présenter à un point d'entrée.
- 3) Lorsqu'un bureau des visas apprend qu'un requérant immigrant compte séjourner au Canada, les agents compétents devront lui indiquer qu'il ne pourra se servir de son visa pendant qu'il se trouvera au Canada. Par ailleurs, lorsque les agents d'immigration savent pertinemment qu'un requérant immigrant séjourne actuellement au Canada, ils l'informeront en des termes très clairs qu'une fois l'étude de la demande terminée, les personnes à sa charge et lui-même devront se présenter à un bureau des visas pour y recueillir leur visa.
- 4) Les paragraphes précédents ne s'appliquent pas aux personnes au Canada en possession d'un visa d'immigrant échoué.

1.58 - 1.60    LIBRES

+ 1.61    CITOYENS CANADIENS ENTRANT AU CANADA

1) Disposition du L4(1)

La preuve de la citoyenneté canadienne garantit à une personne le droit d'entrer au Canada aux termes du L4(1).

2) Demande d'un certificat de citoyenneté

- a) Les citoyens canadiens à l'étranger, y compris ceux qui sont nés d'un parent canadien le 15 février 1977 ou après cette date, sont autorisés à présenter une demande de certificat de citoyenneté (formulaire SEC 3-45) au représentant du gouvernement canadien le plus près, étant donné que les agents du service extérieur ont le pouvoir d'appliquer certaines dispositions de la Loi sur la citoyenneté (toutes les précisions se trouvent au chapitre 4 du Guide des instructions consulaires que les agents des visas doivent consulter dans tous les cas appropriés).
- b) Toutes les demandes SEC 3-45 peuvent également être envoyées directement au greffier, Enregistrement de la citoyenneté, Secrétariat d'État, OTTAWA (Ont.) K1A 0M5, Canada.



- c) Les enfants nés à l'étranger de père canadien avant le 15 février 1977 ne sont pas citoyens canadiens avant d'avoir été inscrit à la Direction générale de l'enregistrement de la citoyenneté au moyen du formulaire CR 314 (cf. le chapitre 4.30.1 du Guide des instructions consulaires).

## 1.62 OCTROI DU DROIT D'ÉTABLISSEMENT AUX EX-CITOYENS CANADIENS

(Doit être lu en fonction du 1.32)

### 1) À l'étranger

- a) En règle générale le requérant doit présenter une demande pendant qu'il se trouve à l'étranger pour;
- i) établir qu'il a déjà été citoyen canadien, et
  - ii) établir qu'il a effectivement perdu la citoyenneté canadienne.
- b) L'intéressé présentera à un agent consulaire du Canada sa demande et tous les documents voulus pour confirmer qu'il revendique la citoyenneté canadienne et qu'il a bel et bien perdu celle-ci. L'agent précité se chargera de faire parvenir ces documents à la Direction générale de l'enregistrement de la citoyenneté (DGEC).
- c) Sans attendre la réponse de la DGEC, l'agent des visas demandera à la personne concernée de lui envoyer un questionnaire de pré-demande et commencera à étudier son cas en le considérant comme un requérant indépendant, un parent aidé ou une personne rentrant dans la catégorie de la famille, selon le cas.
- d) La DGEC indiquera au requérant et à l'agent consulaire si la demande peut être appuyée ou non et s'il y a lieu de respecter la marche à suivre spéciale.
- e) Si la demande ne peut être appuyée ou si la marche à suivre spéciale ne s'applique pas, l'examen de la demande de visa sera mené à terme selon les critères de sélection et les formalités habituelles.
- f) Si la demande peut être appuyée, l'intéressé remplira un formulaire IMM 8, et, si possible, l'agent des visas communiquera avec le CIC compétent en vue d'obtenir un engagement portant la signature d'un parent établi au Canada qui est apte à aider le requérant.
- g) L'agent des visas examinera la demande de visa avec bienveillance et l'approuvera en exerçant le pouvoir discrétionnaire qui lui est conféré, s'il le juge à propos.





- h) Dans le cas des parents aidés uniquement, si un parent a signé un engagement, et si l'agent des visas n'approuve pas la demande de visa et juge qu'il n'y a pas lieu d'exercer le pouvoir discrétionnaire, il sollicitera un décret du conseil en vue de dispenser le requérant des critères de sélection (R8) et, au besoin, du passeport (R14).
- i) Lorsqu'une dispense est sollicitée par voie de décret du conseil (cf. le (h) ci-dessus) il faudra envisager de faciliter l'admission du requérant avant que les formalités ne soient terminées, en lui délivrant un permis du Ministre. Dans ces cas, il faudra aussi solliciter un décret du conseil pour dispenser l'intéressé de l'exigence relative au visa (L9) et donner au CIC le plus près du lieu de la destination du requérant toutes les précisions voulues sur le cas afin que le droit d'établissement au Canada puisse lui être octroyé.

## 2) Au Canada

- a) Lorsqu'un requérant présente une demande pendant qu'il se trouve au Canada pour:
- i) établir qu'il a déjà été citoyen canadien et
  - ii) établir qu'il a effectivement perdu la citoyenneté canadienne,
- et lorsqu'il séjourne toujours au Canada à titre de visiteur, une prolongation de séjour de un mois devra lui être accordée, à condition qu'il présente à un agent d'immigration un reçu délivré par la DGEI et portant que la demande a été présentée conformément à la Loi sur la citoyenneté.
- b) Lorsqu'une prolongation de séjour est accordée (cf. le a) ci-dessus), l'agent devra envoyer les données complètes relatives au cas à la Direction générale de la citoyenneté (DGC).
- c) Si la demande peut être appuyée ou non et si des procédures spéciales doivent être suivies, selon le cas, la DGC en informera le requérant et le CIC.
- d) Si la demande ne peut être appuyée, la DGC en informera le CIC chargé du cas, et les procédures habituelles concernant les visiteurs ainsi que les prolongations seront suivies.
- e) Si la demande peut être appuyée, la DGC en informera le CIC chargé du cas, et le CIC demandera au requérant de remplir le formulaire IMM 8 lorsque la personne doit faire l'objet d'une appréciation à titre de parent aidé ou de membre de la catégorie de la famille et obtenir un engagement signé par un parent au Canada qui remplit à cette fin les conditions voulues.



- f) La demande de droit d'établissement sera examinée avec bienveillance, et le CIC compétent pourra l'approuver en exerçant le pouvoir qui lui est conféré, s'il le juge à propos.
- g) Lorsque le CIC compétent approuve une demande présentée par un requérant indépendant ou dans le cas de parents aidés, il sollicitera un décret du conseil en vue de dispenser le requérant des critères de sélection (R8), de l'exigence relative au visa (L9) et, au besoin, de l'exigence relative au passeport (R14).
- h) Lorsque la personne qui sollicite la citoyenneté canadienne pendant qu'elle se trouve au Canada a perdu la qualité de visiteur ou fait l'objet d'une enquête, l'enquête se poursuivra. Si la personne concernée est frappée de renvoi ou si un avis d'interdiction de séjour lui est signifié, elle ne pourra présenter une autre demande que si elle se trouve à l'étranger.
- i) Lorsque l'intéressé a perdu la qualité de visiteur ou fait l'objet d'une enquête, nous ne tiendrons compte de la "revendication" de la citoyenneté que si celle-ci est présentée au cours de l'enquête. Lorsque la DGEC rejette une revendication de la citoyenneté présentée au cours d'une enquête, celle-ci sera menée à terme.
- j) Il n'y aura pas lieu d'accorder une prolongation de séjour ni d'écouter toutes procédures d'exécution de la Loi ni de différer celles-ci du simple fait que la personne en cause a présenté une demande aux termes du paragraphe 5(4) de la Loi sur la citoyenneté.
- k) En application de la Loi sur la protection des renseignements personnels, il faut informer les personnes désireuses de savoir où en est l'étude de leur cas de se mettre en rapport avec le bureau local de la citoyenneté.

#### 1.63 - 1.69 LIBRES

#### 1.70 TERRES DE LA COURONNE (EXPLOITATION RURALE)

À l'exception des régions qui se trouvent dans les parcs nationaux, les réserves indiennes, les territoires du Nord-Ouest et le Yukon (toutes administrées par le ministère fédéral des Travaux publics), les terres publiques disponibles pour l'exploitation rurale au Canada relèvent de la compétence des gouvernements provinciaux, cf. l'appendice A - Parties 1 et 2, selon le cas.

#### 1.71 ET LES SUIVANTS...LIBRES

TERRES DE LA COURONNE FÉDÉRALE

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

\*

(Référence au IS 1.70)

1. Les terrains qui appartiennent au Canada (gouvernement fédéral) sont habituellement destinés à des fins d'exploitation précises ou nécessaires à la réalisation des programmes des divers ministères fédéraux.
2. Les terrains qui ne sont plus requis à ces fins sont normalement déclarés excédentaires à des fins d'amélioration et offerts en premier lieu à d'autres ministères et organismes fédéraux; si ces derniers ne manifestent aucun intérêt à l'égard de ces terrains, ils sont en général offerts au gouvernement de la province où ils sont situés et, par la suite, aux autorités municipales de l'endroit.
3. Si ces organismes ne font preuve d'aucun intérêt pour les terrains et si aucun autre facteur n'entre en ligne de compte, comme la vente aux propriétaires des terrains attenants, aux occupants actuels ou à des organismes communautaires, etc., les terrains excédentaires peuvent être offerts sur le marché libre aux fins d'aliénation par appel d'offres ouvert.
4. En générale, on informe le public des terrains excédentaires disponibles par voie d'annonces dans les journaux de la localité ou de la région d'affichage sur les lieux, d'annonces publiques, si les circonstances l'exigent, et par le truchement d'une notification aux parties intéressées.
5. Les responsables des bureaux régionaux de Travaux publics Canada, à qui incombe la responsabilité d'aliéner les terrains excédentaires, conservent une liste d'envoi des parties intéressées; toute personne intéressée peut écrire à la région concernée dont l'adresse figure sur la liste des régions ci-jointe, en informant le responsable de son intérêt d'ordre général ou particulier, et en demandant que son nom soit inscrit sur la liste d'envoi.
6. La location à des organismes de secteur privé de terrains fédéraux, si l'autorisation en est donnée, peut se faire par l'intermédiaire de l'organisme fédéral responsable ou par Travaux publics Canada au nom de ce dernier. De plus amples renseignements peuvent être obtenus sur place si des représentants du gouvernement fédéral s'y trouvent, ou des bureaux régionaux de Travaux publics Canada figurant sur la liste ci-jointe.
7. D'autres renseignements concernant les terrains excédentaires actuellement disponibles, les modalités particulières, les autorités à contacter et les délais, peuvent être obtenus des bureaux régionaux de Travaux publics Canada figurant sur la liste.





TERRES DE LA COURONNE FÉDÉRALE

BUREAUX RÉGIONAUX - TRAVAUX PUBLICS CANADA

RÉGION DE L'ATLANTIQUE - (Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, I.-du-P.-É. et Terre-Neuve)

Administrateur régional  
Services de l'immobilier  
Travaux publics Canada  
Région de l'Atlantique  
C.P. 2247  
1190, rue Barrington  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 3C9

À l'attention du chef, Division de l'acquisition et de l'alinéation

RÉGION DU QUÉBEC - (Le Québec, excepté Région de la Capitale nationale)

Administrateur régional  
Services de l'immobilier  
Travaux publics Canada  
Région du Québec  
2001, rue Université  
Montréal (Québec)  
H3A 1K3

À l'attention du chef, Division de l'acquisition et de l'alinéation

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE - (Parties de l'Est de l'Ontario, Nord jusqu'à North Bay, y compris les districts électoraux de Temiscamingue, de Pontiac et de Gatineau au Québec).

Administrateur  
Services de l'immobilier  
Travaux publics Canada  
Région de la capitale nationale  
L'Esplanade Laurier  
140, rue O'Connor  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M3

À l'attention du chef, Division de l'acquisition et de l'alinéation











## TABLE OF CONTENTS

## CHAPTER 3

### REFUGEES AND HUMANITARIAN CLASSES (ABROAD)

### Paragraph

### AUTHORITY

## GENERAL INTENT

Provisions of the Act	3.01
Relaxation of Criteria	3.02
Spares	3.03 - 3.04

## GUIDELINES

Two-Step Selection Process	3.05
Convention and Protocol	3.06
Terminology: 1) Convention Refugee	3.07
4) Handicapped Refugees	
2) Mandate Refugee	5) Special Movements
3) Ongoing Refugee Program	6) Sponsorship
Responsibility for Determining Eligibility	3.08

### Categories of Applicants

Convention Refugees	3.09
Humanitarian Classes	3.10
Handicapped Refugees	3.11
Counselling Refugees and Humanitarian Cases	3.12
Spares	3.13 - 3.19

## PROCEDURES

Application Received	3.20
New Refugee Situations	3.21
Local Priorities	3.22
Processing of Families	3.23
Convention Refugees	3.24
Spares	3.25 - 3.30
Humanitarian Classes	3.31
Spare	3.32
Handicapped Refugees	3.33
Spares	3.34 - 3.37
Sponsored Refugees and Humanitarian Cases	3.38
Spares	3.39 - 3.53
Medical Examinations	3.54





	<u>Paragraph</u>
Transportation Loans	3.55
Coding	3.56
Destination Matching Request System and Advance Notice of Arrival	3.57
Dependants of Refugee Sponsor - CR/DC 6 Category	3.58
Coding of Dependants of Persons Accepted in Canada as CRIs	3.59
On...Spares	3.60

	<u>Algorithm</u>
Selection Abroad - Refugees and Humanitarian Cases	1
Proc. Sponsorship for Named Ref. or Humanit. Case at Post Abroad	2
Proc. Sponsorship for Unnamed Ref. or Humanit. Cases at Post Abroad	3

	<u>Appendix</u>
Convention and Protocol Signatories	"A"
Eligibility Determination	"B"
Group Sponsorships for Refugees - Master Agreement with WUSC	"C"
New Refugee Situations	"D"
Facsimile of Destination Matching Request	"E"
Facsimile of Notification of Arrival Telex	"F"
Sponsorship of Khmer (Cambodians or Kampucheans) in Vietnam	"G"



## CHAPTER 3

REFUGEES AND HUMANITARIAN CLASSES ABROAD

## AUTHORITY

Act: 2(1), 2(2), 3(g), 6(1), 6(2), 115(1)(d), 115(1)(e) and  
115(1)(k.1)

Regulations: 2(1), 3(a), 7, 45, 46 and 47

## GENERAL INTENT

## 3.01 PROVISIONS OF THE ACT

Canada's commitment to uphold its humanitarian tradition with respect to the displaced and the persecuted is stated in the objectives of the Immigration Act. The Act makes provision for both Convention refugees as defined in A2(1) and special groups whose admission is to be facilitated on humanitarian grounds. A6(1) provides for the selection of Convention refugees on a continuing basis. A6(2) allows for the selection of members of classes designated by the Governor in Council, enabling Canada to respond in a flexible manner to a wide range of refugee and humanitarian situations.

## 3.02 RELAXATION OF CRITERIA

Canada's immigration legislation and policy with regard to refugees are designed and will be administered in such a way as to ensure the continuation of Canada's traditional role as a country of refugee resettlement. While refugees selected abroad must be capable of eventual successful establishment, they are exempt from the point system and may benefit from a sponsorship by interested groups or organizations in Canada.

## 3.03 - 3.04 SPARES







## GUIDELINES

## 3.05 TWO-STEP SELECTION PROCESS

The selection of refugees abroad for permanent residence in Canada involves two distinct steps:

- 1) Eligibility determination to establish whether the applicant comes within the definition of either a Convention refugee or a class designated by the Governor in Council; and
- 2) Admissibility determination to ascertain whether the applicant is capable of successful establishment in Canada and meets other statutory requirements.

## 3.06 CONVENTION AND PROTOCOL

- 1) On September 4, 1969, the Government of Canada acceded to two international agreements: the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees and its 1967 Protocol. The provisions of the Convention and Protocol focus exclusively on the identification, protection, and treatment of refugees in the territory of the signatory state. While the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) has a responsibility to oversee the application of the Convention and Protocol, the determination of eligibility for Convention refugee status rests with the signatory state.
- 2) The Convention and Protocol obligate Canada to protect persons within this country who have been designated as Convention refugees by Canada or by another signatory. These international instruments contain no provisions concerning the selection abroad of Convention refugees.

## 3.07 TERMINOLOGY

1) Convention Refugee

- a) The definition of Convention refugee given in the Act was derived from the definition contained in the 1951 Convention Relating to the Status of Refugees, as modified by the 1967 Protocol to that Convention. Minor changes in wording were made to ensure its full effect under Canadian law.
- b) Following determination of eligibility for Convention refugee status, admission to Canada may be facilitated under the Ongoing Refugee Program, the Handicapped Refugee Program, or a Special Movement.

2) Mandate Refugee

Officers may be approached by persons who are in possession of a letter or document to the effect that the bearer is considered to be a refugee under the Mandate of the UNHCR. Although the High Commissioner will normally deal with groups and categories of refugees rather than with individuals, he will from time to time, decide that an individual comes under the protection of



IS 3.07

his Mandate. Given Canada's long standing support for the work of the UNHCR, individuals mandated by him will be given the same consideration in our selection process as are individuals who have received Convention refugee status from another signatory state.

### 3) Ongoing Refugee Program (A6(1))

Canada's Ongoing Refugee Program operates continuously around the world. This program is aimed at persons who:

- a) come within the Convention refugee definition;
- b) are unlikely to be voluntarily repatriated or locally resettled; and
- c) would be able to establish themselves successfully in Canada, taking into account any assistance available from governments and other sources.

### 4) The Handicapped Refugee Program

Canada has agreed to consider applications from handicapped refugees and their families under the UNHCR's "Ten or More Plan". The acceptance of handicapped refugees requires the concurrence of the appropriate authorities of the province of destination. This program is directed towards persons who:

- a) come within the Convention refugee definition or are members of a class designated by Governor in Council;
- b) suffer from some physical disability which may or may not require treatment in Canada; and
- c) are capable of eventually becoming self-supporting.

### 5) Special Movements (A6(2))

The Act provides for the Governor in Council to designate members of a class whose admission would be in accordance with Canada's humanitarian tradition and encompasses both Convention refugees and persons who, for example, have been displaced from their homes or countries through causes such as war, social upheaval, or natural disaster. Special movements may include persons displaced as a result of short-term emergency situations or longer-term movements of persons who are not necessarily Convention refugees but for whom Canada feels a humanitarian concern.

### 6) Sponsorship

- a) The aim of sponsorship is to enable interested groups to express their concern for refugees in concrete terms. It is not designed to replace the assistance available to refugees from governments but to supplement it with services aimed at facilitating the refugee's social and economic integration into the community.



- b) Groups and organizations in Canada are encouraged to undertake to provide basic assistance in the form of accommodation, clothing, food, and counselling to Convention refugees and humanitarian cases (see 3.41 2)). Groups may sponsor either named individuals (persons whose names and geographical locations are known to the organization), or unnamed individuals (members of a designated affinity group - ethnic, religious, etc. - but without specifying a particular individual or family). The Canadian organizations are expected to be responsible for the refugees or humanitarian cases for a period specified in the Undertaking.
- c) Persons who have been sponsored by a Canadian group or organization must meet the eligibility criteria established for Convention refugees or classes designated by the Governor in Council under A6(2). Once their eligibility has been established, the visa officer, taking into consideration the additional assistance available to them, must be satisfied that they will be able to establish themselves successfully in Canada.
- d) For procedures, see 3.38.

### 3.08 RESPONSIBILITY FOR DETERMINING ELIGIBILITY

- 1) When a person appears at an immigration office abroad seeking resettlement and claims to be a refugee (either by having been declared as such by another country or the UNHCR, or by stating that he wishes to be considered as a refugee), the officer is responsible for determining whether or not the applicant comes within the Convention refugee definition contained in the Act, or a class designated by Governor in Council.
- 2) While the decision of another signatory to grant or deny refugee status may be taken into account, such a decision is not binding on our determination. It should be noted that many signatory states examine claims to refugee status in a manner similar to Canada, but the proportion of claimants of various nationalities or countries of origin who are considered refugees may vary widely. These differences stem from varying perceptions of what constitutes persecution, from preferences for refugees of certain origins and from a realistic appraisal of how their decision may affect the prospects of persons being accepted for resettlement by third countries such as Canada. At the same time, those countries which have signed the 1951 Convention, but reserved Article 1 to refer only to European refugees or "events occurring before 1951", will routinely deny refugee status to non-Europeans and persons claiming refugee status as a result of events occurring after 1951. A list of Convention and Protocol signatories appear in Appendix "A".





### Categories of Applicants

#### 3.09 CONVENTION REFUGEES (SELECTED OUTSIDE OF SPECIAL MOVEMENTS)

##### 1) Eligibility

All persons identified as Convention refugees are required to meet the same basic eligibility criteria; that is, the person must:

- a) come within the Convention refugee definition contained in the Act;
- b) not yet been resettled on a permanent basis in another country; and
- c) be unlikely to be voluntarily repatriated or locally resettled.

##### 2) Admissibility

Once it has been determined that the persons concerned are Convention refugees, they may be selected for permanent residence in Canada if they:

- a) are not in the Inadmissible Classes described in A19; and
- b) meet the requirements outlined in R7.

#### 3.10 HUMANITARIAN CLASSES

Under A6(2), persons may be selected if they meet the eligibility and admissibility criteria established by the Governor in Council for that class. The eligibility and admissibility criteria may or may not be similar to those applied to Convention refugees.

#### 3.11 HANDICAPPED REFUGEES

- 1) For persons considered under the Handicapped Refugee Program, the eligibility criteria are the same as those applied to persons selected as Convention refugees or members of a humanitarian class. In addition, one member of the family unit must have a physical handicap or be suffering from some type of physical disability which may or may not require treatment in Canada.
- 2) Prospective immigrants under the Handicapped Refugee program must satisfy the visa officer that their family unit is capable of eventual self-sufficiency.
- 3) The appropriate authorities in the province of destination must agree to the handicapped refugee's admission.



### 3.12 COUNSELLING REFUGEES AND HUMANITARIAN CASES

It is often difficult to counsel refugees at the selection stage because of the time required to determine eligibility and admissibility. In addition, on first encounter, the refugee's state of mind may make him unreceptive to counselling. (A number of posts have initiated group or individual counselling sessions once processing is well advanced, having found that as the date of departure approaches, the refugees' anxieties tend to abate and they become more interested in what awaits them in Canada.) Officers should keep in mind that refugees may not have had an opportunity to prepare themselves for immigration and may lack even the most basic information about Canada and the Canadian way of life. In addition, many refugees have a tendency to regard themselves as helpless victims, an attitude detrimental to successful resettlement. Officers should be sensitive to these factors and should attempt, through counselling, to correct informational deficiencies and to impress upon refugees the desirability of achieving full economic independence as soon as possible.

### 3.13 - 3.19 SPARES







PROCEDURES (REFER TO ALGORITHM NO. 1)

### 3.20 APPLICATION RECEIVED

When an immigration application is received from any person claiming to be a refugee, he is normally called in for interview unless:

- 1) There is conclusive evidence from his application form that he would be totally incapable of successful establishment in Canada; or
- 2) There is a reasonable chance that he will be voluntarily repatriated or locally resettled in the near future.

### 3.21 NEW REFUGEE SITUATIONS

In considering 3.20 2) and when faced with a new refugee situation, the post should refer the details of the situation to the Director, Case Review, Operations Branch, NHQ in both locations. This should include the following information:

- 1) A general outline of the events which precipitated the claims to refugee status;
- 2) The number of persons claiming refugee status at the post and an estimate of the number of persons affected who might make such claims;
- 3) Advice or information obtained from the local Canadian diplomatic mission, UNHCR officials, and voluntary agencies, if available;
- 4) Reaction and attitude of the country of first asylum and other diplomatic missions, particularly traditional countries of resettlement;
- 5) An assessment, if possible, of the merit of the claims to refugee status and of the applicants' ability to establish themselves in Canada;
- 6) A recommendation from the post's perspective as to an appropriate response.

After appropriate consultations, the Area Director will advise the post as to the proper course of action (see Appendix "D").

### 3.22 LOCAL PRIORITIES

Although refugees have the highest priority, it may nevertheless be desirable to establish priorities within the refugee movement based on local circumstances. Obviously, persons whose lives or physical integrity are in danger should be accorded priority in line with the seriousness of their situation and merits of the case. At the same time, officers-in-charge of posts with significant refugee movements may wish to establish priorities within each group, possibly in consultation with local officials or UNHCR representatives. For example, when refugees are held in overcrowded camps, it may be desirable to give priority to families with small children, etc.



### 3.23 PROCESSING OF FAMILIES (See also 3.58)

Normally, the officer should avoid the practice of having the head of family precede the spouse and children. Officers are also encouraged, within reason, to avoid splitting extended family groups since this may cause additional emotional strains detrimental to the refugees' successful establishment.

### 3.24 CONVENTION REFUGEES

#### 1) Interview

Interviews of Convention refugees involve a two-step process: an eligibility determination, followed by a decision on the admissibility of the applicant.

#### 2) Eligibility Determination

- a) The key to determining eligibility is the Convention refugee definition in the Act. Therefore, a thorough understanding of every part of the definition is essential if a just and impartial eligibility decision is to be made. The following guidelines underline the many factors which must be considered, and may assist visa officers in developing effective interviewing techniques.
- b) "By reason of a well-founded fear of persecution". "Well-founded fear" is normally interpreted to mean that the person has either actually been the victim of persecution or can show good reasons why he fears persecution. As "fear" is a subjective feeling, "well-founded" provides the objective element and imposes an obligation on the applicant to provide such indications as will enable the officer to decide whether the applicant has good grounds to fear persecution. There is no satisfactory comprehensive definition of "persecution" because persecution varies according to the feelings and opinions of the individual and is therefore subject to infinite variation. "Persecution" must be related to the grounds outlined in the definition, i.e., race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion.
  - i) "Race" denotes not only major ethnic groups such as black, white, European, African, etc., but also embraces the social concept; e.g., Jews, Gypsies, a particular tribe, or minority racial or ethnic group.
  - ii) "Religion and Nationality" are generally self-explanatory and, in the case of nationality, may include ethnic origin and/or race.
  - iii) "Particular Social Group" is intended to include such groups as landowners, civil servants, businessmen, farmers, members of trade unions, social clubs or societies, or any other group who may be persecuted solely on the grounds of such memberships.



- iv) "Political Opinion" includes anyone who is persecuted on the grounds of his alleged or known opinions contrary to or critical of, the government or ruling party. The Convention is not intended to protect any person who commits a crime or uses violence beyond that necessary for the defence of his life. Terrorists and criminals fleeing prosecution are therefore not protected.
- c) The Degree to which one's liberty or rights are restricted is, in most cases, more indicative of persecution than the particular right which is curtailed. For example, flagrant violation of some basic human rights, such as denial of a fair and impartial trial, particularly when this is combined with unduly severe punishment or penalty, is normally considered to constitute persecution.
- d) The following are examples of acts which will normally be considered to involve persecution if perpetrated by the government or police authorities on the grounds mentioned in the refugee definition:
- i) Slavery or servitude without compensation or at a minimal level totally inconsistent with the person's qualifications;
  - ii) Torture and cruel, inhuman or degrading treatment;
  - iii) Threat to life, liberty and security of person;
  - iv) Arbitrary arrest, detention, or exile (either outside the country or to a remote region within it);
  - v) Continued harassment, detention or arrests of anyone because of known or suspected political opinions, race, religion, or membership in a particular social group.
- e) Only persecution which is specific and personal is likely to make a person eligible for selection as a refugee. Vague generalized statements which relate to other persons or the fact that the government is oppressive, etc., will only indicate a possibility of persecution if combined with specific examples of how this affected the claimant.
- f) "For reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion". Persecution must be feared for one of the reasons stated in the definition. The officer should determine whether the person concerned is a member of a racial, religious, or national minority that is known to be persecuted and has therefore been singled out for persecution.
- g) ..."is outside the country of his nationality...or...not having a nationality... outside the country of his former habitual residence"... An applicant possessing a nationality must fear persecution in the country of his nationality, and a stateless person, in the country of his





former habitual residence. If the person did not leave because of fear of persecution, the visa officer must determine what has happened since he left. For example, the government in the country concerned has changed, or new laws or regulations which could constitute persecution of a minority have been imposed.

- h) ... "is unable or, owing to such fear, is unwilling"... "Unable" refers primarily to refugees who have been refused passports or other protection by their own governments. "Unwilling" refers to refugees who refuse to accept the protection of the country of their nationality because of a well-founded fear of persecution.
- i) The following factors may provide some indication of whether the applicant has a well-founded fear of persecution:
- i) The decision of the UNHCR or another signatory state with regard to the applicant's refugee status;
  - ii) Membership in a minority group - social, political, ethnic, national, or religious - which may or may not have been persecuted;
  - iii) The political beliefs and/or activities of the applicant while in his country, whether or not he was ever punished for political as opposed to other crimes;
  - iv) The treatment of the applicant in his country of origin compared with other nationals of that country with regard to obtaining education or training, employment, housing, and social benefits;
  - v) History of incidents indicating persecution of the applicant or his close relatives; and
  - vi) His mode of exit - for example, legal, illegal, at the risk of injury or life.

### 3) Evidence of Persecution

While the applicant may be in a position to present documentary evidence in support of his claims of persecution, such occasions are apt to be rare. The officer will have to rely primarily on his own judgment and knowledge of world affairs to determine whether the applicant's story is reasonable and credible. When there is no conclusive evidence to support the applicant's claims, but his veracity is not in question, the benefit of the doubt should be given to the applicant.

### 4) Fear of Prosecution or Persecution

It is often difficult to differentiate between fear of persecution and prosecution for an offence. The relevant question is whether the applicant will be treated any more harshly than any other similar offender from that



country. Persecution implies discriminatory or special treatment on the grounds of race, religion, nationality, or membership in a particular social group, or political opinion.

5) Refugees who are Resettled

- a) Refugees who have been permanently resettled in another country are still entitled to the protection of the Refugee Convention and Protocol. However, such persons are not to be selected in the refugee class for immigration to Canada unless they are facing persecution in their country of resettlement.
- b) In deciding whether or not a refugee has been permanently resettled, the officer should take into account the following factors:
  - i) Whether, for reasons beyond his control (such as government restrictions on his employment opportunities), the refugee has been prevented from becoming permanently established in the country which granted him resettlement;
  - ii) Whether the refugee's original choice or intention was to go to Canada even if he could seek or has been offered resettlement in another country; and
  - iii) Whether the refugee has only been granted protection as opposed to long-term or permanent residence by a country of first asylum. (There may or may not have been an appeal from that country or the UNHCR for assistance in resettlement.)
- c) If a Convention refugee has been resettled, but has not acquired the nationality of his country of resettlement and is selected outside the refugee class, the words "Convention Refugee" should appear in the Remarks Box of IMM 1000 to indicate that within Canada, he enjoys the protection of the United Nations Refugee Convention.

6) Admissibility Determination

- a) Once it has been established that the applicant comes within the Convention refugee definition, the officer must determine whether or not he is admissible to Canada. As is outlined in R7 the officer will take into consideration all of the factors used in assessing independent (all criteria) immigrants but will not assign points.
- b) In making this decision, the officer should take into account the following factors:
  - i) Whether the applicant has the motivation and personal qualities essential to become established. As with other immigration applicants, the officer should attempt to assess the motivation, adaptability, initiative, and resourcefulness of the refugee.



IS 3.24

However, the officer should make allowances for the fact that because of his situation, the refugee may not be as knowledgeable about Canada or as psychologically prepared to begin a new life for himself as other immigration applicants. A refugee may well have the intention of returning to his homeland if the situation there alters.

- ii) Whether the refugee has sufficient education and training to ensure his establishment in Canada. The officer should take into consideration not only the language and occupational upgrading or retraining programs which are available to residents of Canada, but also the initial financial support which is available in Canada. However, the officer must be convinced that, in the long term, the refugee will have the earning capacity to support his family and will not be dependent on welfare indefinitely.

#### 7) Post-Interview Procedures

- a) Following the interview of a person who has claimed refugee status, the officer must record the reasons for his eligibility decision in a format similar to that in Appendix "B".
- b) Except at one-man posts, all negative eligibility decisions must have the concurrence of a senior immigration officer.
- c) Because of representations and requests for reconsideration by the applicant himself, it is important that the officer keep detailed notes on the applicant's responses to questions concerning the basis for his fears of persecution.

3.25 - 3.30 SPARES

#### 3.31 HUMANITARIAN CLASSES

##### 1) Eligibility Determination

- a) The Governor in Council may from time to time designate a class of persons who can be selected for permanent residence in Canada under a special immigration program.
- b) When a special program is initiated, the Governor in Council will specify what group of people can be considered for inclusion in the program. Only if it is decided to restrict the movement to Convention refugees, will the eligibility criteria be the same as those outlined in 3.25 above. Otherwise, the officer will be responsible for determining whether or not the individual applicant comes within the designated class.





## 2) Admissibility Determination

When a class of persons is designated under A6(2), special funds may be earmarked to assist in the resettlement, in Canada, of the persons selected. Any such additional government assistance should, of course, be borne in mind by the officer when assessing the ability of the applicant to become successfully established in Canada.

### 3.32 SPARE

### 3.33 HANDICAPPED REFUGEES

#### 1) Identification of Cases

Potential immigrants under the Handicapped Refugee program generally come to the attention of the officer in one of two ways:

- a) Their case is put forward by the representative of the UNHCR in Canada or the local UNHCR representative; or
- b) The medical examination of a person tentatively selected under the Ongoing Refugee Program or under a Special Program reveals that he, or a member of his family, is physically handicapped or is suffering from a significant physical disability.

#### 2) Eligibility Determination

- a) The eligibility criteria are the same as those outlined in 3.24 for Convention refugees, or 3.31 for humanitarian cases.
- b) In addition, the applicant, or a member of his family, must be physically handicapped or be suffering from a significant physical disability which may or may not require treatment in Canada.

#### 3) Admissibility Determination

- a) In the case of single adults, the applicant must satisfy the visa officer that, following any necessary treatment or special assistance in Canada, he will be capable of successful establishment.
- b) In the case of a family group with one or more handicapped members, there must be sufficient employment capability within the family to permit them, either immediately or within a reasonable period, to become self-sustaining.

#### 4) Medically Inadmissible

When an applicant under this program, or a member of his family, is found to be in an inadmissible class for medical reasons, full details will be submitted to the Director, Case Review, Operations Branch, NHQ before a



IS 3.33

final decision is taken. The report should indicate whether the applicant was referred by the UNHCR. If the decision is made to request authority for a Minister's Permit, see the procedures at 3.54.

## 3.34 - 3.37 SPARES

## 3.38 SPONSORED REFUGEES AND HUMANITARIAN CASES

1) Assessing a Prospective Sponsor in Canada

- a) A person acting in concert with four other individuals (all 18 years of age or over, Canadian citizens or permanent residents), or a legally incorporated Canadian organization, may undertake to provide support to a named or unnamed refugee or a humanitarian case.
- b) When such a group or organization desiring to make a sponsorship approaches a CIC, the CIC will refer to its RHQ such details as:
  - i) the name of the organization;
  - ii) the type of organization, e.g., local chapter or national organization; local, religious or ethnic group; immigrant aid society, private company;
  - iii) size of its membership; (for groups not legally incorporated, the following information is required about those members (from 5 to 25 in number) who are interested in participating in the sponsorship: name, date of birth, occupation, length of residence in Canada and status - Canadian citizen or permanent resident);
  - iv) the length of its existence;
  - v) its financial resources;
  - vi) the number of volunteer workers who would be available to assist the immigrant in finding employment, etc.; and
  - vii) experience in helping refugees, displaced persons, ordinary immigrants.

The group or organization should be asked to complete IMM 1266.

- c) Bearing in mind the requirements as set out in R7, RHQ is responsible for deciding whether or not the group or organization may sponsor one or more individuals or families. RHQ must also determine how many undertakings the group or organization can carry at a given time. If a group is not legally incorporated and has more than the minimum of 5 members, RHQ will decide how many members must formally undertake to support the refugee or humanitarian cases. Normally, not more than 25 members would be asked to sign the IMM 1268.



- d) In making a decision, RHQ may wish to consult with the provincial authorities, as well as with our settlement officers.
- e) As experience is acquired with the sponsorship program, the RHQ may be able to provide the CICs with a list of approved organizations, and will not have to be consulted on every case.

2) Prospective Sponsor Approved

After deciding that a group or organization has the necessary resources and expertise to fulfill an Undertaking of Support, RHQ will notify both the CIC and the Director, Settlement, in NHQ, that the organization has been accepted.

3) Prospective Sponsor Rejected

If RHQ decides that a group or organization should not be allowed to sign an Undertaking of Support, both the CIC and the Director General, Settlement, in NHQ, should be notified of the grounds for the refusal.

4) Taking a Notice of Intent to Sponsor (IMM 1267)

- a) When notified by RHQ as in 2) above, the CIC will ask two representatives of the group or organization to complete IMM 1267.
- b) The IMM 1267 is a statement indicating the willingness of the group or organization to assist either a particular individual refugee or humanitarian case or a member of a specified affinity group. This form is not legally binding.
- c) The IMM 1267 will normally be valid for two years unless the group or organization specifies a shorter time period. It should be borne in mind that a post abroad will usually require a minimum of about three months to find an appropriate candidate.

5) Receipt at Post Abroad of IMM 1267

a) Named Refugee or Humanitarian Case

- i) When a specific refugee or humanitarian case is named in the IMM 1267, the CIC will send the form to the responsible post abroad.
- ii) Upon receipt, the post abroad will normally send an application form to the individual named.

b) Unnamed Sponsorship Request

- i) When no individual refugee or humanitarian case is named, the CIC will telex the Settlement (NHQ) Matching Centre (information copy to the appropriate Regional Settlement Office), giving the particulars





IS 3.38

of the sponsor group and the request, e.g. file number(s), name and address of sponsor group, size and nationality of family, if specified in the request, in other words, any pertinent details. The Matching Centre does not require a copy of the IMM 1267.

- ii) If the request is urgent, the Matching Centre will telex those overseas posts which may have some prospects for referral. If the request is not specified as urgent, the telex will be retained on file by the Matching Centre until a post forwards a request for a sponsor.
- iii) Upon receipt of such a request, the Matching Centre will advise the appropriate Regional Office that a case has been identified and confirm that the sponsorship application is still valid. If so, the match should be confirmed by the Regional Office to the Matching Centre which will advise the overseas post to proceed with travel arrangements.

#### 6) Eligibility Determination

- a) The named individual or a member of the affinity group specified in the IMM 1267 will be expected to meet the eligibility criteria for Convention refugees or 6(2) cases as applicable.
- b) If the named individual does not meet the eligibility criteria, the CIC should be notified of the refusal and the reasons for it.

#### 7) Admissibility Determination

- a) If the applicant meets eligibility criteria, the officer will determine whether the individual would be able to establish himself successfully in Canada within a reasonable period of time. In making his decision, the officer will take into consideration the government assistance available to Convention refugees or members of special movements, and the specific help which would be offered by the prospective sponsoring group or organization. In general, the latter will consist of:
  - i) the arrangement of initial accommodation;
  - ii) provision of food and clothing for the initial period (Note: the general interpretation of "initial period" is the time before the immigrant is placed in continuing employment in Canada);
  - iii) provision of general reception and resettlement assistance including:
    - A) meeting the family upon arrival in the community
    - B) orientation of life in Canada and counselling
    - C) assistance in seeking employment.



- b) In addition, the officer should attempt to determine whether the applicant would be open to the idea of being assisted by an organization in that area of Canada.

8) Applicant Unable to Establish

a) Named Refugee or Humanitarian Case

If, in the opinion of the officer, the applicant would not be able to become established, even with the basic assistance which would be available in Canada from the sponsoring organization, two courses of action are possible:

- i) The officer may advise the CIC that the basic package of assistance would be insufficient and the applicant could only be accepted if the Canadian group or organization was willing and able to provide some specified additional help such as arranging for daycare so that the mother can work, agreeing to finance a trade course or supplying a definite job offer.
- ii) If the officer considers that the applicant would be unable to establish successfully even with further assistance, the CIC will be informed of the refusal and the reasons for it.

b) Specified Affinity Group

If it is doubtful that the applicant could establish himself successfully in Canada even with the basic assistance which would be available from the sponsoring group or organization, the officer may:

- i) if the case merits it, attempt, through the CIC, to arrange for additional assistance from the Canadian group or organization;
- ii) refuse the applicant. In this case, the IMM 1267 remains unused and the matching process continues with future applicants from the specified affinity group.

9) Referral to the CIC

- a) When notified as in 8)a)i), the CIC will be responsible for advising the prospective sponsoring group or organization of the refusal and the reasons for it.
- b) When the officer tentatively accepts the named individual or matches the IMM 1267 with an applicant of the specified affinity group who meets the eligibility and admissibility criteria, he should telex the following information to the CIC:
  - i) file number of CIC and post abroad;



IS 3.38

- ii) name of prospective sponsoring group or organization;
  - iii) names and dates of birth of all members of the nuclear family group;
  - iv) their present address;
  - v) occupational profile and language ability of all members of the nuclear family intending to take up employment in Canada;
  - vi) estimated processing time.
- c) When the applicant, as described in 8)a)i) or b)i) above, can meet the admissibility criteria only with further assistance from the Canadian group or organization, the officer will include in the telex a description of the supplementary assistance required.

10) Action by the CIC

- a) After receiving the information as in 9) above, the CIC will contact the group or organization to determine whether they are willing to sign an IMM 1268 on behalf of that particular refugee or humanitarian case, and for a case as in 9)c), are willing and able to provide the specific additional assistance.
- b) If the group or organization agrees, a formal Undertaking of Support (IMM 1268) will be taken.
- c) If the group or organization is unwilling or unable to sign the IMM 1268, their IMM 1267 becomes invalid. The group or organization, however, may choose to complete another IMM 1267. If the IMM 1267 was on behalf of a specified affinity group, the CIC will ask the group or organization for a more precise description of the type of person (age, occupation, family composition) they would be willing to accept.
- d) If the applicant referred by the post abroad would be able to establish himself successfully in Canada without a sponsorship, his application will be processed as a Convention refugee or a member of a humanitarian class. Otherwise, the applicant will be refused on the grounds of inadmissibility.

11) Taking an Undertaking of Support (IMM 1268)

- a) It is important to note that:
  - i) a legally incorporated organization has designated individuals who may sign on behalf of the organization, and whose signatures are legally binding upon the organization;





ii) when a group is not legally incorporated, the signature of a single member is not legally binding on the entire group, but only commits that particular individual. Therefore for groups, the signatures of a minimum of 5 members and a maximum of 25 are required on the Undertaking.

b) This Undertaking will specify the assistance to be provided.

c) The Immigration Officer in the CIC will witness the Undertaking and ensure that the representatives of the group or organization fully understand the responsibilities they are assuming.

d) Unless otherwise specified by the CIC, the IMM 1268 will remain valid for a period of two years.

#### 12) Action by the Post Abroad

When informed that an IMM 1268 has been signed, the post abroad will continue to process the application. It is important that the applicant be fully informed about the sponsorship: the name of the organization, its geographical location, and the assistance it has offered. If, for any reason, the applicant is unwilling to accept the support of the Canadian organization or to be destined to that particular location, he should be assessed as either a Convention refugee or a humanitarian case without benefit of sponsorship. The CIC will be informed that the refugee or humanitarian case has refused the offer of support.

#### 13) Processing of Sponsored Refugees and Humanitarian Cases

It is important to keep the Canadian group or organization informed about developments. The post abroad will inform the CIC promptly when a sponsored refugee or humanitarian case is found to be inadmissible under A19 or is withdrawn because of lack of interest or the departure of the applicant for another country.

#### 14) Deserving Case with No Sponsorship Available

From time to time, an officer will interview an applicant in the Convention refugee or humanitarian class who has good long-term prospects but who requires more support and assistance during his initial period in Canada than is available through normal sources. When an IMM 1267 is not available, the officer may wish to refer the details of this deserving case to his Bureau Director. Headquarters will attempt either to identify an appropriate unmatched IMM 1267 or to secure an IMM 1268, and advise the post accordingly.



### 15) Monitoring and Evaluation of the Sponsorship Program

The objective of the sponsorship monitoring program is to ensure that certain minimum levels of monitoring are carried out by all regions. The system aims to allow sufficient flexibility so that individual Regions can vary their levels of activity in accordance with their priorities and resources.

3.39 - 3.53 SPARES

### 3.54 MEDICAL EXAMINATIONS

- 1) Refugees and humanitarian cases are subject to the same medical requirements as other immigrants (see IS 8). However, when a medical examination reveals that a refugee or member of a refugee's family has a medical problem that would normally preclude his admission, consideration may be given to forwarding details of the case to the Director, Case Review, Operations Branch, NHQ for possible inclusion in the Handicapped Refugee Program (see 3.33).
- 2) Refugees who have been sponsored by an approved organization or group (DC/CR 3), or by family in Canada (DC/CR 2), and who are found to be within categories M4 - M7 (see IS 8.19 3) and 4)) may be considered for Minister's Permits (see also chapter IS 10), provided the sponsoring organization or family makes whatever arrangements necessary to satisfy the regional Director General/Executive Director in the province to which the refugee is destined that the public safety, financial and provincial jurisdictional factors are acceptable. (See also IS 10.26 5) and 6).
- 3) Referral to Director, Settlement, NHQ
  - a) Medically inadmissible cases (CR/DC) which are M 4-7 who do not have a sponsor or relative in Canada and therefore do not have a province of destination should be referred to the Director, Settlement, NHQ (Matching Centre) supported by:
    - i) completed IMM 8 in duplicate;
    - ii) an MS 1014 in duplicate;
    - iii) medical information release form, in duplicate, signed by the handicapped person or his parent; and
    - iv) a covering memorandum giving a summary of the case, along with an estimate of the prospects for self-sufficiency in Canada.
  - b) The Director, Settlement, will refer these cases to regional Settlement offices for consultation with the provincial governments and request authority for the issuance of a Minister's Permit.



- c) As soon as authorization for the Permit has been obtained, and a final destination confirmed, the overseas post will be so advised by telex by the appropriate regional office. Information copies of this telex will be sent to NHQ Settlement Matching Centre and HWC, Medical Services Branch, Ottawa.

### 3.55 TRANSPORTATION LOANS

- 1) The general provisions for transportation loans are outlined in IS 25.
- 2) All Convention Refugees (A6(1)) and all members of a Designated Class (A6(2)) will be eligible for interest free Transportation Loans (TL).
- 3) Persons accepted under the Handicapped Refugee program are provided with free transportation (see IS 25 for details).

### 3.56 CODING

- 1) See ID 3 for instructions on the coding of IMM 1000 for persons selected under A6(1) and A6(2).
- 2) When the Governor in Council designates a class under A6(2), special coding instructions will be issued.

### 3.57 DESTINATION MATCHING REQUEST (DMR) SYSTEM AND ADVANCE NOTIFICATION OF ARRIVAL (NAT)

- 1) Destination Matching Requests (DMR) - See also Appendix "E"
  - a) A destination matching request (DMR) telex will be sent by all world posts who have or will issue visas to refugees and/or designated class persons who may be receiving government assistance during their first year of settlement in Canada (CR/DC 1 or 5). The procedure will also be used by the posts when searching for a sponsorship match for a CR/DC 3 case, and when destining an independent (CR/DC 4) (see also 3.38(14)).
  - b) The Matching Centre at NHQ Settlement Branch provides a focal point for liaison among overseas posts, regional Settlement Branches, and the Department of External Affairs, regarding the best destinations for the refugees in view of their circumstances and regional/provincial capability to absorb them.
  - c) The post abroad will send a destination matching request (DMR) when the applicant (CR/DC 1, 4 or 5) is ready for visa stage. In cases where no notice of arrival is received after three months have passed from the date of responding to the DMR, the status of the case will be requested from the post concerned. In some cases it may be necessary at that time to re-assign destinations.





d) DMRs should be addressed as follows:

To:     EandI Hull/Sett  
Info:   All Regional Directors of Immigration (\*\* except Newfoundland)  
Info:   CEIC Montl/Dir of Employment Programs

\*\* only in cases where a destination in Newfoundland is being requested should a copy of a DMR be sent to the Director of Immigration, Newfoundland Region.

- Telex Heading - Each telex will be entitled "DMR" and numbered sequentially beginning at 001 at the start of each calendar year.

- Information to be included on DMR and format.

1. family number (each separate family unit indicated)
2. person number (each person numbered consecutively)
3. file number
4. surname
5. given names
6. date of birth
7. sex
8. relationship within family
9. languages spoken
10. years of education
11. occupation
12. years of work experience
13. immigration category
14. contacts in Canada
15. other info which may have a bearing on choice of final destination
16. CSQ number for cases requesting a destination in Quebec

e) Upon receipt, the Matching Centre will coordinate the destinations and will attempt to reply to all posts within 5 days of DMR receipt, indicating the name of the appropriate CEC.

## 2) Notification of Arrival Telex (NAT) - See Appendix "F"

a) A notification of arrival telex (NAT) will be sent for all persons visaed as convention refugees or under A6(2). This notification should arrive a minimum of 10 days in advance of planned departure date or as far in advance as possible. This procedure is particularly important for persons such as handicapped refugees who will require special settlement assistance in Canada.

b) NAT's should be addressed as followed:

To:     CIC at Port of Entry  
Info:   All other inland airports where refugees/DC's will be received or transit  
Info:   EandI Hull/Sett  
Info:   All Reg Dir of Imm who are receiving persons within that region



Info: All CEC's (government-assisted refugees) or CIC's (sponsored refugees) of final destination

Info: MCCIQ/Montl de Q.A.F. (for Quebec cases)

- Telex Heading - Each telex will be entitled NAT followed by Point of Origin, Port of Entry, Date of Arrival and flight details.

- Information to be included on NAT and format.

1. family number (each separate family unit indicated)
2. person number (each person on NAT numbered consecutively)
3. file number
4. surname
5. given names
6. date of birth
7. sex
8. languages spoken
9. relationship within family
10. immigration category
11. final destination (CEC or CIC at final destination)
12. DMR reference (DMR number/family number)
13. name of sponsor, CIC file number (if any)
14. onward travel arrangements to final destination

c) In sponsorship cases, the CIC file number and the category should be indicated and ample notification is necessary in order that the sponsoring group or organization can be informed.

d) For CR/DC 4 cases, (see ID 10, Table 5), the Canadian equivalent of the amount of funds which the newcomer is expected to have in possession upon arrival, should be indicated in brackets after the acronym, without a dollar sign or any other reference to currency, (e.g. DC 4 (6,000)).

3) External Affairs does not require being advised on DMRs and NATs unless otherwise instructed by Immigration Affairs Branch.

4) The local UNHCR representative should always be informed by the visa officer that a handicapped refugee has been visaed even if the case was not put forward by the UNHCR.

5) When special programs are initiated, posts abroad may be given specific instructions about the format and distribution of notifications of arrival.

6) When amendments to DMR's and NAT's are required (i.e. change of final destination, change to flight itinerary, cancellation, etc.) the Matching Centre and all other offices concerned must be advised by telex.

7) Travel should be booked so that passengers will arrive at final destination in Canada no later than 22:00 hours, local time, Monday through Thursday. Weekend arrivals must be avoided when possible because of limited availability of CEIC and non government settlement services on weekends. In addition, a three hour connection time at the initial port of entry for onward air travel bookings is required to allow for clearing customs and



IS 3.57

landing procedures in Canada. If it is likely that the refugee(s) would arrive at final destination in Canada later than 22:00 hours, arrangements should be made for that person(s) to stay overnight at the first port of entry.

- 8) When it is determined that an overnight stop in Canada will be necessary, the cost for this accommodation and meals will be borne by the Adjustment Assistance Program (AAP).

### 3.58 DEPENDANTS OF REFUGEE SPONSOR - CR/DC 6 CATEGORY

- 1) This category will be applied to refugee and designated class dependants abroad, for whom the sponsor in Canada (originally selected as a CR/DC 1) is unable to provide the basic needs of the arriving family members without additional public funding. The new CR/DC 6 category will apply only to individuals who are eligible as CR or DC and whose sponsor is a CR/DC 1 who has not exhausted the AAP eligibility period (one year). Persons selected under this new category will be distinguished from CR/DC 2 dependants by virtue of their eligibility for AAP benefits and because they will be counted against the government's annual refugee target.
- 2) The application of this instruction is to take effect January 1, 1985; therefore, all cases finally disposed of abroad on or after January 1, 1985, must be included under the CR/DC 6 category. This coding will ensure that spouses and dependent children selected as CR/DC 6 will be eligible for the same services as other government sponsored refugees/designated class persons for the established period of eligibility (i.e. language training allowances, adjustment assistance and certain provincial social services). The new category will ensure that the arrival of these dependants will not be delayed due to the sponsor's inability to provide adequately for his dependants without income support under Adjustment Assistance. They will also be counted against the year's refugee level and the allocation to the post issuing the visa for government assisted refugees/members of designated classes.

#### 3) Advising The Visa Office

- a) The local CICs in consultation with CECs will be responsible for assessing the ability of the sponsoring head of family to provide for his dependants. The IMM 1344, Undertaking of Assistance for Family Class or Assisted Relatives, will identify the sponsor as being eligible to have his dependants qualify as DC/CR 6. CICs will notate the IMM 1344 in the following manner:

"Sponsor who has processed as \_\_\_\_\_ (CR/DC category) and admitted \_\_\_\_\_ (date) is deemed to be eligible at this time for sponsoring his dependants under CR/DC 6".





- b) In addition, the CICs should annotate the IMM 1344 with the name of the CEC where the sponsor receives Adjustment Assistance. The purpose is to enable the overseas post to contact the appropriate CEC directly to re-confirm the financial status of the sponsor before visas are issued. For refugees destined to Quebec, le Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration (MCCIQ) rather than the CIC will indicate on its own undertaking of support form the sponsor's eligibility to sponsor dependants under CR/DC 6 category and will annotate the form with the name of the appropriate CEC.
- c) The visa office will check by telex, with the appropriate CEC (with an information copy to the CIC) before the visa is issued to ascertain whether the sponsor's financial circumstances have changed. There are cases where the sponsor has been able to obtain employment shortly after arrival in Canada. On the basis of information received from the CEC, the visa office would process the dependants as CR/DC 2 or CR/DC 6 as applicable. For refugees destined to Quebec, the visa office will forward the information copy to MCCIQ MTL/DSSQ/Parrainage, rather than to the CIC.
- d) CIC and CEC counsellors should be guided by the indicators stated under "assessing eligibility for AA benefits for CR/DC 6 dependants" when assessing the sponsors ability to provide for the sponsored dependants. These indicators should be used during the initial interview when the IMM 1344 Undertaking of Assistance for Family Class or Assisted Relative is submitted, and used again when responding to the visa office before visas are issued to dependants.
- 4) Assessing eligibility for AA Benefits for CR/DC 6 dependants
- a) CR/DC 6 dependants will receive a minimum of 6 months AAP benefits if their sponsor is receiving AA benefits or language training allowances (within the 12 month AAP eligibility period) at the time of the dependants' arrival. The period of eligibility may be either six months from the date of their arrival, or the period of eligibility for Adjustment Assistance remaining to the sponsoring (DC/CR 1) head of family, whichever is longer.
- b) If the sponsor is still within the timeframe of eligibility for AAP, but employed full-time, the sponsor is expected to support the family dependants and the dependants would therefore be coded CR/DC 2. However, if in the opinion of the CEC/CIC Counsellor, the sponsor's income from his employment is insufficient to meet the needs of the arriving family members, the dependants may be coded CR/DC 6 so that they may receive Adjustment Assistance for their basic needs. Such needs would include rental payments and security deposits for new living quarters if required, household furnishing, clothing for the new arrivals and other needs associated with the immigrant's initial establishment. This would be intended as a means to assist initial adaptation of the CR/DC 6 dependants. Adjustment Assistance in this situation would not be



IS 3.58

provided for the sponsor nor would it be provided as income support. It would be a one-time payment for the purpose of establishing the family in suitable living quarters and ensuring that they were suitably clothed. The AAP is not intended to be used to subsidize low wages. In these cases, the need for continued support should be dealt with under the provincial welfare programs.

- c) If the sponsor's period of eligibility for AAP has run out (i.e. over one year), then the dependants will be considered a provincial welfare responsibility and will normally be coded CR/DC 2, regardless of the economic situation of the sponsor.

- 5) These instructions do not represent a change in policy but rather are designed to capture more precise and complete data on persons coming forward under the government assisted allocation. For this reason, it is important to emphasize that the new CR/DC 6 category is only applicable to individuals who are eligible as Convention Refugees or designated class persons.

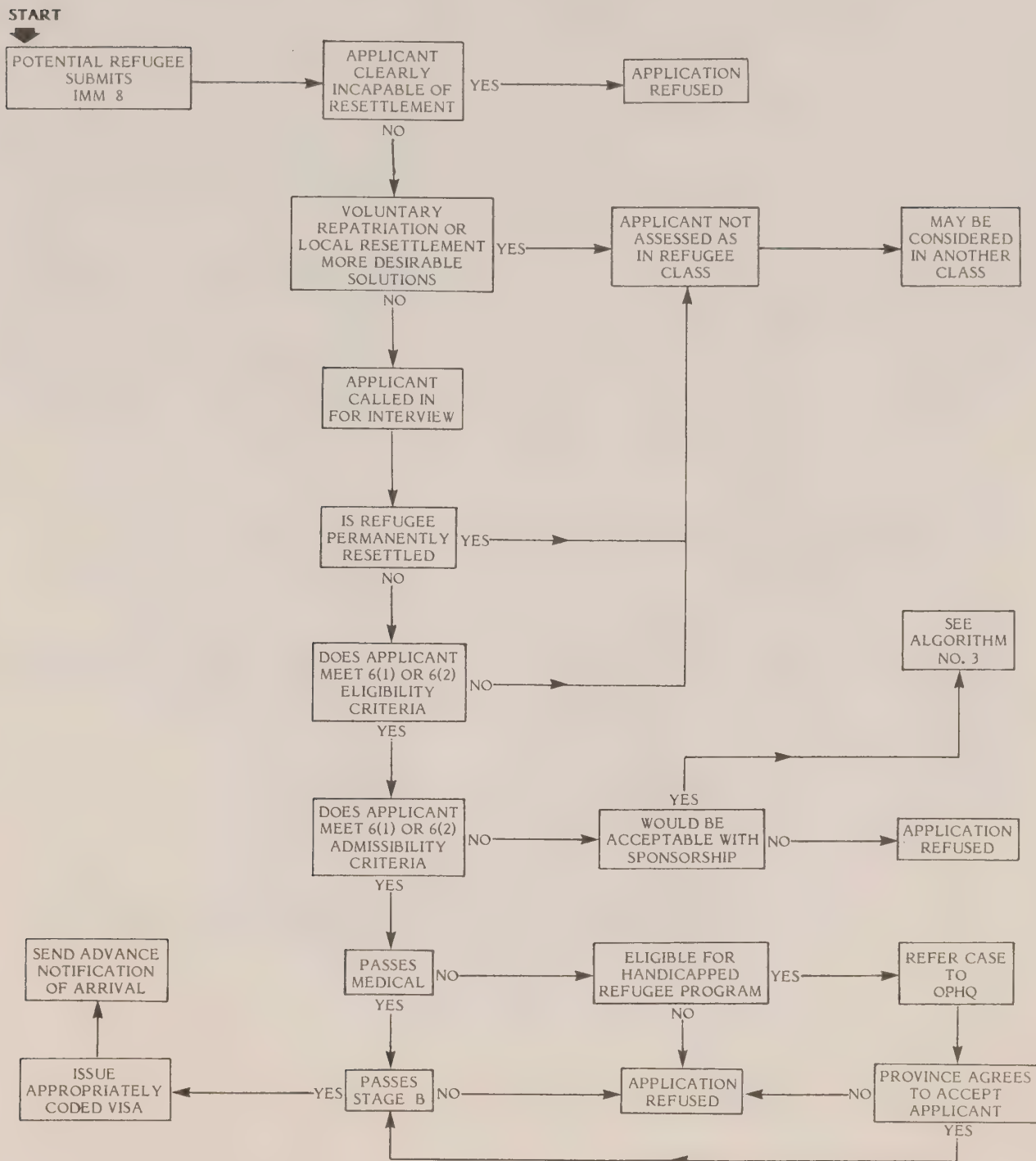
### 3.59 CODING OF DEPENDANTS OF PERSONS ACCEPTED IN CANADA AS CRIs

The appropriate coding for the dependants of CRIs whose families reside in their country of nationality is FC1. It is not appropriate to code a person as a CR when in his country of nationality. Sponsored dependants of a person designated as CRI are entitled to adjustment assistance and language training provided the sponsor is also in receipt of such assistance, regardless of FC1 coding.

### 3.60 ON...SPARES

# SELECTION ABROAD REFUGEES AND HUMANITARIAN CASES

IS 3  
ALGORITHM 1

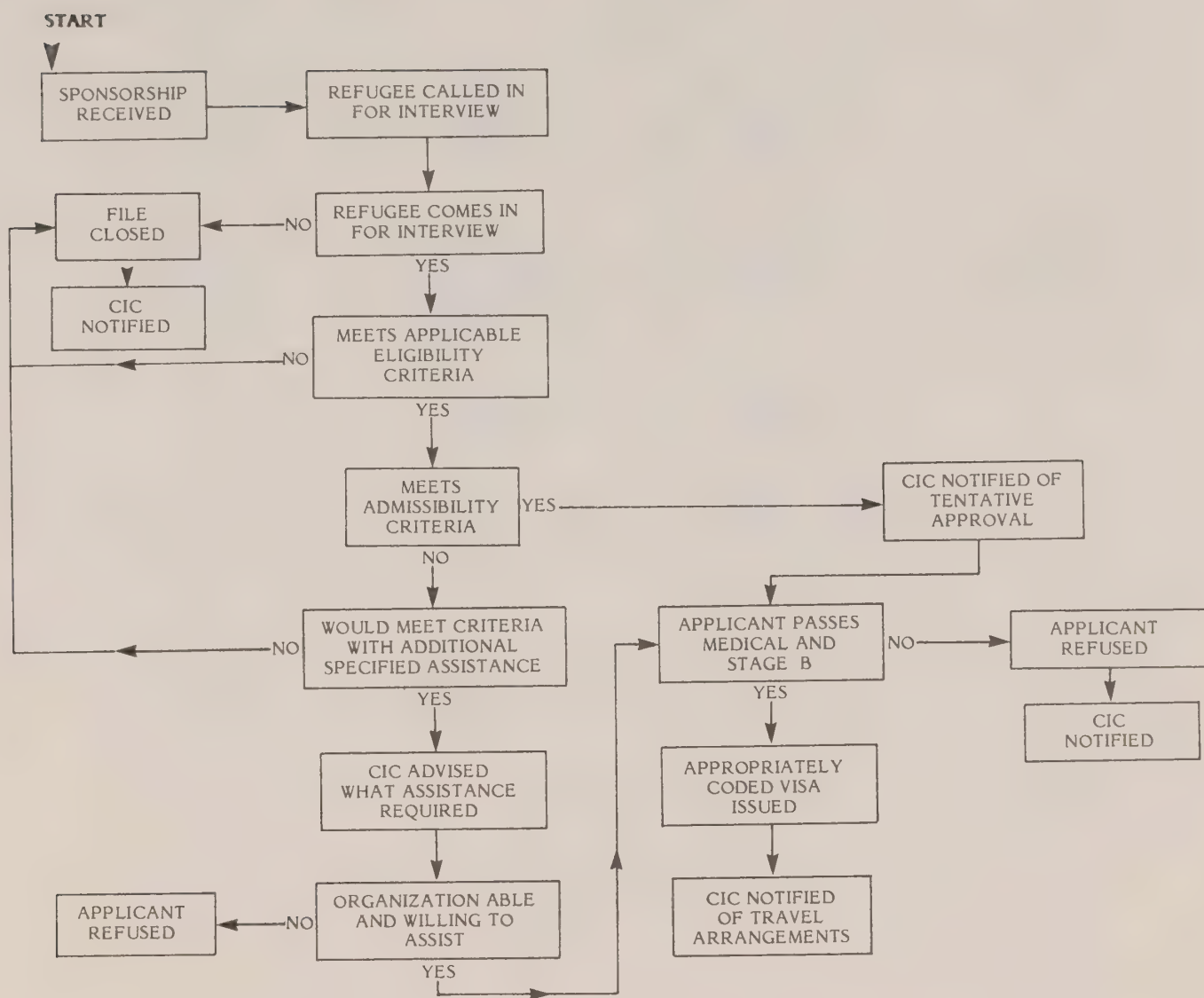






# PROCESSING SPONSORSHIP FOR NAMED REFUGEE OR HUMANITARIAN CASE AT POSTS ABROAD

IS 3  
ALGORITHM 2

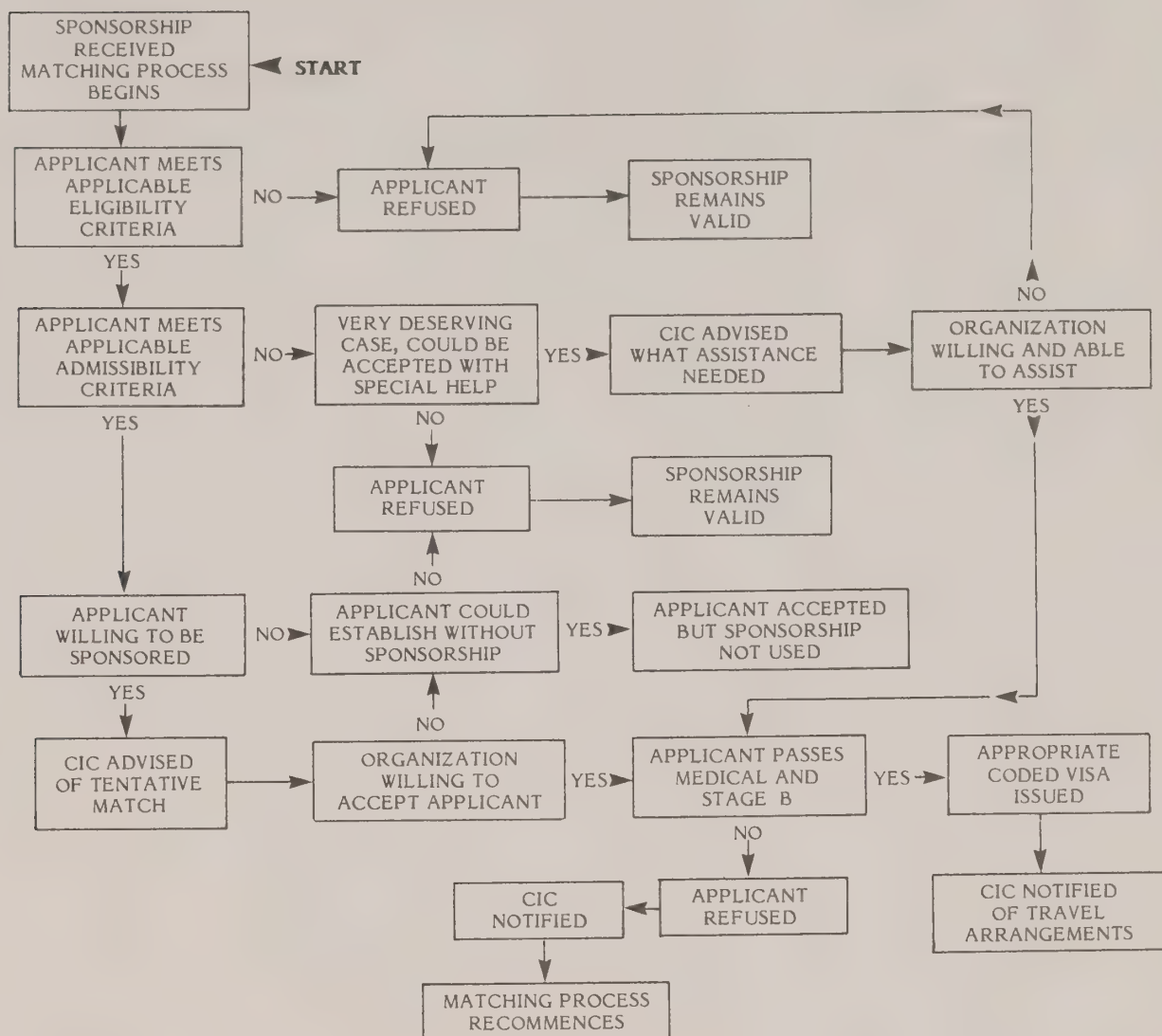






# PROCESSING SPONSORSHIPS FOR UNNAMED REFUGEES OR HUMANITARIAN CASES AT POSTS ABROAD

IS 3  
ALGORITHM 3





**APPENDIX "A"**  
**CONVENTION REFUGEES/DESIGNATED CLASS**  
**CASE PROCESSING TIMES BY OFFICES ABROAD**  
**EXPLANATION OF TABLE**

**(Reference at IS 3.05 2))**

1. The processing times were determined by using the average (mean) time it took to process applications during the 3-month period (September 1991 to November 1991). Processing times no longer include mailing time as postal services vary considerably from country to country. Counsellors should advise clients accordingly.
2. A complete IMM 8 must be received from the applicant before a case can be processed. All applications are processed in accordance with priorities outlined at R3 (see IL 2).
3. Although the table will be updated quarterly, users must bear in mind that the averages were obtained from historical data and may not necessarily hold true in the future.
4. Users should also be aware that individual cases may deviate considerably from the average.



**APPENDIX "A" - CONVENTION REFUGEES AND DESIGNATED CLASSES  
CASE PROCESSING TIMES (IN DAYS) BY OFFICES ABROAD**

OFFICE	CASE (C) MEAN TIME (M)	OFFICE	CASE (C) MEAN TIME (M)	OFFICE	CASE (C) MEAN TIME (M)
ABIDJAN	(C) 6 (M) 553	DETROIT	(C) 290 (M) 297	PORT-AU-PRINCE	(C) 0 (M) 0
ANKARA	(C) 76 (M) 181	DHAKA	(C) 0 (M) 0	PORT OF SPAIN	(C) 0 (M) 0
ATHENS	(C) 197 (M) 385	DUBLIN	(C) 0 (M) 0	PRETORIA	(C) 10 (M) 245
ATLANTA	(C) 16 (M) 410	GEORGETOWN	(C) 0 (M) 0	RABAT	(C) 1 (M) 721
BANGKOK	(C) 67 (M) 410	GUATEMALA	(C) 99 (M) 243	ROME	(C) 330 (M) 257
BEIJING	(C) 0 (M) 0	HELSINKI	(C) 1 (M) 325	SAN FRANCISCO	(C) 0 (M) 0
BELGRADE	(C) 30 (M) 164	HONG KONG	(C) 160 (M) 491	SAN JOSÉ	(C) 38 (M) 603
BERNE	(C) 2 (M) 195	ISLAMABAD	(C) 132 (M) 339	SANTIAGO	(C) 1 (M) 965
BOGOTA	(C) 0 (M) 0	KINGSTON	(C) 0 (M) 0	SAO PAULO	(C) 0 (M) 0
BONN	(C) 141 (M) 596	KUALA LUMPUR	(C) 30 (M) 216	SEATTLE	(C) 38 (M) 373
BOSTON	(C) 15 (M) 462	LIMA	(C) 1 (M) 116	SEOUL	(C) 0 (M) 0
BRIDGETOWN	(C) 0 (M) 0	LISBON	(C) 1 (M) 297	SINGAPORE	(C) 126 (M) 124
BRUSSELS	(C) 5 (M) 135	LONDON	(C) 13 (M) 350	STOCKHOLM	(C) 1 (M) 103
BUDAPEST	(C) 13 (M) 122	LOS ANGELES	(C) 17 (M) 671	SYDNEY	(C) 0 (M) 0
BUENOS AIRES	(C) 0 (M) 0	MADRID	(C) 37 (M) 613	TEL AVIV	(C) 1 (M) 330
BUFFALO	(C) 828 (M) 557	MANILA	(C) 120 (M) 137	THE HAGUE	(C) 7 (M) 573
CAIRO	(C) 12 (M) 275	MEXICO	(C) 44 (M) 158	TOKYO	(C) 7 (M) 555
CHICAGO	(C) 24 (M) 585	MINNEAPOLIS	(C) 15 (M) 350	VIENNA	(C) 83 (M) 457
COLOMBO	(C) 7 (M) 481	MOSCOW	(C) 0 (M) 0	WARSAW	(C) 0 (M) 0
COPENHAGEN	(C) 1 (M) 521	NAIROBI	(C) 30 (M) 336	WASHINGTON	(C) 27 (M) 445
DALLAS	(C) 16 (M) 484	NEW DELHI	(C) 19 (M) 343	OFFICE NOT STATED	(C) 4 (M) 19
DAMASCUS	(C) 0 (M) 0	NEW YORK	(C) 128 (M) 600	TOTAL	(C) 3281 (M) 404
DAR ES SALAAM	(C) 1 (M) 1069	PARIS	(C) 13 (M) 509		



Country	Signatory to Convention and Protocol		With Geographical Restrictions	Has Formal Eligibility Determination Procedures
Ivory Coast	"	"		
Jamaica	"	—		
Kenya	"	—		
Liberia	"	—		
Liechtenstein	"	"		
Luxembourg	"	"		
Madagascar	"	—	x	
Mali	"	"		
Malta	"	"	x	
Monaco	"	—	x	
Morocco	"	"		x
Netherlands	"	"		x
New Zealand	"	"		
Niger	"	"		
Nigeria	"	"		
Norway	"	"		
Panama	"	"		
Paraguay	"	"		
Peru	"	—	x	
Portugal	"	"	x	



Country	Signatory to Convention and Protocol		With Geographical Restrictions	Has Formal Eligibility Determination Procedures
Sao Tomé and Príncipe	"	"		
Senegal	"	"		x
Spain	"	"		
Sudan	"	"		
Swaziland	—	"		
Sweden	"	"		
Switzerland	"	"		x
Tanzania	"	"		
Togo	"	"		
Tunisia	"	"		x
Turkey	"	"	x	
Uganda	"	"		
United Kingdom	"	"		
Unites States	—	"		x
Uruguay	"	"		
Yugoslavia	"	"		
Zaire	"	"		
Zambia	"	"		x



ELIGIBILITY DETERMINATION

(Reference at 3.24 7))

Name of Applicant: \_\_\_\_\_ File Number: \_\_\_\_\_

Category \_\_\_\_\_ 6(1) Ongoing Convention Refugee \_\_\_\_\_ Other: \_\_\_\_\_

Decision of UNHCR/Local Eligibility Committee: \_\_\_\_\_

Convention Refugee Definition

"Convention Refugee" means any person who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion,

- a) is outside the country of his nationality and is unable or, by reason of such fear, is unwilling to avail himself of the protection of that country, or
- b) not having a country of nationality, is outside the country of his former habitual residence and is unable or, by reason of such fear, is unwilling to return to that country.

I consider the applicant is \_\_\_\_\_, is not \_\_\_\_\_ a refugee for the following reasons:

\_\_\_\_\_  
Date of Interview\_\_\_\_\_  
Signature of Officer\_\_\_\_\_  
I consider the applicant to be a refugee\_\_\_\_\_  
I consider the applicant not to be a refugee

COMMENTS:

\_\_\_\_\_  
Signature of Senior Officer





Group Sponsorships on Behalf of Refugees - Master Agreement  
with World University Service Canada (WUSC)

Although this instruction is being transmitted as an appendix to IS 3, WUSC informs us that they anticipate dealing mainly with posts abroad in Nairobi, Pretoria, Cairo, Abidjan, Bangkok, Islamabad, Mexico, Buenos Aires and Santiago. In addition, it would be appreciated if the responsible posts abroad would send copies of this instruction to Canadian Embassies in Dakar, Dar es Salaam, Lusaka and San José.

1. This is to advise you that a national sponsorship agreement has been signed between the Commission and WUSC. Accordingly, some posts abroad will soon start to receive IMM 1300 forms signed by local WUSC committees at various universities throughout Canada. Procedures for processing and for reporting to CICs in Canada will be the same as for IMM 1267, as described in 3.38.
2. The WUSC agreement is distinct from previous master agreements with other groups in Canada in that it provides for sponsorship (but not joint assistance) of refugees whose intended occupation in Canada is student. Although Commission policy is normally not to accept independent immigrant students as permanent residents, the agreement with WUSC has been signed in recognition of the fact that there is a need for at least a small program to assist refugees who wish to continue their studies but who cannot do so in the country of first asylum and who are unlikely to be able to be repatriated in the near future.
3. a) Under the sponsorship agreement, WUSC undertakes to arrange for the student's acceptance at a post-secondary institution in Canada and to make necessary arrangements to provide accommodation and other living expenses during the first year in Canada. While the legal obligation of the sponsors will be to provide for all expenses during the first year, WUSC will be encouraging their local committees to provide such financial and moral support as is necessary in subsequent years of the student's stay in Canada.  
  
b) In addition to the support provided by WUSC, the student's acceptance as a landed immigrant will enable him to work part-time, which should enable most students to become largely self-sufficient after the initial period of sponsorship has lapsed. As immigrants, these students will also be eligible for hospital and medical care in accordance with provincial regulations. Finally, Canadian Immigration offices overseas will be able to assist these refugees by providing interest-free transportation loans if required. As in other refugee cases, final responsibility for determination of eligibility and admissibility rests with the foreign officer. As part of the admissibility assessment, it is expected that a WUSC sponsorship will be evidence of the refugee's likely ability to establish successfully in Canada unless there are special circumstances (i.e., medical problems, accompanying dependants,



etc.) which would indicate likely settlement problems. While these refugees will, as immigrants, be able to resettle permanently in Canada, some may subsequently decide to return home once their studies are completed if conditions in their country have improved. The Commission and WUSC will be monitoring the program over the coming years to see what patterns will emerge in this respect.

4. In principle, WUSC will be selecting candidates for sponsorship on the basis of referrals from the UNHCR or from the World Council of Churches. In addition, WUSC would be willing to receive referrals from posts abroad which have cases of refugees who could benefit from continuing their studies but who are unable to do so in the country of first asylum. Once WUSC Headquarters in Ottawa has determined which candidates it will be recommending for sponsorship, the names will be sent to individual WUSC committees throughout Canada for completion of the necessary IMM 1300. Since most institutions in Canada demand a working knowledge of English or French and since the UNHCR has indicated a special need for resettlement opportunities for African refugees students, WUSC expects that the majority of sponsorships will be for refugees in Africa.
5. In view of the cost of supporting students for a full year, most candidates will normally be single with no dependants. In view of the time required to process immigrant applications, NHQ has stressed to WUSC the need for early submission of sponsorships in order to complete processing in time for the beginning of courses in Canada.





FACSIMILE OF A NOTIFICATION OF ARRIVAL TELEX (NAT)

(Reference at 3.57 2))

To facilitate the use of NAT's all posts abroad are required to use the format demonstrated below. This format is one that can be easily understood and is already familiar to officers both in Canada, and several overseas posts.

To:    CIC Vancouver International Airport  
Info:   EandI Hull/Sett  
Info:   CIC Pearson Int'l Airport Term 1&2/CIC Dorval Airport  
Info:   CEIC Vancouver, CEIC Toronto, CEIC Montreal  
Info:   CEC Vncr/IRC, CEC Tor South, CEC Montl/CPI  
Info:   MCCIQ/Montl de Q.A.F.

NAT HKong Vncr Oct 28 CP006 ETD 1420 ETA 1000

- 1(1) B0123-4567 (PHAN) BUI    09-01-52 M VIET HOF DC1 CEC VNCR/IRC DMR 001/12
- (2)                    (LE) THI        17-09-54 F VIET WIFE
- (3)                    (PHAN) HONG    25-03-82 M SON
- 2(4) B0123-5678 (VAN) SONG    01-01-61 M VIET HOF DC1 CEC TOR SOUTH DMR 002/1
- VNCR-TOR CP006 ETD 1130ETA 1840 OCT 28
- (5)                    (LOI) ANH       19-07-62 F VIET WIFE
- 3(6) B-123-6789 (KONG) BANG    26-06-50 M VIET SINGLE DC1 CEC MONTL/CPI DMR 002/2
- VNCR-MONTL AC 001 ETD 1200 ETA 1900 OCT 28





FACSIMILE OF A DESTINATION MATCHING REQUEST (DMR)

(Reference at 3.57 1))

To facilitate the use of DMR's all posts abroad are required to use the format demonstrated below. This format is one that can be easily understood and is already familiar to officers both in Canada, and several overseas posts. The prescribed format is especially effective for DMR's consisting of several family units. While it may not be feasible for all posts, those with sufficient targets assigned to them by External Affairs, Ottawa, should send DMR's consisting of at least 5 families per telex.

To:     EandI Hull/Sett  
Info:   All Regional Directors of Immigration (except Newfoundland)  
Info:   CEIC Montl/Director of Employment Programs

DMR 001

- 1(1) B0123-4567 (DUONG) TAN TRAN 21-07-52 M HOF VIET 11 PLUMBER 8 DC-1 NO  
CONTACTS IN CANADA  
    (2)            (PHAN) LY            18-01-54 F WIFE VIET 8 EMBROIDERER 6  
    (3)            (DUONG) VAN QUAN 01-01-82 M SON  
2(4) B0123-5678 (NGUYEN) DUC THI 30-09-50 M HOF ENG/VIET 13 INTERPRETER 5 DC-1  
HAS UNCLE (DO) TRI DONG RESIDING 201 YONGE ST, TOR 234-5678  
    (5)            (VAN) THI DAO        09-09-52 F WIFE VIET 9 SHOEMAKER 2  
3(6) B-123-6789 (NGO) VAN HONG    28-02-60 M SINGLE VIET 10 CARPENTER 9 DC-1 HAS  
COUSIN (NGUYEN) DO TAN RESIDING 19 RUE CATHERINE, MONTL CSQ-4000-9000.







### NEW REFUGEE SITUATIONS

(Reference at 3.21)

#### KAMPUCHEAN (CAMBODIAN) REFUGEES IN THAILAND

In dealing with group sponsorships for Cambodian refugees in Thailand, all regions should be aware that the Thai government and UNHCR have placed severe restrictions on access to this group for processing by resettlement countries. Access restrictions limit consideration only to persons with close relatives in third countries. In Canadian context, the only Cambodians which can be considered, are relatives within the family class and assisted relative definitions, i.e. spouse, children, parents, siblings, aunt/uncle, nephew/niece. When taking group sponsorships, Canadian offices must determine whether there is an eligible relative already in Canada. If not, the group must be advised that Bangkok will be unable to take any action. If there are relatives already in Canada, the Canadian office must obtain a complete family tree (IMM 1411). This is essential in order for Canadian officials in Bangkok to determine the refugees' eligibility within access limitations.



SPONSORSHIP OF KHMER (CAMBODIANS OR KAMPUCHEANS) IN VIETNAM

1. The question of processing Khmer in Vietnam has been dealt with to date only as a family reunion program, although these groups are generally considered by the UNHCR and some countries to be refugees. At present where Khmer applications have been submitted for Family members in Vietnam, they have been processed in an identical way to the Vietnamese (Family Reunification Program (FRP)). Bangkok has been reluctant to deal with Khmer in any way which singles them out or gives them priority over the regular FRP movement for fear of unbalancing our major objective with relation to that program.
2. Some sponsoring groups wish to assist some of these refugees who are not able to gain entry under the FRP. All of these cases have some link of a family nature to Canada but either it is distant for priority consideration under the FRP or the relatives here are not in a position to sponsor for financial reasons. The UNHCR has expressed interest in increased processing of Khmer in Vietnam, as most of these people are under their protection and they are refugees who are not yet permanently resettled.
3. The Department of External Affairs have now concluded that it will be possible to process refugee sponsorship application under this arrangement with the Vietnamese without significantly altering the nature of the FRP program. Accordingly, group sponsorship for refugees will be acceptable for Khmer refugees in Vietnam. Refugee eligibility and admissibility of each case as in other refugee situations will be determined, of course, on an individual basis. Therefore, CICs should advise groups wanting to sponsor that making an application is not a guarantee that the person applied for will be considered a refugee or a member of the Indochinese designated class.
4. Although few non-family sponsorships are expected, we can consider applications for any Khmer. Settlement arrangements will have to be verified as for any other sponsorship application.







## TABLE DES MATIÈRES

## CHAPITRE 3

RÉFUGIÉS ET PERSONNES EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE  
(À L'ÉTRANGER)

	<u>Paragraphe</u>
POUVOIRS LÉGAUX	
PORTÉE GÉNÉRALE	
Dispositions de la Loi	3.01
Elargissement des critères	3.02
Libres	3.03 - 3.04
LIGNES DIRECTRICES	
Processus de sélection comportant deux étapes	3.05
La Convention et le Protocole	3.06
Terminologie: 1) Réfugiés au sens de la Convention	3.07
2) Réfugiés protégés	
3) Programme continu à l'intention des réfugiés	
4) Programme d'aide aux réfugiés handicapés	
5) Mouvements spéciaux	
6) Parrainage	
Responsabilités quant à la détermination de l'acceptabilité	3.08
<u>Catégories de requérants</u>	
Réfugiés au sens de la Convention (choisis indépendamment des mouvements spéciaux)	3.09
Catégories de personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	3.10
Réfugiés handicapés	3.11
Counselling offert aux réfugiés et aux personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	3.12
Libres	3.13 - 3.19
PROCÉDURES	
Réception d'une demande	3.20
Nouveaux mouvements de réfugiés	3.21
Priorités locales	3.22
Examen des familles	3.23
Réfugiés au sens de la Convention	3.24
Libres	3.25 - 3.30
Catégories de personnes examinées	3.31
Libre	3.32



	<u>Paragraphe</u>
Réfugiés handicapés	3.33
Libres	3.34 - 3.37
Requérants parrainés - Réfugiés et personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	3.38
Libres	3.39 - 3.53
Examens médicaux	3.54
Prêts de transport	3.55
Codage	3.56
Système de Demande de destination - Jumelage (DDJ) et Préavis de l'arrivée (PA)	3.57
Personnes à charge parrainées par un réfugié - Catégorie RC/CD 6	3.58
Code des personnes à charge des immigrants RC 1 admis au Canada	3.59
Et les suivants...libres	3.60

	<u>Appendice</u>
États signataires de la Convention et du Protocole s'y rapportant	A
Détermination de l'acceptabilité	B
Parrainage de réfugiés par des groupes répondants - entente cadre conclue avec l'entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC)	C
Nouveaux mouvements de réfugiés	D
Exemple d'une demande de destination - Jumelage (DDJ)	E
Exemple d'un préavis de l'arrivée (PA)	F
Parrainage des Khmers (Cambodgiens or Kampucheeans) au Viêt-Nam	G

	<u>Fluxogramme</u>
Sélection à l'étranger des réfugiés et des personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	1
Traitement à l'étranger des offres de parrainage reçues en faveur de requérants nommés - Réfugiés ou personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	2
Traitement à l'étranger des offres de parrainage reçues en faveur de requérants non nommés - Réfugiés ou personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire	3



## CHAPITRE 3

RÉFUGIÉS ET PERSONNES EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE  
(À L'ÉTRANGER)

POUVOIRS LÉGAUX: 2(1), 2(2), 3g), 6(1), 6(2), 115(1)d), 115(1)e), et  
115(1)k)1)

RÈGLEMENT: 2(1), 3a), 7, 45, 46 et 47

## PORTÉE GÉNÉRALE

## 3.01 DISPOSITIONS DE LA LOI

Les objectifs sous-tendant la Loi sur l'immigration entérinent l'engagement qu'a pris le Canada de conserver son attitude traditionnellement humanitaire à l'égard des personnes déplacées et persécutées. La Loi comprend des dispositions touchant à la fois les réfugiés au sens de la Convention visés à L2(1) et les groupes spéciaux dont l'admission sera facilitée pour des raisons d'ordre humanitaire. Le L6(1) stipule que la sélection des réfugiés au sens de la Convention doit s'effectuer d'une façon continue, et le L6(2) prévoit la sélection de personnes faisant partie de catégories désignées par le gouverneur en conseil, de sorte que le Canada puisse s'occuper avec souplesse des divers mouvements de réfugiés et de personnes dont le cas comporte des considérations d'ordre humanitaire.

## 3.02 ÉLARGISSEMENT DES CRITÈRES

La politique et la législation que le Canada a adopté en matière d'immigration en ce qui concerne les réfugiés sont conçues et seront appliquées de manière qu'il reste fidèle au rôle qu'il a toujours joué en tant que pays de réétablissement pour les réfugiés. Les réfugiés sélectionnés à l'étranger doivent avoir de bonnes possibilités de s'établir avec succès au Canada; toutefois, ils sont dispensés des exigences relatives au système de points d'appréciation et peuvent se faire parrainer par des groupes ou des organisations intéressés au Canada.

## 3.03 - 3.04 LIBRES







## LIGNES DIRECTRICES

## 3.05 PROCESSUS DE SÉLECTION COMPORTANT DEUX ÉTAPES

La sélection à l'étranger des réfugiés en vue de la résidence permanente au Canada se déroule en deux étapes distinctes:

- 1) La détermination de l'acceptabilité, qui consiste à établir si la définition de réfugié au sens de la Convention ou de personne appartenant à une catégorie désignée par le gouverneur en conseil s'applique au requérant; et
- 2) La détermination de l'admissibilité, c'est-à-dire de la question de savoir si le requérant est apte à s'établir avec succès au Canada et s'il satisfait aux autres exigences d'ordre statutaire.

## 3.06 LA CONVENTION ET LE PROTOCOLE

- 1) Le 4 septembre 1969, le Gouvernement du Canada adhéraît à deux importantes conventions internationales soit: la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés et le Protocole de 1967 qui s'y rapporte. Les dispositions de la Convention et du Protocole portent exclusivement sur l'identification, la protection et le traitement des réfugiés sur le territoire de l'État signataire. Il incombe au Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés de veiller à l'application de la Convention et du Protocole; cependant, c'est à chaque État signataire qu'il revient de déterminer l'acceptabilité du requérant pour ce qui concerne le statut de réfugié au sens de la Convention.
- 2) La Convention et le Protocole engagent le Canada à protéger toute personne se trouvant sur son territoire que lui-même ou un autre État signataire a reconnu comme un réfugié au sens de la Convention. Ces documents officiels internationaux ne renferment aucune disposition au sujet de la sélection à l'étranger des réfugiés au sens de la Convention.

## 3.07 TERMINOLOGIE

1) Réfugiés au sens de la Convention

- a) La définition du réfugié au sens de la Convention, que renferme la Loi, découle de la définition énoncée dans la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés, modifiée par le Protocole de 1967. Le libellé de la définition a été légèrement modifié afin d'en garantir l'entière application aux termes de la législation canadienne.
- b) Lorsque le requérant obtient le statut de réfugié au sens de la Convention, son admission au Canada peut être facilitée en vertu du Programme continu à l'intention des réfugiés, du Programme d'aide aux réfugiés handicapés ou d'un mouvement spécial.



## 2) Réfugiés protégés

Des personnes munies d'une lettre ou d'un document portant que le détenteur est considéré comme un réfugié aux termes du mandat du Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés peuvent se présenter aux agents. En principe, le Haut-commissaire s'occupe habituellement de groupes et de catégories de réfugiés plutôt que de cas particuliers; toutefois, il pourra, à l'occasion, conférer sa protection à une personne conformément au mandat qui lui est confié. Etant donné l'appui soutenu que le Canada a accordé par le passé aux activités du Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, les personnes qu'il protège en vertu de son mandat seront traitées au chapitre de la sélection avec les mêmes égards que le sont les requérants auxquels d'autres États signataires ont reconnu le statut de réfugié.

## 3) Programme continu à l'intention des réfugiés (L6(1))

Les activités du Programme continu mis en oeuvre par le Canada à l'intention des réfugiés se poursuivent sans cesse dans tous les pays du monde. Ce programme s'adresse aux personnes:

- a) auxquelles s'applique la définition de réfugié au sens de la Convention;
- b) qui sont peu susceptibles d'accepter de se faire rapatrier ou de se rétablir sur place; et
- c) qui seraient en mesure de s'établir avec succès au Canada grâce à l'aide offerte par les gouvernements et d'autres sources.

## 4) Programme d'aide aux réfugiés handicapés

Le Canada a accepté d'examiner les demandes présentées par des réfugiés handicapés et les membres de leur famille dans le cadre du programme de "Dix ou plus" mis sur pied par le Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés. L'admission des réfugiés handicapés doit être approuvée par les autorités compétentes de la province de destination. Ce programme vise les personnes:

- a) auxquelles s'applique la définition de réfugié au sens de la Convention ou qui font partie d'une catégorie de personnes désignées par le gouverneur en conseil;
- b) qui souffrent d'un handicap physique pouvant ou non requérir un traitement au Canada; et
- c) qui pourront à la longue subvenir à leurs propres besoins.



### 5) Mouvements spéciaux (L6(2))

La Loi dispose que le gouverneur en conseil peut déclarer comme étant admissible une catégorie de personnes dont l'admission serait conforme à l'attitude traditionnellement humanitaire du Canada, laquelle comprendrait à la fois des réfugiés au sens de la Convention et des personnes qui, en raison d'une guerre, de troubles ou d'un fléau de la nature par exemple, ont dû quitter leur foyer ou leur pays. Les mouvements spéciaux peuvent se composer de personnes déplacées par suite d'une situation de crise d'une courte durée ou prendre la forme de mouvements à long terme de personnes qui ne sont pas forcément des réfugiés au sens de la Convention, mais à l'égard desquelles le Canada fait montre d'un souci d'ordre humanitaire.

### 6) Parrainage

- a) L'objet du parrainage est de permettre à des groupes de manifester d'une façon concrète l'intérêt qu'ils portent aux problèmes des réfugiés. Plutôt que de viser à remplacer l'aide de source gouvernementale mise à la disposition des réfugiés, le parrainage est censé suppléer grâce à des services propres à faciliter l'insertion des réfugiés dans la collectivité sur les plans économiques et sociaux.
- b) Les groupes et organisations au Canada sont invités à s'engager à fournir une aide fondamentale sous forme de logement, de vêtements, de nourriture et de counselling à l'intention des réfugiés au sens de la Convention et des personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire (voir IS 3.41(2)). Les groupes en question peuvent parrainer des personnes nommées (dont ils connaissent le nom et la situation géographique) ou des personnes non nommées (c'est-à-dire les membres du groupe désigné, ethnique, religieux, etc., auquel s'identifie l'organisation en question - sans qu'une personne ou une famille en particulier ne soit précisée). Les organisations canadiennes sont censées s'occuper des réfugiés ou des personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire, pendant la période stipulée aux termes de la promesse d'aide.
- c) Les personnes qui sont parrainées par un groupe ou une organisation du Canada doivent satisfaire aux critères d'acceptabilité établis à l'égard des réfugiés au sens de la Convention ou des catégories de personnes désignées par le gouverneur en conseil conformément au L6(2). Une fois leur acceptabilité établie, l'agent des visas doit s'assurer, compte tenu de l'aide additionnelle mise à leur disposition, qu'elles réussiront à s'établir avec succès au Canada.
- d) Pour ce qui concerne les procédures à suivre, voir IS 3.38.





IS 3.08

### 3.08 RESPONSABILITÉS QUANT À LA DÉTERMINATION DE L'ACCEPTABILITÉ

- 1) Lorsqu'une personne qui désire se réétablir au Canada s'adresse à un bureau d'immigration à l'étranger et revendique le statut de réfugié (soit qu'un autre pays ou le Haut-commissaire des Nations Unies l'ait déjà reconnue à ce titre, soit qu'elle demande d'être considérée comme un réfugié), il incombe à l'agent d'établir si le requérant est un réfugié au sens de la Convention conformément à la définition contenue dans la Loi ou s'il fait partie d'une catégorie de personnes désignées par le gouverneur en conseil.
- 2) Même si le fait qu'un autre pays signataire ait décidé d'accorder ou non le statut de réfugié peut être pris en considération, le Canada n'est nullement tenu de se conformer à cette décision. Il est à remarquer que nombre d'Etats signataires examinent les revendications du statut de réfugié selon des procédures analogues à celles qu'applique le Canada, mais que la proportion de requérants de diverses nationalités ou divers pays d'origine qui sont reconnus comme des réfugiés peut grandement varier. Ces différences découlent de leurs diverses façons de concevoir ce qui constitue de la persécution, des préférences accordées à des réfugiés ayant certaines origines et d'une appréciation réaliste de l'incidence éventuelle de leur décision sur les possibilités qu'auraient les personnes concernées d'être acceptées en vue de leur réétablissement dans un autre pays, comme le Canada. Par ailleurs, les pays parmi les signataires de la Convention de 1951, qui ont choisi de restreindre la portée de l'article 1<sup>er</sup> seulement aux réfugiés de l'Europe ou aux personnes devenues des réfugiés "en raison d'événements survenus avant le 1<sup>er</sup> janvier 1951" refusent généralement d'accorder le statut de réfugié aux non-Européens et aux personnes revendiquant le statut de réfugié par suite d'événements qui se sont produits après 1951. Une liste des signataires de la Convention et du Protocole figure à l'appendice A.

#### Catégories de requérants

### 3.09 RÉFUGIÉS AU SENS DE LA CONVENTION (CHOISIS INDÉPENDAMMENT DES MOUVEMENTS SPECIAUX)

#### 1) Acceptabilité

Toutes les personnes identifiées comme étant des réfugiés au sens de la Convention doivent satisfaire aux mêmes critères de base au chapitre de l'acceptabilité; c'est-à-dire ce sont des personnes

- a) auxquelles s'applique la définition de réfugié au sens de la Convention contenue dans la Loi;
- b) qui ne sont pas déjà réétablies de façon permanente dans un autre pays; et
- c) qui sont peu susceptibles d'accepter de se faire rapatrier ou de se réétablir sur place.





## 2) Admissibilité

Une fois qu'on a établi qu'il s'agit de réfugiés au sens de la Convention, les personnes concernées peuvent être choisies en vue de la résidence permanente au Canada pourvu

- a) qu'elles n'appartiennent pas à une des catégories de personnes non admissibles visées au L19; et
- b) qu'elles répondent aux exigences exposées au R7.

### 3.10 CATÉGORIES DE PERSONNES EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE

En vertu du L6(2), les personnes faisant partie d'une catégorie désignée peuvent être choisies sous réserve de satisfaire aux critères d'acceptabilité et d'admissibilité que le gouverneur en conseil a établis à l'égard de la catégorie en question. Ces critères peuvent être semblables ou non à ceux qui s'appliquent dans le cas des réfugiés au sens de la Convention.

### 3.11 RÉFUGIÉS HANDICAPÉS

- 1) Les personnes dont le cas est étudié dans le cadre du Programme d'aide aux réfugiés handicapés doivent répondre aux mêmes critères au chapitre de l'acceptabilité que les personnes choisies à titre de réfugiés au sens de la Convention ou de membres d'une catégorie de personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire. De plus, un membre de la famille doit être handicapé physiquement ou souffrir d'une déficience physique quelconque pouvant requérir ou non un traitement au Canada.
- 2) Les immigrants éventuels examinés dans le cadre du Programme d'aide aux réfugiés handicapés doivent convaincre l'agent des visas que leur famille pourra à la longue subvenir à ses propres besoins.
- 3) Les autorités compétentes de la province de destination doivent consentir à l'admission du réfugié handicapé.

### 3.12 COUNSELLING OFFERT AUX RÉFUGIÉS ET AUX PERSONNES EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE

Il est souvent difficile de conseiller les réfugiés à l'étape de la sélection notamment en raison du temps consacré à l'établissement de l'acceptabilité et de l'admissibilité des requérants. De plus, il est possible que le réfugié, lors de la première rencontre, se trouve dans un état d'esprit qui le dispose très peu à tirer partie du counselling. (Ayant constaté que l'anxiété des réfugiés tend à s'atténuer à mesure que s'approche la date de leur départ et qu'ils prennent davantage intérêt à la vie qui les attend au Canada, un certain nombre de bureaux ont décidé de procéder à des séances de counselling, collectives ou individuelles, une fois que les formalités d'examen sont déjà bien avancées.) Les agents se rappelleront que les réfugiés n'ont peut-être pas eu l'occasion de se préparer à immigrer et qu'une connaissance même fondamentale du Canada et du



IS 3.12

mode de vie canadien peut parfois leur faire défaut. En outre, beaucoup de réfugiés tendent à se voir comme des victimes réduites à l'impuissance, et cette attitude peut nuire à leurs chances de se rétablir avec succès. Les agents doivent donc se montrer sensibles à tous ces facteurs et, au moyen du counselling, s'employer autant à combler les lacunes sur le plan de l'information qu'à faire voir aux réfugiés l'importance de parvenir, le plus tôt possible, à subvenir pleinement à leurs besoins d'ordre financier.

3.13 - 3.19    LIBRES



PROCÉDURES (Se reporter au fluxogramme n° 1)

### 3.20 RÉCEPTION D'UNE DEMANDE

En règle générale, lorsqu'une personne qui se réclame du statut de réfugié présente une demande d'immigration, elle est convoquée à une entrevue à moins:

- 1) que les renseignements donnés sur son formulaire de demande ne montrent d'une façon concluante qu'elle serait tout à fait incapable de s'établir avec succès au Canada; ou
- 2) qu'il n'y ait de bonnes chances qu'elle accepte de se faire rapatrier ou qu'elle pourra se rétablir sur place dans une proche avenir.

### 3.21 NOUVEAUX MOUVEMENTS DE RÉFUGIÉS

Lorsqu'il s'agit de trancher la question soulevée au IS 3.20(2), dans le cadre d'un nouveau mouvement de réfugiés, le bureau doit transmettre tous les renseignements utiles sur la situation au directeur, Réexamen des cas, Direction des opérations, AC dans les deux locations. Ceux-ci comprendront notamment:

- 1) un exposé général des événements qui ont précipité les revendications du statut de réfugié;
- 2) le nombre de personnes qui ont présenté une revendication du statut de réfugié au bureau et le nombre approximatif des personnes touchées qui pourraient formuler une telle revendication;
- 3) l'avis ou les renseignements obtenus de la mission diplomatique canadienne compétente, des délégués du Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés ainsi que des représentants d'organismes bénévoles, s'il y a lieu;
- 4) la réaction et l'attitude de la part du premier pays où les intéressés ont cherché asile et celles d'autres missions diplomatiques, notamment les pays de réétablissement traditionnels;
- 5) si possible, une appréciation du bien-fondé des revendications du statut de réfugié ainsi que de l'aptitude des requérants à s'établir avec succès au Canada; et
- 6) une recommandation du bureau quand à la suite à donner aux cas.

Après les consultations voulues, le directeur de région informera le bureau de la ligne d'action qu'il convient d'adopter (voir l'app. D).



### 3.22 PRIORITÉS LOCALES

Même si les demandes faites par les réfugiés reçoivent la plus haute priorité, il peut néanmoins être souhaitable d'établir un ordre de priorité au sein du mouvement de réfugiés, compte tenu de la situation locale. Bien entendu, les personnes dont la vie ou la santé sont en péril devraient se voir accorder la priorité selon la gravité de leur cas et le bien-fondé de leur demande. Par ailleurs, les chefs des bureaux faisant face à des mouvements de réfugiés importants voudront peut-être dresser un ordre de priorité au sein de chaque groupe, le cas échéant, en consultation avec les représentants officiels sur place ou les délégués du Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés. Par exemple, lorsque les réfugiés se trouvent dans des camps surpeuplés, il y aurait lieu de s'occuper d'abord des familles qui ont de jeunes enfants, etc.

### 3.23 EXAMEN DES FAMILLES (voir aussi IS 3.58)

En règle générale, les agents devraient s'abstenir d'inviter les chefs de famille à devancer leur conjoint et leurs enfants au Canada. On leur recommande également d'éviter, dans la mesure du possible, de séparer les membres de la famille éloignée car une telle situation, en ajoutant à la tension émotionnelle qu'éprouvent déjà les réfugiés, pourrait nuire à leurs possibilités de s'établir avec succès au Canada.

### 3.24 RÉFUGIÉS AU SENS DE LA CONVENTION

#### 1) Entrevue

Les entrevues auxquelles sont soumis les réfugiés au sens de la Convention comportent deux étapes, dont la première consiste à déterminer l'acceptabilité du requérant, et la deuxième à juger de son admissibilité.

#### 2) Détermination de l'acceptabilité

- a) L'acceptabilité du requérant est établie en fonction de la définition du "réfugié au sens de la Convention" que renferme la Loi. Il faut donc comprendre parfaitement chaque partie de cette définition pour se prononcer d'une façon juste et équitable sur l'acceptabilité d'une personne à titre de réfugié. Les principes directeurs exposés ci-après soulignent les nombreux facteurs dont il faut tenir compte à cet égard et peuvent aider les agents des visas à mettre au point des techniques d'entrevue efficaces.
- b) "craignant avec raison d'être persécutée"... "Craignant avec raison" signifie habituellement que la personne a bel et bien été persécutée ou qu'elle peut donner de bonnes raisons de craindre la persécution. Comme le mot "craignant" exprime un sentiment subjectif, "avec raison" fournit l'élément objectif et oblige le requérant à fournir les indications qui permettront à l'agent de décider si celui-ci a de bonnes raisons de craindre la persécution. Il est impossible de définir d'une façon exhaustive et satisfaisante en quoi consiste la "persécution" puisqu'elle





varie selon les sentiments et le point de vue de l'individu, et elle peut faire l'objet de multiples interprétations. Toutefois, le terme "persécuté" doit être relié aux motifs énoncés dans la définition, c'est-à-dire la race, la religion, la nationalité, l'appartenance à un groupe social ou les opinions politiques.

- i) Le terme "race" désigne non seulement les grands groupes ethniques tels que les Noirs, les Blancs, les Européens, les Africains, etc., mais évoque aussi la notion de collectivité, par ex. les Juifs, les Gitans, une tribu particulière ou une minorité raciale ou ethnique.
  - ii) Les termes "religion et nationalité" s'expliquent généralement d'eux-mêmes et peuvent englober, pour ce qui concerne la nationalité, la notion d'origine ethnique et(ou) de race.
  - iii) L'expression "groupe social" est censée comprendre les groupes tels que les propriétaires fonciers, les fonctionnaires, les hommes d'affaires, les agriculteurs, les syndiqués, les membres de sociétés ou d'associations philanthropiques ou ceux de tous autres groupes qui pourraient être persécutés du seul fait de leur appartenance à de tels groupes.
  - iv) L'expression "opinions politiques" vise toute personne qui est victime de persécution du fait qu'elle est présumée ou réputée avoir des opinions qui sont contraires ou défavorables au gouvernement ou parti au pouvoir. La Convention n'est pas destinée à protéger une personne qui commet un crime ou qui favorise la violence plus qu'il n'est nécessaire pour défendre sa vie. Les terroristes et les criminels ordinaires qui cherchent à échapper à une condamnation n'ont donc pas droit à cette protection.
- c) Dans la plupart des cas, c'est la mesure dans laquelle la liberté ou les droits d'une personne sont plutôt restreints que le fait qu'un droit particulier soit brimé, qui constitue l'indice le plus juste de persécutions. Par exemple, la violation flagrante de certains des droits fondamentaux de l'homme, comme refuser le droit à un procès juste et impartial, surtout lorsqu'elle est assortie de sanctions ou de peines excessivement rigoureuses, est généralement considérée comme étant de la persécution.
- d) Voici des exemples d'actes qui seront ordinairement considérés comme étant de la persécution s'ils sont commis par le gouvernement ou les forces de l'ordre du pays en question pour les motifs invoqués dans la définition du terme "réfugié":
- i) L'esclavage ou la servitude sans qu'il y ait rémunération ou lorsque celle-ci est nettement incompatible avec les compétences de la personne concernée;
  - ii) La torture et les traitements cruels, inhumains ou dégradants;



IS 3.24

- iii) Toute menace à la vie, la liberté et la sécurité de la personne;
  - iv) Le fait d'arrêter de déténir ou d'exiler arbitrairement une personne (qu'elle soit expulsée hors du pays ou envoyée dans une région éloignée de ce dernier);
  - v) L'intimidation continue, la détention ou l'arrestation de toute personne en raison de ses opinions politiques, connues ou présumées, ou du fait de sa race, de sa religion ou de son appartenance à un groupe social.
- e) Il faut que la persécution ait un caractère précis et personnel pour que la personne puisse obtenir le statut de réfugié. Des affirmations vagues et générales se rapportant à d'autres personnes ou au fait que le régime est oppressif, etc., n'indiqueront la possibilité de persécution que si elles sont étayées d'exemples précis quant à la façon dont le requérant est personnellement touché.
- f) "Du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques..." Il faut que l'intéressé craigne d'être persécuté pour une des raisons mentionnées dans la définition. L'agent doit établir si la personne concernée fait partie d'une minorité raciale, religieuse ou nationale connue pour être persécutée et, de ce fait, est plus susceptible qu'une autre personne de l'être.
- g) "se trouve hors du pays dont elle a la nationalité ... ou ... si elle n'a pas de nationalité...hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle"... Les ressortissants d'un pays doivent avoir de bonnes raisons de redouter la persécution dans le pays en question et les apatrides dans le pays où ils avaient leur résidence habituelle. Si la personne n'a pas quitté son pays parce qu'elle craignait d'être persécutée, l'agent des visas doit alors établir comment la situation s'est modifiée depuis son départ, par exemple, le changement de régime au pays concerné ou l'imposition de nouvelles lois ou de nouveaux règlements qui pourraient donner lieu à la persécution d'une minorité.
- h) "ne peut ou, en raison de ladite crainte, ne veut"... "Ne peut" a trait surtout au réfugié à qui son propre gouvernement a refusé un passeport ou toute autre protection. "Ne veut" concerne le réfugié qui refuse d'accepter la protection du pays dont il a la nationalité, en raison d'une crainte justifiée d'être persécuté.
- i) Les facteurs suivants peuvent donner des indications quant à la question de savoir si le requérant craint avec raison d'être persécuté:
- 1) La décision rendue par le Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés ou un autre Etat signataire en ce qui concerne le statut de réfugié du requérant;



- ii) L'appartenance à un groupe minoritaire, social, politique, ethnique, national ou religieux, que celui-ci ait ou non déjà fait l'objet de persécutions;
- iii) Les convictions ou les activités politiques du requérant pendant qu'il se trouvait dans son pays; le fait qu'il ait ou non été condamné pour des crimes politiques par opposition à d'autres genres de délits;
- iv) Comment le requérant a été traité dans son pays d'origine par rapport à d'autres nationaux de ce pays pour ce qui a trait aux études ou à la formation, à l'emploi, au logement et à d'autres avantages sociaux;
- v) Le relevé des incidents indiquant que le requérant, ou ses proches, a été victime de persécution; et
- vi) La façon dont le requérant a quitté son pays, par ex. légalement ou clandestinement au risque de blessures ou au péril de sa vie.

### 3) Preuve concernant la persécution

Certains requérants seront peut-être en mesure de produire une preuve documentaire à l'appui de leurs allégations de persécution, toutefois de tels cas seront probablement assez rares. L'agent devra essentiellement se fier sur son propre jugement et sa connaissance des affaires internationales pour établir si les déclarations du requérant sont fondées et dignes de foi. Lorsque le requérant ne peut étayer ses affirmations d'une preuve concluante, mais que sa sincérité n'est pas mise en doute, il faudrait alors lui accorder le bénéfice du doute.

### 4) La crainte d'être persécuté par opposition à celle de subir des poursuites judiciaires

Il est souvent difficile d'établir une distinction entre la crainte d'être persécuté et celle de subir des poursuites judiciaires par suite d'un délit. Dans ces cas, il s'agit de savoir si le requérant sera traité plus durement que tout autre contrevenant du même pays ayant commis une infraction analogue. La persécution comporte des mesures discriminatoires ou particulières prises dans le cas d'une personne du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social particulier ou de ses opinions politiques.

### 5) Réfugiés réétablis

- a) Les réfugiés qui se sont réétablis d'une façon permanente dans un autre pays ont toujours droit à la protection que leur confèrent la Convention relative au statut des réfugiés et le Protocole s'y rapportant. Toutefois, pour les fins de l'immigration au Canada, ces requérants ne rentrent pas dans la catégorie des réfugiés, à moins qu'ils risquent d'être persécutés dans leur pays de réétablissement.





IS 3.24

- b) En déterminant si un réfugié s'est ou non réétabli d'une façon permanente, l'agent doit tenir compte des facteurs suivants:
- i) Si des raisons indépendantes de sa volonté ont empêché le réfugié de s'installer de façon permanente dans le pays qui lui a permis de se réétablir (par ex. l'existence de restrictions gouvernementales limitant ses possibilités d'emploi);
  - ii) Si l'intention ou le choix initial du réfugié était de se rendre au Canada, même s'il pouvait chercher à se réétablir dans un autre pays ou qu'il s'est vu offrir la possibilité de le faire;
  - iii) Si le réfugié a seulement obtenu la protection du premier pays où il a cherché asile plutôt que la résidence permanente ou le droit de s'y établir à long terme. (Il est possible que le pays en question ou le Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés ait lancé un appel d'aide en ce qui concerne le réétablissement des réfugiés concernés.)
- c) Si un réfugié au sens de la Convention, qui s'est réétabli dans un autre pays, mais n'en a pas acquis la nationalité, est choisi aux fins de l'immigration en dehors de la catégorie des réfugiés, il faut porter la mention "Réfugié au sens de la Convention" dans la case réservée aux observations sur l'IMM 1000 afin de signaler qu'il jouit, au Canada, de la protection que confère la Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés.

#### 6) Détermination de l'admissibilité

- a) Une fois qu'il a établi que le requérant est de fait un réfugié au sens de la Convention, l'agent détermine si celui-ci est admissible ou non au Canada. Comme le stipule le R7, l'agent doit tenir compte de tous les facteurs (critères) intervenant dans l'appréciation des requérants indépendants, mais il ne lui accorde aucun point.
- b) Au moment de se prononcer sur l'admissibilité du réfugié, l'agent prend en considération les facteurs suivants:
- i) si le requérant est bien motivé et possède les qualités personnelles nécessaires pour s'établir. Comme pour les autres requérants, l'agent doit chercher à apprécier la motivation, l'adaptabilité, le sens de l'initiative et le dynamisme du réfugié. Toutefois, il doit également tenir compte du fait qu'en raison de la situation dans laquelle il se trouve, le réfugié peut être moins renseigné sur le Canada ou moins préparé psychologiquement à y refaire sa vie que d'autres requérants désireux de s'établir au Canada. Un réfugié peut fort bien avoir l'intention de retourner dans son pays d'origine si la situation s'y rétablit.





- ii) si le réfugié possède suffisamment d'instruction et de formation pour s'établir avec succès au Canada. À cet égard, l'agent doit prendre en considération non seulement la formation linguistique et les programmes de perfectionnement ou de recyclage professionnels mis à la disposition des résidents du Canada, mais aussi l'aide financière initiale que l'intéressé pourra obtenir au Canada. Toutefois, l'agent doit être convaincu qu'à longue échéance le réfugié sera en mesure de faire vivre sa famille et qu'il ne dépendra pas indéfiniment du bien-être social.

#### 7) Procédures à suivre après l'entrevue

- a) Après avoir procédé à l'entrevue d'une personne qui revendique le statut de réfugié, l'agent expose les raisons sur lesquelles s'appuie sa décision concernant l'acceptabilité sur un formulaire analogue à celui de l'appendice B.
- b) Sauf pour les bureaux où il n'y a qu'un seul agent de service, toutes décisions négatives concernant l'acceptabilité doivent recevoir l'approbation d'un agent d'immigration supérieur.
- c) En raison des représentations faites en faveur des requérants et des demandes de réexamen qu'ils sont eux-mêmes susceptibles de présenter, il importe que l'agent consigne en détail les réponses du requérant concernant les raisons pour lesquelles il craint d'être persécuté.

### 3.25 - 3.30 LIBRES

#### 3.31 CATÉGORIES DE PERSONNES EXAMINÉES

##### 1) Détermination de l'acceptabilité

- a) Le gouverneur en conseil peut désigner de temps à autre une catégorie de personnes susceptibles d'être sélectionnées en vue de la résidence permanente au Canada dans le cadre d'un mouvement d'immigration spécial.
- b) Lorsqu'un tel mouvement est amorcé, le gouverneur en conseil précisera le groupe des personnes dont le cas peut être étudié dans le cadre du mouvement. C'est uniquement si la portée du mouvement est limitée à des réfugiés au sens de la Convention que les critères appliqués au chapitre de l'acceptabilité seront les mêmes que ceux exposés au IS 3.25 ci-dessus. Autrement, il incombe à l'agent de déterminer si chaque requérant fait ou non partie de la catégorie désignée.

##### 2) Détermination de l'admissibilité

Lorsqu'une catégorie de personnes est désignée conformément au L6(2) des fonds peuvent être spécialement consacrés au réétablissement au Canada des personnes sélectionnées. Bien entendu, l'agent doit tenir compte de toute aide additionnelle ainsi accordée par le gouvernement au moment d'apprécier l'aptitude du requérant à s'établir avec succès au Canada.



IS 3.33

## 3.32 LIBRE

## 3.33 RÉFUGIÉS HANDICAPÉS

1) Identification des cas

Le cas des immigrants éventuels examinés dans le cadre du Programme d'aide aux réfugiés handicapés est généralement porté à l'attention de l'agent de l'une des deux façons suivantes:

- a) Leur cas est signalé par le délégué au Canada ou le représentant compétent du Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés; ou
- b) L'examen médical d'une personne sélectionnée de façon provisoire dans le cadre du Programme continu à l'intention des réfugiés ou d'un mouvement spécial révèle que le requérant ou un membre de sa famille est handicapé physiquement ou souffre d'une déficience physique grave.

2) Détermination de l'acceptabilité

- a) Les critères d'acceptabilité sont les mêmes que ceux qui figurent au IS 3.24 à l'égard des réfugiés au sens de la Convention ou au IS 3.31 en ce qui concerne les personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire.
- b) Par ailleurs, il faut que le requérant, ou un membre de sa famille, soit handicapé physiquement ou qu'il souffre d'une déficience physique grave qui peut ou non requérir un traitement au Canada.

3) Détermination de l'admissibilité

- a) Dans le cas d'adultes célibataires, le requérant doit convaincre l'agent des visas qu'il réussira à s'établir au Canada après y avoir reçu le traitement ou l'aide spéciale dont il a besoin.
- b) Dans le cas d'une famille dont un ou plusieurs des membres sont handicapés, il faut que quelqu'un de la famille soit en mesure de travailler de façon à lui permettre, dans l'immédiat ou dans un délai raisonnable, de subvenir aux besoins de la famille.

4) Personnes non admissibles pour des raisons d'ordre médical

Lorsqu'on constate qu'un requérant examiné dans le cadre de ce programme, ou un membre de sa famille, fait partie d'une catégorie de personnes non admissibles pour des raisons d'ordre médical, doit transmettre les précisions pertinentes au directeur, Réexamen des cas, Direction des opérations, AC, avant que soit prise une décision définitive. Le rapport en question doit indiquer s'il s'agit d'un requérant envoyé par le Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés. S'il est décidé de demander l'autorisation de délivrer un permis du Ministre, cf. les procédures exposées à 3.54.



## 3.34 - 3.37    LIBRES

## 3.38    REQUÉRANTS PARRAINÉS - RÉFUGIÉS ET PERSONNES EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE

1) Appréciation au Canada d'un parrain éventuel

- a) Un groupe comprenant au moins cinq personnes (tous des citoyens canadiens ou des résidents permanents âgés de 18 ans ou plus), ou une organisation canadienne légalement constituée peut s'engager à fournir son aide à une personne, nommée ou non, rentrant dans une des deux catégories précitées.
- b) Lorsqu'un tel groupe ou organisation s'adresse à un CIC pour se proposer en qualité de parrain, le CIC doit transmettre les précisions utiles au bureau régional, à savoir:
  - i) le nom de l'organisation;
  - ii) le genre de groupe ou d'organisation, par ex. s'il s'agit d'une organisation nationale, d'un groupe local, religieux ou ethnique, d'une société d'aide aux immigrants ou d'une entreprise privée;
  - iii) le nombre de membres que compte l'organisation; (s'il s'agit de groupes non constitués en corporation, les renseignements suivants sont exigés au sujet des membres (minimum de 5, maximum de 25) qui sont intéressés à assumer la responsabilité du parrainage: noms, dates de naissance, professions, durée du séjour ou de la résidence au Canada et statut, c'est-à-dire citoyens canadiens ou résidents permanents);
  - iv) depuis combien de temps elle existe;
  - v) les ressources financières dont elle dispose;
  - vi) le nombre de travailleurs bénévoles qui pourraient aider l'immigrant à trouver du travail, etc.; et
  - vii) l'expérience qu'a l'organisation de la prestation de services aux réfugiés, aux personnes déplacées et aux immigrants ordinaires.

On demandera au groupe ou à l'organisation de remplir l'IMM 1266.

- c) Compte tenu des exigences exposées au R7, il incombe au bureau régional d'établir si le groupe ou l'organisation peut ou non parrainer une ou plusieurs personnes ou familles. Il doit également déterminer le nombre de promesses d'aide que le groupe ou l'organisation peut tenir à un moment donné. S'il s'agit d'un groupe qui n'est pas constitué en corporation et qui compte plus de cinq membres, le bureau régional





IS 3.38

déterminera le nombre des membres qui doivent officiellement s'engager à subvenir aux besoins des réfugiés ou d'une personne admise pour des raisons d'ordre humanitaire. D'ordinaire, un maximum de 25 membres seraient priés de signer l'IMM 1268.

- d) Avant de se prononcer à cet égard, le bureau régional pourrait consulter les autorités de la province concernée et les agents qui s'occupent de l'établissement.
- e) Lorsque les bureaux régionaux auront acquis plus d'expérience au sujet du programme de parrainage, ils seront en mesure de dresser une liste des organisations approuvées à l'intention des CIC, de sorte que ceux-ci n'aient plus à consulter les bureaux régionaux.

## 2) Approbation du parrain éventuel

Après avoir établi qu'un groupe ou qu'une organisation possède les ressources et la compétence nécessaires pour remplir une promesse d'aide, le bureau régional avise le CIC et le directeur de l'Établissement, à l'Administration centrale, que l'organisation a été acceptée à titre de parrain.

## 3) Rejet du parrain éventuel

Si le bureau régional décide qu'un groupe ou une organisation ne doit pas être autorisé à signer une promesse d'aide, il doit informer le CIC et le directeur de l'Établissement, à l'Administration centrale, des motifs sur lesquels se fonde son refus.

## 4) Avis d'intention de parrainer (IMM 1267)

- a) Au reçu d'un avis favorable du bureau régional, dans les cas exposés au 2) ci-dessus, le CIC invite deux représentants du groupe ou de l'organisation à remplir l'IMM 1267.
- b) L'IMM 1267 est une déclaration portant que le groupe ou l'organisation est disposé à aider un réfugié ou une personne pouvant être admise pour des raisons d'ordre humanitaire ou un membre appartenant à un groupe distinctif. Ce formulaire ne constitue pas un engagement aux termes de la Loi.
- c) L'IMM 1267 est habituellement valide pour deux ans à moins que le groupe ou l'organisation n'indique une période plus courte. À remarquer qu'il faut habituellement un minimum d'environ trois mois à un bureau à l'étranger pour trouver un candidat approprié.





## 5) Réception de l'IMM 1267 au bureau à l'étranger

### a) Réfugié ou personne (pouvant être admise pour des raisons d'ordre humanitaire) nommé

- i) Lorsqu'un réfugié ou une personne dont le cas comporte des raisons d'ordre humanitaire est nommé sur l'IMM 1267, le CIC transmet ce dernier au bureau compétent à l'étranger.
- ii) Au reçu du formulaire, le bureau à l'étranger transmet habituellement un formulaire de demande à la personne nommée.

### b) Demande de parrainage d'une personne non nommée

- i) Lorsque ni un réfugié ni une personne pouvant être admise pour des raisons d'ordre humanitaire ne sont nommés, le CIC enverra un télex au Centre de jumelage de l'Établissement (AC) et un double, pour information, au bureau régional de l'Établissement concerné, pour communiquer tous les renseignements pertinents relatifs au groupe de parrainage et à la demande, p. ex., le ou les numéros de référence, le nom et l'adresse du groupe de parrainage et la taille et la nationalité de la famille si elles ont été précisées dans la demande. Le Centre de jumelage n'a pas besoin d'un double de l'IMM 1267.
- ii) Si la demande est urgente, le Centre de jumelage communiquera par télex avec les bureaux à l'étranger qui pourraient avoir des requérants éventuels pour le jumelage. S'il n'est pas indiqué que la requête est urgente, le télex sera conservé par le Centre de jumelage jusqu'à ce qu'un bureau à l'étranger transmette une demande de parrainage.
- iii) Sur réception d'une demande, le Centre de jumelage informera le bureau régional concerné qu'un cas a été signalé et vérifiera que la demande de parrainage est encore valide. Dans ce cas, le jumelage sera confirmé par le bureau régional et le Centre de jumelage fera savoir au bureau à l'étranger qu'il peut entamer les formalités du voyage.

## 6) Détermination de l'acceptabilité

- a) La personne nommée ou le membre du groupe distinctif indiqué sur l'IMM 1267 est censé répondre aux critères régissant l'acceptabilité des réfugiés au sens de la Convention ou des personnes visées au L6(2), selon le cas.
- b) Si la personne nommée ne répond pas aux critères d'acceptabilité, il faut informer le CIC du rejet de la demande et des raisons pour lesquelles elle l'a été.



### 7) Détermination de l'admissibilité

- a) Si le requérant satisfait aux critères d'acceptabilité, l'agent doit alors déterminer s'il serait en mesure de s'établir avec succès au Canada dans un délai raisonnable. Au moment de prendre cette décision, l'agent tiendra compte de l'aide de source gouvernementale accordée aux réfugiés au sens de la Convention ou aux membres de mouvements spéciaux ainsi que de l'aide particulière offerte par l'organisme ou le groupe répondant éventuel. De façon générale, voici en quoi consistera cette aide:
- i) se charger de trouver un logement initial;
  - ii) fournir le nécessaire en fait de vivres et de vêtements au cours de la période initiale (Note - On entend généralement par cette expression le temps requis pour que l'immigrant obtienne un emploi permanent au Canada);
  - iii) offrir une aide d'ordre général en matière d'accueil et de réétablissement, ce qui comprend:
    - A) l'accueil des membres de la famille à l'arrivée dans la collectivité;
    - B) des renseignements sur la vie au Canada et du counselling;
    - C) de l'aide dans la recherche d'un emploi.
- b) De plus, l'agent doit tenter de déterminer si le requérant accepterait l'aide d'un organisme établi dans le secteur en question.

### 8) Requérant inapte à s'établir avec succès

- a) Réfugié ou personne (pouvant être admise pour des raisons d'ordre humanitaire) nommé

Si l'agent est d'avis que le requérant ne réussirait pas à s'établir malgré l'aide fondamentale que lui fournirait au Canada l'organisme répondant, deux lignes d'action sont alors possibles:

- i) l'agent peut informer le CIC que l'aide fondamentale offerte ne suffit pas et que le requérant ne peut être accepté à moins que l'organisme ou le groupe ne soit à la fois disposé à lui offrir une aide d'appoint précise et en mesure de la faire par ex., offrir des services de garderie pour permettre à la mère de travailler, consentir à payer un cours d'apprentissage ou fournir une offre ferme d'emploi;
- ii) si l'agent juge que le requérant ne pourra s'établir avec succès même en bénéficiant d'une aide supplémentaire, il doit informer le CIC du rejet de la demande et en indiquer les raisons.



b) Groupe distinctif

S'il est douteux que le requérant réussirait à s'établir au Canada, même s'il bénéficierait de l'assistance de base offerte l'organisme ou le groupe répondant, l'agent peut:

- i) chercher à obtenir, par l'entremise du CIC, une aide supplémentaire du groupe ou de l'organisme au Canada, si le cas du requérant le justifie;
- ii) éconduire le requérant. Dans ce cas, l'IMM 1267 demeure inutilisé et la sélection d'autres immigrants rentrant dans le groupe distinctif en question se poursuivra.

9) Présentation du cas au CIC

- a) Au reçu de l'avis prévu au 8)a)i), le CIC doit informer l'organisme ou le groupe répondant éventuel du rejet de la demande et en indiquer les raisons.
- b) Lorsque l'agent accepte provisoirement la personne nommée ou trouve une personne à laquelle s'applique l'IMM 1267, à titre de requérant appartenant à un groupe distinctif qui répond à la fois aux critères d'acceptabilité et d'admissibilité, il doit transmettre par télex les renseignements suivants au CIC:
  - i) le n° de référence du CIC et celui du bureau à l'étranger;
  - ii) le nom de l'organisme ou du groupe répondant éventuel;
  - iii) le nom et l'âge de tous les membres de la cellule familiale;
  - iv) leur adresse actuelle;
  - v) le profil professionnel ainsi que la connaissance du français et de l'anglais de tous les membres de la cellule familiale qui envisagent d'occuper un emploi au Canada;
  - vi) la durée prévue des formalités d'examen.
- c) Lorsque le requérant, comme l'indique le 8)a)i) ou le b)i) ci-dessus, ne peut répondre aux critères d'admissibilité que s'il obtient une aide supplémentaire du groupe ou de l'organisme au Canada, l'agent doit préciser dans le télex la nature de cette aide dont la personne a besoin.





#### 10) Rôle du CIC

- a) Au reçu des renseignements indiqués au a) ci-dessus, le CIC communiquera avec le groupe ou l'organisme pour déterminer s'ils sont disposés à signer un IMM 1268 au nom de ce réfugié particulier ou de cette personne particulière qui peut être admise pour des raisons d'ordre humanitaire et, pour le genre de cas visé au 9)c), s'ils sont disposés à fournir l'aide supplémentaire précisée et s'ils peuvent le faire.
- b) Si le groupe ou l'organisme accepte, un IMM 1268 (Engagement en vue de subvenir aux besoins) sera signé.
- c) Si le groupe ou l'organisme n'est pas disposé à signer l'IMM 1268 ni en mesure de le faire, leur IMM 1267 devient périmé. Cependant le groupe ou l'organisme peut choisir de remplir un autre IMM 1267. Si ce dernier est rempli au nom d'un groupe distinctif, le CIC priera le groupe ou l'organisme de bien préciser le genre de personne (âge, profession, composition de la famille) qu'il serait disposé à accepter.
- d) Si le requérant adressé par un bureau à l'étranger est en mesure de s'établir avec succès au Canada sans être parrainé, sa demande sera étudiée au même titre que celle d'un réfugié au sens de la Convention ou d'un membre appartenant à une catégorie de personne pouvant être admise pour des raisons d'ordre humanitaire. Dans le cas contraire, sa demande sera rejetée du fait qu'il est non admissible.

#### 11) Engagement en vue de subvenir aux besoins (IMM 1268)

- a) Il importe de noter ce qui suit:
  - i) un organisme constitué en corporation désigne des fondés de signature;
  - ii) lorsqu'un groupe n'est pas constitué en corporation la signature d'un seul membre ne lie pas légalement le groupe entier, mais seulement la personne concernée. Pour ce qui concerne les groupes, un minimum de 5 personnes et un maximum de 25 doivent signer l'engagement.
- b) Cet engagement précise l'aide qui sera fournie.
- c) L'agent d'immigration en poste au CIC contresignera l'engagement et fera en sorte que les représentants du groupe ou de l'organisme comprennent parfaitement les responsabilités qu'ils doivent assumer.
- d) À moins d'avis contraire par le CIC, l'IMM 1268 est valide pour une période de deux ans.





## 12) Rôle du bureau à l'étranger

Lorsqu'il est informé de la signature de l'IMM 1268, le bureau à l'étranger poursuit l'étude de la demande. Il importe que le requérant soit bien renseigné sur l'offre de parrainage, c'est-à-dire qu'il connaisse le nom de l'organisme, l'endroit où il se trouve et les services qu'il s'engage à lui offrir. Si, pour une raison quelconque, le requérant n'est pas disposé à accepter l'aide offerte par l'organisme canadien ou à s'établir dans le secteur indiqué, il faut alors l'apprécier en tant que réfugié au sens de la Convention ou de personne pouvant être admise pour des raisons d'ordre humanitaire, sans qu'il soit tenu compte de l'offre de parrainage. Le CIC est alors avisé que le réfugié ou la personne en question a refusé l'offre d'assistance.

## 13) Étude des cas de requérants parrainés - Réfugiés et personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire

Il importe que le groupe ou l'organisation au Canada soit constamment tenu au courant de tous faits nouveaux en ce qui concerne l'examen des cas. Le bureau à l'étranger informe sans tarder le CIC lorsqu'une personne parrainée, faisant partie d'une des catégories précitées, est déclarée non admissible conformément au L19 ou que sa demande est retirée en raison d'un manque d'intérêt ou du départ du requérant pour un autre pays.

## 14) Requérant prometteur pour lequel il n'existe aucune offre de parrainage

Il peut arriver à l'occasion qu'un agent fasse subir une entrevue à un requérant appartenant à la catégorie des réfugiés au sens de la Convention ou à celle des personnes pour des raisons d'ordre humanitaire qui a de bonnes possibilités de s'établir à long terme, mais qui aurait besoin, pendant la période initiale au Canada, d'une aide plus poussée que celle qui provient des sources habituelles. S'il n'existe aucun IMM 1267, l'agent peut transmettre au directeur de bureau dont il relève des précisions utiles au sujet de la personne concernée. L'Administration centrale tentera alors de trouver une offre de parrainage non comblée (IMM 1267) qui pourrait lui convenir ou d'obtenir un IMM 1268 et avisera le bureau du résultat de ses démarches.

## 15) Vérification et évaluation du programme de parrainage

Le programme de vérification du parrainage a pour objet de veiller à ce que toutes les régions effectuent un nombre minimum de vérifications. La formule comporte suffisamment de souplesse pour que chacune des régions puisse procéder à ces vérifications selon leurs priorités et leurs ressources.

3.39 - 3.53 LIBRES



IS 3.54

## 3.54 EXAMENS MÉDICAUX

- 1) Les réfugiés et les personnes examinées pour des raisons d'ordre humanitaire sont assujettis aux mêmes exigences d'ordre médical que le sont les autres immigrants (voir IS 8). Toutefois, lorsqu'un examen médical révèle qu'un réfugié ou un membre de sa famille est affligé d'un problème d'ordre médical qui constituerait habituellement un obstacle à son admission, il sera possible d'envisager de transmettre au directeur, Réexamen des cas, Direction des opérations, AC, les précisions utiles au sujet de son cas pour que soit examinée la possibilité de l'inclure dans le Programme d'aide aux réfugiés handicapés (voir IS 3.33).
- 2) Des permis du Ministre peuvent être délivrés à des réfugiés dont la cote médicale est M4 - M7 (voir l'IS 8.19 3) et 4)), qui sont parrainés par un organisme ou un groupe (CD/RC 3), ou par une famille (CD/RC 2) reconnu au Canada pourvu que l'organisme (ou la famille) qui parraine établisse à la satisfaction du directeur général (directeur exécutif) de région pour la province où le réfugié compte s'établir que les facteurs liés à la sécurité publique, au fardeau financier et à la compétence provinciale ont été respectés (voir aussi l'IS 10.26 5) et 6)).
- 3) Présentation du cas au directeur de l'établissement à l'administration centrale
  - a) Le cas des personnes non admissibles pour des raisons d'ordre médical (RC/CD), coté M4 - M7, qui n'ont ni parent ni répondant au Canada et, par conséquent, aucune province de destination doivent être renvoyées au directeur, Établissement, AC (Centre de jumelage), et l'on joint au dossier de chacun:
    - i) le formulaire IMM 8, dûment rempli en double;
    - ii) un formulaire MS 1014 en double;
    - iii) un formulaire d'autorisation de communiquer le dossier médical, en double, signé par la personne handicapée ou son parent; et
    - iv) une note d'accompagnement qui donne un résumé du cas et une appréciation des possibilités qu'a la personne de subvenir elle-même à ses besoins au Canada.
  - b) Le directeur de l'Établissement transmettra le cas de ces personnes aux agents régionaux de l'Établissement aux fins de consultations auprès du gouvernement provincial concerné et demandera l'autorisation de délivrer un permis du Ministre.
  - c) Au reçu de l'autorisation de délivrer le permis, et une fois confirmée la destination, le bureau régional compétent en informera le bureau à l'étranger par télex. À titre d'information, des doubles de ce télex seront envoyés au Centre de jumelage à l'AC et à la Direction générale des services médicaux (SBSC), Ottawa.



### 3.55 PRÊTS DE TRANSPORT

- 1) Les dispositions générales concernant les prêts de transport sont exposées au IS 25.
- 2) Tous les réfugiés au sens de la Convention (L6(1)) et tous les membres d'une catégorie de personnes désignées (L6(2)) seront éligibles pour des prêts de transport sans intérêt (PT).
- 3) Les personnes acceptées dans le cadre du Programme d'aide aux réfugiés handicapés n'auront aucun frais de transport à payer. (Les précisions voulues sont fournies au IS 25).

### 3.56 CODAGE

- 1) Voir au ID 3 pour ce qui concerne les instructions concernant le codage des IMM 1000 dans le cas des personnes sélectionnées conformément aux L6(1) et L6(2).
- 2) Des instructions particulières concernant le codage seront diffusées lorsque le gouverneur en conseil désignera une catégorie de personnes aux termes du L6(2).

### 3.57 SYSTÈME DE DEMANDE DE DESTINATION-JUMELAGE (DDJ) ET PRÉAVIS DE L'ARRIVÉE (PA)

- 1) Les demandes de destination-jumelage (DDJ) - voir aussi l'appendice E
  - a) Une demande de destination-jumelage (DDJ) par tous les bureaux à l'étranger qui délivrent des visas aux réfugiés et(ou) aux membres des catégories désignées, qui pourraient avoir besoin de l'aide financière du gouvernement pendant leur première année d'établissement au Canada (RC/CD 1 ou 5). La même procédure est suivie pour faire une demande de jumelage (parrain) dans un cas de la catégorie RC/CD 3 et aussi pour une demande de destination d'un indépendant (CR/DC 4) (cf. IS 3.38(14)).
  - b) Le centre de jumelage, à la Direction de l'établissement, AC, est un centre de liaison pour les bureaux à l'étranger, les bureaux de l'Établissement dans les régions et le ministère des Affaires extérieures, et est en mesure de faire le meilleur choix de destination pour les réfugiés, compte tenu des circonstances de leur cas et de la capacité des régions ou des provinces de les accueillir.
  - c) Le bureau à l'étranger enverra une DDJ lorsque le requérant (RC/CD 1, 4 ou 5) est sur le point d'obtenir son visa. Si on n'a pas reçu de préavis d'arrivée dans un délai de trois mois de la date de la réponse aux DDJ, le centre du jumelage doit envoyer un télex au bureau en cause à l'étranger lui demandant un rapport de statut. Dans certains cas, on devra assigner les intéressés à d'autres destinations.





d) Sur les DDJ, l'adresse doit être inscrite de façon suivante:

Pour:        E et I Hull/Établ.  
Inform.:    Tous les directeurs régionaux de l'Immigration (\*\*excepté  
              Terre-Neuve  
Inform.:    CEIC Montl/dir. des programmes d'emploi

\*\* Aucune copie de la DDJ n'est envoyée au directeur de l'immigration, Région de Terre-Neuve, à moins qu'une destination à Terre-Neuve ne soit demandée.

- Titre de téléx - chaque téléx doit être intitulé "DDJ" et numéroté dans l'ordre en commençant à 001 au début de chaque année civile.

- Renseignements qui doivent figurer sur une DDJ et présentation:

1. Numéro de la famille (indiquer le numéro distinct de chaque cellule familiale)
2. Numéro de la personne (chaque personne inscrite sur la DDJ est numéroté dans l'ordre)
3. Numéro du dossier
4. Nom de famille
5. Prénoms
6. Date de naissance
7. Sexe
8. Situation par rapport à la famille
9. Langues parlées
10. Années d'études
11. Profession
12. Années d'expérience professionnelle
13. Catégorie d'immigrants
14. Connaissances au Canada
15. Autres renseignements qui pourraient influencer sur le choix de destination
16. Numéro du CSQ pour les cas des requérants qui désirent s'établir au Québec

e) Le centre de jumelage choisira la destination appropriée et essaiera, dans les cinq jours suivant la réception de ce téléx, de communiquer aux bureaux à l'étranger le nom du CEC concerné.

## 2) Les téléx de préavis d'arrivée (PA) - Voir l'appendice F

a) Un préavis d'arrivée (PA) sera envoyé au sujet de toutes les personnes ayant reçu un visa de réfugié au sens de la Convention ou aux termes du L6(2). Ce préavis doit arriver au moins 10 jours avant la date de départ prévu ou le plus tôt possible, surtout dans le cas de personnes dont les réfugiés handicapés, qui auront besoin d'une aide spéciale pour s'établir au Canada.





b) Sur les PA, l'adresse doit être inscrite de façon suivante:

Pour: CIC au point d'entrée  
Inform.: Tous les autres aéroports au Canada où les réfugiés ou membres des catégories désignées seront en transit ou accueillis.  
Inform.: E et I Hull/Etabl.  
Inform.: Tous les directeurs de l'Immigration des régions concernées  
Inform.: Tous les CEC (dans le cas de réfugiés pris en charge par le gouvernement) ou CIC (dans le cas de réfugiés parrainés) au point de destination  
Inform.: MCCIQ Montl. de Q.A.F. (dans le cas des réfugiés qui comptent s'établir au Québec)

- Titre de télex - Chaque télex sera intitulé PA suivi du point d'origine, du point d'entrée, de la date d'arrivée et des précisions concernant le vol.

- Renseignements devant figurer sur le PA et présentation:

1. Numéro de la famille (indiquer le numéro distinct de chaque cellule familiale)
2. Numéro de la personne (chaque personne inscrite sur le PA est numéroté dans l'ordre)
3. Numéro du dossier
4. Nom de famille
5. Prénoms
6. Date de naissance
7. Sexe
8. Langues parlées
9. Situation par rapport à la famille
10. Catégorie d'immigrants
11. Destination (CEC ou CIC au point de destination)
12. Renvoi à la DDJ (Numéro de la DDJ/Numéro de la famille)
13. Nom du répondant et numéro du dossier du CIC (s'il y a lieu)
14. Dispositions prises concernant le voyage au Canada jusqu'à la destination

c) Lorsqu'il s'agit de requérants parrainés, le numéro de dossier du CIC et la catégorie doivent être indiqués, et le PA doit être envoyé suffisamment à l'avance pour que le groupe ou l'organisme répondant puisse être informé.

d) Dans les cas appartenant à la catégorie RC/CD 4, (cf. l'ID 10, tableau 5), indiquer le montant en monnaie canadienne que le nouvel arrivant devrait avoir en sa possession à son arrivée, entre parenthèses après l'abréviation de la catégorie, sans inscrire le symbole de dollar, par ex.: CD 4 (6 000).



IS 3.57

- 3) Les DDJ et les préavis ne sont pas envoyés aux Affaires extérieures à moins d'instructions contraires donnés par le Bureau des affaires de l'immigration.
- 4) Le délégué sur place du Haut-commissaire des Nations-Unies pour les réfugiés sera toujours informé lorsqu'un visa est délivré à un réfugié handicapé, même si le cas n'a pas été présenté par son intermédiaire.
- 5) S'il s'agit de programmes spéciaux, les bureaux à l'étranger recevront des instructions particulières au sujet de la présentation et de la diffusion des avis d'arrivée.
- 6) Lorsqu'il faut apporter des modifications aux DDJ et aux PA (p. ex., changement de destination, changement d'itinéraire de vol, annulation, etc.), il faut en informer par télex le centre de jumelage et tous les autres bureaux concernés.
- 7) Les réservations devraient être prises de façon que les passagers arrivent à destination au Canada au plus tard à 22 h, heure locale, du lundi au jeudi. Il faut éviter les arrivées en fin de semaine, si possible, étant donnée que peu de services d'établissement de la CEIC et des organismes non-gouvernementaux sont disponibles pendant les fins de semaine. En outre, il faut prévoir au point d'entrée un délai de correspondance de trois heures entre l'arrivée et le second vol pour le vol pour le dédouanement et les formalités d'admission au Canada. S'il est probable que le ou les réfugiés arrivent à destination au Canada après 22 h, il faut prendre des dispositions pour que ces personnes passent la nuit au point d'entrée.
- 8) Dans ce cas, le coût du logement et des repas sera pris en charge par le Programme d'aide à l'adaptation (PAA).

### 3.58 PERSONNES À CHARGE PARRAINÉES PAR UN RÉFUGIÉ - CATÉGORIE RC/CD 6

- 1) Cette catégorie comprendra les personnes à la charge de réfugiés et de membres des catégories désignées, qui se trouvent à l'étranger et dont le répondant au Canada (sélectionné à l'origine à titre de RC/CD 1) ne peut subvenir aux besoins essentiels des membres de sa famille nouveaux arrivants sans obtenir du gouvernement une aide financière supplémentaire. Ne rentreront dans la nouvelle catégorie RC/CD 6 que les personnes qui sont admissibles à titre de RC ou de CD et dont le répondant est un RC/CD 1 qui n'a pas dépassé la période d'admissibilité (un an) pour ce qui est du Programme d'aide à l'adaptation (PAA). Les personnes qui rentreront dans cette nouvelle catégorie se distingueront des personnes à charge codées RC/CD 2 en raison de leur admissibilité concernant le PAA et parce qu'elles seront comprises dans le nombre de réfugiés que le gouvernement prévoit admettre par année.



- 2) Les présentes instructions entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1985. Par conséquent, tous les cas faisant l'objet d'une décision définitive à l'étranger à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1985 devront être codés RC/CD 6. Grâce à ce code les conjoints et les enfants à charge sélectionnés à titre de RC/CD 6 pourront bénéficier pendant la période d'admissibilité fixée, des mêmes services (c.-à-d. allocations pour les cours de langue, aide à l'adaptation et certains services sociaux offerts par les provinces) que les autres réfugiés pris en charge par le gouvernement. La nouvelle catégorie permettra de garantir que l'arrivée de ces personnes à charge n'est pas retardée parce que le répondant ne peut subvenir comme il convient à leurs besoins sans obtenir un revenu d'appoint aux termes du PAA. Ces personnes à charge seront également comprises dans le nombre de réfugiés que le gouvernement prévoit admettre pendant l'année et dans le nombre prévu pour le bureau à l'étranger qui délivre les visas aux réfugiés et aux membres des catégories désignées aidées par le gouvernement.

3) Informez le bureau des visas

- a) Il incombera au CIC local de déterminer, d'accord avec le CEC, si le chef de famille répondant est capable de subvenir aux besoins des personnes à sa charge. L'IMM 1344, Engagement d'aide - membres de la catégorie de la famille et parents aidés, sera utilisé pour indiquer que les personnes à la charge du répondant peuvent rentrer dans la catégorie RC/CR 6.

L'agent du CIC inscrira sur l'IMM 1344 la mention suivante:

"Le répondant qui faisait partie de la catégorie RC/CD lorsqu'il a été admis le (date) est jugé apte maintenant à parrainer les personnes à sa charge comme membres de la catégorie RC/CD 6".

- b) De plus, il faut indiquer sur l'IMM 1344 le nom du CEC où le répondant reçoit de l'aide à l'adaptation. Ainsi, le bureau à l'étranger pourra communiquer directement avec le CEC concerné pour confirmer de nouveau la situation financière du répondant avant de délivrer des visas. Pour ce qui concerne les réfugiés qui s'établiront au Québec, le ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration (MCCIQ), plutôt que le CIC, indiquera sur son formulaire d'engagement d'aide, que le répondant est apte à parrainer des personnes à charge rentrant dans la catégorie RC/CD 6 et inscrira sur le formulaire le nom du CEC concerné.

- c) Avant de délivrer les visas, le bureau des visas vérifiera par télex, auprès du CEC concerné (et enverra un double au CIC, pour information) si la situation financière du répondant a changé. Parfois, le répondant a pu obtenir un emploi peu après son arrivée au Canada. Selon les renseignements reçus du CEC, le bureau des visas traitera le cas des personnes à charge à titre de RC/CD 2 ou de RC/CD 6, selon le cas. Pour les réfugiés qui s'établiront au Québec, le bureau des visas transmettra le double au MCCIQ/MTL/DSSQ/Parrainage, pour information, plutôt qu'au CIC.





IS 3.58

d) Les conseillers des CIC et des CEC devraient s'inspirer des indications figurant à la partie "Évaluer l'admissibilité des personnes à charge RC/CD 6 pour ce qui concerne le PAA" lorsqu'ils évaluent la possibilité qu'a le répondant de subvenir aux besoins des personnes à sa charge. Ces indications devraient être utilisées pendant la première entrevue lorsque l'IMM 1344 (Engagement d'aide - membres de la catégorie de la famille et parents aidés) ou l'IMM 1298 est présenté et, de nouveau, lorsqu'on répond au bureau des visas avant la délivrance de visas aux personnes à charge.

4) Évaluer l'admissibilité des personnes à charge RC/CD 6 pour ce qui concerne le PAA

a) Les personnes à charge auxquelles le code RC/CD 6 a été attribué pourront bénéficier du PAA pendant six mois au moins si leur répondant reçoit de l'aide à l'adaptation ou des allocations pour les cours de langue (pendant la période d'admissibilité au PAA de 12 mois) au moment où ces personnes arrivent au Canada. La période d'admissibilité peut être de 6 mois à compter de la date de leur arrivée ou correspondre à la période pendant laquelle le chef de famille qui les parraine (CD/RC 1) peut encore bénéficier du PAA, la plus longue de ces deux périodes étant retenue.

b) Si, au regard du répondant, la période d'admissibilité pour ce qui concerne le PAA n'est pas expirée, mais il est employé à temps plein, le répondant est censé subvenir aux besoins des membres de la famille à sa charge, et il faudra donc attribuer à ces derniers le code RC/CD 2. Toutefois, si, de l'avis du conseiller du CEC ou du CIC, les revenus provenant de l'emploi du répondant sont insuffisants pour répondre aux besoins des membres de la famille qui arrivent, le code RC/DC 6 peut être attribué à ces derniers de façon qu'ils puissent recevoir de l'aide à l'adaptation pour leurs besoins essentiels, entre autres, des paiements de loyer et des dépôts en cas de dommages se rapportant à un nouveau logement, au besoin, des effets mobiliers, des vêtements pour les nouveaux arrivants, et pour d'autres besoins liés à l'établissement initial de l'immigrant. L'aide versée vise à aider les personnes à charge RC/CD 6 pendant la période initiale d'adaptation. Dans un tel cas, l'aide à l'adaptation n'est pas fournie au répondant et n'est pas versée à titre de soutien du revenu. Il s'agit d'un versement en une seule fois permettant à la famille de s'installer dans un logement convenable et de se procurer des vêtements appropriés. Le PAA ne vise pas à compenser un faible salaire. A cette fin, le besoin d'obtenir une aide continue doit être examiné dans le cadre des programmes provinciaux d'aide sociale.

c) Si, pour ce qui concerne le répondant la période d'admissibilité au PAA est expirée (plus d'un an s'est écoulé), les personnes à charge doivent alors être considérées comme relevant des services provinciaux d'aide sociale et, de façon générale, le code RC/CD 2 leur sera attribué, quelle que soit la situation économique du répondant.





- 5) Les présentes instructions ne constituent pas un changement de politique: elles visent plutôt à obtenir des données plus précises et complètes sur les personnes admises comme réfugiés et bénéficiant de l'aide du gouvernement. C'est pourquoi il est important de souligner que rentrent dans cette nouvelle catégorie RC/CD 6 uniquement les personnes admissibles à titre de réfugiés au sens de la Convention ou de membres des catégories désignées.

### 3.59 CODE DES PERSONNES À CHARGE DES IMMIGRANTS RC 1 ADMIS AU CANADA

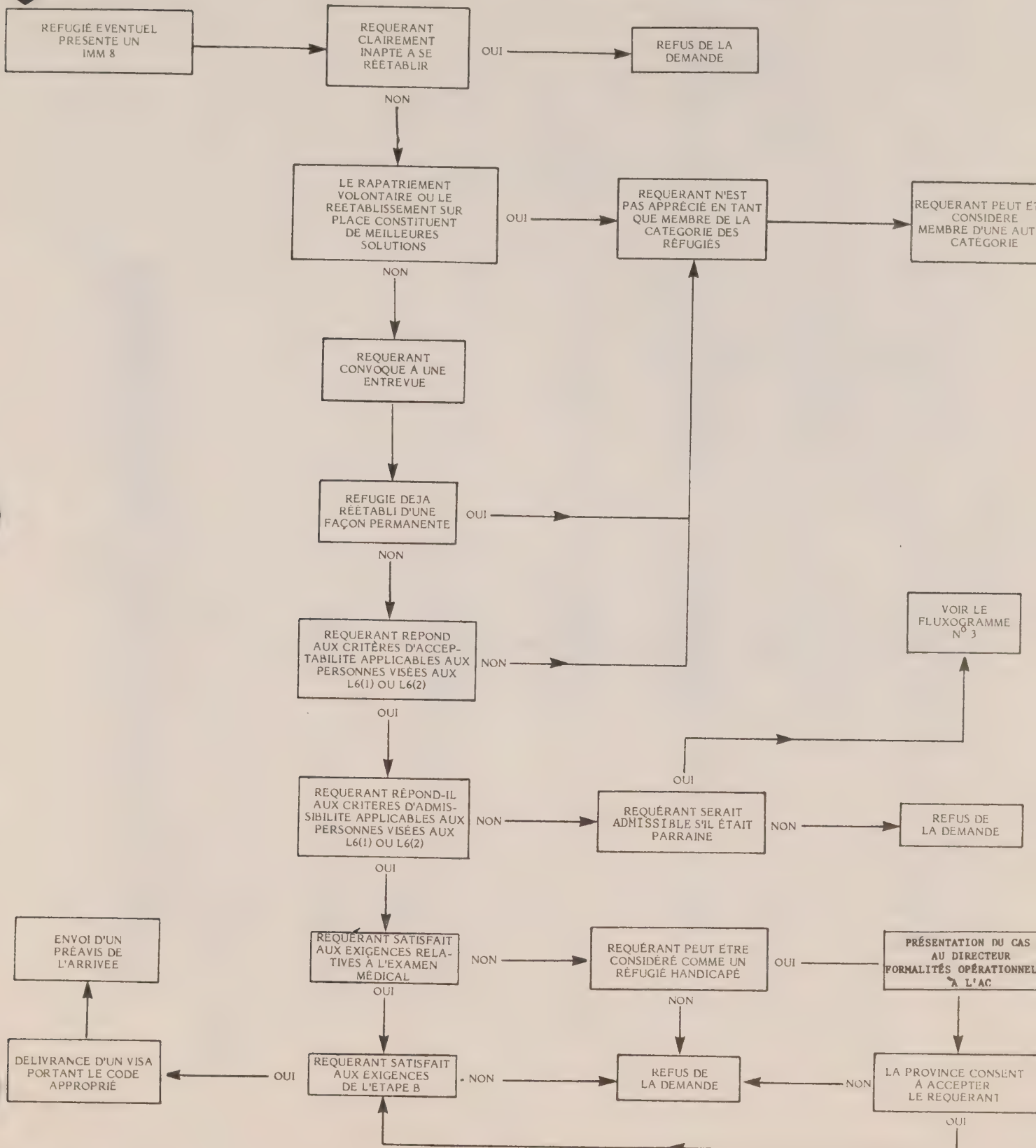
Le code attribué aux personnes à charge des immigrants RC 1 dont la famille réside dans le pays d'origine est CF 1. Il ne convient pas d'attribuer le code RC à une personne lorsqu'elle se trouve dans son pays d'origine. Les personnes à charge parrainées par un répondant RC 1 ont droit à l'aide à l'adaptation et peuvent suivre les cours de langue pourvu que le répondant reçoive également ce genre d'aide, peu importe si le code CF 1 a été attribué.

### 3.60 ET LES SUIVANTS...LIBRES



# SÉLECTION À L'ÉTRANGER DES RÉFUGIÉS ET DES PERSONNES EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE

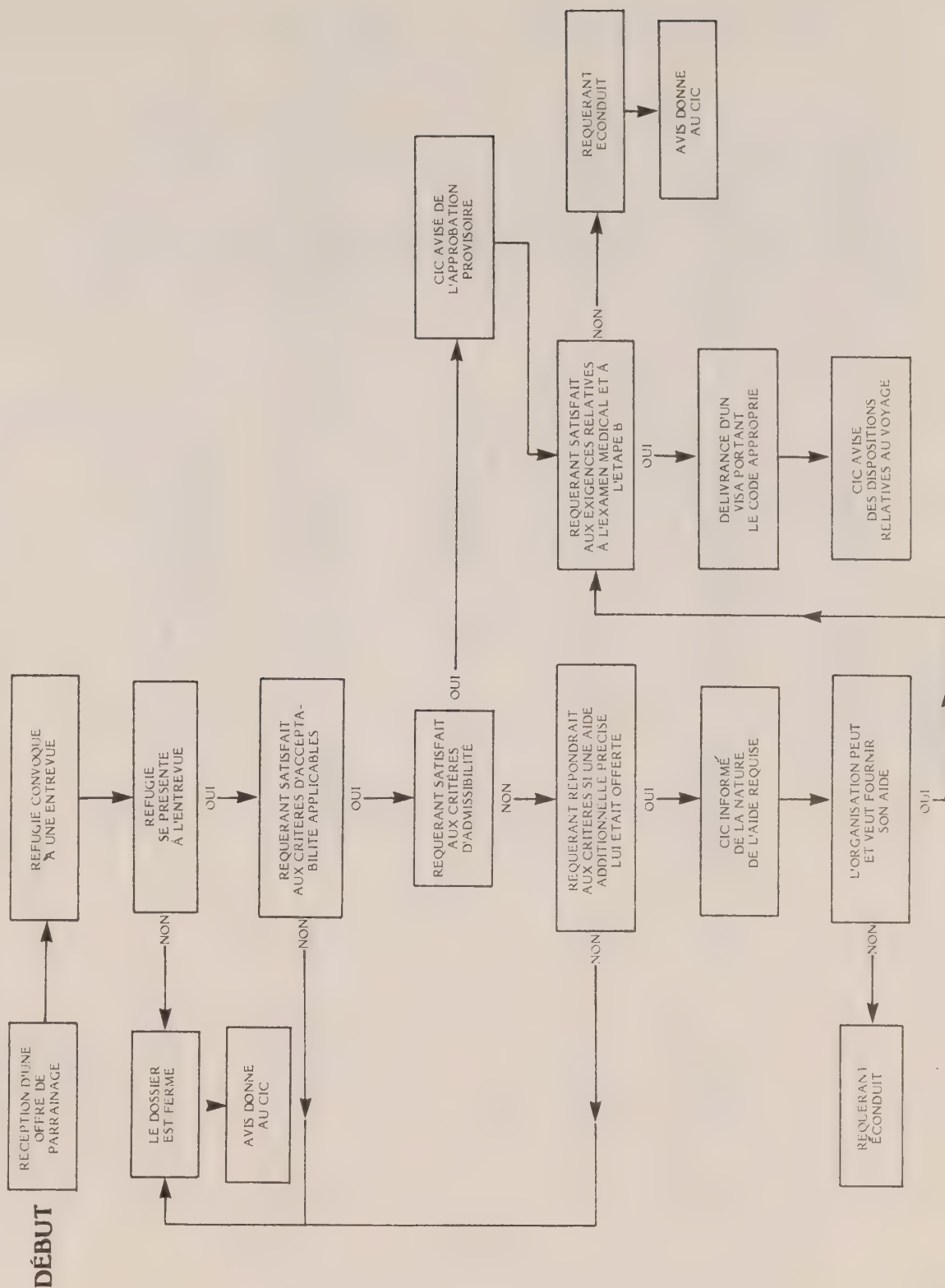
DÉBUT





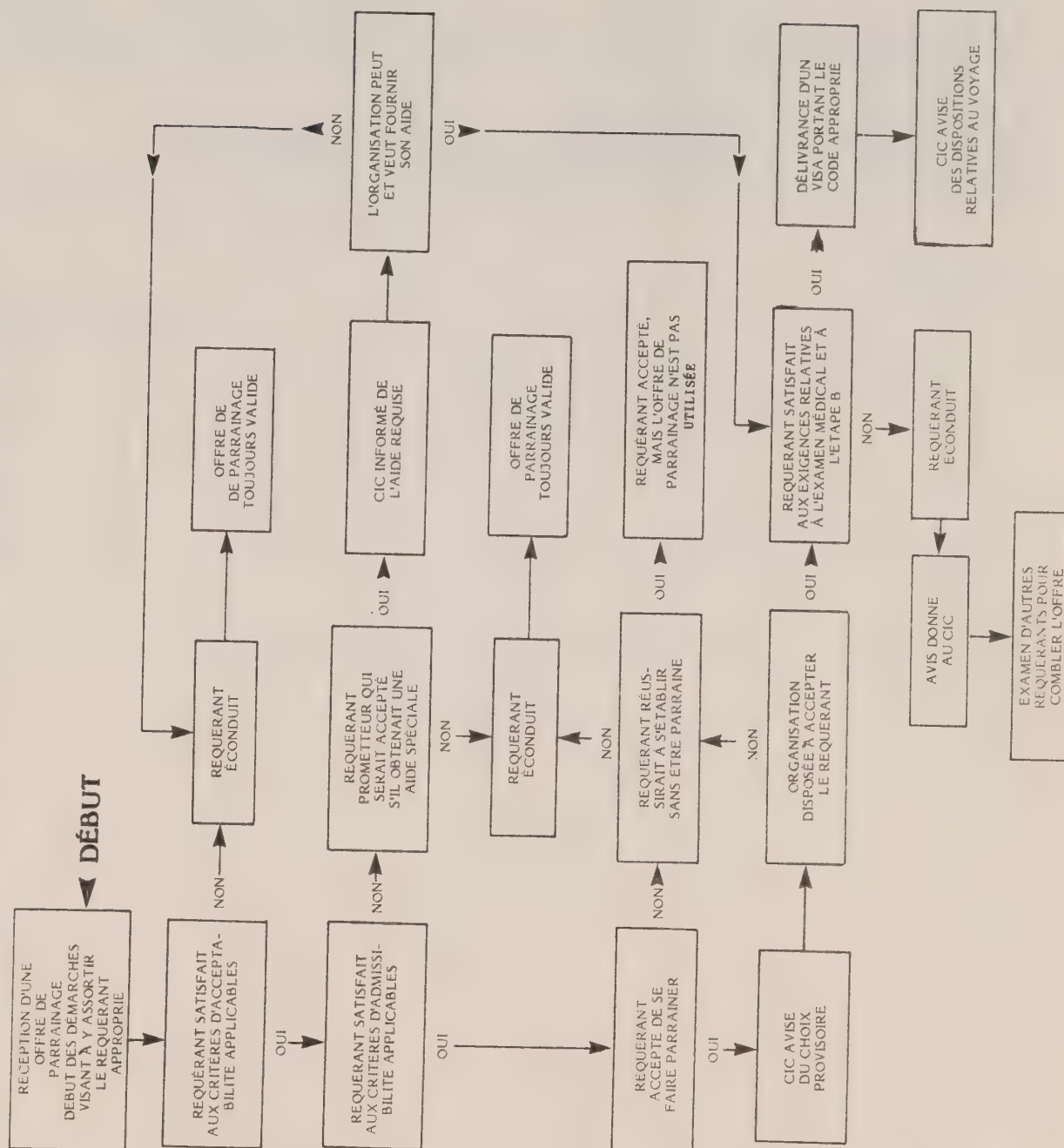


TRAITEMENT À L'ÉTRANGER DES OFFRES DE PARRAINAGE REÇUES  
EN FAVEUR DE REQUÉRANTS NOMMÉS - RÉFUGIÉS OU PERSONNES  
EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE





**TRAITEMENT À L'ÉTRANGER DES OFFRES DE PARRAINAGE REÇUES  
EN FAVEUR DE REQUÉRANTS NON NOMMÉS - RÉFUGIÉS OU PERSONNES  
EXAMINÉES POUR DES RAISONS D'ORDRE HUMANITAIRE**









## ÉTATS SIGNATAIRES DE LA CONVENTION ET DU PROTOCOLE S'Y RAPPORTANT

(Voir IS 3.08(2))

	Signataire de la Convention et du Protocole		Sous réserve de restrictions géographiques	Applique des procédures officielles en ce qui concerne la détermination de l'acceptabilité
Algérie	"	"		x
Allemagne (République fédérale)	"	"		x
Argentine	"	"	x	
Australie	"	"		
Autriche	"	"		x
Belgique	"	"		x
Bénin	"	"		x
Botswana	"	"		x
Brésil	"	"	x	
Burundi	"	"		
Cameroun	"	"		
Canada	"	"		x
Chili	"	"		
Chypre	"	"		
Colombie	"	-		
Congo	"	"	x	
Costa Rica	"	"		
Côte-d'Ivoire	"	"		



	Signataire de la Convention et du Protocole		Sous réserve de restrictions géographiques	Applique des procédures officielles en ce qui concerne la détermination de l'acceptabilité
Danemark	"	"		x
Djibouti	"	"		
Dominicaine - République	"	"		
Empire centrafricain	"	"		
Équateur	"	"		
Espagne	"	"		
États-Unis	—	"		x
Éthiopie	"	"		
Fidji	"	"		
Finlande	"	"		
France	"	"		x
Gabon	"	"		
Gambie	"	"		
Ghana	"	"		
Grèce	"	"		x
Guinée	"	"		
Guinée (Bissau)	"	"		



	Signataire de la Convention et du Protocole		Sous réserve de restrictions géographiques	Applique des procédures officielles en qui concerne la détermination de l'acceptabilité
Iran	"	"		
Irlande	"	"		
Islande	"	"		
Israël	"	"		
Italie	"	"	x	x
Jamaïque	"	—		
Kenya	"	—		
Liberia	"	—		
Liechtenstein	"	"		
Luxembourg	"	"		
Madagascar	"	—	x	
Mali	"	"		
Malte	"	"	x	
Monaco	"	—	x	
Maroc	"	"		x
Niger	"	"		
Nigeria	"	"		
Norvège	"	"		
Nouvelle-Zélande	"	"		
Ouganda	"	"		



	Signataire de la Convention et du Protocole		Sous réserve de restrictions géographiques	Applique des procédures officielles en ce qui concerne la détermination de l'acceptabilité
Panama	"	"		
Paraguay	"	"		
Pays-Bas	"	"		x
Pérou	"	—	x	
Portugal	"	"	x	
Royaume-Uni	"	"		
Saint-Siège	"	"		
Sao Tomé et Príncipe	"	"		
Sénégal	"	"		x
Soudan	"	"		
Suède	"	"		
Suisse	"	"		x
Swaziland	—	"		
Tanzanie	"	"		
Togo	"	"		
Tunisie	"	"		x
Turquie	"	"	x	
Uruguay	"	"		
Yougoslavie	"	"		
Zaïre	"	"		
Zambie	"	"		x





DÉTERMINATION DE L'ACCEPTABILITÉ  
(Voir IS 3.24 7))

Nom du requérant \_\_\_\_\_ Numéro de dossier \_\_\_\_\_

Catégorie \_\_\_\_\_ 6(1) Réfugié au sens de la Convention - Programme continu

Autre: \_\_\_\_\_

Décision du Haut-commissaire des Nations-Unies pour les réfugiés/Comité local  
d'étude de l'acceptabilité \_\_\_\_\_

---

Définition d'un réfugié au sens de la Convention

L'expression "réfugié au sens de la Convention" signifie toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques,

- a) se trouve hors du pays dont elle a la nationalité qui ne peut, ou du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection de ce pays; ou
- b) qui, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays dans lequel elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, en raison de ladite crainte, ne veut y retourner.

Je considère que le requérant est \_\_\_\_\_, n'est pas \_\_\_\_\_ un réfugié pour les raisons ci-après:

\_\_\_\_\_  
Signature de l'agent

\_\_\_\_\_  
Date de l'entrevue

\_\_\_\_\_  
Je considère que le requérant est un réfugié

\_\_\_\_\_  
Je considère que le requérant n'est pas un réfugié

Observations:

\_\_\_\_\_  
Signature de l'agent supérieur





PARRAINAGE DE RÉFUGIÉS PAR DES GROUPES RÉPONDANTS - ENTENTE CADRE  
CONCLUE AVEC L'ENTRAIDE UNIVERSITAIRE MONDIALE DU CANADA (EUMC)

Même si les présentes sont transmises comme un appendice à l'IS 3, EUMC nous informe qu'elle prévoit traiter essentiellement avec les bureaux à l'étranger suivants: Abidjan, Bangkok, Buenos Aires, Islamabad, Le Caire, Mexico, Nairobi, Pretoria et Santiago. De plus, il conviendrait que les bureaux à l'étranger compétents envoient un double de cette instruction à l'ambassade du Canada à Dakar, Dar es Salaam, Lusaka et San José.

1. Les présentes ont pour objet de vous informer qu'une entente nationale de parrainage a été signée entre la Commission et l'EUMC. Certains bureaux à l'étranger recevront donc bientôt des IMM 1300 signés par des comités locaux de l'EUMC dans les diverses universités du Canada. Les modalités de traitement et de transmission des données aux CIC au Canada seront les mêmes que pour l'IMM 1267 (cf. l'IS 3.38).
2. L'entente signée par l'EUMC diffère des ententes cadres conclues avec d'autres groupes au Canada parce qu'elle prévoit le parrainage (mais non l'aide conjointe) de réfugiés qui comptent faire des études au Canada. La Commission n'a habituellement pas pour principe d'octroyer le statut de résident permanent à des étudiants rentrant dans la catégorie des immigrants indépendants, mais l'entente conclue avec l'EUMC a été signée en reconnaissance du fait qu'il faut établir un programme même restreint d'aide aux réfugiés qui désirent poursuivre leurs études, mais qui ne peuvent le faire dans le pays de premier asile et qui ne sont probablement pas sur le point d'être rapatriés.
3. a) En vertu de l'entente de parrainage, l'EUMC s'engage à prendre les dispositions voulues pour que l'étudiant soit admis dans un établissement d'enseignement secondaire supérieur au Canada, qu'il ait un logement et l'argent nécessaire pour payer ses autres frais de subsistance pendant la première année de son séjour au Canada. L'obligation légale des répondants consistera à assumer tous les frais durant cette période, mais l'EUMC invitera ses comités locaux à offrir à l'étudiant l'appui financier et moral dont il aura besoin au cours des années ultérieures au Canada.  
b) Outre l'appui de l'EUMC, comme il a obtenu la résidence permanente, l'étudiant pourra travailler à temps partiel, et la plupart des étudiants seront ainsi mieux à même de subvenir à leurs besoins une fois écoulée la période initiale de parrainage. À titre d'immigrants, ces étudiants pourront également recevoir les soins hospitaliers et médicaux nécessaires, conformément aux règlements provinciaux. Enfin, les agents d'Immigration Canada à l'étranger pourront aider ces réfugiés en leur consentant, s'il y a lieu, des prêts de transport francs d'intérêt.



Comme dans le cas concernant des autres réfugiés, il appartient à l'agent au bureau à l'étranger de déterminer si l'intéressé est admissible et recevable. Aussi, on prévoit que le parrainage en vertu de l'entente conclue par l'EUMC constituera la preuve que le réfugié est susceptible de s'établir avec succès au Canada à moins que des circonstances spéciales (c.-à-d., des problèmes d'ordre médical, des personnes à charge qui accompagnent l'intéressé, etc.) n'indiquent le contraire. Ces réfugiés pourront, à titre d'immigrants, se rétablir de façon permanente au Canada, mais certains d'entre eux pourraient ultérieurement décider de retourner dans leur pays une fois terminées leurs études si les conditions qui y règnent se sont améliorées. La Commission et l'EUMC superviseront le programme au cours des prochaines années pour examiner les tendances qui se dégageront à cet égard.

4. En principe, l'EUMC sélectionnera les personnes à parrainer à partir d'une liste que lui soumettra le HCR ou le Conseil mondial des Églises. En outre, l'EUMC aimerait recevoir des bureaux à l'étranger, le cas échéant, une liste des réfugiés pour qui il serait avantageux de poursuivre leurs études, mais qui ne peuvent le faire dans le pays de premier asile. Une fois que le siège social de l'EUMC à Ottawa aura sélectionné les personnes dont il recommandera le parrainage, il transmettra leurs noms à chaque comité de l'EUMC au Canada pour que les IMM 1300 voulus puissent être remplis. Comme la plupart des institutions au Canada exigent une connaissance pratique du français et de l'anglais et comme le HCR a indiqué qu'il faut donner en particulier aux étudiants africains qui sont des réfugiés des possibilités de se rétablir au Canada, l'EUMC s'attend que la plupart des demandes de parrainage soient présentées en faveur d'un réfugié se trouvant en Afrique.
5. En raison de ce qu'il en coûte pour subvenir aux besoins des étudiants pendant une année complète, la plupart des personnes concernées seront habituellement des célibataires sans personnes à charge. En raison du temps nécessaire à l'étude des demandes d'immigration, l'AC a souligné à l'EUMC qu'il importe de présenter les demandes de parrainage le plus tôt possible pour en permettre l'étude avant le début des cours au Canada.





### NOUVEAUX MOUVEMENTS DE RÉFUGIÉS

(Voir chapitre 3.21)

#### RÉFUGIÉS KAMPUCHÉENS (CAMBODGIENS) SE TROUVANT EN THAÏLANDE

Aux fins de l'examen des demandes de parrainage que les groupes du secteur privé présentent en faveur des réfugiés cambodgiens se trouvant en Thaïlande, toutes les régions doivent connaître les conditions strictes que le gouvernement Thaïlandais et le HCR ont imposées à tous les pays désireux d'examiner un certain nombre de ces réfugiés pour procéder à leur réétablissement. En vertu de ces conditions, ces réfugiés ne peuvent être examinés si aucun de leurs proches parents n'est déjà établi dans un pays étranger. Dans le cas du Canada, seuls les Cambodgiens qui rentrent dans la catégorie de la famille ou celle des parents aidés, au sens où l'entend la Loi sur l'immigration (c.-à-d., les conjoints, les enfants, les pères et mères, les frères et soeurs, les oncles et tantes ainsi que les neveux et nièces), pourront être examinés aux fins d'établissement. Au reçu d'une demande de parrainage présentée par un groupe du secteur privé, les bureaux au Canada doivent déterminer si un parent du réfugié en question est déjà établi au Canada. Dans la négative, le bureau compétent doit indiquer au groupe concerné que les agents du bureau d'Immigration Canada à Bangkok ne pourront rien faire dans ce cas. Dans l'affirmative, le bureau canadien devra obtenir l'arbre généalogique (IMM 1411) complet de l'intéressé, car les agents précités en ont absolument besoin pour déterminer si le réfugié concerné satisfait aux conditions imposées.





EXEMPLE D'UNE DEMANDE DE DESTINATION-JUMELAGE (DDJ)

(Voir l'IS 3.57 1))

Pour faciliter l'utilisation des DDJ, tous les bureaux à l'étranger doivent adopter la présentation exposée plus loin. Cette présentation se comprend facilement et déjà des agents au Canada et dans plusieurs bureaux à l'étranger la connaissent bien. La présentation obligatoire est particulièrement efficace dans le cas de demandes se rapportant à plusieurs cellules familiales. Même si ce n'est pas faisable dans tous les bureaux à l'étranger, ceux auxquels les Affaires extérieures ont fixé des objectifs suffisamment élevés devraient envoyer, par télex, des DDJ se rapportant à au moins 5 familles.

Pour:        E et I Hull/Établ.

Inform.:    Tous les directeurs régionaux de l'immigration (excepté Terre-Neuve)

Inform.:    CEIC Montl/dir. des programmes d'emploi

DDJ 001

- 1(1) B0123-4567 (DUONG) TAN TRAN 21-07-52 M CDF VIET. 11 PLOMBIER 8 CD-1 PAS DE CONNAISSANCE AU CANADA  
    (2)                (PHAN) LY                18-01-54 F ÉPOUSE VIET. 8 BRODEUSE 6  
    (3)                (DUONG) VAN QUAN 01-01-82 M FILS  
2(4) B0123-5678 (NGUGEN) DUC THI 30-09-50 M CDF ANGL/VIET. 13 INTERPRETE 5 CD-1 A UN ONCLE (D) TRI DONG QUI RÉSIDE AU 201, RUE YONGE, TORONTO TEL. 234-5678  
    (5)                (VAN) THI DAO            09-09-52 F ÉPOUSE VIET. 9 CORDONNIERE 2  
3(6) B0123-6789 (NGO) VAN HONG 28-02-60 M CELIBATAIRE VIET. 10 CHARPENTIER 9 CD-1 A UN COUSIN (NGUYEN) DO TAN QUI RÉSIDE AU 19, RUE CATHERINE, MONTL CSQ-4000-9000





PARRAINAGE DES KHMERS (CAMBODGIENS OU KAMPUCHEEANS) AU VIÊT-NAM

1. Au Viêt-nam, jusqu'à maintenant, l'étude du cas des Khmers n'a été effectuée que dans le cadre d'un programme de réunion des familles, bien que le HCR et certains pays considèrent ces personnes comme des réfugiés. À l'heure actuelle, les demandes présentées par les Khmers en faveur de membres de la catégorie de la famille demeurant au Viêt-nam sont examinées de la même façon que les demandes présentées par des Vietnamiens (Programme de réunion des familles (PRF)). Bangkok n'a pas voulu traiter les Khmers d'une façon qui les différencierait ou qui leur accorderait une priorité par rapport au PRF ordinaire par crainte de déséquilibrer notre objectif principal relatif à ce programme.
2. Des groupes se sont proposés en vue de parrainer et d'aider certains des réfugiés qui ne sont pas admissibles aux termes du PRF. Dans tous ces cas, les réfugiés ont quelque lien de parenté avec des personnes qui résident au Canada, mais, ou bien celles-ci sont des parents trop éloignés pour permettre aux réfugiés d'obtenir une priorité selon le PRF, ou bien ces parents au Canada n'ont pas les moyens de contracter un engagement d'aide. Le HCR aimerait que soit examiné le cas d'un grand nombre de Khmers demeurant au Viêt-nam, étant donné que la plupart de ces réfugiés sont sous sa protection et qu'ils ne sont pas encore réétablis de façon permanente.
3. Le ministère des Affaires extérieures a maintenant annoncé qu'il sera possible d'examiner des demandes de parrainage de réfugiés selon une entente avec les autorités vietnamiennes, sans modifier de beaucoup la nature du PRF. Des groupes pourront donc parrainer des réfugiés Khmers qui se trouvent au Viêt-nam. L'acceptabilité et l'admissibilité des réfugiés seront bien sûr jugées selon chaque cas, comme dans toutes les situations concernant d'autres réfugiés. Les CIC doivent donc informer les groupes qui désirent présenter une demande de parrainage qu'il n'est pas certain que la personne visée sera considérée comme réfugié ni comme membre de la catégorie désignée d'Indochinois.
4. Nous prévoyons que peu d'offres de parrainage seront présentées par des personnes non apparentées, mais nous pouvons examiner n'importe quelle demande en faveur d'un Khmer. Les dispositions relatives à l'établissement devront être vérifiées comme dans le cas de toute autre demande de parrainage.











